

metabo **HPT**

Model

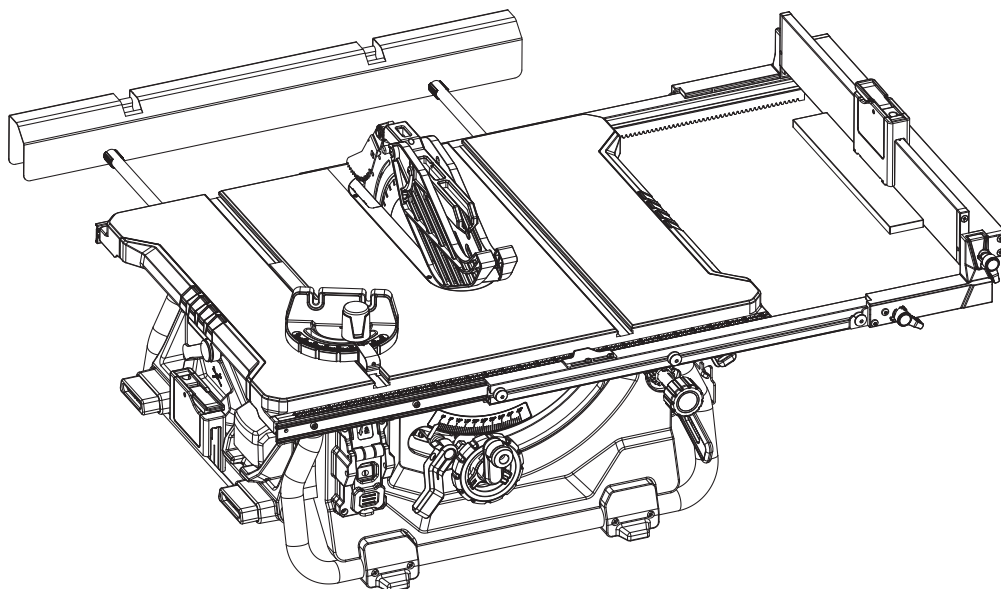
Modèle **C 3610DRJ**

Modelo

Cordless Table Saw

Scie circulaire à table sans fil

Sierra de mesa inalámbrica



SAFETY INSTRUCTIONS AND INSTRUCTION MANUAL

⚠ WARNING

IMPROPER OR UNSAFE use of this power tool can result in death or serious bodily injury!

This manual contains important information about product safety. Please read and understand this manual **BEFORE** operating the power tool. Please keep this manual available for other users and owners before they use the power tool. This manual should be stored in safe place.

INSTRUCTIONS DE SECURITE ET MODE D'EMPLOI

⚠ AVERTISSEMENT

Une utilisation **INCORRECTE OU DANGEREUSE** de cet outil motorisé peut entraîner la mort ou de sérieuses blessures corporelles!

Ce mode d'emploi contient d'importantes informations à propos de la sécurité de ce produit.

Prière de lire et de comprendre ce mode d'emploi **AVANT** d'utiliser l'outil motorisé. Garder ce mode d'emploi à la disponibilité des autres utilisateurs et propriétaires avant qu'ils utilisent l'outil motorisé. Ce mode d'emploi doit être conservé dans un endroit sûr.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y MANUAL DE INSTRUCCIONES

⚠ ADVERTENCIA

¡La utilización **INAPROPIADA O PELIGROSA** de esta herramienta eléctrica puede resultar en lesiones de gravedad o la muerte!

Este manual contiene información importante sobre la seguridad del producto. Lea y comprenda este manual **ANTES** de utilizar la herramienta eléctrica. Guarde este manual para que puedan leerlo otras personas antes de utilizar la herramienta eléctrica. Este manual debe ser guardado en un lugar seguro.

CONTENTS

English

SECTION	PAGE	SECTION	PAGE
SAFETY SYMBOLS	3	ASSEMBLY	21
SAFETY INSTRUCTIONS	4	OPERATION	35
GLOSSARY OF TERMS	15	ADJUSTMENTS	54
OVERVIEW	17	MAINTENANCE	58
SPECIFICATIONS	19	TROUBLESHOOTING	60
LOOSE PARTS	20	PARTS LIST	187

TABLE DES MATIÈRES

Français

SECTION	PAGE	SECTION	PAGE
SYMBOLES DE SÉCURITÉ	63	ASSEMBLAGE	83
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	64	FONCTIONNEMENT	97
GLOSSAIRE DES TERMES	77	RÉGLAGES	116
VUE D'ENSEMBLE	79	ENTRETIEN	120
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	81	GUIDE DE DÉPANNAGE	122
PIÈCES DÉTACHÉES	82	LISTE DES PIÈCES	187

ÍNDICE

Español

SECCIÓN	PÁGINA	SECCIÓN	PÁGINA
SÍMBOLOS DE SEGURIDAD	125	ENSAMBLAJE	145
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	126	OPERACIÓN	159
GLOSARIO DE TÉRMINOS	139	AJUSTES	178
DESCRIPCIÓN GENERAL	141	MANTENIMIENTO	182
ESPECIFICACIONES	143	RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	184
PIEZAS SUELTAS	144	LISTA DE PIEZAS	187

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

Read and understand all of the safety precautions, warnings and operating instructions in the Instruction Manual before operating or maintaining this power tool.

Most accidents that result from power tool operation and maintenance are caused by the failure to observe basic safety rules or precautions. An accident can often be avoided by recognizing a potentially hazardous situation before it occurs, and by observing appropriate safety procedures.





Basic safety precautions are outlined in the "SAFETY" section of this Instruction Manual and in the sections which contain the operation and maintenance instructions.

Hazards that must be avoided to prevent bodily injury or machine damage are identified by WARNINGS on the power tool and in this Instruction Manual.




NEVER use this power tool in a manner that has not been specifically recommended by metabo HPT.


SAFETY SYMBOLS

Some of these following symbols may be used on this tool. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the tool better and safer.

Symbol	Name	Designation / Explanation
v	Volts	Voltage
A	Amperes	Current
Hz	Hertz	Frequency (cycles per second)
W	Watts	Power
~	Alternating current	Type of current
— — —	Direct current	Type of characteristic of current
no	No-load speed	Rotational speed at no load
.../min	Per minute	Revolutions, strokes, surface speed orbits, etc., per minute
	Be careful of your hand	Danger keep hands away from blade
	Eye protection	Always wear safety goggles or safety glasses with side shields and, as necessary, a full face shield when operating this product.
	Lock	Lock / to tighten or secure.
	Unlock	Unlock / to loosen.

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

Symbol	Signal	Meaning
	DANGER:	Indicates an imminently hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	WARNING:	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury
	CAUTION:	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	CAUTION:	(Without Safety Alert Symbol) Indicates a situation that may result in property damage.

 WARNING: The operation of any power tool can result in foreign objects being thrown into your eyes, which can result in severe eye damage. Before beginning power tool operation, always wear safety goggles or safety glasses with side shields and a full-face shield when needed. We recommend a Wide Vision Safety Mask for use over eyeglasses or standard safety glasses with side shields. Always use eye protection which is marked to comply with ANSI Z87.1. Everyday eyeglasses have only impact resistant lenses. They are NOT safety glasses.

⚠WARNING: To ensure safety and reliability, all repairs should be performed by a qualified service technician.

SAFETY INSTRUCTIONS

⚠WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or BATTERY-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduce the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a RESIDUAL CURRENT DEVICE (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or BATTERY pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4) Power tool use and care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the BATTERY pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5) BATTERY tool use and care

- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of BATTERY pack may create a risk of fire when used with another BATTERY pack.
- b) **Use power tools only with specifically designated BATTERY packs.** Use of any other BATTERY packs may create a risk of injury and fire.
- c) **When BATTERY pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the BATTERY terminals together may cause burns or a fire.
- d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the BATTERY; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the BATTERY may cause irritation or burns.
- e) **Do not use a BATTERY pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, EXPLOSION or risk of injury.
- f) **Do not expose a BATTERY pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 265°F (130°C) may cause explosion.
- g) **Follow all charging instructions and do not charge the BATTERY pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the BATTERY and increase the risk of fire.

6) Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- b) **Never service damaged BATTERY packs.** Service of BATTERY packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

Safety instructions for table saws

1) Guarding related warnings

- a) **Keep guards in place. Guards must be in working order and be properly mounted.** A guard that is loose, damaged, or is not functioning correctly must be repaired or replaced.
- b) **Always use saw blade guard, riving knife and anti-kickback device for every through-cutting operation.** For through-cutting operations where the saw blade cuts completely through the thickness of the workpiece, the guard and other safety devices help reduce the risk of injury.
- c) **Immediately reattach the guarding system after completing an operation (such as rabbeting, dadoing or resawing cuts) which requires removal of the guard, riving knife and/or anti-kickback device.** The guard, riving knife, and anti-kickback device help to reduce the risk of injury.

- d) **Make sure the saw blade is not contacting the guard, riving knife or the workpiece before the switch is turned on.** Inadvertent contact of these items with the saw blade could cause a hazardous condition.
- e) **Adjust the riving knife as described in this instruction manual.** Incorrect spacing, positioning and alignment can make the riving knife ineffective in reducing the likelihood of kickback.
- f) **For the riving knife and anti-kickback device to work, they must be engaged in the workpiece.** The riving knife and anti-kickback device are ineffective when cutting workpieces that are too short to be engaged with the riving knife and anti-kickback device. Under these conditions a kickback cannot be prevented by the riving knife and anti-kickback device.
- g) **Use the appropriate saw blade for the riving knife.** For the riving knife to function properly, the saw blade diameter must match the appropriate riving knife and the body of the saw blade must be thinner than the thickness of the riving knife and the cutting width of the saw blade must be wider than the thickness of the riving knife.
- 2) **Cutting procedures warnings**
- a) **⚠DANGER: Never place your fingers or hands in the vicinity or in line with the saw blade.** A moment of inattention or a slip could direct your hand towards the saw blade and result in serious personal injury.
- b) **Feed the workpiece into the saw blade or cutter only against the direction of rotation.** Feeding the workpiece in the same direction that the saw blade is rotating above the table may result in the workpiece, and your hand, being pulled into the saw blade.
- c) **Never use the miter gauge to feed the workpiece when ripping and do not use the rip fence as a length stop when cross cutting with the miter gauge.** Guiding the workpiece with rip fence and the miter gauge at the same time increases the likelihood of saw blade binding and kickback.
- d) **When ripping, always apply the workpiece feeding force between the fence and the saw blade. Use a push stick when the distance between the fence and the saw blade is less than 150 mm, and use a push block when this distance is less than 50 mm.** "Work helping" devices will keep your hand at a safe distance from the saw blade.
- e) **Use only the push stick provided by the manufacturer or constructed in accordance with the instructions.** This push stick provides sufficient distance of the hand from the saw blade.
- f) **Never use a damaged or cut push stick.** A damaged push stick may break causing your hand to slip into the saw blade.
- g) **Do not perform any operation "freehand". Always use either the rip fence or the miter gauge to position and guide the workpiece.** "Freehand" means using your hands to support or guide the workpiece, in lieu of a rip fence or miter gauge. Freehand sawing leads to misalignment, binding and kickback.
- h) **Never reach around or over a rotating saw blade.** Reaching for a workpiece may lead to accidental contact with the moving saw blade.
- i) **Provide auxiliary workpiece support to the rear and/or sides of the saw table for long and/or wide workpieces to keep them level.** A long and/or wide workpiece has a tendency to pivot on the table's edge, causing loss of control, saw blade binding and kickback.
- j) **Feed workpiece at an even pace. Do not bend or twist the workpiece. If jamming occurs, turn the tool off immediately, unplug the tool then clear the jam.** Jamming the saw blade by the workpiece can cause kickback or stall the motor.
- k) **Do not remove pieces of cut-off material while the saw is running.** The material may become trapped between the fence or inside the saw blade guard and the saw blade pulling your fingers into the saw blade. Turn the saw off and wait until the saw blade stops before removing material.
- l) **Use an auxiliary fence in contact with the table top when ripping workpieces less than 2 mm thick.** A thin workpiece may wedge under the rip fence and create a kickback.
- 3) **Kickback causes and related warnings**
- Kickback is a sudden reaction of the workpiece due to a pinched, jammed saw blade or misaligned line of cut in the workpiece with respect to the saw blade or when a part of the workpiece binds between the saw blade and the rip fence or other fixed object.
- Most frequently during kickback, the workpiece is lifted from the table by the rear portion of the saw blade and is propelled towards the operator.
- Kickback is the result of saw misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.
- a) **Never stand directly in line with the saw blade. Always position your body on the same side of the saw blade as the fence.** Kickback may propel the workpiece at high velocity towards anyone standing in front and in line with the saw blade.
- b) **Never reach over or in back of the saw blade to pull or support the workpiece.** Accidental

contact with the saw blade may occur or kickback may drag your fingers into the saw blade.

- c) **Never hold and press the workpiece that is being cut off against the rotating saw blade.** Pressing the workpiece being cut off against the saw blade will create a binding condition and kickback.
 - d) **Align the fence to be parallel with the saw blade.** A misaligned fence will pinch the workpiece against the saw blade and create kickback.
 - e) **Use a featherboard to guide the workpiece against the table and fence when making non-through cuts such as rabbeting, dadoing or resawing cuts.** A featherboard helps to control the workpiece in the event of a kickback.
 - f) **Use extra caution when making a cut into blind areas of assembled workpieces.** The protruding saw blade may cut objects that can cause kickback.
 - g) **Support large panels to minimise the risk of saw blade pinching and kickback.** Large panels tend to sag under their own weight. Support(s) must be placed under all portions of the panel overhanging the table top.
 - h) **Use extra caution when cutting a workpiece that is twisted, knotted, warped or does not have a straight edge to guide it with a miter gauge or along the fence.** A warped, knotted, or twisted workpiece is unstable and causes misalignment of the kerf with the saw blade, binding and kickback.
 - i) **Never cut more than one workpiece, stacked vertically or horizontally.** The saw blade could pick up one or more pieces and cause kickback.
 - j) **When restarting the saw with the saw blade in the workpiece, centre the saw blade in the kerf so that the saw teeth are not engaged in the material.** If the saw blade binds, it may lift up the workpiece and cause kickback when the saw is restarted.
 - k) **Keep saw blades clean, sharp, and with sufficient set. Never use warped saw blades or saw blades with cracked or broken teeth.** Sharp and properly set saw blades minimise binding, stalling and kickback.
- 4) **Table saw operating procedure warnings**
- a) **Turn off the table saw and disconnect the battery pack when removing the table insert, changing the saw blade or making adjustments to the riving knife, anti-kickback device or blade guard, and when the machine is left unattended.** Precautionary measures will avoid accidents.
 - b) **Never leave the table saw running unattended. Turn it off and don't leave the tool until it comes to a complete stop.** An unattended running saw is an uncontrolled hazard.
 - c) **Locate the table saw in a well-lit and level area where you can maintain good footing and balance. It should be installed in an area that provides enough room to easily handle the size of your workpiece.** Cramped, dark areas, and uneven slippery floors invite accidents.
 - d) **Frequently clean and remove sawdust from under the saw table and/or the dust collection device.** Accumulated sawdust is combustible and may self-ignite.
 - e) **The table saw must be secured.** A Table saw that is not properly secured may move or tip over.
 - f) **Remove tools, wood scrapes, etc. from the table before the table saw is turned on.** Distraction or a potential jam can be dangerous.
 - g) **Always use saw blades with correct size and shape (diamond versus round) of arbour holes.** Saw blades that do not match the mounting hardware of the saw will run off-centre, causing loss of control.
 - h) **Never use damaged or incorrect saw blade mounting means such as flanges, saw blade washers, bolts or nuts.** These mounting means were specially designed for your saw, for safe operation and optimum performance.
 - i) **Never stand on the table saw, do not use it as a stepping stool.** Serious injury could occur if the tool is tipped or if the cutting tool is accidentally contacted.
 - j) **Make sure that the saw blade is installed to rotate in the proper direction. Do not use grinding wheels, wire brushes, or abrasive wheels on a table saw.** Improper saw blade installation or use of accessories not recommended may cause serious injury.

⚠WARNING: Read and understand all instructions. Failure to follow all instructions listed below, may result in electric shock, and/or serious personal injury. Save all warnings and instructions for future reference.

GENERAL SAFETY INFORMATION

⚠WARNING: The use of this tool can generate and/or disperse dust, which may cause serious and permanent respiratory or other injury. Always use protection appropriate for the dust exposure. Direct particles away from the face and body.

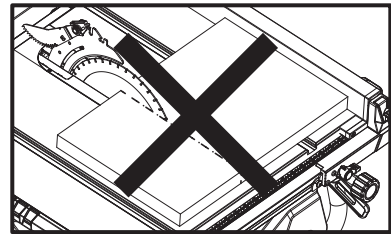
Handling the power cord on this product may expose you to chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. Wash hands after handling.

⚠CAUTION: Always follow proper operating procedures as defined in this manual — even if you are familiar with use of this or similar tools. Remember that being careless for even a fraction of a second can result in severe personal injury.

⚠WARNING: To avoid the risk of personal injury, do not modify this power tool or use accessories not recommended to your tool.

⚠WARNING: Read warnings and conditions about your carbide tipped saw blade.

⚠WARNING: Do not operate the saw without the proper blade guard in place for all through cut operations. Make sure the blade guard is reinstalled immediately after finishing any non-through cut operations which require removal of the blade guard.



- Carbide is a very hard but brittle material. Care should be taken while mounting, using and storing carbide tipped blades to prevent accidental damage.
- Slight shocks, such as striking the tip, can seriously damage the blade. Foreign objects on the work piece, such as wire or nails, can also cause tips to crack or break off.
- Before using, always visually examine the blade and tips for cracks, breakage, missing or loose tips, or other damage.
- Do not use if damage is suspected. Failure to heed safety instructions and warnings can result in serious bodily injury or loss of eyesight.

GENERAL SAFETY RULES

- **KEEP GUARDS IN PLACE** and in good working order. Blade guard must be in place for all through cut operations. Never operate the saw without the blade guard in place for any cut which does not require it to be removed. Make sure the blade guard is operating properly before each use. A guard that is loose, damaged, or is not functioning correctly must be repaired or replaced.
- **DO NOT** leave tools or pieces of wood on the saw while it is in operation. Distraction or a potential jam can be dangerous.
- **KEEP CHILDREN AND VISITORS AWAY.** All visitors should wear safety glasses and be kept a safe distance from work area. Do not let visitors contact tool or extension cord while operating.
- **DRESS PROPERLY.** Do not wear loose clothing, gloves, neckties, or jewelry. They can get caught and draw you into moving parts. Rubber gloves and nonskid footwear are recommended when working outdoors. Also wear protective hair covering to contain long hair.
- **ALWAYS** wear safety goggles that comply with United States ANSI Z87.1 and a face shield or dust mask if operation is dusty. Everyday eyeglasses have only impactresistant lenses, they are **NOT** safety glasses.
- **SECURE WORK.** Use a clamps or vice to hold workpiece when practical. It's safer than using your hand and frees both hands to operate tool.
- **MAINTAIN TOOLS WITH CARE.** Keep tools sharp and clean for better and safer performance. Follow instructions for lubricating and changing accessories.
- **TURN UNIT OFF AND REMOVE THE BATTERY PACK OR ADAPTER** when preparing and changing locations.
- **ENSURE THE SWITCH IS IN THE OFF POSITION BEFORE INSERTING BATTERY PACK**

- OR ADAPTER.** Inserting the battery pack or adapter into power tools invites accidents.
- **DO NOT INSTALL OR REMOVE THE BATTERY PACK OR ADAPTER WITH WET HANDS.**
 - **CHECK DAMAGED PARTS.** Before further use of the tool, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting and any other conditions that may affect its operation. A guard or other part that is damaged must be properly repaired or replaced by an authorized service center to avoid risk of personal injury.
 - **PROTECT YOUR LUNGS.** Wear a face or dust mask if the cutting operation is dusty.
 - **PROTECT YOUR HEARING.** Wear ear plugs or muffs during extended periods of operation.
 - **KEEP HANDS AWAY FROM CUTTING AREA.** Keep hands away from blades. Do not reach underneath work or around or over the blade while blade is rotating.
 - **BLADE COASTS AFTER BEING TURNED OFF.**
 - **KEEP TOOL DRY, CLEAN, AND FREE FROM OIL AND GREASE.** Always use a clean cloth when cleaning. Never use brake fluids, gasoline, petroleum-based products, or any solvents to clean tool.
 - **USE ONLY CORRECT BLADES.** Never use blade washers or blade bolts that are defective or incorrect. The maximum blade capacity of your saw is 10 in.
 - **BEFORE MAKING A CUT, BE SURE ALL ADJUSTMENTS ARE SECURE.**
 - **BE SURE BLADE PATH IS FREE OF NAILS.** Inspect for and remove all nails from lumber before cutting.
 - **NEVER TOUCH BLADE** or other moving parts during use.
 - **FIRMLY MOUNT THE TOOL ON A SECURE SURFACE TO ENSURE ITS STABILITY BEFORE OPERATING THE TOOL.**
 - **NEVER START A TOOL WHEN ANY ROTATING COMPONENT IS IN CONTACT WITH THE WORKPIECE.**
 - **WHEN SERVICING** use only identical replacement parts. Use of any other parts may create a hazard or cause product damage.
 - **DOUBLE CHECK ALL SETUPS.** Make sure blade is tight and not making contact with saw or workpiece before connecting to power supply.

SPECIFIC SAFETY RULES

- **FIRMLY BOLT THE SAW TO A WORK BENCH OR LEG STAND** at approximately hip height.
- **NEVER OPERATE THE SAW ON THE FLOOR.**
- **GUARD AGAINST KICKBACK.** Kickback occurs when the blade stalls rapidly and workpiece is driven back towards the operator. It can pull your hand into the blade resulting in serious personal injury. Stay out of blade path and turn switch off immediately if blade binds or stalls.
- **USE RIP FENCE.** Always use a fence or straight edge guide when ripping.
- **REMOVE ALL FENCES AND AUXILIARY TABLES** before transporting saw. Failure to do so can result in an accident causing possible serious personal injury.
- **NEVER PLACE ARMS OR HANDS IN LINE WITH THE PATH OF THE CUTTING BLADE.**
- **ALWAYS** lock the rip fence and secure bevel adjustment firmly before cutting.
- **ALWAYS SECURE WORK** firmly against the rip fence or miter gauge.
- **ALWAYS USE A PUSH STICK.** A push stick is a device used to push a workpiece through the blade instead of using your hands. Size and shape can vary but the push stick must always be narrower than the workpiece to prevent the push stick from contacting the saw blade. When ripping narrow stock, always use a push stick, so your hand does not come close to the saw blade. Use a featherboard and push blocks for non-through cuts.
- **NEVER** reach behind, over, or within three inches of the blade or cutter with either hand for any reason.
- **MOVE THE RIP FENCE** out of the way when cross cutting.
- **DO NOT USE THE MITER GAUGE AND RIP FENCE** during the same operation.
- **NEVER** attempt to free a stalled saw blade without first turning the saw OFF and removing the battery pack or adapter. If a workpiece or cut-off piece becomes trapped inside the blade guard assembly. Turn saw off and wait for blade to stop before lifting the blade guard assembly and removing the piece.

- **AVOID KICKBACKS** (work thrown back toward you) by:
 - a) Keeping blade sharp.
 - b) Keeping rip fence parallel to the saw blade.
 - c) Keeping spreader, anti-kickback pawls, and blade guard in place and operating.
 - d) Not releasing the work before it is pushed all the way past the saw blade using a push stick.
 - e) Not ripping work that is twisted or warped or does not have a straight edge to guide along the fence.
 - f) When bevel ripcut, make sure the rip fence is on the right side of the blade.
 - **NEVER CUT METALS, CEMENT BOARD, OR MASONRY.** These materials need to be cut by other special tools. Cutting them with this tool can result in damage to the saw and personal injury.
 - **AVOID AWKWARD OPERATIONS AND HAND POSITIONS** where a sudden slip could cause your hand to move into the cutting tool.
 - **MAKE SURE THE WORK AREA HAS AMPLE LIGHTING** to see the work and that no obstructions will interfere with safe operation BEFORE performing any work using the table saw.
 - If this saw makes an unfamiliar noise or if it vibrates excessively, cease operating immediately, turn unit off and remove the battery pack or adapter until the problem has been located and corrected. Contact a metabo HPT factory service center, a metabo HPT authorized service center or other qualified service personnel if the problem can not be found.
 - **DO NOT STORE THIS TOOL WITH THE BATTERY OR ADAPTER INSTALLED.** Think through all scenarios to ensure that the saw is never turned on accidentally.
 - **DO NOT TRANSPORT THIS TOOL WITH THE BATTERY OR ADAPTER INSTALLED.**
 - **ADDITIONAL INFORMATION** regarding the safe and proper operation of power tools (i.e., a safety video) is available from the Power Tool Institute, 1300 Sumner Avenue, Cleveland, OH 44115-2851 (www.powertoolinstitute.com). Information is also available from the National Safety Council, 1121 Spring Lake Drive, Itasca, IL 60143-3201. Please refer to the U.S. Department of Labor OSHA 1910.213 Regulations.
 - **SAVE THESE INSTRUCTIONS.** Refer to them frequently and use to instruct other users. If you loan someone this tool, loan them these instructions also.
- ⚠CAUTION:** Follow safety instructions that appear on your saw.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR CHARGER OR ADAPTER

The term "charger or adapter" in the safety instructions refers to your battery charger or AC/DC adapter.

⚠WARNING: Death or serious bodily injury could result from improper or unsafe use of charger or adapter. To avoid these risks, follow these basic safety instructions:

READ ALL INSTRUCTIONS

1. This manual contains important safety and operating instructions for battery charger Model UC18YSL3 or AC/DC adapter Model ET36A.
2. Before using charger or adapter, read all instructions and cautionary markings on (1) charger or adapter, (2) battery, and (3) product using battery or adapter.
3. When charging the battery with a battery charger, reduce the risk of injury by charging metabo HPT rechargeable battery multi volt type series and BSL18 series. Other type of batteries may burst causing personal injury and damage.
4. Use of an attachment not recommended or sold by the charger or adapter manufacturer may result in a risk of fire, electric shock, or injury to persons.
5. To reduce risk of damage to electric plug and cord, pull by plug when disconnecting charger or adapter.
6. Make sure cord is located so that it will not be stepped on, tripped over, or otherwise subjected to damage or stress.
7. An extension cord should not be used unless absolutely necessary. Use of improper extension cord could result in a risk of fire and electric shock. If extension cord must be used make sure:
 - a. That blades of extension cord are the same number, size, and shape as those of plug on charger or adapter:
 - b. That extension cord is properly wired and in good electrical condition; and
 - c. That wire size is large enough for AC ampere rating of charger or adapter as specified in Table 1.

Table 1
RECOMMENDED MINIMUM AWG SIZE FOR
EXTENSION CORDS FOR CHARGER OR ADAPTER

AC Input Rating Amperes*		AWG Size of Cord			
Equal to or greater than	but less than	Length of Cord, Feet (Meter)			
		25 (7.5)	50 (15)	100 (30)	150 (45)
0	2	18	18	18	16
2	3	18	18	16	14
3	4	18	18	16	14

* If the input rating of a charger or adapter is given in watts rather than in amperes, the corresponding ampere rating is to be determined by dividing the wattage rating by the voltage rating—for example:

$$\frac{1,250 \text{ W}}{125 \text{ V}} = 10\text{A}$$

8. Do not operate charger or adapter with damaged cord or plug—replace them immediately.
9. Do not operate charger or adapter if it has received a sharp blow, been dropped, or otherwise damaged in any way; take it to a qualified serviceman.
10. Do not disassemble charger or adapter; take it to a qualified serviceman when service or repair is required. Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock or fire.
11. To reduce risk of electric shock, unplug charger or adapter from receptacle before attempting any maintenance or cleaning. Removing the battery will not reduce this risk.
12. Do not expose charger or adapter to rain or snow.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE OF THE BATTERY AND CHARGER OR ADAPTER

You must charge the battery before you can use the power tool. Before using the model UC18YSL3 battery charger, be sure to read all instructions and cautionary statements on it, the battery and in this manual.

⚠CAUTION: USE ONLY metabo HPT BATTERY TYPE BSL36B18. OTHER TYPES OF BATTERIES MAY BURST AND CAUSE INJURY!

Follow these instructions to avoid the risk of injury:

⚠WARNING: Improper use of the battery or battery charger or AC/DC adapter can lead to serious injury. To avoid these injuries:

1. **NEVER** disassemble the battery or AC/DC adapter.
2. **NEVER** incinerate the battery or AC/DC adapter, even if it is damaged or is completely worn out. The battery and AC/DC adapter can explode in a fire.
3. **NEVER** short-circuit the battery or AC/DC adapter.
4. **NEVER** insert any objects into the charger or adapter's air vents. Electric shock or damage to the charger or adapter may result.
5. **NEVER** use outdoors. Keep the battery or AC/DC adapter away from direct sunlight and use only where there is low humidity and good ventilation.
6. **NEVER** charge when the temperature is below 14°F (-10°C) or above 104°F (40°C). (UC18YSL3).
NEVER use when the temperature is below 32°F (0°C) or above 104°F (40°C). (BSL36B18).
NEVER use when the temperature is below 14°F (-10°C) or above 104°F (40°C). (ET36A)
7. **NEVER** connect two charger or adapter together.
8. **NEVER** insert foreign objects into the hole for the battery or the charger or adapter.
9. **NEVER** use a booster transformer.
10. **NEVER** use DC power.
11. **NEVER** store the battery or charger or adapter in places where the temperature may reach or exceed 104°F (40°C) such as inside metal box or car.
12. **NEVER** expose the battery or charger or adapter to rain or wet conditions.

13. **ALWAYS** operate charger or adapter on standard household electrical power (120 volts). Using the charger or adapter on any other voltage may overheat and damage the charger.
14. **ALWAYS** wait at least 15 minutes between charges to avoid overheating the charger. (UC18YSL3)
15. **ALWAYS** disconnect the power cord from its receptacle when the charger or adapter is not in use.
[The information below applies only to ET36A]
16. Do not use the product if the tool or the AC/DC adapter terminals (AC/DC adapter mount) are deformed. Installing the AC/DC adapter could cause a short circuit that could result in smoke emission or ignition.
17. Keep the tool's terminals (AC/DC adapter mount) free of swarf and dust.
 - Prior to use, make sure that swarf and dust have not collected in the area of the terminals.
 - During use, try to avoid swarf or dust on the tool from falling on the AC/DC adapter.
 - When suspending operation or after use, do not leave the tool in an area where it may be exposed to falling swarf or dust.
Doing so could cause a short circuit that could result in smoke emission or ignition.
18. The product is intended for Use in Pollution Degree 2 or PD2 environments. Operate only in areas of non-conductive pollution. A temporary conductivity caused by condensation is normally expected.
19. This is a precision machine so do not drop or expose to impact.
20. Do not use this product near a pacemaker or other similar implanted device, which may be affected by a magnetic field produced by this product.
21. The adapter, power supply box and the inside of the DC cord generates a boosted high voltage of 380 V so please be careful of the following.
 - Do not disassemble the product.
 - Do not drop or expose to impact.
In the event the product is damaged from strong impact, do not use the product.
 - Do not use the product in areas exposed to rain, snow, iron powder or wet condition.
 - Do not touch the product with wet hands.
 - Do not spill or pour liquid onto the product.
 - Do not pull the cord with excessive force.
 - Use the product in a well-ordered work environment.

CAUTION

1. When the mesh of the vent is plugged by objects such as wood shavings, try to keep the objects out when you clear the mesh. (If not properly maintained, the temperature protective feature could shut the product off)
2. When the temperature protective feature frequently cuts the power off, do not overload the machine with continued work, but let the machine rest for a little before continuing operation.
3. The machine does get hot. However, this does not indicate an abnormality.
Keep the electricity running and operate the internal fan to cool the machine before carrying it elsewhere. When carrying the product, make sure to use the cord armor. The case may be hot so please be careful.
4. During use, do not pull the cord to move the Box.
Doing so may result in damage.
5. Do not use more than a single cord reel of 100 feet (30 meters).
Doing so may result in damage.
6. During use, if the machine stops running after the Box's LED lamp blinks, confirm the power supply environment.
7. Do not drag the cord when using or carrying the machine.
Doing so may tear the cord insulation or break the cord which could result in electric shock.
8. Do not stretch the cord out any more than required. When using tools such as gardening clippers or circular saws, always make sure of the power cord's position to avoid cutting the cord during operation.
9. To use the AC/DC adapter after it shuts down due to high temperature, disconnect the box's power plug, wait for the LED lamp to go out and then reconnect the box's power plug.
If the machine cuts off even after sufficiently cooling it off with the built-in fan, discontinue use as there may be a problem with the machine.
10. Do not use this product near a radio. Doing so could cause noise from the radio, making it difficult to listen to a broadcast.
11. This is a power source for multi volt products. Do not use with 18 V products or chargers. Doing so could result in damage.
12. Overload behavior may differ when compared with BSL36B18 battery use.
With the battery where the LED should blink on the main unit, the LED on the AC/DC adapter may blink instead.

PRECAUTIONS FOR AC/DC ADAPTER

The adapter equips with the protection function to stop the output. In the cases of 1 to 2 described below, when using this product, even if you turn the switch on, the motor may stop. This is not the trouble but the result of protection function.

1. If the tool is overloaded, output may stop. In this case, turn off the switch of tool and eliminate causes of overloading.
2. If the adapter is overheated under overload work, output may stop. In situations like this, discontinue use of the adapter and detach it from the tool. Allow the adapter to cool in a location such as a shaded area with good air circulation.

CAUTION ON LITHIUM-ION BATTERY

To extend the lifetime, the lithium-ion battery equips with the protection function to stop the output. In the cases of 1 to 3 described below, when using this product, even if you turn the switch on, the motor may stop. This is not the trouble but the result of protection function.

1. When the battery power remaining runs out, the motor stops.
In such case, charge it up immediately.
2. If the tool is overloaded, the motor may stop. In this case, turn off the switch of tool and eliminate causes of overloading. After that, you can use it again.
3. If the battery is overheated under overload work, the battery power may stop.
In this case, stop using the battery and let the battery cool. After that, you can use it again.

Furthermore, please heed the following warning and caution.

⚠WARNING

In order to prevent any battery leakage, heat generation, smoke emission, explosion and ignition beforehand, please be sure to heed the following precautions.

1. Make sure that swarf and dust do not collect on the battery.
 - During work make sure that swarf and dust do not fall on the battery.
 - Make sure that any swarf and dust falling on the power tool during work do not collect on the battery.
 - Do not store an unused battery in a location exposed to swarf and dust.
 - Before storing a battery, remove any swarf and dust that may adhere to it and do not store it together with metal parts (screws, nails, etc.).
2. Do not pierce battery with a sharp object such as a nail, strike with a hammer, step on, throw or subject the battery to severe physical shock.
3. Do not use an apparently damaged or deformed battery.
4. Do not use the battery in reverse polarity.
5. Do not connect directly to an electrical outlets or car cigarette lighter sockets.
6. Do not use the battery for a purpose other than those specified.
7. If the battery charging fails to complete even when a specified recharging time has elapsed, immediately stop further recharging.
8. Do not put or subject the battery to high temperatures or high pressure such as into a microwave oven, dryer, or high pressure container.
9. Keep away from fire immediately when leakage or foul odor are detected.
10. Do not use in a location where strong static electricity generates.
11. If there is battery leakage, foul odor, heat generated, discolored or deformed, or in any way appears abnormal during use, recharging or storage, immediately remove it from the equipment or battery charger, and stop use.
12. Do not immerse the battery or allow any fluids to flow inside. Conductive liquid ingress, such as water, can cause damage resulting in fire or explosion. Store your battery in a cool, dry place, away from combustible and flammable items. Corrosive gas atmospheres must be avoided.

⚠CAUTION

1. If liquid leaking from the battery gets into your eyes, do not rub your eyes and wash them well with fresh clean water such as tap water and contact a doctor immediately.
If left untreated, the liquid may cause eye-problems.
2. If liquid leaks onto your skin or clothes, wash well with clean water such as tap water immediately.
There is a possibility that this can cause skin irritation.
3. If you find rust, foul odor, overheating, discolor, deformation, and/or other irregularities when using

the battery for the first time, do not use and return it to your supplier or vendor.

⚠WARNING

If an electrically conductive foreign object enters the terminals of the lithium-ion battery, a short-circuit may occur resulting in the risk of fire. Please observe the following matters when storing the battery.

- Do not place electrically conductive cuttings, nails, steel wire, copper wire or other wire in the storage case.
- Either install the battery in the power tool or store by securely pressing into the battery cover until the ventilation holes are concealed to prevent short-circuits (See Fig. 3).

REGARDING LITHIUM-ION BATTERY TRANSPORTATION

When transporting a lithium-ion battery, please observe the following precautions.

⚠WARNING

Notify the transporting company that a package contains a lithium-ion battery, inform the company of its power output and follow the instructions of the transportation company when arranging transport.

- Lithium-ion batteries that exceed a power output of 100 Wh are considered to be in the freight classification of Dangerous Goods and will require special application procedures.
- For transportation abroad, you must comply with international law and the rules and regulations of the destination country.
- If the BSL36B18 is installed in the power tool, the power output will exceed 100 Wh and the unit will be classified as Dangerous Goods for freight classification.

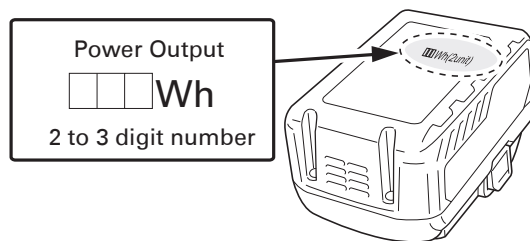


Fig. 1

USB DEVICE CONNECTION PRECAUTIONS

When an unexpected problem occurs, the data in a USB device connected to this product may be corrupted or lost.

Always make sure to back up any data contained in the USB device prior to use with this product.

Please be aware that our company accepts absolutely no responsibility for any data stored in a USB device that is corrupted or lost, nor for any damage that may occur to a connected device.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS
AND
MAKE THEM AVAILABLE TO
OTHER USERS
AND
OWNERS OF THIS TOOL!**

GLOSSARY OF TERMS

The safe use of this product requires an understanding of the information on the tool and in this operator's manual as well as a knowledge of the project you are attempting. Before use of this product, familiarize yourself with all operating features and safety rules.

- **Anti-kickback Pawls:** Kickback is a hazard in which the workpiece is thrown back toward the operator. The teeth on the anti-kickback pawls point away from the workpiece. If the workpiece should be pulled back toward the operator, the teeth dig into the wood to help prevent or reduce the possibility of kickback.
- **Bevel Scale:** The easy-to-read scale on the front of the cabinet shows the exact blade angle.
- **Blade:** For maximum performance, it is recommended that you use the 40-tooth, 10 in. carbide tipped combination blade provided with your saw. The blade is raised and lowered with the height/bevel adjusting handwheel. Bevel angles are locked with the bevel locking lever.

⚠WARNING: Do not use blades rated less than the speed of this tool. Failure to heed this warning could result in personal injury.

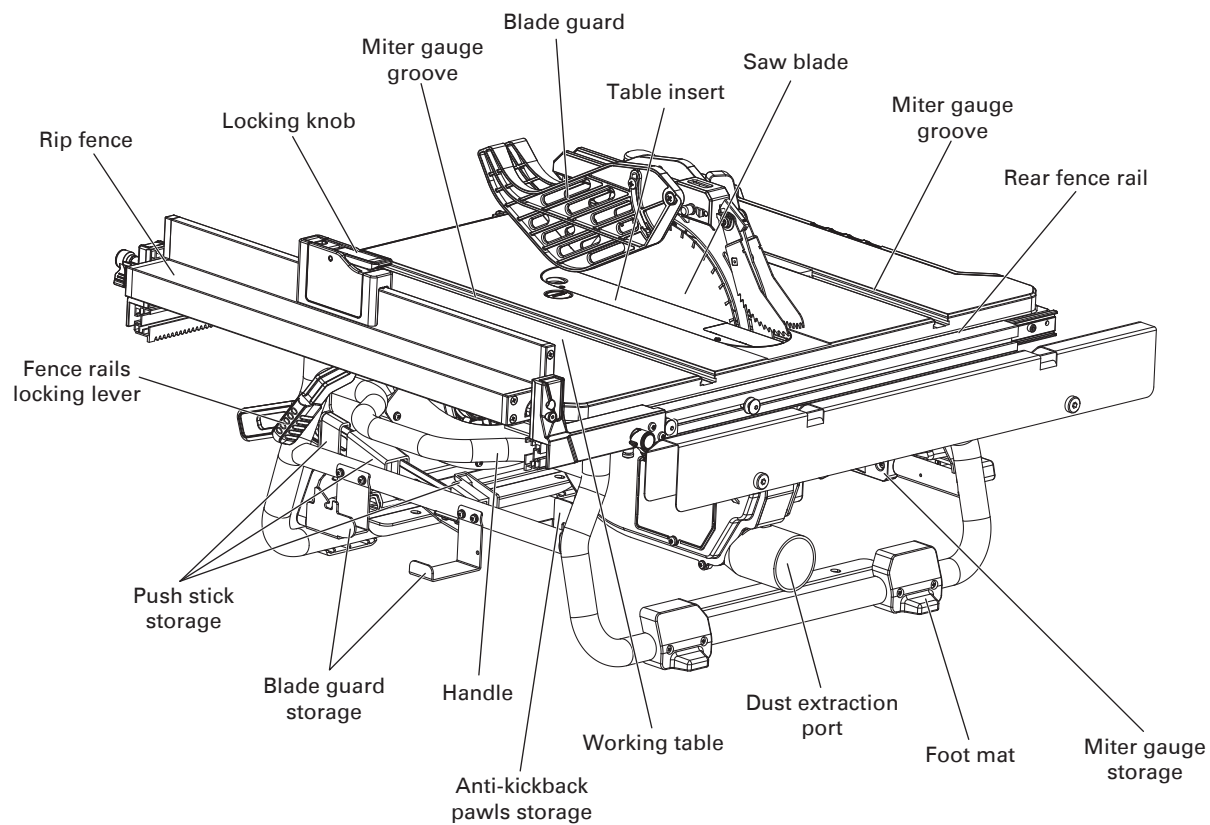
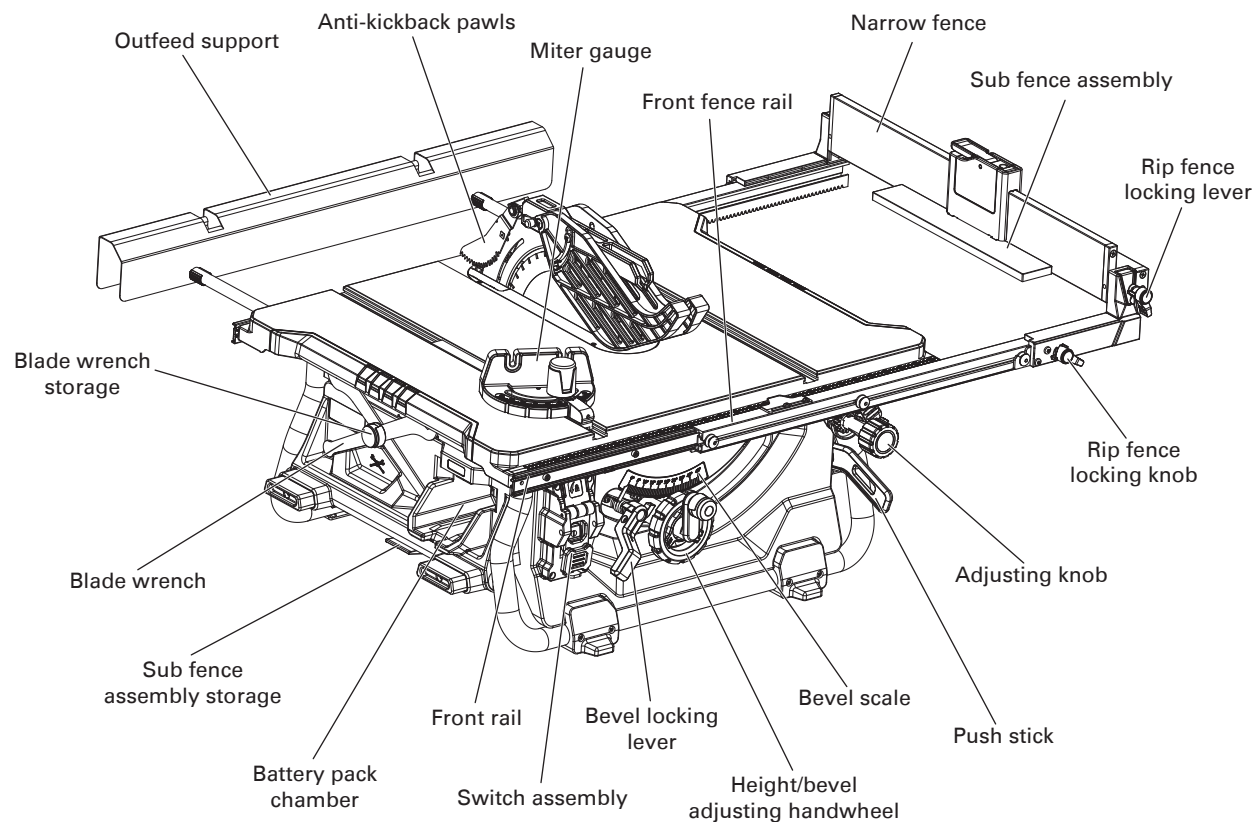
⚠WARNING: Be careful of your hand. Blade are sharp. Wear work gloves when removing or installing blades.

- **Blade Guard:** Always keep the guard down over the blade for through-sawing cuts.
- **Bevel Locking Lever:** This lever under the worktable surface on the front of the cabinet, locks the angle setting of the blade.
- **Height/Bevel Adjusting Handwheel:** Located on the front of the cabinet, this handwheel is used to lower and raise the blade for adjustments or blade replacement. The handwheel also makes the adjustment for bevel angles easy.
- **Fence Rails Locking Lever:** The lever under worktable surface on the left of the saw releases the fence rails or locks it in place.
- **Adjusting Knob:** This knob is under the worktable surface on the front of the saw. Turn it clockwise will slide the fence rails to right. Turn it counter-clockwise will slide fence rails to left.
- **Outfeed Support:** The outfeed support at the back of the tool gives the operator additional support when cutting long workpieces.
- **Miter Gauge:** The miter gauge aligns the wood for a cross cut. The easy-to-read indicator shows the exact angle for a miter cut, with positive stops at 0°, 22.5° and 45°.
- **Miter Gauge Grooves:** The miter gauge rides in these grooves on either side of the blade.
- **Front Rail:** Front rail provides support for the front fence rail and rip fence.
- **Rip Fence with a Narrow Fence:** A sturdy metal fence guides the workpiece and It can be fixed on three positions of the extension poles with rip fence locking knobs secure in place, the narrow fence can supports workpiece that extends beyond the working table.
- **Scale:** Located on the front rail, the easy-to-read scale provides precise measurements for rip cuts.
- **Riving Knife:** A metal piece, slightly thinner than the saw blade, which helps keep the kerf open and prevent kickback.
- **Arbor:** The shaft on which a blade or cutting tool is mounted.
- **Working table:** Surface where the workpiece rests while performing a cutting operation.
- **Kerf:** The material removed by the blade in a through-cut, or the slot produced by the blade in a non-through or partial cut.
- **Push Stick:** A push stick should be used for narrow ripping operations when work piece 6 in. (152 mm) wide or less. These aids help to keep the operator's hands well away from the blade.
- **Kickback:** A hazard that can occur when the blade binds or stalls, throwing the workpiece back toward the operator.
- **Ripping or Rip Cut:** A cutting operation along the length of the workpiece.
- **Bevel Cut:** A cutting operation made with the blade at any angle other than 90° to the table surface.
- **Compound Cut:** A crosscut made with both a miter angle and a bevel angle.

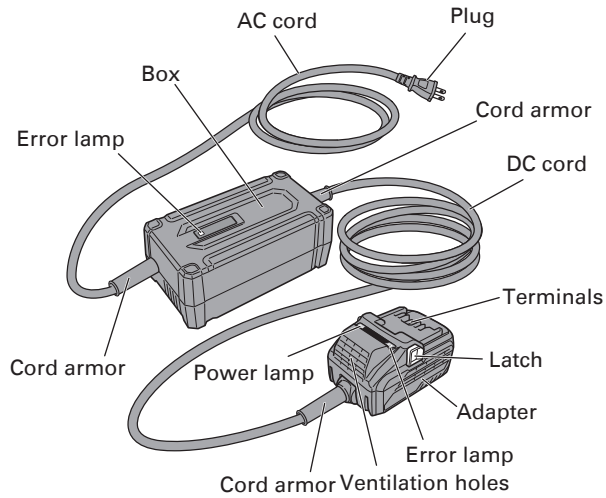
- **Crosscut:** A cutting or shaping operation made across the grain or width of the workpiece.
- **Miter Cut:** A cutting operation made with the workpiece at any angle other than 90° to the blade.
- **Non-Through Cut:** Any cutting operation where the blade does not extend completely through the thickness of the workpiece.
- **Through-sawing:** Any cutting operation where the blade extends completely through the thickness of the workpiece.
- **Dado Cut:** A non-through cut which produces a square-sided notch or trough in the workpiece (requires a special blade).
- **Freehand:** Performing a cut without the workpiece being guided by a fence, miter gauge, or other aid
Never perform any cut freehand with this saw.

OVERVIEW

a. Cordless Table Saw (C 3610DRJ)



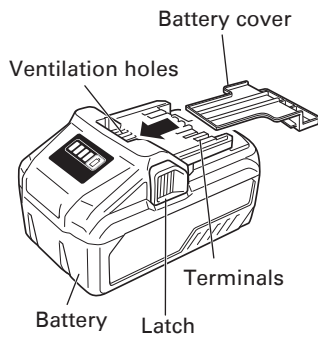
b. AC/DC Adapter



<ET36A>
Fig. 2

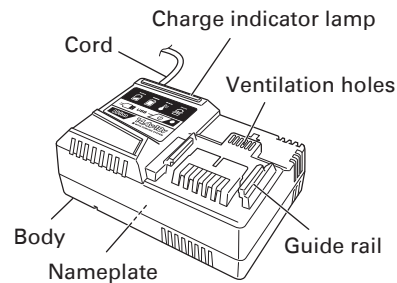
(optional accessories...sold separately)

a. Battery



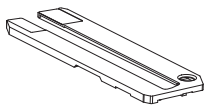
<BSL36B18>
Fig. 3

b. Battery Charger

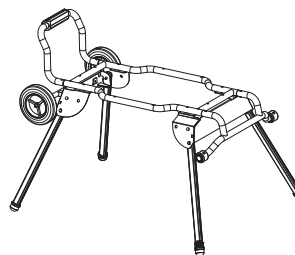


<UC18YSL3>
Fig. 4

c. Dado Table Insert (Code No. 374761)



d. Stand Assembly (Code No. 374769)



NOTE: Accessories are subject to change without any obligation on the part of the metabo HPT.

SPECIFICATIONS

Cordless Table Saw

Model	C 3610DRJ
Motor	DC brushless motor
Ambient operating temperature range	14°F (-10°C) ~ 104°F (40°C)
No load speed	5000 RPM
Blade	10" x 5/8" (255mm x 15.9mm) 40T Carbide-tipped
Blade body thickness	1.6mm
Blade kerf range	2.3-2.5mm
Riving knife thickness	2mm
Bevel range	0°~45°
Miter gauge angle	60° Right or left
Working table size	28-3/4" x 22" (730mm x 559mm)
Outfeed support size	28-3/4" x 2" (730mm x 50mm)
Depth of cut at 0°	3-1/8" (79mm)
Depth of cut at 45°	2-1/4" (57mm)
Max rip to left of blade	22" (559mm)
Max rip to right of blade	35" (889mm)
Max width of dado	13/16" (20mm)
Power supply type*	Li-ion battery Model BSL36B18, AC/DC adapter Model ET36A
Power supply voltage	36V
Weight	67.3 lbs (30.5 kg) (BSL36B18 attached)

* Existing batteries (BSL3660/3626/3620, BSL18xx and BSL14xx series, etc.) cannot be used with this tool.

Battery Charger

Model	UC18YSL3
Input power source	Single phase: AC 120V 60Hz
Charging time (At a temperature of 68°F (20°C))	BSL36B18 : Approx. 52 min
Charging voltage	DC 14.4 – 18 V
Charging current	DC 8.0 A
Weight	1.3 lbs. (0.6 kg)

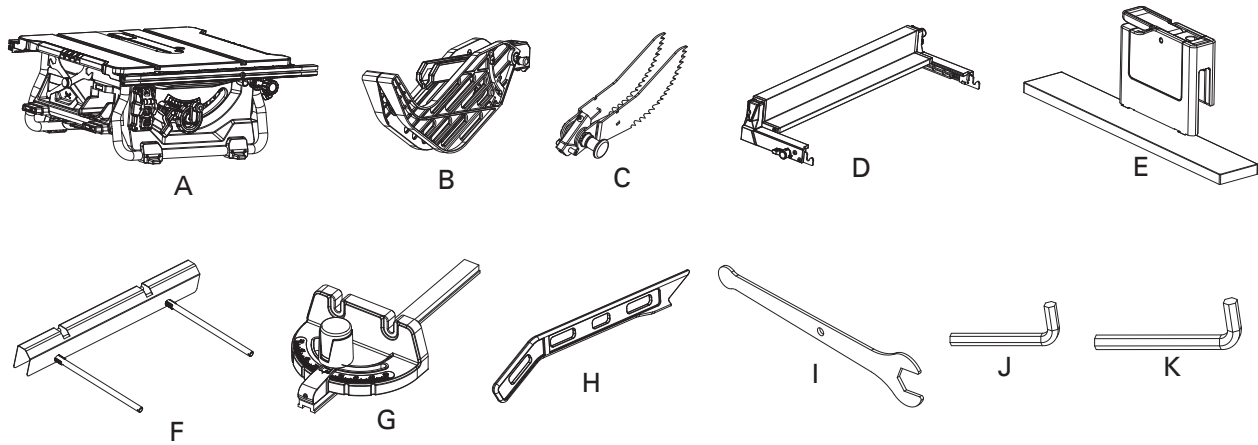
NOTE: The charging time may vary according to temperature and power source voltage.

AC/DC Adapter

Model	ET36A
Input power source	Single phase: AC 120 V 60 Hz
Voltage	36V
Operating temperature range	14°F (-10°C) -104°F (40°C)
Weight	Adapter : 1.8 lbs. (0.8 kg) Box : 2.6 lbs. (1.2 kg)

LOOSE PARTS

The following items are included with your table saw:



PART	DESCRIPTION	QUANTITY
A	Table saw assembly	1
B	Blade guard assembly (in stored position)	1
C	Anti-kickback pawls assembly (in stored position)	1
D	Rip fence assembly (in stored position)	1
E	Sub fence assembly (in stored position)	1
F	Outfeed support assembly	1
G	Miter gauge (in stored position)	1
H	Push stick (in stored position)	1
I	Blade wrench (in stored position)	2
J	2.5mm hex key	1
K	4mm hex key	1

ASSEMBLY

UNPACKING YOUR TABLE SAW

This product requires assembly.

- Carefully lift saw from the carton and place it on a level work surface.

⚠CAUTION: This tool is heavy. To avoid back injury, lift with your legs, not your back, and get help when needed.

- Inspect the tool carefully to make sure that no breakage or damage occurred during shipping.
- Do not discard the packing material until you have carefully inspected and satisfactorily operated the tool.
- The saw is factory set for accurate cutting. After assembling it, check for accuracy. If shipping has influenced the settings, refer to specific procedures explained in this Operator's Manual.
- If any part is missing or damaged, do not attempt to assemble the table saw, insert the battery pack or adapter and turn the switch ON until the missing or damaged part is obtained and is installed correctly.

⚠WARNING: Remove the protective polyfoam from between the saw's housing and the motor.

⚠WARNING: The use of attachments or accessories not listed in this manual might be hazardous and could cause serious personal injury.

⚠WARNING: Do not attempt to modify this tool or create accessories not recommended for use with this tool. Any such alteration or modification is misuse, and could result in a hazardous condition leading to possible serious personal injury.

⚠WARNING: Do not insert the battery pack or adapter and turn the switch ON until assembly is complete. Failure to comply could result in accidental starting and possible serious personal injury.

⚠WARNING: Always make sure the table saw is securely mounted to the stable table or work bench. Failure to heed this warning can result in serious personal injury.

YOU WILL NEED

ITEMS NOT SUPPLIED	ITEMS SUPPLIED
Flat head screwdriver	Blade wrench (2 pc)
Screwdriver	2.5mm hex key (1 pc)
Framing square	4mm hex key (1 pc)
Triangle square	

⚠WARNING: To avoid injury, do not insert the battery pack or adapter and turn the switch ON until it is completely assembled and adjusted and you have read and understood the operator's manual.

⚠CAUTION: Many of the illustrations in this manual show only portions of the table saw. This is intentional so that we can clearly show points being made in the illustrations. Never operate the saw without all guards securely in place and in good operating condition.

MOUNTING HOLES (Fig. 5)

The table saw must be mounted to a firm supporting, waist high surface such as a stable table, work bench or leg stand. Four bolt holes (A) have been provided in the saw's frame bottom for this purpose. Each of the four mounting holes should be bolted securely using machine bolts, lock washers, and hex nuts (not included). Bolts should be of sufficient length to accommodate the saw's frame bottom, lock washers, hex nuts, and the thickness of the work bench. Tighten all four bolts securely.

Carefully check the work bench after mounting to make sure that no movement can occur during use. If any tipping, sliding, or walking is noted, secure the work bench to the floor before operating.

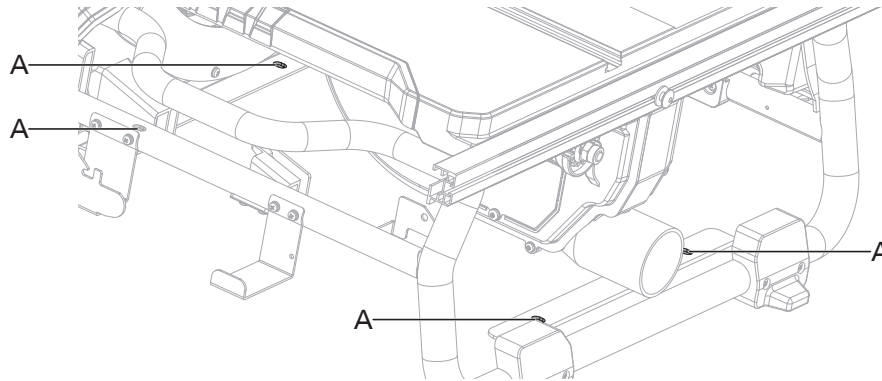


Fig. 5

TO REMOVE/REPLACE/ALIGN THE TABLE INSERT (Fig. 6a-6b)

⚠WARNING: The table insert must be level with the saw table. If the table insert is too high or too low, the workpiece can catch on the uneven edges, resulting in binding or kickback, which could result in serious personal injury.

⚠WARNING: Be care of your hands avoided to be struck with the saw blade which could result in serious personal injury when removing or reinstalling the table insert.

- Lower the blade all the way to down position by turning the height adjusting knob (A) counter-clockwise.
- Lock the blade by turning bevel-lock lever (B) clockwise.
- **To remove the table insert:** Turn the lock knob (C) counter-clockwise to unlock the table insert (D). Place your index finger in the hole, pulling the table insert (D) out toward the front of the saw.
- **To reinstall the table insert:** Push the table insert (D) down, turn the lock knob (C) clockwise to lock the table insert in place.

When the table insert is not level with the saw table, using a 2.5mm hex key (supplied), adjust the four set screws (E) pre-assembled to the table located on the four holes of the table insert until the table insert is level with the working table.

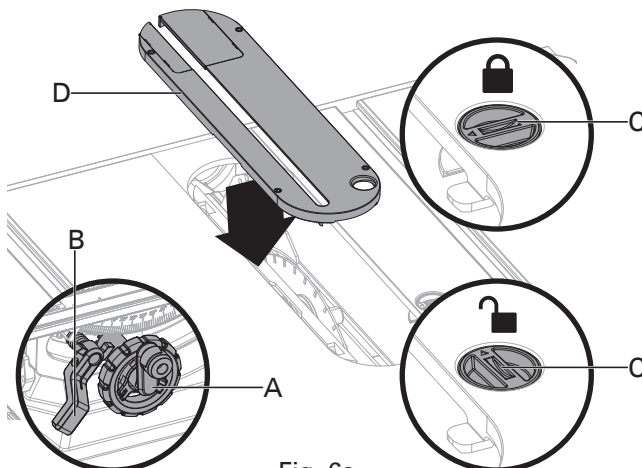


Fig. 6a

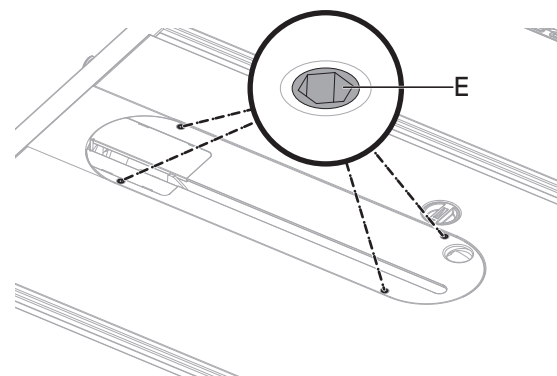


Fig. 6b

RIVING KNIFE INSTALLATION AND POSITION (Fig.7a-7c)

⚠CAUTION: This saw is shipped with riving knife in “DOWN” position. Riving knife must be placed in uppermost position to attach anti-kickback pawls and blade guard for all through cut operations.

Through cutting riving knife installation and position

⚠WARNING: Riving knife has three holes for three positions. The uppermost position is for all through cuts. The middle position is for non-through cuts (with blade guard and anti-kickback pawls removed). The down position is for dado cuts. (with blade guard and anti-kickback pawls removed).

- Turn off the saw and remove the battery pack or adapter.
- To place riving knife in uppermost position (for through cuts)**
- Remove the table insert.
- Set the saw blade angle to 0°.
- Raise the saw blade to the uppermost position by turning the height adjusting knob (A) clockwise.
- Lock the blade by turning bevel-lock lever (B) clockwise.
- Unlock riving knife lock knob (C) by turning it clockwise.
- Grasp the riving knife (D) and pull toward right side of saw to release it from spring-loaded locking pin.
- Position the riving knife in the uppermost position with spring-loaded locking pin is re-engaged.
- Lock the riving knife lock knob (C) by turning it counter-clockwise.
- Reinstall the table insert.

⚠WARNING: Be extremely careful when adjust the riving knife position. Do not allow hands to contact blade.

To place riving knife in middle or down position, refer to the above procedure.

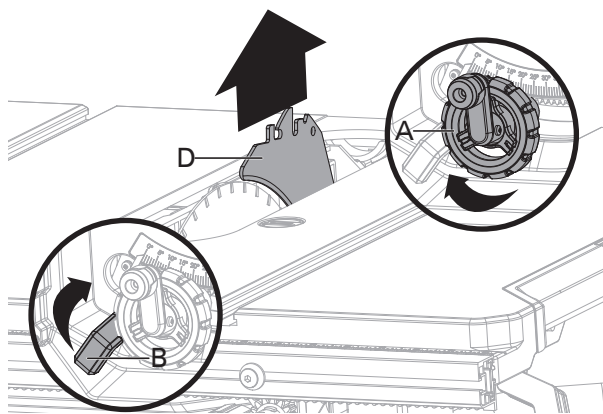


Fig. 7a

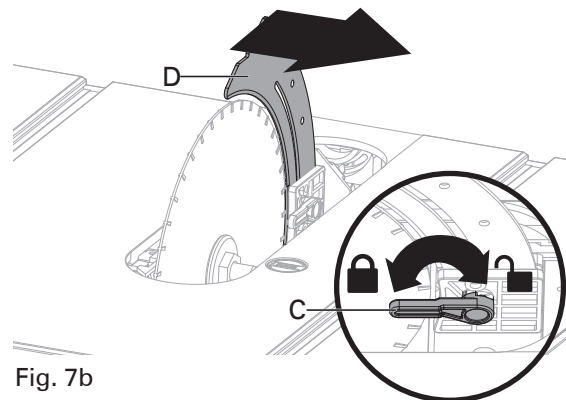


Fig. 7b

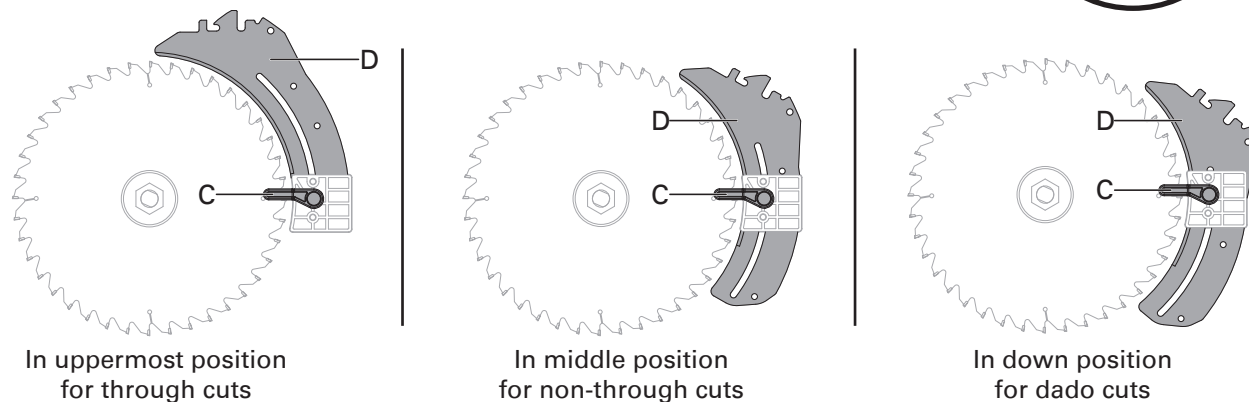


Fig. 7c

REMOVING AND INSTALLING THE BLADE (Fig. 8a-8b)

⚠CAUTION: To work properly, the saw blade teeth must point down toward the front of the saw. Failure to heed this instruction could cause damage to the saw blade, the saw or the workpiece.

⚠WARNING: Make sure that the saw blade is installed to rotate in the proper direction. Do not use grinding wheels, wire brushes, or abrasive wheels on a table saw. Improper saw blade installation or use of accessories not recommended may cause serious injury.

⚠WARNING: Only use a 10 in. diameter blade. To avoid injury from an accidental start, make sure the switch is in the OFF position and the battery pack or adapter is not installed to the table saw.

- Turn off the saw and remove the battery pack or adapter.
- Turn height-adjustment knob clockwise to raise blade to maximum height.
- Remove the table insert.
- Remove the blade wrenches from storage area.

Remove the blade:

- Using one opened-ended blade wrench (A), place the flat open end on the flats on the inner blade flange (B).
- Using the other opened-ended blade wrench (C), place the flat open end on the flats on the arbor nut (D). Holding both wrenches firmly, pull the opened-ended blade wrench on the arbor nut (D) forward to the front of the machine.
- Remove arbour nut (D), outer blade flange (E) and saw blade (F).

⚠WARNING: Be extremely careful when loosening arbour nut. Keep firm grasp on both wrenches. Do not allow hands to slip and contact blade.

Install the blade:

- Place one new blade on arbour (G). Make sure saw blade teeth point down at the front side of saw table. Place outer flange (E) and nut (D) on arbour and use blade wrenches to tighten nut securely. **DO NOT** over tighten.

⚠WARNING: The large, flat surface of the outer flange faces the the saw blade and the saw blade (F) is firmly seated against the inner flange (B).

- Lower the saw blade to lowest position and replace table insert.

⚠WARNING: If the inner flange has been removed, reinstall it before placing the saw blade on arbor. Failure to do so could cause an accident.

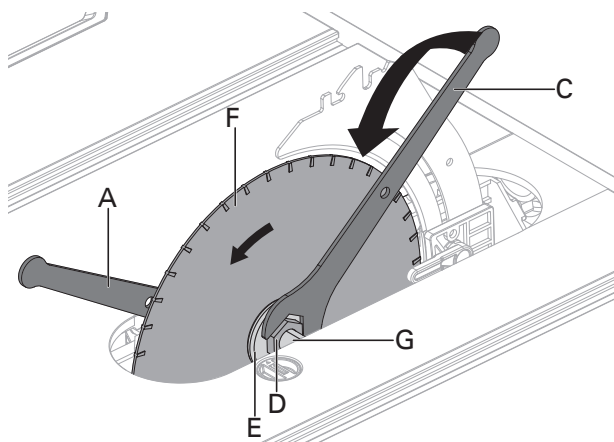


Fig. 8a

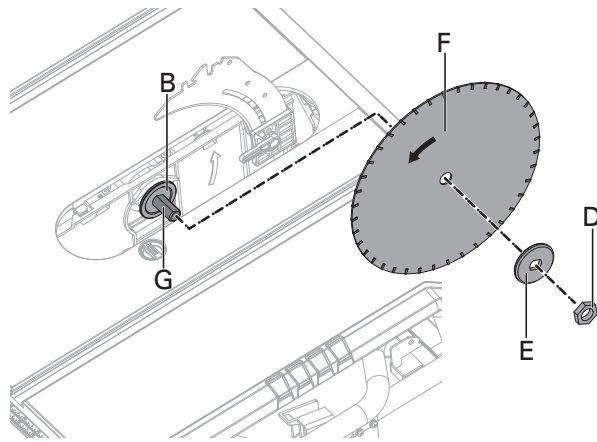


Fig. 8b

ANTI-KICKBACK PAWLS AND BLADE GUARD INSTALLATION (Fig. 9a-9b)

Anti-kickback pawls should only be installed for through cuts.

⚠WARNING: Make sure the anti-kickback pawls are reinstalled immediately after finishing any non-through cut operations which require their removal.

⚠WARNING: Replace dull or damaged anti-kickback pawls. Dull or damaged anti-kickback pawls may not stop a kickback, increasing the risk of serious personal injury.

- Turn off the saw and remove the battery pack or adapter.
- Set the blade angle to 0°.
- Raise the saw blade to maximum height by turning height adjustment knob clockwise.
- Lock the blade by turning bevel-lock lever clockwise.
- Place the riving knife in the highest position.
- Pull out and hold knob (A) and push anti-kickback pawls up, remove it from the anti-backpawls storage (B) located on inside of the left side of saw. (Fig. 9a)
- Pull out and hold knob (A). Align slot in anti-kickback pawls (C) over the slot (D) indicated of riving knife (E). Place the spring pin (F) on the anti-kickback pawls (C) into the slot (D) indicated on the riving knife (E).
- Press anti-kickback pawls (C) down until it snaps into place and release knob (A) to insert the pin (G) into hole (H) indicated on the riving knife (E).

⚠CAUTION: Pull up on anti-kickback pawl assembly to make sure it is secured to riving knife.

⚠WARNING: Gently pull up the anti-kickback pawls to ensure it is locked into place. Make sure that the anti-kickback pawls move freely and are not stuck in the table insert slot.

⚠WARNING: Use extra caution when cutting wood products having slippery surface as the anti-kickback pawls may not always be effective.

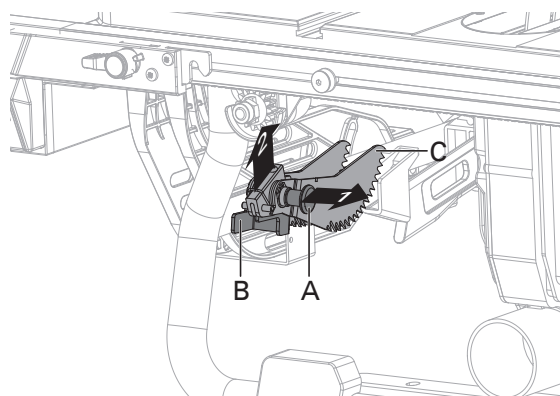


Fig. 9a

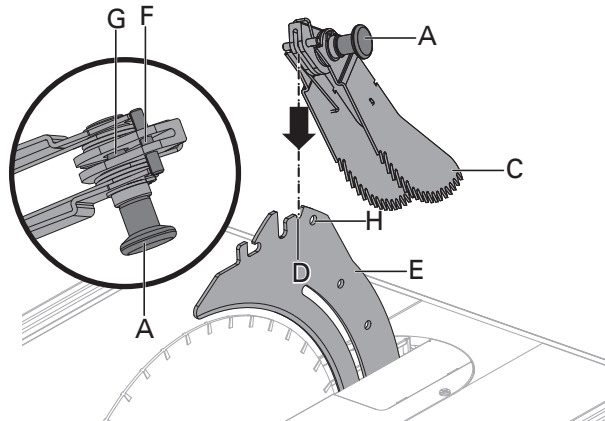
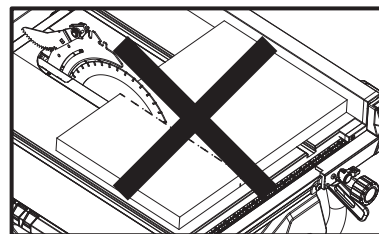


Fig. 9b

BLADE GUARD INSTALLATION (Fig. 10a-10c)

⚠WARNING: KEEP GUARDS IN PLACE and in good working order for all through cut operations. Reinstall the blade guard immediately after finishing any non-through cut operations which require removal of the blade guard. Failure to heed this instruction could result in serious personal injury.



- Turn off the saw and remove the battery pack or adapter.
- Hold the knobs (A) (one on either side of the blade guard) and push the knobs forward to the front of the blade guard and up until the pin comes out from the slot in the mounting bracket (blade guard storage) (B) at bottom front right side of the saw, then remove the blade guard from the U-bracket (blade guard storage) (C) at bottom middle right side of the saw (Fig. 10a).
- Hold and push knobs (A) forward to the front of the the blade guard. Place the pins (D, E) on the blade guard (F) into the slots (G, H) indicated on the riving knife. (Fig. 10b)

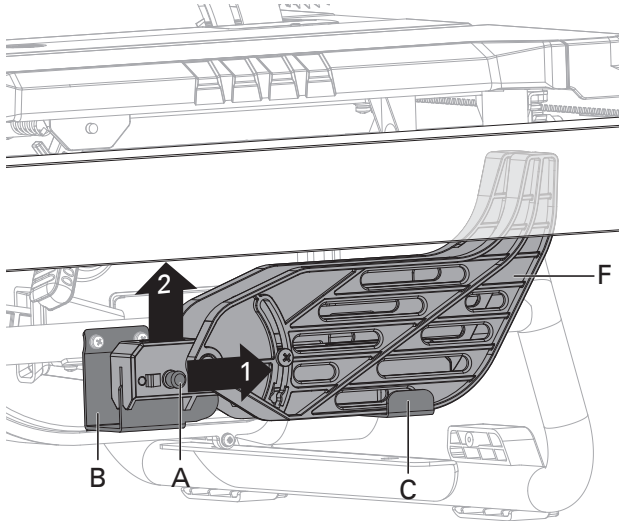


Fig. 10a

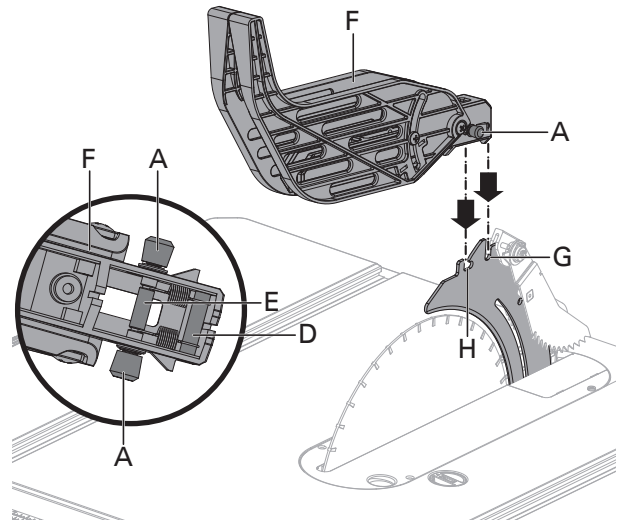


Fig. 10b

- Pull blade guard fully back onto riving knife. Push pin and release it to lock guard into position.
- If blade guard is not parallel to table when riving knife is in uppermost position (through cuts), adjust the set screw (I) as necessary. (Fig. 10c)

⚠WARNING: After the installation, check the blade guard to ensure that it is properly placed and workable before operation the saw.

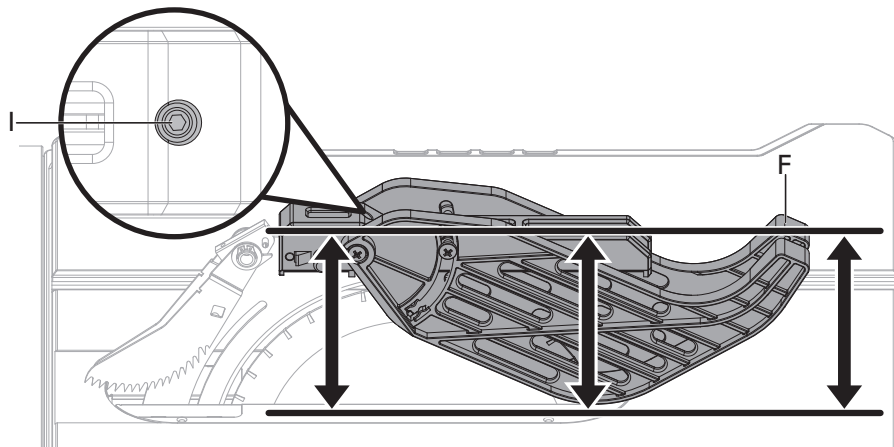


Fig. 10c

⚠WARNING: When using the blade guard, lift the left and right blade guard and make sure that they move independently and contact the table surface. The blade gurad can be raised to adust the cut line, but must be lowered to contact the table surface before starting the saw.

⚠WARNING: Make sure blade guard and anti-kickback pawls move freely before starting the saw. Ensure the direction of rotation by checking blade teeth point down at the front side of saw table.

OUTFEED SUPPORT ASSEMBLY INSTALLATION (Fig. 11a-11b)

- Loosen two stop screws (A) on the extension poles (B) of the outfeed support (C).
- Loosen the locking knobs (D) under the working table counter-clockwise.
- Insert the rear extension table poles (B) into the two holes in the rear of the work table and into the extension tube brackets that are located under the work table. Position the outfeed support.
- Thread the locking knobs (D) into the the holes under the work table and tighten them.
- Thread the two stop screws (A) into the holes located on ends of the extension poles (B) and tighten them.

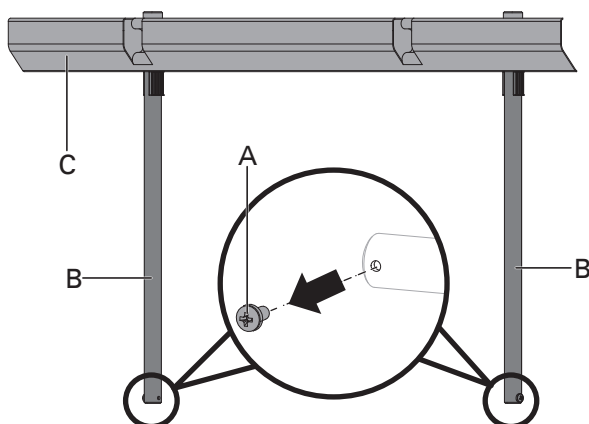


Fig. 11a

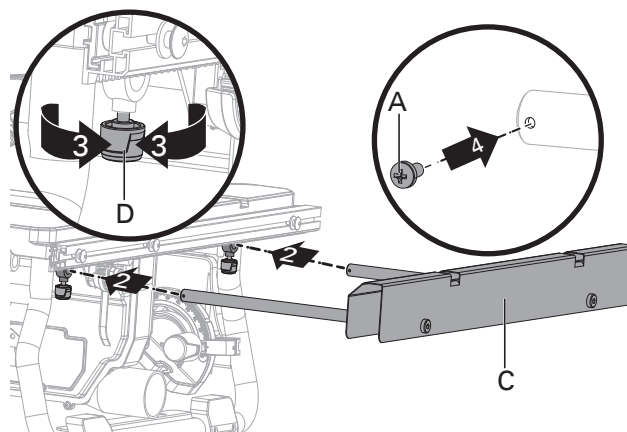


Fig. 11b

RIP FENCE INSTALLATION (FIG. 12a-12c)

- Push down the fence rails lever (A) toward the rear of the saw to unlock it.
- Loosen the rip fence locking knobs (B) on the rip fence.
- Sliding the rip fence (C) to right and swing it up at an angle, then remove the fence from the front and rear fence rails (D).

⚠CAUTION: There are three position screws (E, F, G) on the each front and rear fence rails (D) to attach rip fence. Position screws (E, F) use for rip fence on the right of saw blade. Position screws (G) use for rip fence on the left of saw blade. (Fig. 12b)

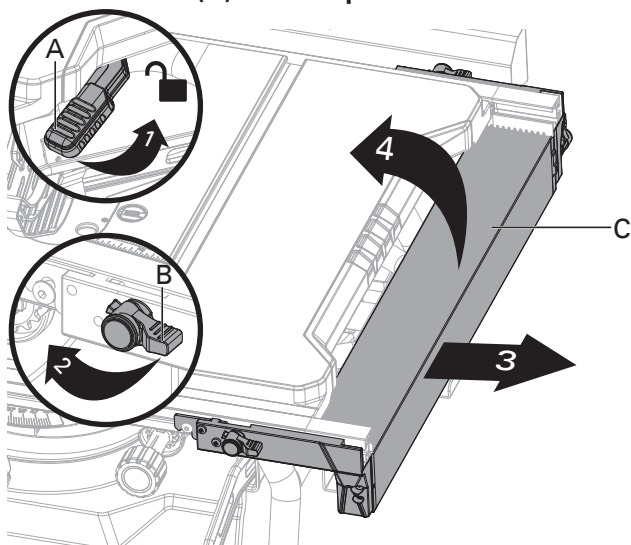


Fig. 12a

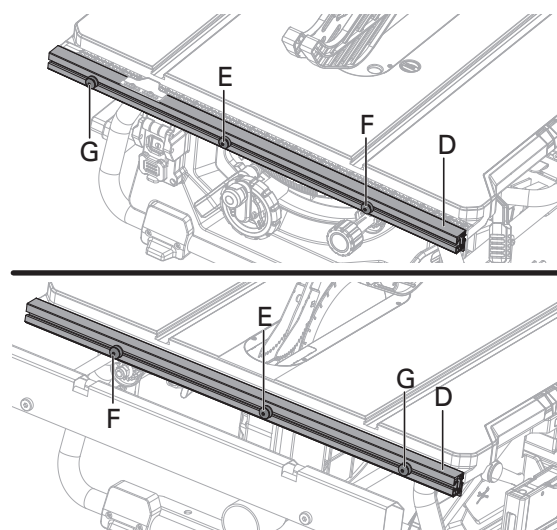


Fig. 12b

- Holding the fence (C) at an angle, align the position screws (front and back) on fence rails with the fence slots.
- Slide the slots onto the position screws and rotate the fence down until it rests on the rails.
- Secure the rip fence in place by turning the rip fence locking knobs (B) clockwise.
- Lock the fence rails lever (A).

⚠CAUTION: The rip fence should be parallel to the saw blade. If not, refer to the section "ALIGNING RIP FENCE TO BLADE".

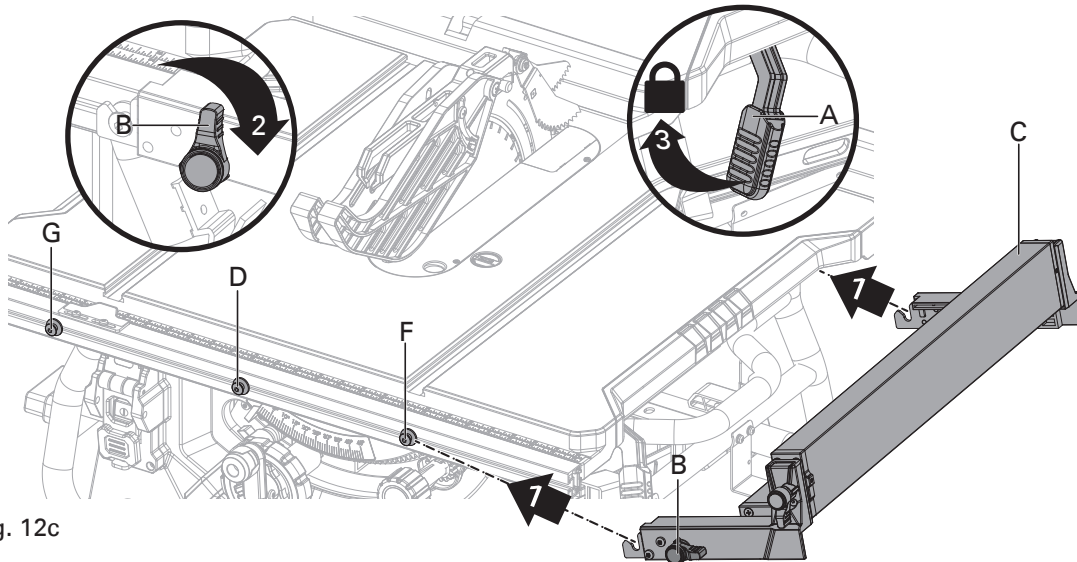
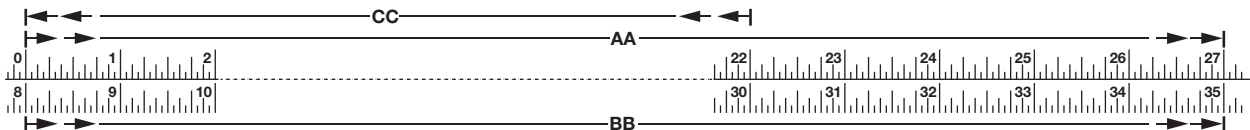


Fig. 12c

⚠CAUTION: Three position screws apply to three different scales:

- Position screw AA: Begin with 0 to 27 in. end. (Rip fence located on the right of the blade)
- Position screw BB: Begin with 8 in. to 35 in. end. (Rip fence located on the right of the blade)
- Position screw CC: Begin with 0 to 22 in. end. (Rip fence located on the left of the blade)



MITER GAUGE INSTALLATION (FIG. 13a-13b)

The miter gauge (A) can be installed on each miter gauge groove (B) on either side of blade.

- Remove the miter gauge (A) from storage area (C) located on inside of the right side of saw.
- Slide the guide rail (D) of the miter gauge (A) into one of the guide grooves (B) of the saw table intended for this purpose.

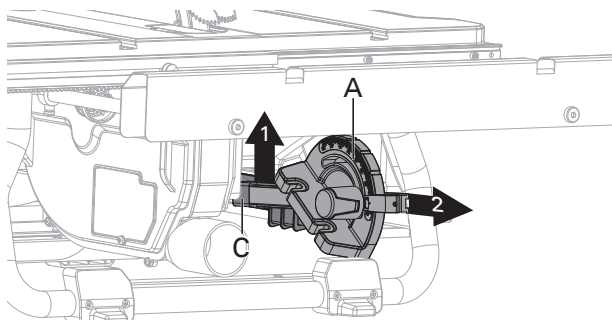


Fig. 13a

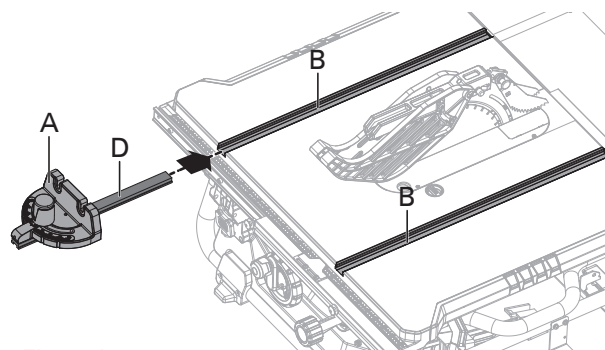


Fig. 13b

TO STORE THE TABLE SAW ACCESSORIES (Fig. 14a-14d)

- The table saw has two convenient storage areas (one on either side of the saw) specifically designed for the saw's accessories: rip fence assembly (A), blade guard assembly (B), push stick (C), blade wrenches (D), sub fence assembly (E), anti-kickback pawls (F) and miter gauge (G).
- When not in use, turn off power switch, remove the battery pack or adapter and store accessories securely.

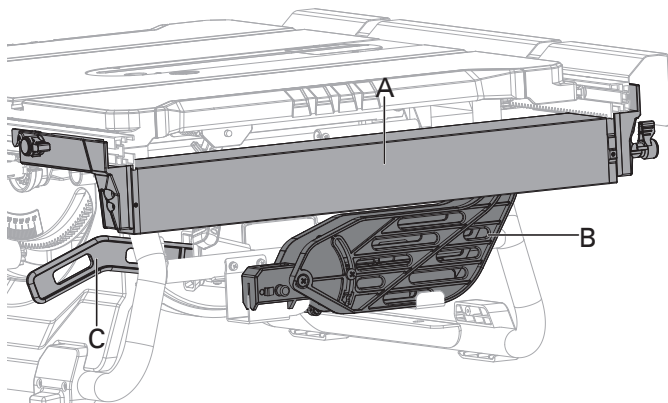


Fig. 14a

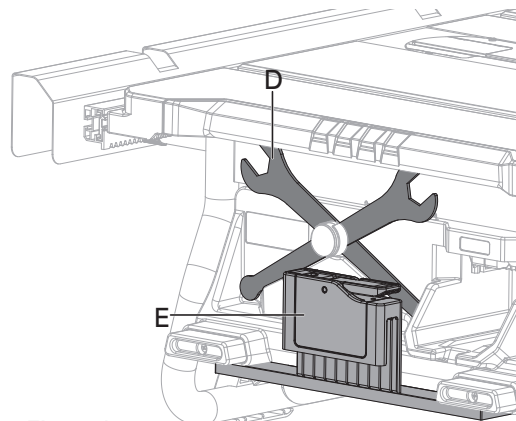


Fig. 14b

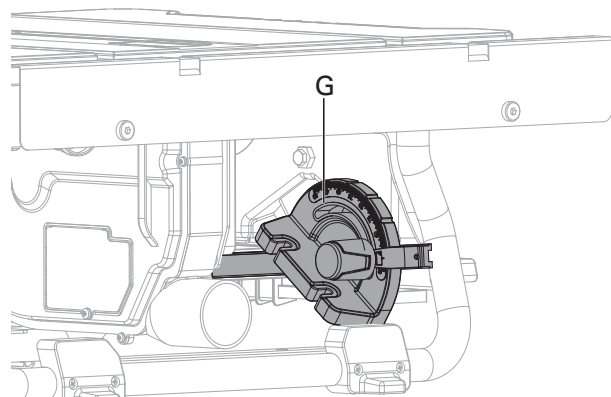


Fig. 14c

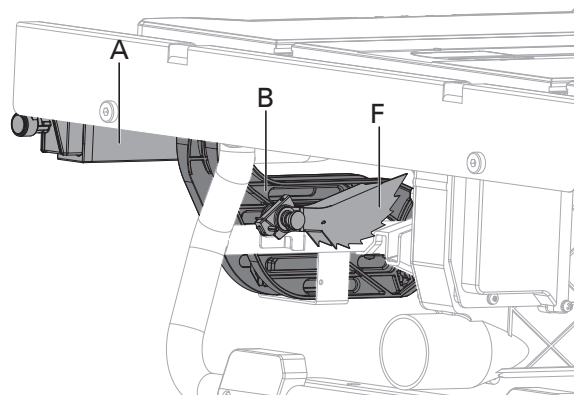


Fig. 14d

CONNECT TO A DUST COLLECTION SYSTEM (Fig. 15)

The dust extraction port (A) with 2 1/2" (6.35 cm) size is located on the back of the table saw. This port can be connected directly to a dust collection system by connecting the pick up end of the dust collection hose to the dust port.

⚠WARNING: ALWAYS connect to a dust collection system and the table saw must be regularly checked for dust built up and cleaned frequently, otherwise there is a risk of heat built up and potential fire.

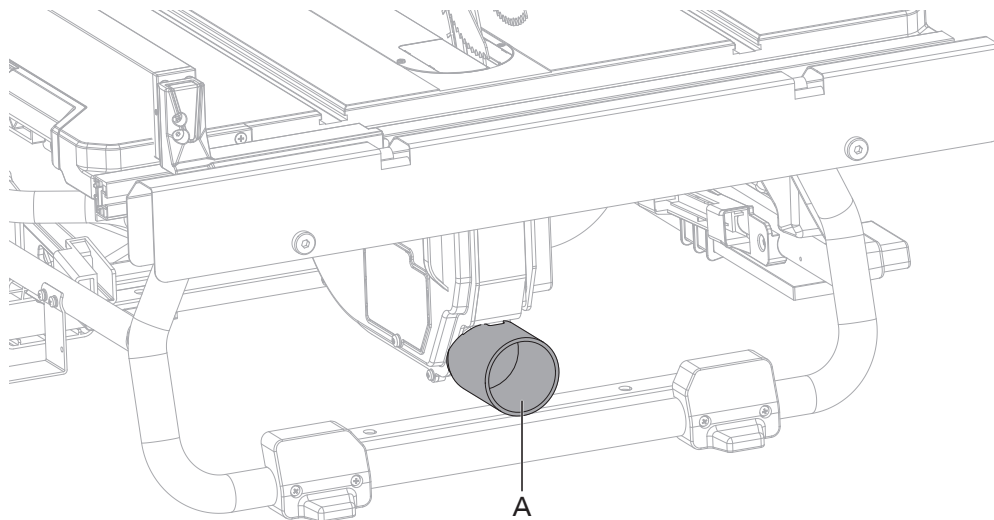


Fig. 15

REMOVAL AND INSTRUCTION METHOD OF BATTERY OR AC/DC ADAPTER (Fig. 16a-16d)

How to install the battery or AC/DC adapter.

Align the battery (A) or AC/DC adapter with the groove inside the tool and slip it into place.

Always insert it all the way until it locks in place with a little click, If not, it may accidentally fall out of the tool, causing injury to you or someone around you (Fig. 16a).

How to remove the battery or AC/DC adapter.

Withdraw battery (A) or AC/DC adapter from the tool while pressing the latch (B) (2 pcs) of the battery (A) or AC/DC adapter (Fig. 16a).

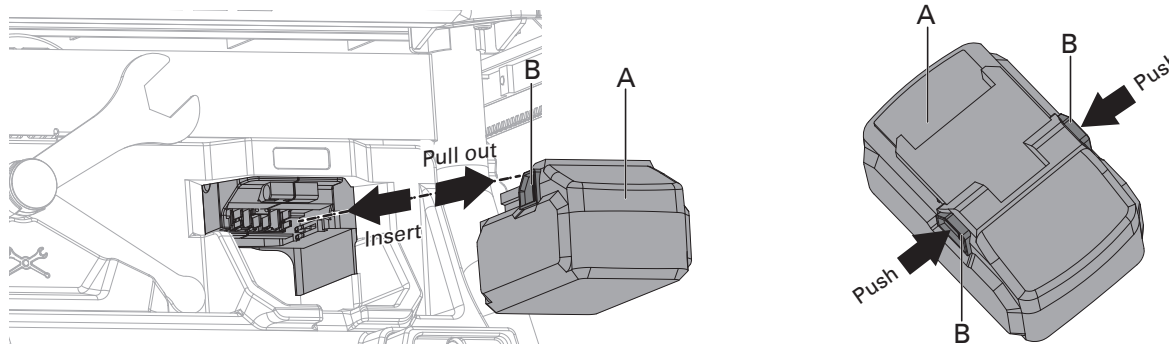


Fig. 16a

CHARGING METHOD (Fig. 16b)

NOTE

Before plugging into the receptacle, make sure the following points.

- The power source voltage is stated on the nameplate.
- The cord is not damaged.

⚠ WARNING

Do not charge at voltage higher than indicated on the nameplate.

If charged at voltage higher than indicated on the nameplate, the charger will burn out.

1. Connect the charger's power cord to a receptacle. When the power cord is connected, the charge indicator lamp will blink in red. (At 1-second intervals).



⚠ WARNING

Do not use the electrical cord if damaged. Have it repaired immediately.

2. Insert the battery to the battery charger.
Firmly insert the battery into the battery charger as shown in Fig. 16b.

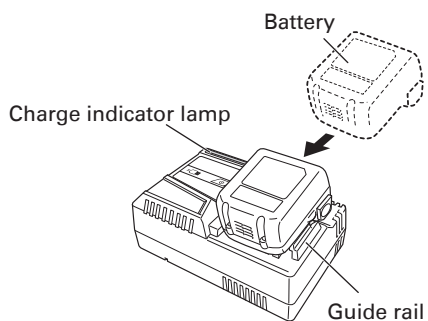


Fig. 16b

3. Charging

When inserting a battery in the charger, the charge indicator lamp will blink in blue.

When the battery becomes fully recharged, the charge indicator lamp will light up in green. (See Table 2)

(1) Charge indicator lamp indication

The indications of the charge indicator lamp will be as shown in Table 2, according to the condition of the battery charger or the battery.

Table 2

Indications of the charge indicator lamp				
Charge indicator lamp (RED / BLUE / GREEN / PURPLE)	Before charging	Blinks (RED) █ █ █	Lights for 0.5 seconds. Does not light for 0.5 seconds. (off for 0.5 seconds) Plugged into power source	
	While charging	Blinks (BLUE) █ █	Lights for 0.5 seconds. Does not light for 1 second. (off for 1 second) Battery capacity at less than 50%	
		Blinks (BLUE) █ █ █ █	Lights for 1 second. Does not light for 0.5 seconds. (off for 0.5 seconds) Battery capacity at less than 80%	
		Lights (BLUE) ████████████████	Lights continuously Battery capacity at more than 80%	
	Charging complete	Lights (GREEN) ████████████████	Lights continuously (Continuous buzzer sound: about 6 seconds)	
	Overheat standby	Blinks (RED) █ █ █ █	Lights for 0.3 seconds. Does not light for 0.3 seconds. (off for 0.3 seconds) Battery overheated. Unable to charge. (Charging will commence when battery cools)	
	Charging impossible	Flickers (PURPLE) ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■	Lights for 0.1 seconds. Does not light for 0.1 seconds. (off for 0.1 seconds) (Intermittent buzzer sound: about 2 seconds) Malfunction in the battery or the charger	

(2) Regarding the temperature of the rechargeable battery.

The temperatures for rechargeable batteries are as shown in the Table 3, and batteries that have become hot should be cooled for a while before being recharged.

Table 3

Rechargeable batteries	Temperatures at which the battery can be recharged
BSL36B18	32°F – 122°F (0°C – 50°C)

(3) Regarding recharging time (At 68°F (20°C))

Table 4 Charging time

Charger		UC18YSL3
Battery		
BSL36B18		Approx. 52 min.

NOTE

The recharging time may vary according to the ambient temperature.

4. Disconnect battery charger from the receptacle.

⚠ CAUTION

Do not pull the plug out of the receptacle by pulling on the cord.

Make sure to grasp the plug when removing from receptacle to avoid damaging cord.

5. Remove the battery from the battery charger.

Supporting the battery charger with hand, pull out the battery from the battery charger.

NOTE

Be sure to pull out the battery from the battery charger after use, and then keep it.

Regarding electric discharge in case of new batteries, etc.

As the internal chemical substance of new batteries and batteries that have not been used for an extended period is not activated, the electric discharge might be low when using them the first and second time. This is a temporary phenomenon, and normal time required for recharging will be restored by recharging the batteries 2 – 3 times.

How to make the batteries perform longer

(1) Recharge the batteries before they become completely exhausted.

When you feel that the power of the tool becomes weaker, stop using the tool and recharge its battery.

If you continue to use the tool and exhaust the electric current, the battery may be damaged and its life will become shorter.

(2) Avoid recharging at high temperatures.

A rechargeable battery will be hot immediately after use. If such a battery is recharged immediately after use, its internal chemical substance will deteriorate, and the battery life will be shortened. Leave the battery and recharge it after it has cooled for a while.

⚠ CAUTION

- **When the battery charger has been continuously used, the battery charger will be heated, thus constituting the cause of the failures. Once the charging has been completed, give 15 minutes rest until the next charging.**
- **If the battery is charged while it is heated because it has been left for a long time in a location subject to direct sunlight or because the battery has just been used, the charge indicator lamp of the charger lights for 0.3 seconds, does not light for 0.3 seconds (off for 0.3 seconds). In such a case, first let the battery cool, then start charging.**
- **When the charge indicator lamp flickers (at 0.2-second intervals), check for and take out any foreign objects in the charger's battery installation hole. If there are no foreign objects, it is probable that the battery or charger is malfunctioning. Take it to your authorized Service Center.**

HOW TO RECHARGE USB DEVICE (Fig. 16c-16d)**⚠ WARNING**

- **Prior to use, check the connecting USB cable for any defect or damage. Using a defective or damaged USB cable can cause smoke emission or ignition.**
- **When the product is not being used, cover the USB port with the rubber cover. Buildup of dust etc. in the USB port can cause smoke emission or ignition.**

NOTE

- The time required for charging will be longer when a USB device and battery are being simultaneously charged.
- There may be an occasional pause during USB recharging.
- When a USB device is not being charged, turn the USB power switch OFF and remove the USB device from the charger.
Failure to do so may not only reduce the battery life of a USB device, but may also result in unexpected accidents.

(1) Select a charging method

Depending on the charge method selected, either the battery is inserted into the charger or the power cord is plugged into an outlet.

- Charging a USB device by battery (Fig. 16c-a)
- Charging a USB device from a electrical outlet (Fig. 16c-b)
- Charging a USB device and battery from a electrical outlet (Fig. 16c-c)

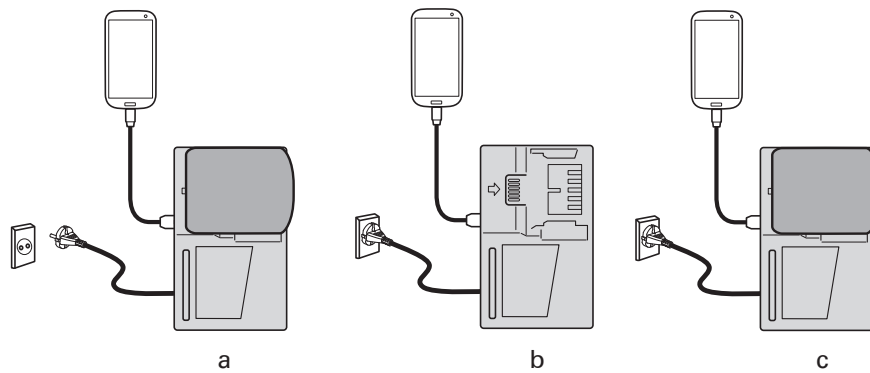


Fig. 16c

(2) Turn the USB power switch ON (Fig. 16d)

When you turn the USB power switch ON, the USB power indicator lamp will light up.

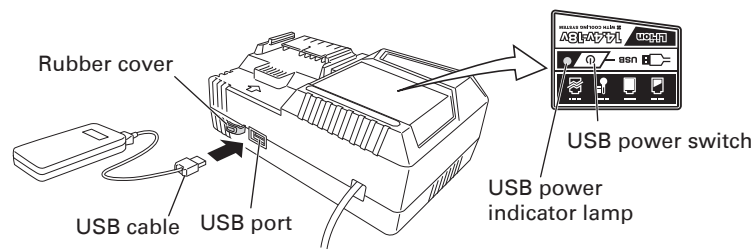


Fig. 16d

(3) Connect the USB cable. (Fig. 16d)

Pull back the rubber cover and firmly plug in a commercially available USB cable (appropriate to the device being charged) into the USB port.

- When the power cord is not plugged into an outlet and the battery runs out of power, power output will stop and the USB power indicator lamp will shut off .
- When the USB power indicator lamp goes out, change the battery or plug the power cord into an electrical outlet.

(4) When charging is completed

- The USB power indicator lamp will not go out when a USB device has been completely charged. To verify charge status, check the USB device.
- Turn the USB power switch OFF and unplug the power cord from the electrical outlet. (Fig. 16d)
- Remove the USB device from the charger and place the rubber cover over the USB port.

OPERATION

⚠WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack or adapter before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

⚠WARNING: Before using the saw, verify the following each and every time:

- ALWAYS wear proper eye, hearing and respiratory equipment.
- Blade is securely tightened.
- Bevel angle and fence rails locking lever is locked.
- If ripping, ensure that rip fence locking lever is locked and that the fence is parallel to the blade.
- If crosscutting, miter gauge lock knob is securely tightened.
- The blade guard assembly is properly attached and the anti-kickback assembly is functioning.

⚠WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, have push stick ready to use before starting cut.

⚠DANGER: Feed the workpiece into the saw blade or cutter only against the direction of rotation. Feeding the workpiece in the same direction that the saw blade is rotating above the table may result in the workpiece, and your hand, being pulled into the saw blade.

⚠WARNING: ALWAYS make sure your workpiece is not in contact with the blade before operating the switch to start the saw. Blade contact could result in kickback or thrown workpiece.

⚠WARNING: DO NOT use blades rated less than the speed of this tool. Failure to heed this warning could result in serious personal injury.

⚠WARNING: Before installing the battery or adapter in the table saw or operating the saw, always inspect the blade guard assembly and riving knife for proper operation alignment and clearance with saw blade.

⚠WARNING: Ripping or crosscutting may cause saw to tip over while operating. Make sure saw is securely mounted to a stable surface.

⚠WARNING: Never use the fence and miter gauge together. This may cause a kickback condition and injure the operator.

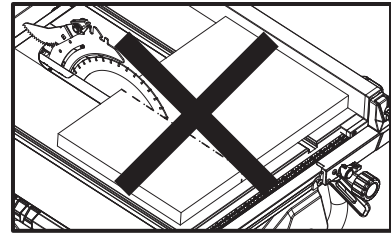
⚠WARNING: If this saw makes an unfamiliar noise or if it vibrates excessively, cease operating immediately, turn unit off and remove the battery pack or adapter until the problem has been located and corrected. Contact a metabo HPT factory service center or a metabo HPT authorized service center if the problem cannot be found.

⚠WARNING: The proper table insert must be in place at all times to reduce the risk of a thrown workpiece and possible injury.

⚠WARNING: When ripping, always use the fence to provide a guide for the material and blade guard assembly to protect against a kickback situation.

⚠WARNING: Never perform any cutting operation free hand. Never perform plunge cutting.

⚠WARNING: Never operate the saw with the blade guard removed except for dado and other non-through cuts. Reinstall the blade guard immediately after finishing any non-through cut operations which require removal of the blade guard. Failure to heed this instruction could result in serious personal injury.



APPLICATIONS

You can use this tool for the purposes listed below:

- Straight-line cutting operations, such as crosscutting, ripping, mitering, beveling, and compound cutting.
- Cabinet making and woodworking.

NOTE: This table saw is designed to cut wood and wood composition products only. Never cut metals, cement board, or masonry.

OPERATING COMPONENTS

- The upper portion of the blade projects up through the table and is surrounded by an insert called the table insert. The height of the blade is set with a height adjusting handle on the height/bevel adjusting handwheel. Detailed instructions are provided in this manual for the basic cut: cross cuts, miter cuts, bevel cuts, and compound cuts.
- The rip fence is used to position workpiece for lengthwise cuts and used for extension table for large workpiece cuts.
- It's very important to use the blade guard assembly for all through-cut sawing operations. The blade guard assembly includes: riving knife, anti-kickback pawls, and blade guard.

CAUSES OF KICKBACK

Kickback can occur when the blade stalls or binds, causing the workpiece to be kicked back toward the operator with great force and speed. If your hands are near the saw blade, they may be jerked loose from the workpiece and come into contact with the blade. Obviously, kickback can cause serious injury, and it is well worth using precautions to avoid the risks. Kickback can be caused by any action that pinches the blade in the wood, such as the following:

- Making a cut with incorrect blade depth.
- Sawing into knots or nails in the work piece.
- Twisting the wood while making a cut.
- Failing to support the workpiece.
- Forcing a cut.
- Cutting warped or wet lumber.
- Using the wrong blade for the type of cut.
- Not following correct operating procedures.
- Misusing the saw.
- Failing to use the anti-kickback pawls.
- Cutting with a dull, gummed-up, or improperly set blade.

PRECAUTIONS OF KICKBACK

NOTE: Kickback can be avoided by taking following proper precautions:

- **Never stand directly in line with the saw blade. Always position your body on the same side of the saw blade as the fence.** Kickback may propel the workpiece at high velocity towards anyone standing in front and in line with the saw blade.
- **Never reach over or in back of the saw blade to pull or to support the workpiece.** Accidental contact with the saw blade may occur or kickback may drag your fingers into the saw blade.
- **Never hold and press the workpiece that is being cut off against the rotating saw blade.** Pressing the

workpiece being cut off against the saw blade will create a binding condition and kickback.

- **Align the fence to be parallel with the saw blade.** A misaligned fence will pinch the workpiece against the saw blade and create kickback.
- **Use a featherboard to guide the workpiece against the table and fence when making non-through cuts such as rabbets, dado cuts.** A featherboard helps to control the workpiece in the event of a kickback.
- **Use extra caution when making a cut into blind areas of assembled workpieces.** The protruding saw blade may cut objects that can cause kickback.
- **Support large panels to minimise the risk of saw blade pinching and kickback.** Large panels tend to sag under their own weight. Support(s) must be placed under all portions of the panel overhanging the table top.
- **Use extra caution when cutting a workpiece that is twisted, knotted, warped or does not have a straight edge to guide it with a miter gauge or along the fence.** A warped, knotted, or twisted workpiece is unstable and causes misalignment of the kerf with the saw blade, binding and kickback.
- **Never cut more than one workpiece, stacked vertically or horizontally.** The saw blade could pick up one or more pieces and cause kickback.
- **When restarting the saw with the saw blade in the workpiece, center the saw blade in the kerf so that the saw teeth are not engaged in the material.** If the saw blade binds, it may lift up the workpiece and cause kickback when the saw is restarted.
- **Keep saw blades clean, sharp, and with sufficient set. Never use warped saw blades or saw blades with cracked or broken teeth.** Sharp and properly set saw blades minimise binding, stalling and kickback.

SWITCH ASSEMBLY (FIG. 17)

⚠WARNING: To reduce the risk of injury, be sure the switch is in the OFF position before installing the battery or adapter.

To turn saw on and off:

- Flip the switch cover (A) upward.
- Press the switch I (B) to turn on the saw.
- Press the switch paddle (C) to turn off the saw.

To lock saw:

- Flip the switch cover (A) downward.
- The holes (D) is provided in the switch for insertion of a padlock with a removable shank to lock the saw off.

⚠NOTE: A conventional padlock will not fit.

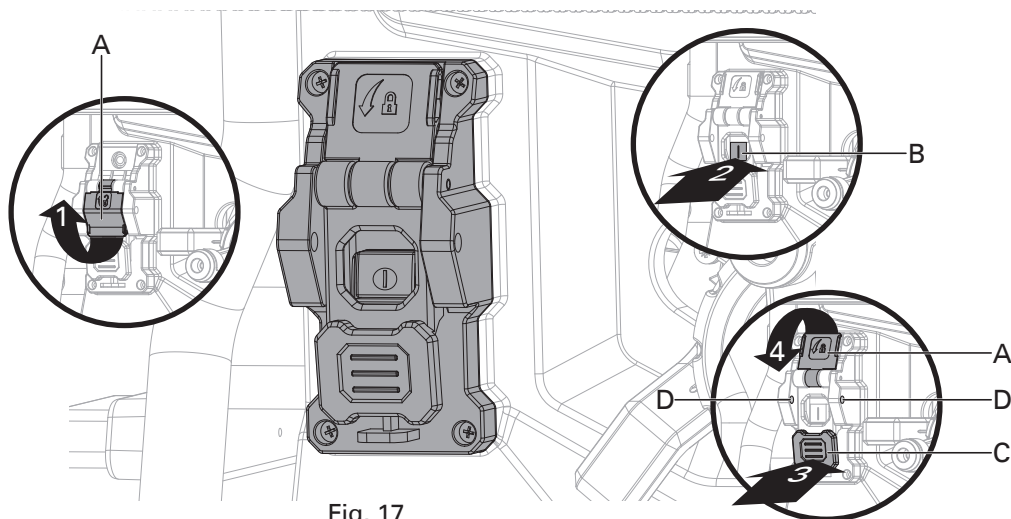


Fig. 17

CHANGING BLADE DEPTH (FIG. 18)

Blade depth should be set so that outer points of blade (A) are higher than workpiece by approximately 1/8 in. to 1/4 in. and bottom of gullets are below top surface of workpiece.

- Turn the bevel locking lever (B) clockwise to tighten it securely.
- Raise blade (A) by turning height adjusting handle (C) on the height/bevel adjusting handwheel (D) clockwise. Lower blade by turning height adjusting handle (C) counter-clockwise.
- Make sure blade (A) is at proper height.

⚠WARNING: Make sure the blade guard is in place after adjusting the blade depth. Failure to heed this instruction could result in serious personal injury.

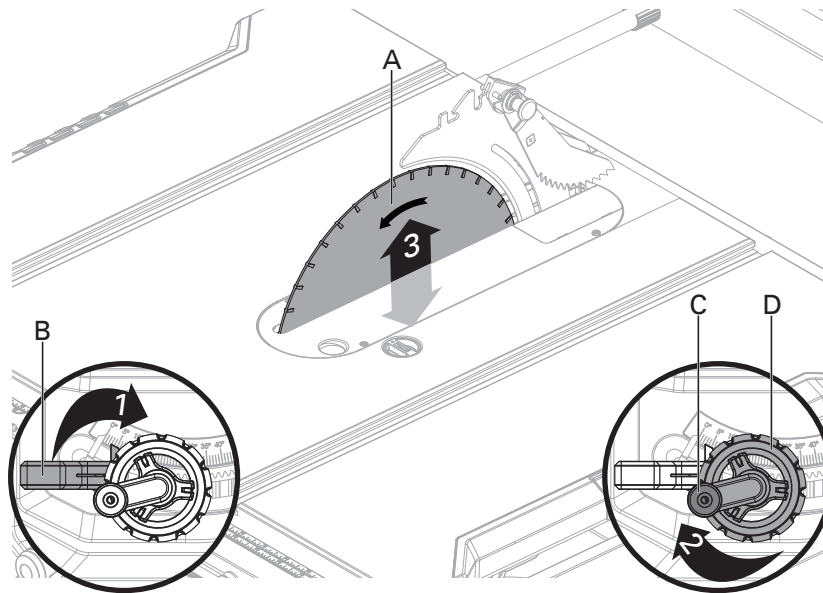


Fig. 18

CHANGING BLADE ANGLE (BEVEL) (FIG. 19)

⚠CAUTION: A 90° cut has a 0° bevel and a 45° cut has a 45° bevel.

⚠CAUTION: If bevel indicator is not at zero when saw blade is at 0°, see the section “ADJUSTING BEVEL INDICATOR”.

- Loosen the bevel locking lever (A) counter-clockwise.
- Adjust bevel angle by first pushing height/bevel adjusting handwheel (B) all the way to the left.
- Holding height/bevel adjusting handwheel, slide bevel indicator to the right to increase angle of blade (C) (bringing it closer to 45° from the tabletop). Holding height/bevel adjusting handwheel, slide bevel indicator to the left to decrease the angle (bringing blade closer to 90° from the tabletop).
- Make sure blade (C) is at desired angle. Tighten bevel locking lever (A) clockwise.

⚠WARNING: Make sure the blade guard is in place after adjusting blade angle. Failure to heed this instruction could result in serious personal injury.

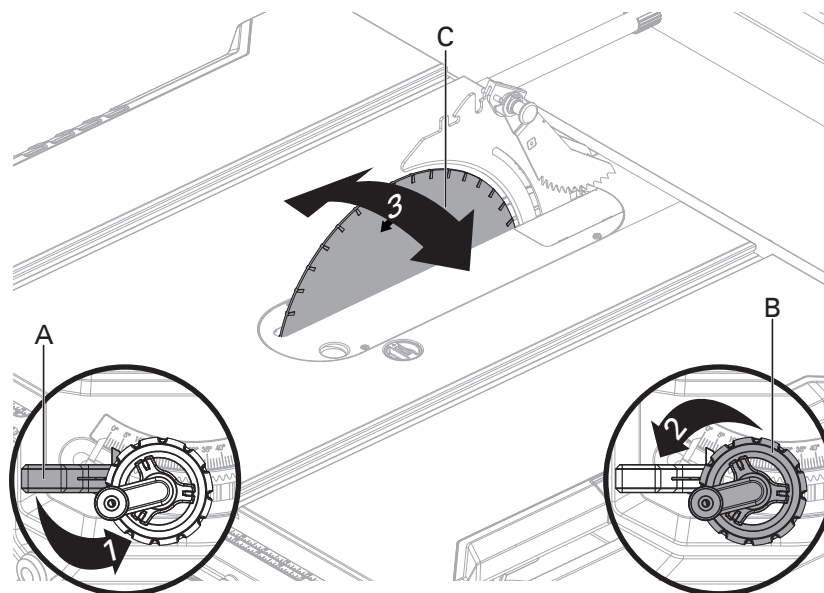


Fig. 19

RIP FENCE (FIG. 20a-20f)

⚠WARNING: To reduce the risk of injury, always make sure the rip fence is parallel to the blade before beginning any operation.

FENCE RAILS LOCKING LEVER (Fig. 20a)

The fence rails locking lever locks the rip fence in place preventing movement during cutting.

- To lock the fence rails locking lever (A), push it up and toward the front of the saw.
- To unlock the fence rails locking lever (A), push it down and toward the rear of the saw.

⚠CAUTION: When ripping, always lock the fence rails locking lever.

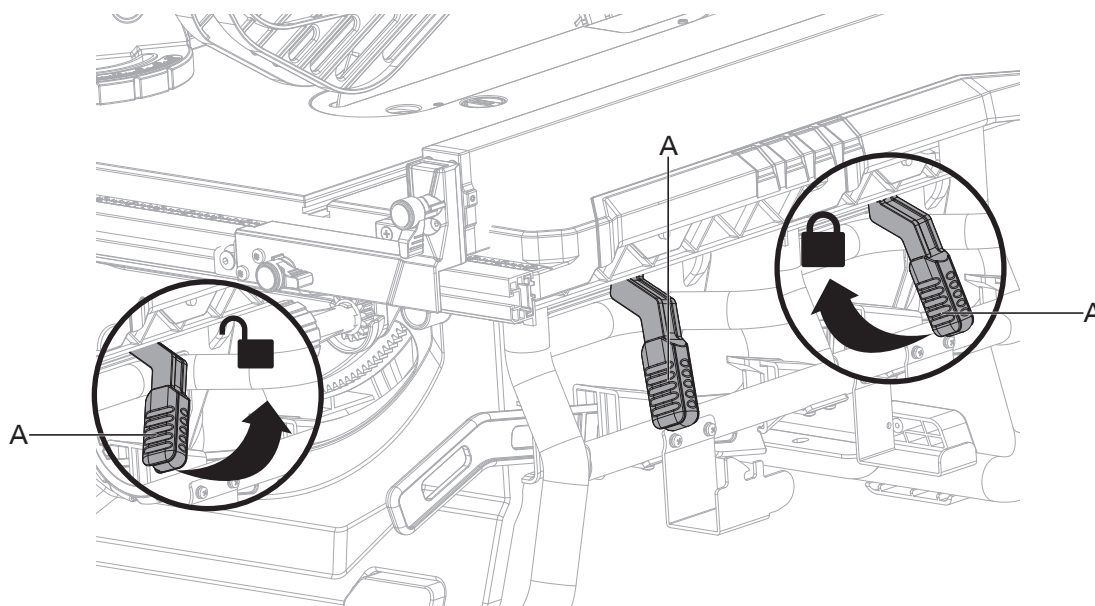


Fig. 20a

NARROW FENCE (Fig. 20b-20c)

Your table saw is equipped with a narrow fence (B) to support workpiece that extends beyond the working table.

- To use the narrow fence (B), turn the locking lever (C) counter-clockwise and rotate the narrow fence (B) as shown in Fig. 20b, then turn the locking lever (C) clockwise to lock.
- When not in use, turn the locking lever (C) clockwise and retracts the narrow fence (B) as shown in Fig. 20b.

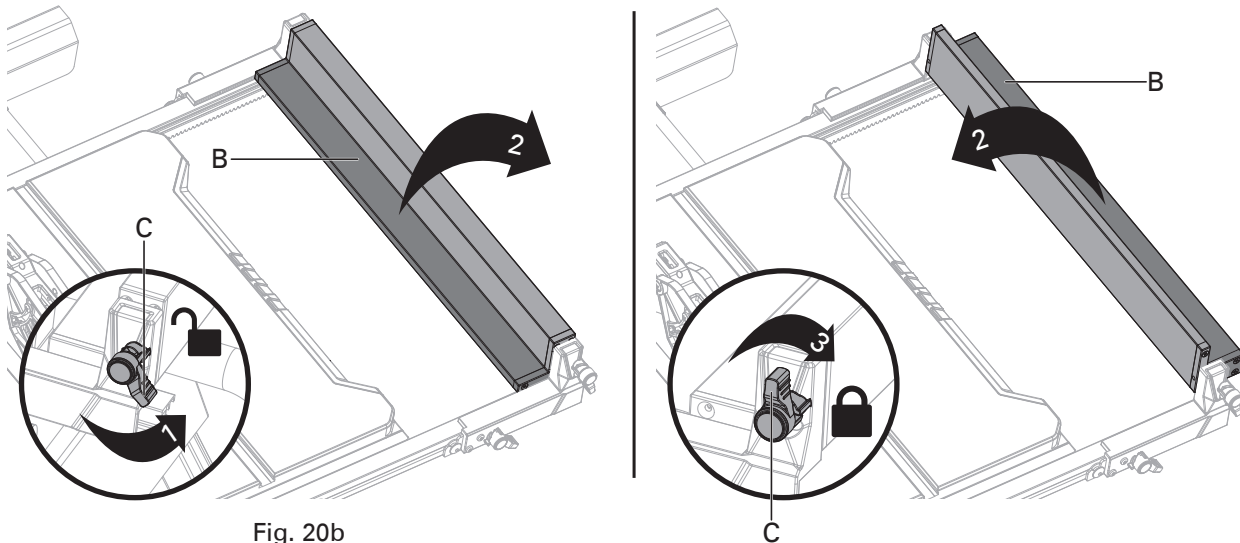


Fig. 20b

⚠CAUTION:

To lock the narrow fence (B), turn the locking lever (C) as shown in Fig. 20c until it presses against the rib (D).

Make sure the lip fence does not rotate after you have turned the locking lever (C).

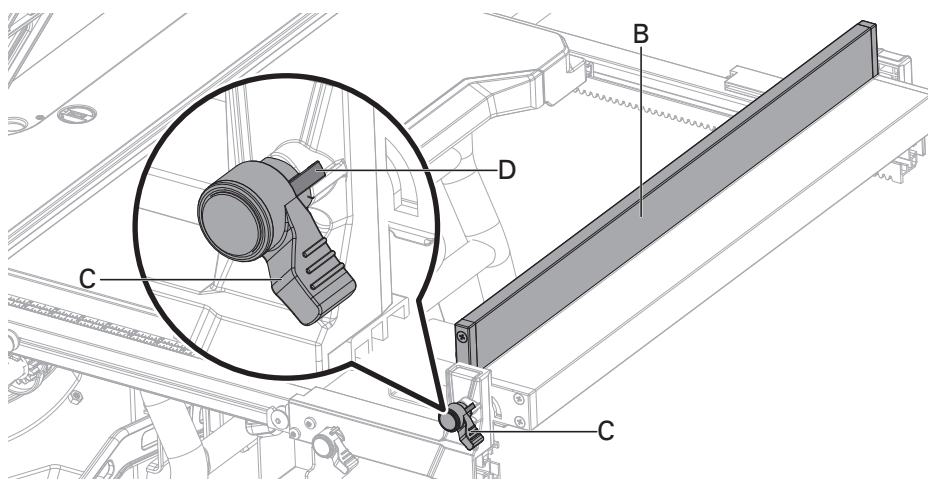
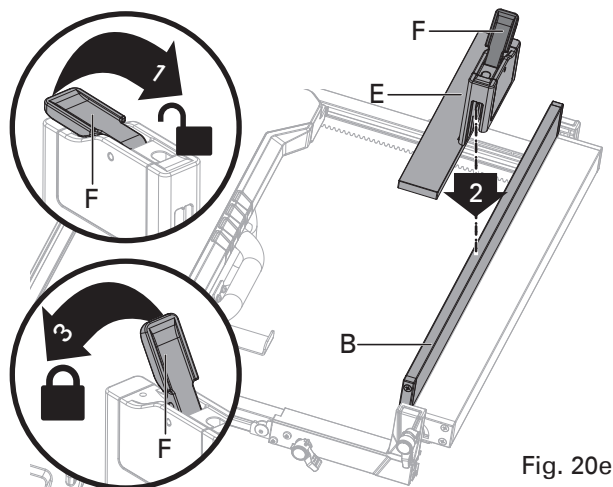
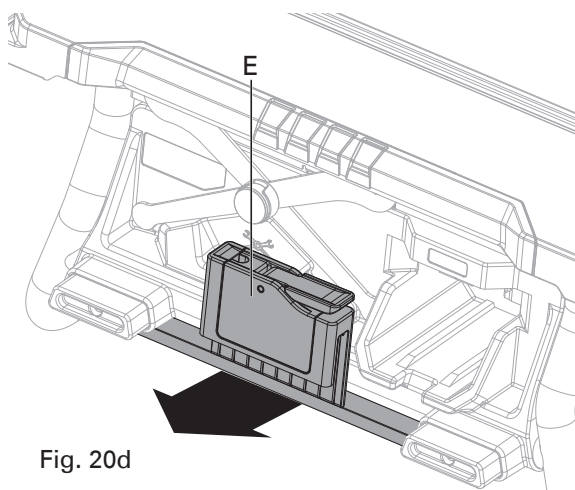


Fig. 20c

Sub fence assembly (Fig. 20c-20e)

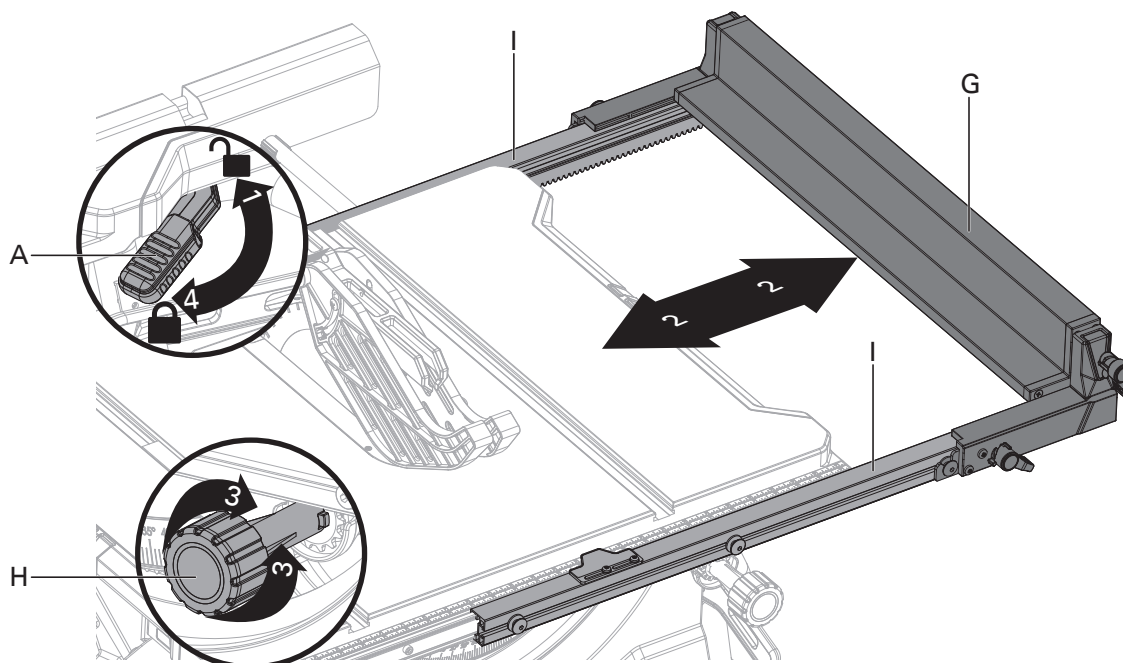
Your table saw is equipped with a sub fence assembly to cutting narrow workpiece.

- Rotate the narrow fence to the position as shown in Fig. 20c.
- Pull the sub fence assembly (E) out from the sub fence assembly storage. (Fig. 20d)
- Pull up the lock lever (F) and align the slot of sub fence assembly with the narrow fence (B), then push the sub fence assembly down, lock it in place with pushing down lock lever (F). (Fig. 20e)
- When not in use, store the sub fence assembly in storage position.

**ADJUSTMENT KNOB (Fig. 20f)**

The adjustment knob allows smaller adjustments when setting the rip fence.

- Unlock the fence rails locking lever (A).
- Slide the rip fence (G) close to the desired position.
- Slowly turn the adjustment knob (H) to set the rip fence to desired position. Turn the adjustment knob clockwise will extend the fence rails (I) to right. Turn the adjustment knob counter-clockwise will extend the fence rails (I) to left.
- Lock the fence rails locking lever (A).



MITER GAUGE (FIG. 21)

The miter gauge (A) provides accuracy in angled cuts. For very close tolerances, test cut are recommended.

There are two miter gauge grooves, one on either side of blade. When making a 90° cross cut, use either miter gauge groove. When making a beveled cross cut (blade tilted in relation to working table, miter gauge should be located in groove on right so that blade is tilted away from miter gauge and hands.

- Using miter gauge
- Loosen lock knob (B) turning it counter-clockwise.
- With miter gauge in miter gauge groove, rotate gauge until desired angle on scale is reached.
- Retighten lock knob (B) turning it clockwise.

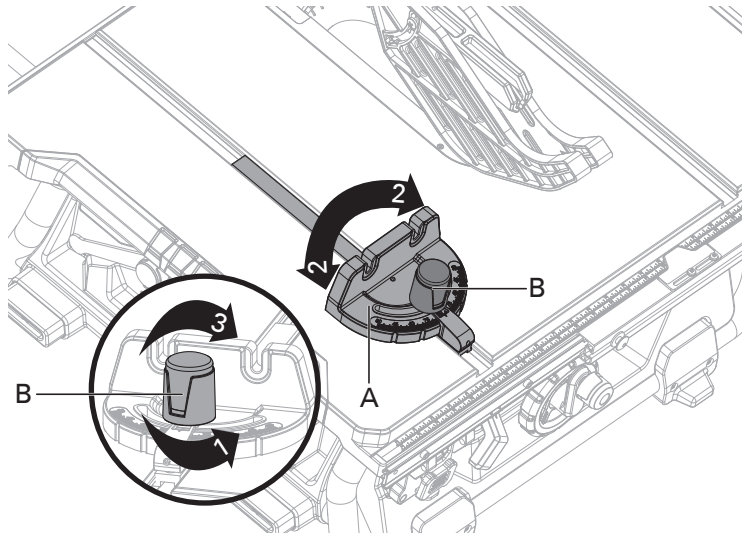


Fig. 21

OUTFEED SUPPORT (FIG. 22)

The outfeed support (A) slides to give operator additional support for cutting long workpieces.

- Remove the battery pack or adapter.
- Loosen the locking knobs (B) under the working table counter-clockwise.
- Stand behind saw. Grasp outfeed support (A) with both hands and pull until it is fully extended.
- Tighten the locking knobs (B) clockwise.

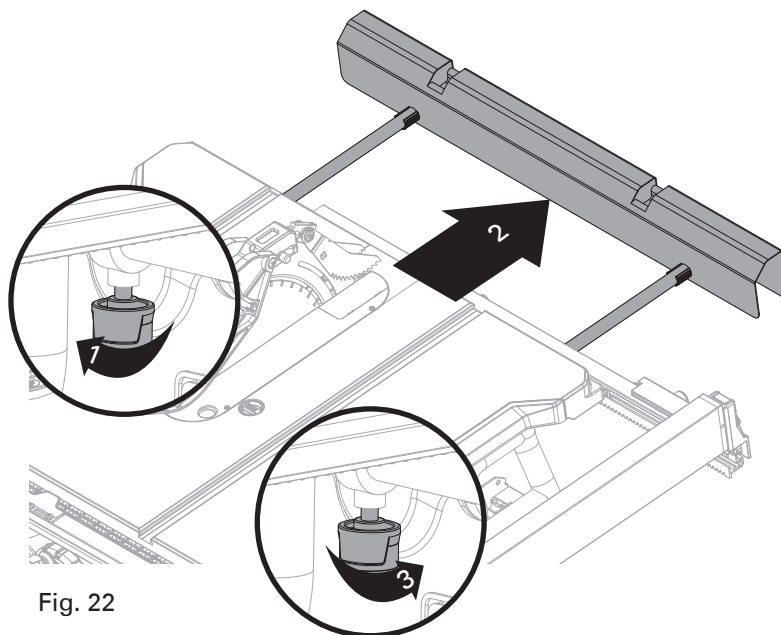


Fig. 22

CUTTING AIDS

Cutting aids such as push stick, push blocks, featherboards and jigs should be used where appropriate to maximize your ability to control your workpiece for a safe and precise cut. When making non-through cuts or ripping narrow stock, always use a push stick, push block, featherboard and/or jig set-up so hands do not come within 6 inches of blade.

A push stick is included with your saw. Additional push sticks and other cutting aids can be purchased separately at any authorized dealer. Instructions for making cutting aids can be found at on page 44-46.

PUSH STICKS

Push stick can be purchased or made to securely hold down the workpiece against the table when making non-through cuts or ripping narrow stock. The stick must be narrower than the workpiece, with a 90° notch in one end and shaped for a grip on the other end.

⚠WARNING: Use only the push stick provided by the manufacturer or constructed in accordance with the instructions. This push stick provides sufficient distance of the hand from the saw blade.

⚠WARNING: Never use a damaged or cut push stick. A damaged push stick may break causing your hand to slip into the saw blade.

FEATHERBOARDS

A featherboard is a device used to help control the workpiece by guiding it securely against the table or rip fence. Featherboards are especially useful when ripping small workpieces and for completing non-through cuts. The end is angled with a series of narrow slots to give a friction hold on the workpiece. It is locked in place on the table with a C-clamp.

PUSH BLOCKS

Push blocks are blocks used to securely hold down the workpiece against the table. They include some gripping surface or handle to hold the block. Any screws running through the underside of the block to fasten the handle should be recessed in order to avoid contact with the workpiece.

⚠WARNING: When using featherboard, it must be mounted in front of the blade and used only against the uncut portion of the workpiece to avoid a kickback that could result in serious injury.

HOW TO MAKE AN ADDITIONAL PUSH STICK (FIG. 23a-23b)

- In order to operate your table saw safely, you must use a push stick whenever the size or shape of the workpiece would otherwise cause your hands to be within 6 in. (152 mm) of the saw blade or other cutter. A push stick is included with this saw.
- No special wood is needed to make additional push-sticks as long as it's sturdy and long enough. A enough length with a notch that fits against the edge of the workpiece to prevent slipping. It's a good idea to have several push sticks of the same length with different size notches for different workpiece thicknesses.
- The shape can vary to suit your own needs as long as it performs its intended function of keeping your hands away from the blade.

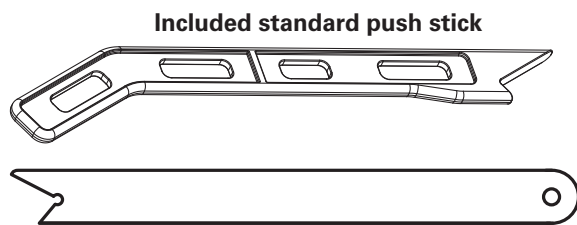
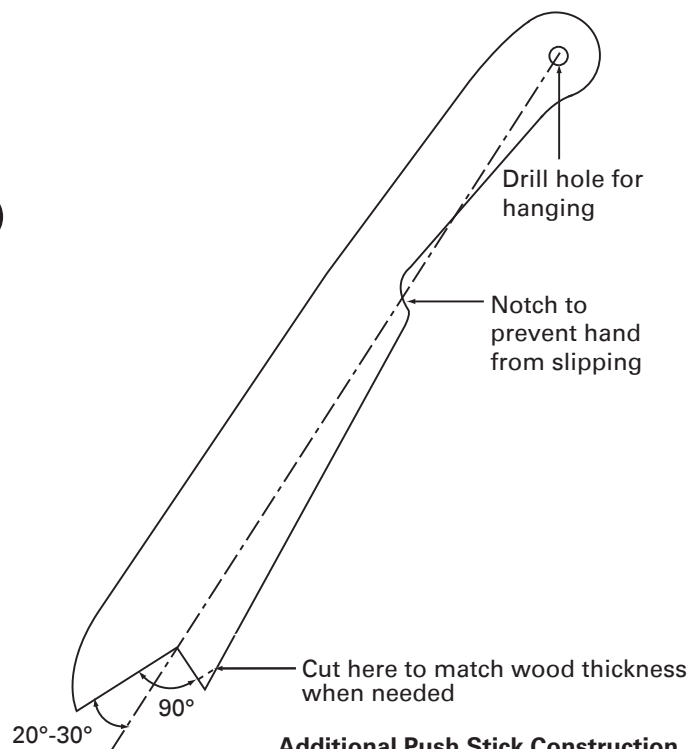


Fig. 23a



Additional Push Stick Construction

Fig. 23b

HOW TO MAKE A FEATHERBOARD (FIG. 24a-24b)

- Select a solid piece of lumber approximate 3/4 in. (19 mm) thick, 2 1/2 in. (63 mm) wide and 12 in. (305 mm) long.
- Mark the center width on one end of stock. Miter width to 70° (See miter cut section for information on miter cuts).
- Set rip fence to allow approximately a 1/4 in. (6 mm) "finger" to be cut in the stock.
- Feed stock only to mark previously a 1/4 in. (6 mm) "finger" to be cut in the stock.
- Turn saw off and allow blade to completely stop rotating before removing stock.
- Reset rip fence and cut spaced rips into workpiece to allow approximately 1/4 in. (6 mm) fingers and 1/8 in. (3 mm) spaces between fingers.

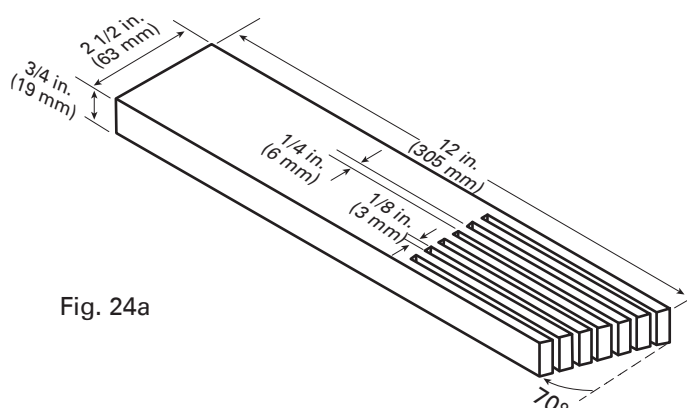


Fig. 24a

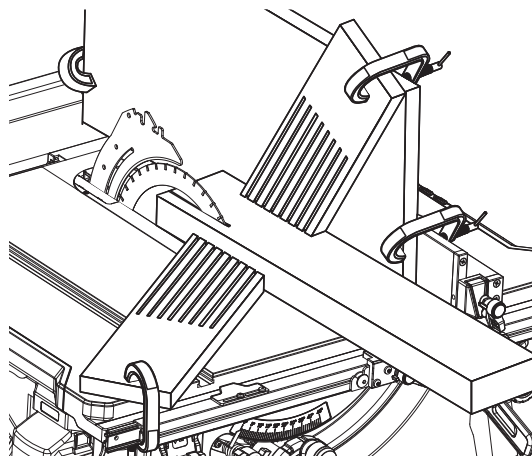


Fig. 24b

HOW TO MAKE A PUSH BLOCK (FIG. 25a-25b)

- Select a piece of wood about 4 in. (101 mm) wide, 6 in. (152 mm) long and 1 in. (25 mm) to 2 in. (51 mm) thick (a cutoff from a 2 in. (51 mm) by 4 in. (101 mm) makes a good blank for a push block).
- Drill a hole in the block and glue in a dowel to use as a handle (you can angle the hole to provide a more comfortable grip on the handle).
- To finish off the block, glue a piece of sandpaper or some kind of rubber material (old mouse pads work well) to the bottom of the block.

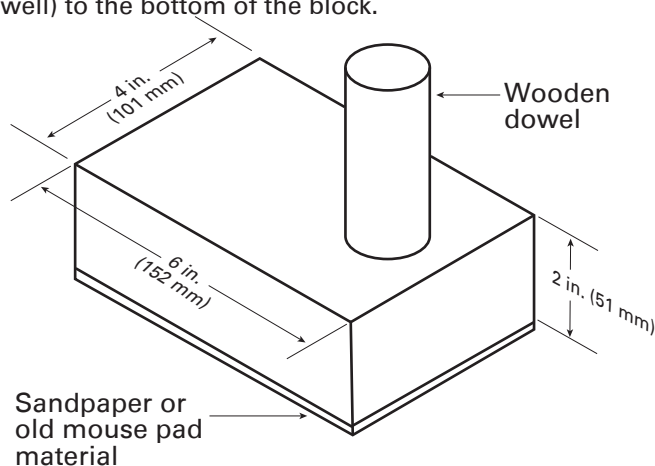


Fig. 25a

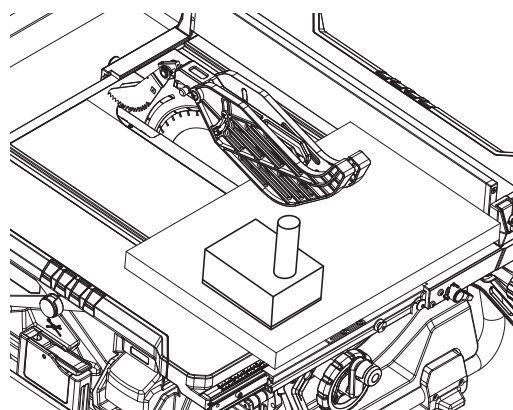


Fig. 25b

⚠WARNING: Use a push block when the distance between the fence and the saw blade is less than 2 in. (51 mm).

HOW TO MAKE AN AUXILIARY FENCE (FIG. 26)

An auxiliary fence is a device used to close the gap between rip fence and working table. ALWAYS use an auxiliary fence when ripping material 1/8 in. (3 mm) or thinner to prevent stock from slipping under fence.

- Select a piece of wood 3/4 in. (19 mm) thick, 2 3/8 in. (60 mm) wide and as long as the rip fence.
- Drill a 1/4 in. (6 mm) hole, 1 in. (25 mm) from each end of the narrow fence.
- Drill a 1/4 in. (6 mm) hole in the middle rip fence 1/2 in. (12.5 mm) from bottom of auxiliary fence.
- Attach auxiliary fence (A) to the narrow fence (B); place wood against narrow fence and firmly on the working table.
- From back side of rip fence, secure wood to fence using wood screws (C) (not included).

⚠CAUTION: Make sure hardware does not protrude from front of auxiliary wood fence.

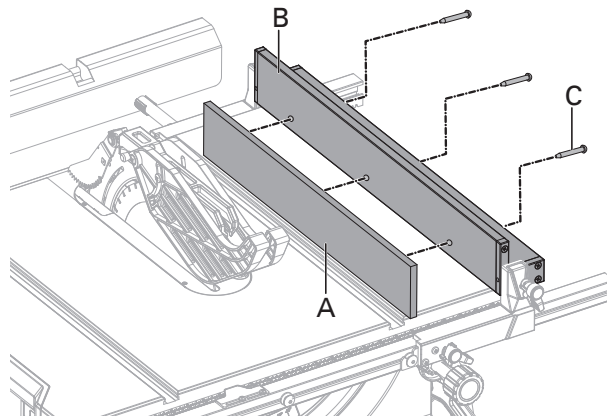


Fig. 26

THROUGH CUTS

⚠WARNING: Always make sure the blade guard and anti-kickback pawls are in place and working properly when making these cuts to avoid possible injury.

⚠WARNING: Use extra caution when cutting wood products having slippery surface as the anti-kickback pawls may not always be effective.

⚠WARNING: DO NOT use blades rated less than the speed of this tool. Failure to heed this warning could result in personal injury.

⚠WARNING: To avoid kickback, make sure one side of the workpiece is securely against the rip fence during any rip cut, and hold the workpiece firmly against the miter gauge during any miter cut.

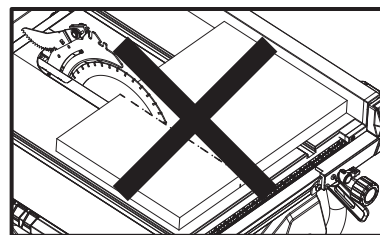
⚠WARNING: DO NOT attempt compound miter cuts, with blade beveled and miter fence angled, until you are thoroughly familiar with the basic cuts and understand how to avoid kickback.

⚠WARNING: DO NOT attempt to make any cuts not covered here.

⚠WARNING: Using rip fence as a cutoff gauge when cross cutting will result in kickback which can cause serious personal injury.

⚠WARNING: NEVER make freehand cuts (cuts without miter gauge or rip fence). Unguided workpieces can result in serious injury.

⚠WARNING: Never make through cuts without the blade guard in place. Failure to heed this instruction could result in serious personal injury.



CUTTING TIPS

- The kerf (the cut made by the blade in the wood) will be wider than the blade to avoid overheating or binding. Make allowance for the kerf when measuring wood.
- Make sure the kerf is made on the waste side of the measuring line.
- Cut the wood with the finish side up.
- Knock out loose knots before making cut.
- Always provide proper support for wood as it comes out of saw.

MAKING CUTS

- Stand slightly to the side of blade path to reduce the chance of injury should kickback occur.
- Use miter gauge when making cross, miter, bevel and compound miter cuts. To secure angle, lock miter gauge in place by twisting lock knob clockwise. ALWAYS tighten lock knob securely in place before use.

⚠WARNING: Never use the fence and miter gauge together. This may cause a kickback condition and injury to the operator.

TYPES OF CUTS (FIG. 27)

There are six basic cuts: 1) the cross cut, 2) the rip cut, 3) the miter cut, 4) the bevel cross cut, 5) the bevel rip cut, and 6) the compound (bevel) miter cut.

⚠CAUTION: All other cuts are combinations of these basic six. Operating procedures for making each kind of cut are given later in this section.

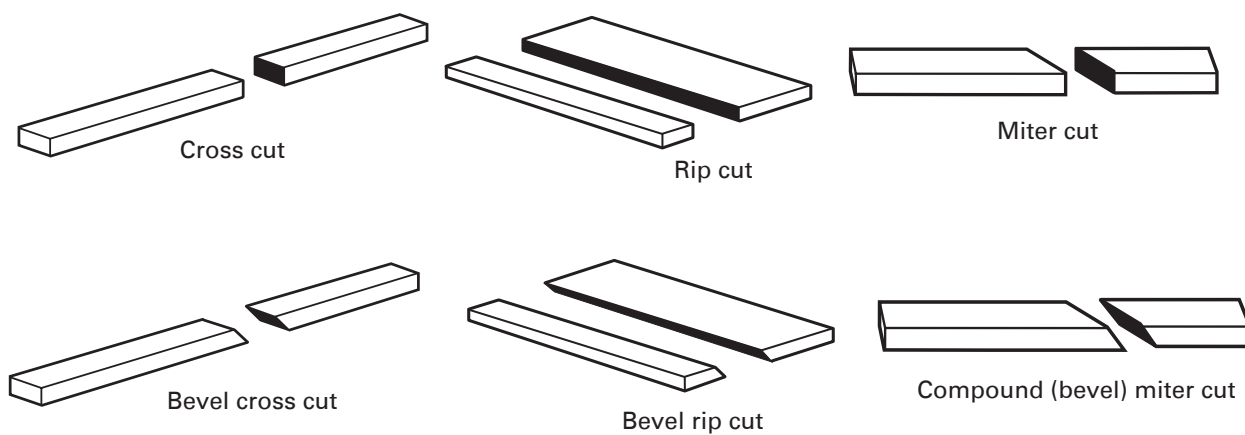


Fig. 27

MAKING A CROSS CUT

- Remove rip fence.
- Set blade to correct depth for workpiece.
- Set miter gauge to 0° and tighten lock knob.
- Make sure wood is clear of blade before turning on saw.
- To turn saw on, press switch button.
- Let blade build up to full speed before moving workpiece into blade.
- Hand closest to blade should be placed on miter gauge lock knob and hand farthest from blade should be placed on workpiece. Feed workpiece into blade.
- When cut is complete, turn saw off. Wait for blade to come to a complete stop before removing workpiece.

MAKING A RIP CUT

- Set blade to correct depth for workpiece.
- Unlock the fence rail locking lever and slide rip fence to desired distance from blade for cut.
- Lock the fence rail locking lever.
- Make sure wood is clear of blade before turning on saw.
- When ripping a long workpiece, slide the outfeed support to fully extend.
- To turn saw on, press switch button.
- Position workpiece flat on table with edge flush against rip fence. Let blade build up to full speed before feeding workpiece into blade.
- Once blade has made contact with workpiece, use hand closest to rip fence for guidance. Make sure edge of workpiece remains in solid contact with both rip fence and surface of table. If ripping a narrow piece, use push stick and/or push blocks to move piece through cut and past blade.
- When cut is complete, turn saw off. Wait for blade to come to a complete stop before removing workpiece.

⚠WARNING: When ripping, always apply the workpiece feeding force between the fence and the saw blade. Use a push stick when the distance between the fence and the saw blade is less than 6 in. (152 mm), and use a push block when this distance is less than 2 in. (51 mm). Cutting aids will keep your hand at a safe distance from the saw blade.

MAKING A MITER CUT

- Remove rip fence.
- Set blade to correct depth for workpiece.
- Set miter gauge to the desired angle and tighten lock knob.
- Make sure the wood is clear of the blade before turning on the saw.
- Turn the saw on.
- Let the blade build up to full speed before moving the workpiece into the blade.
- Hand closest to blade should be placed on miter gauge lock knob and hand farthest from blade should be placed on workpiece. Feed workpiece into blade.
- When cut is complete, turn saw off. Wait for blade to come to a complete stop before removing workpiece.

MAKING A BEVEL CROSS CUT

- Remove rip fence.
- Unlock bevel locking lever.
- Adjust bevel angle to desired setting.
- Lock bevel locking lever.
- Set blade to correct depth for workpiece.
- Set miter gauge to 0° and tighten lock knob.
- Make sure wood is clear of blade before turning on saw.
- Turn saw on.
- Let blade build up to full speed before moving workpiece into blade.

- Hand closest to blade should be placed on miter gauge lock knob and hand farthest from blade should be placed on workpiece. Feed workpiece into blade.
- When cut is complete, turn saw off. Wait for blade to come to a complete stop before removing workpiece.

MAKING A BEVEL RIP CUT

⚠WARNING: Make sure that the rip fence is on the right side of the blade to avoid trapping the wood and causing kickback. Kick-back and serious personal injury will result if the rip fence is placed to the left of the blade.

- Remove miter gauge.
- Unlock bevel locking lever.
- Adjust bevel angle to desired setting.
- Lock bevel locking lever.
- Set blade to correct depth for workpiece.
- Unlock the fence rails locking lever and slide rip fence to desired distance from blade for cut.
- Lock the fence rails locking lever.
- Make sure wood is clear of blade before turning on saw.
- When ripping a long workpiece, slide the outfeed support to fully extend.
- Turn saw on.
- Position workpiece at on table with edge push against rip fence.
- Let blade build up to full speed before moving workpiece into blade.
- Once blade has made contact with workpiece, use hand closest to rip fence for guidance. Make sure edge of workpiece remains in solid contact with both rip fence and surface of table. If ripping a narrow piece, use push stick to move piece through cut and past blade.
- When cut is complete, turn saw off. Wait for blade to come to a complete stop before removing workpiece.

MAKING A COMPOUND (BEVEL) MITER CUT

- Remove rip fence.
- Unlock bevel locking lever.
- Adjust bevel angle to desired setting.
- Lock bevel locking lever.
- Set blade to correct depth for workpiece.
- Set miter gauge to desired angle and tighten lock knob.
- Make sure wood is clear of blade before turning on saw.
- Turn the saw on.
- Let the blade build up to full speed before moving the workpiece into the blade.
- Hand closest to blade should be placed on miter gauge lock knob and hand farthest from blade should be placed on workpiece. Feed workpiece into blade.
- When cut is complete, turn saw off. Wait for blade to come to a complete stop before removing workpiece.

MAKING A LARGE PANEL CUT

- Slide the outfeed support to fully extend, and place a support the same height as top of working table behind saw for cut and add supports to sides as needed.
- Depending on shape of panel, use rip fence or miter gauge. If panel is too large to use either rip fence or miter gauge, it is too large for this saw.
- Make sure wood does not touch blade before saw is turned on.
- Turn the saw on.
- Position workpiece flat on table with edge flush against rip fence. Let blade build up to full speed before feeding workpiece into blade.
- Use push stick to move piece through cut and past blade.
- When cut is complete, turn saw off. Wait for blade to come to a complete stop before removing workpiece.

DADOS AND OTER NON-THROUGH CUTS

The use of a non-through cut is essential to cutting grooves and rabbets and dados. Non-through cuts can be made using a standard blade having a diameter of 10 inches, or a dado blade up to 13/16 inches wide with a diameter of 8 inches. Non-through cuts are the only type of cuts that should be made without the blade guard assembly installed. Make sure the blade guard assembly is reinstalled upon completion of this type of cut.

MAKING A NON-THROUGH CUT

⚠WARNING: To reduce the risk of serious injury when making non-through cuts, follow all applicable warnings and instructions listed below in addition to those listed above for the relevant through cut.

⚠WARNING: When making a non-through cut, blade is covered by workpiece during most of cut. Be alert to exposed blade at start and finish of every cut to avoid the risk of personal injury.

⚠WARNING: Never feed wood with hands when making any non-through cuts such as rabbets. To avoid personal injury, always use push blocks, push sticks, and/or featherboards.

⚠WARNING: Read the appropriate section which describes the type of cut in addition to this section on non-through cuts. For example, if your non-through cut is a straight cross cut, read and understand the section on straight cross cuts before proceeding.

⚠WARNING: Once all dado and non-through cuts are completed, remove the battery pack or adapter and reinstall riving knife in uppermost position. Install anti-kickback pawls and blade guard.

⚠WARNING: Always use push blocks, push sticks, and/or featherboards when making dado cuts to avoid the risk of serious injury.

- Remove the battery pack or adapter.
- Unlock release lever.
- Adjust bevel angle to 0°.
- Lock release lever.
- Remove blade guard and anti-kickback pawls.
- Place the riving knife in the middle position.
- Set blade to correct depth for workpiece.
- Depending on shape and size of wood, use either rip fence or miter gauge.
- Install the battery pack or adapter and turn saw on.
- Let blade build up to full speed before moving workpiece into blade.
- Always use push blocks, push sticks, and/or featherboard when making non-through cuts to reduce the risk of serious injury.
- When cut is made, turn saw off. Wait for blade to come to a complete stop before removing workpiece.

MAKE A DADO CUT

Dado blades are stacked blades that can be used when making through cut slots in a workpiece, or the non-through cuts described above. Dado blades require a special table insert. Dado blades and table inserts are all sold separately.

DUST COLLECTION (Fig. 28)

This table saw is equipped with a dustshroud and dust collection port. For best results, connect a vacuum to the port at the rear of the saw. After extended use, the saw's dust collection system may become clogged. To clear the dust collection system:

- Remove the battery pack or adapter.
- Loosen and remove the thumbscrew (A), then open the small baffle (B).
- Clean out the excess dust, and push the small baffle in place, tighten the thumbscrew.

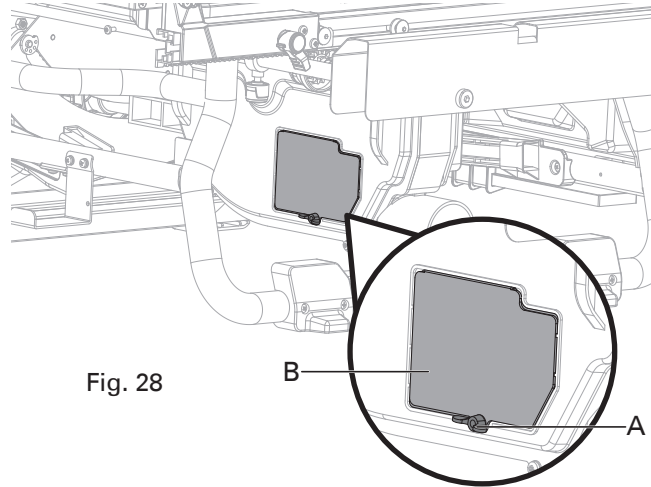


Fig. 28

BEFORE USING AC/DC ADAPTER

1. Check the work area to make sure that it is clear of debris and clutter.
Clear the area of unnecessary personnel. Ensure that lighting and ventilation are adequate.
2. To prevent electric shock, connect to a power source equipped with a ground fault circuit breaker.
3. Prior to use, make sure that the DC cord insulation is not torn or that the case is not cracked.
Do not use the product if there is a break in the DC cord, the insulation is torn, or the case is damaged.
4. Before starting operation, make sure that the vicinity of the box's vent is free from any wood shavings or iron powder.
Also, do not use in locations where iron powder is abundant, or in areas where there is rain, snow or other water sources that could wet the product.
5. Make sure there are no solid metal material or liquid in the adapter box. Failure to do so may result in damage.
6. Be careful not to step on the box. Also, make sure the box is placed in a location where it won't be stepped on. Do not place in a location where the box could be immersed in water when it rains.

ABOUT REMAINING BATTERY INDICATOR (Fig. 29)

You can check the battery's remaining capacity by pressing the remaining battery indicator switch to light the indicator lamp. (Fig. 29, Table 5)

The indicator will shut off approximately 3 seconds after the remaining battery indicator switch is pressed. It is best to use the remaining battery indicator as a guide since there are slight differences such as ambient temperature and the condition of the battery.

Also, the remaining battery indicator may vary from those equipped to a tool or charger.

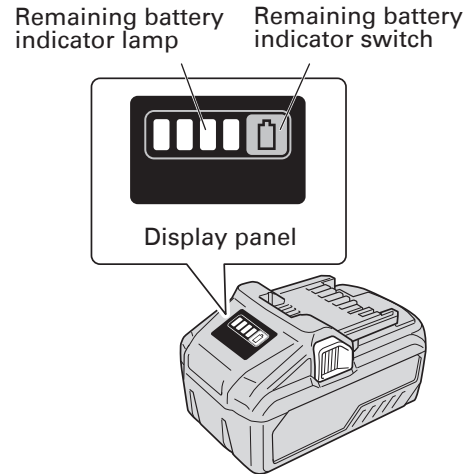


Fig. 29

Table 5

State of lamp	Battery Remaining Power
	Lights; The battery remaining power is over 75%.
	Lights; The battery remaining power is 50%-75%.
	Lights; The battery remaining power is 25%-50%.
	Lights; The battery remaining power is less than 25%.
	Blinks; The battery remaining power is nearly empty. Recharge the battery soonest possible
	Blinks; Output suspended due to high temperature. Remove the battery from the tool and allow it to fully cool down.
	Blinks; Output suspended due to failure or malfunction. The problem may be the battery so please contact your dealer.












The Table 5 shows the state of remaining battery indicator lamp and the battery remaining power.

NOTE

Do not give a strong shock to the display panel or break it. It may lead to a trouble.

ABOUT ERROR LAMP OF AC/DC ADAPTER

Table 6

Indications of the indicator lamp					
	Status	Power Lamp (GREEN)	Error lamp (RED)		Indicates
Adapter	Before use	Blinks 	Light off 		Plugged into power source
	Power on	Lights 	Light off 		Tool can be used
	Power suspended	Blinks  Lights 	Blinks 	Lights for 0.5 seconds. Does not light for 0.5 seconds. (off for 0.5 seconds)  Lights for 0.1 seconds. Does not light for 0.1 seconds. (off for 0.1 seconds) 	Adapter cannot be used due to high temperature. (Can be used once the adapter is cooled) Overload
Box	Power suspended		Blinks 	Lights for 0.5 seconds. Does not light for 0.5 seconds. (off for 0.5 seconds) 	Cannot be used because the temperature in the box is too high (Can be used once the box is cooled)

ADJUSTMENTS

⚠WARNING: Before performing any adjustment, remove the battery pack or adapter and turn the switch off. Failure to do so could result in serious personal injury.

⚠WARNING: Make sure the blade guard is reinstalled immediately after making any adjustment which requires it to be removed. Failure to heed this instruction could result in serious personal injury.

The table saw has been adjusted at the factory for making very accurate cuts. However, some components might have been jarred out of alignment during shipping. Also, over a period of time, readjustment will probably become necessary due to wear.

Carefully check alignment with a framing square before beginning adjustments to confirm whether they are necessary. Use test cuts after completing adjustments to avoid damaging workpiece.

ALIGNING RIP FENCE TO BLADE (FIG. 30a-30b)

Rip fence and blade alignment is set at factory and in most cases will not need to be adjusted. However, the alignment should always be checked after installing blade or before making cuts, and can be adjusted if necessary. If rip fence is out of alignment with blade, adjustment is needed.

⚠WARNING: Rip fence must be aligned to blade so that wood does not bind, resulting in kickback. Failure to do so could result in serious personal injury.

DO NOT loosen any position screws for this adjustment until alignment has been checked with a square to be sure adjustment are necessary. Once screws are loosened, items must be reset.

⚠CAUTION: Remove the battery pack or adapter and turn the switch off. Remove blade guard and anti-kickback pawls. Raise the blade by turning height adjusting knob.

TO CHECK/ADJUST:

- Place the framing square (A) beside the blade (B), and unlock the fence rails locking lever (C) to move the rip fence (D) up to the square.
- Lock the fence rails locking lever (C) and note the measurement on the rip scale.
- Move the fence back and rotate the framing square (A) 180° to check the other side.
- If the two measurements are not the same, loosen the position screws (E) on the extension poles and then align it.
- Retighten the position screws with 4 mm hex key (supplied). Recheck alignment after position screws are retightened.
- Reinstall the blade guard and anti-kickback pawls.
- Make two or three test cuts using scrap wood. If the cuts are not true, repeat the process.

⚠WARNING: The adjustment must be correct. If it is not, kickback could result in a serious injury and inability to make accurate cuts.

⚠WARNING: Make sure the blade guard is reinstalled immediately after making any adjustment which requires it to be removed. Failure to heed this instruction could result in serious personal injury.

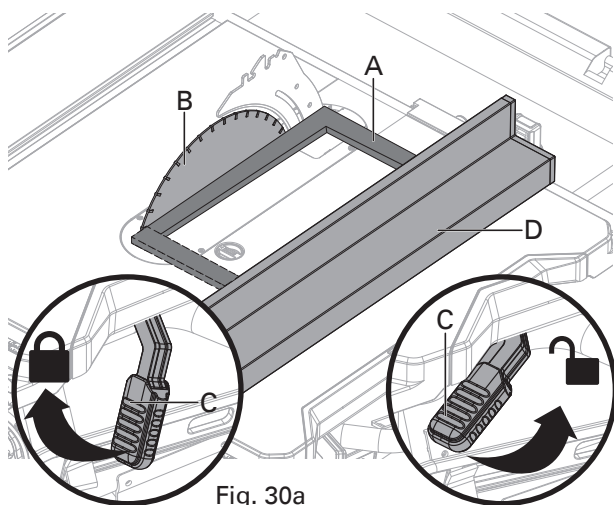


Fig. 30a

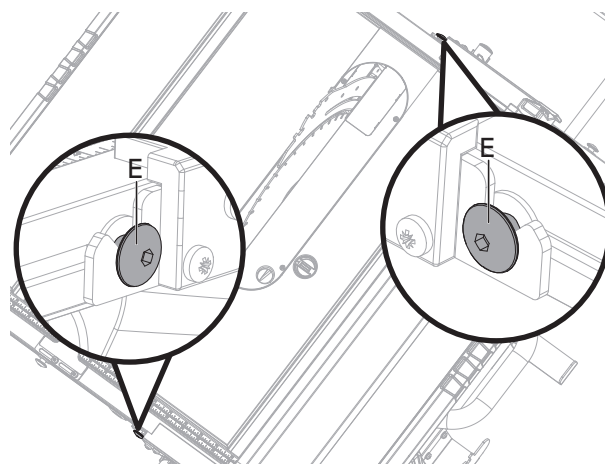


Fig. 30b

BEVEL ADJUSTMENT (FIG. 31a-31d)

This saw has positive stops that will quickly position the saw blade at 90° (0°) or 45° to the table. Angle settings of saw have been set at the factory and, unless damaged in shipping, should not require setting during assembly. After extensive use, they may need to be checked.

TO CHECK 90° (0°) BEVEL (Fig. 31a-31b):

- Turn power off and remove the battery pack or adapter.
- Raise the blade to the maximum height by turning the height adjusting knob clockwise.
- Remove the anti-kickback pawls and blade guard.
- Using a framing square (A), set the blade (B) to exactly 90°.
- If the blade stops bevelling before it gets to 90°, loosen the 90° stop set screw (C) (located at the left of the bevel track on the front), and then adjust it to 90°.
- With the blade set at 90°, slowly turn the 90° stop set screw (C) until you feel resistance. Bevel the blade away from 90° a little, and then back to the stop.
- Re-measure the angle and repeat the stop adjustment as necessary until the blade stops at 90°.

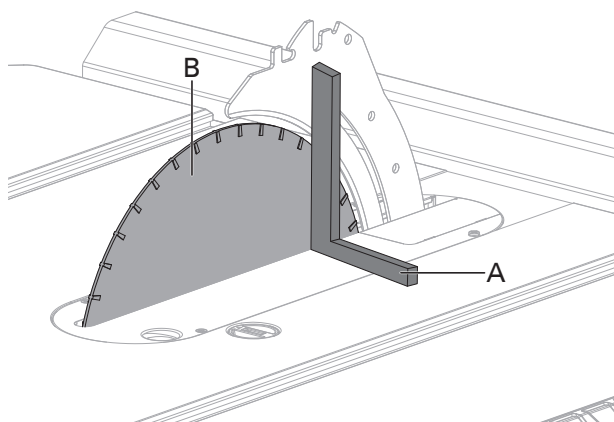


Fig. 31a

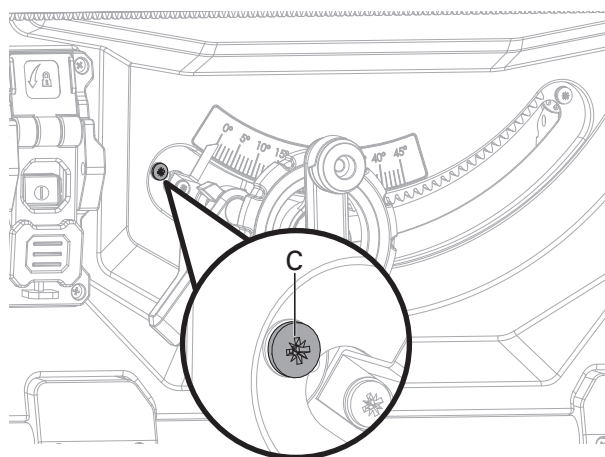


Fig. 31b

TO CHECK 45° BEVEL (Fig. 31c-31d):

- Turn power off and remove the battery pack or adapter.
- Raise the blade to the maximum height by turning the height adjusting knob clockwise.
- Remove the anti-kickback pawls and blade guard.
- Using a triangle square (D), set the blade (B) to exactly 45°.
- If the blade stops bevelling before it gets to 45°, loosen the 45° stop set screw (E) (located at the right of the bevel track on the front), and then adjust it to 45°.
- With the blade set at 45°, slowly turn the 45° stop set screw (E) until you feel resistance. Bevel the blade away from 45° a little, and then back to the stop.
- Re-measure the angle and repeat the stop adjustment as necessary until the blade stops at 45°.

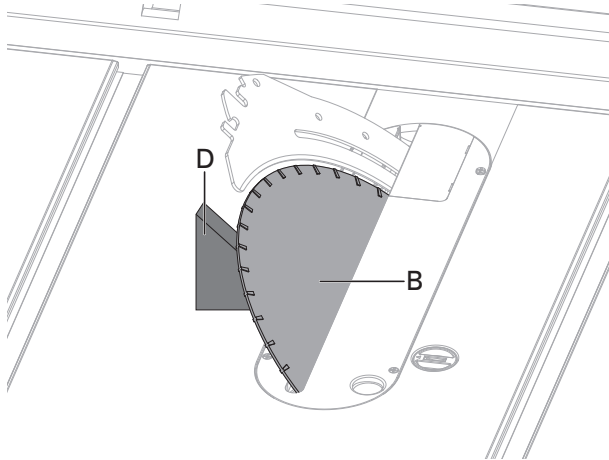


Fig. 31c

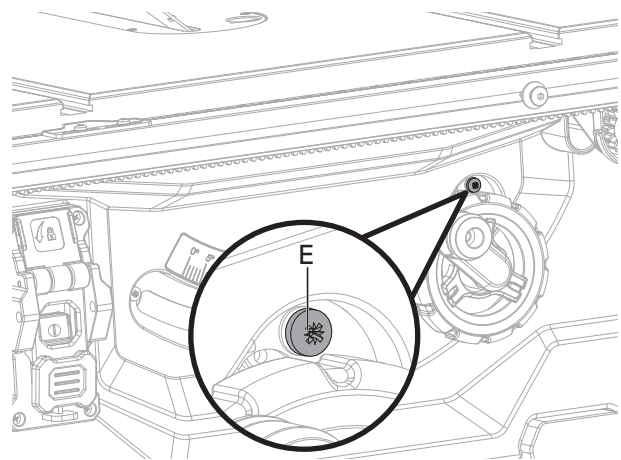


Fig. 31d

⚠CAUTION: For easy of use, bevel adjust should stop at 45° and 90°.

⚠WARNING: Make sure the blade guard and anti-kickback pawls are reinstalled immediately after making any adjustment which requires it to be removed. Failure to heed this instruction could result in serious personal injury.

ADJUSTING RIP FENCE SCALE INDICATOR (FIG. 32)

- Unlock the fence rails lock lever (A).
- Set the blade at 0° bevel and move the fence (B) in until it touches the blade.
- Lock the fence rails lock lever (A).
- Loosen the rip fence scale indicator screws (C, D) and set the red line (E) on the rip fence scale indicator (F) to read zero.
- Retighten the rip fence indicator screws (C, D). The top rip scale reads correctly only when the fence is mounted on the right side of the blade and is in position 1 (G) (for 0 to 27 in. ripping) [not the 35 in. position]. The bottom scale reads correctly only when the fence is mounted on the right side of the blade and in position 2 (H) (for 8 in. to 35 in. ripping).

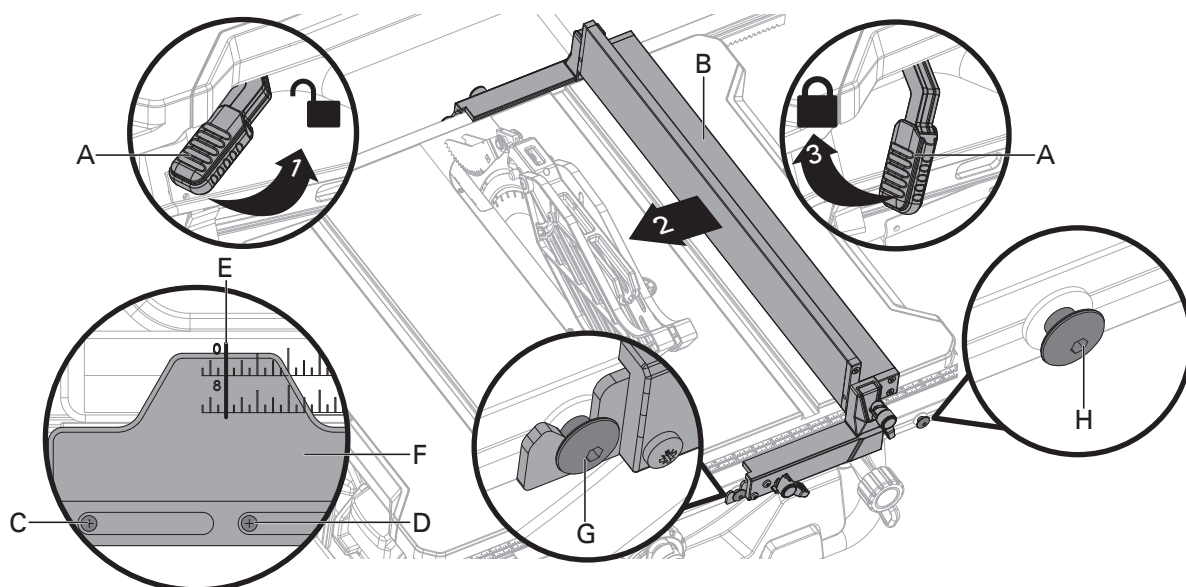


Fig. 32

ADJUSTING BEVEL INDICATOR (FIG. 33)

Adjust the red line on the bevel indicator if it is not aligned with zero when the blade is perpendicular to the table.

- With blade perpendicular to table, loosen screw (A).
- Set the bevel indicator (B) to align with 0° on bevel scale (C).
- Retighten screw (A).

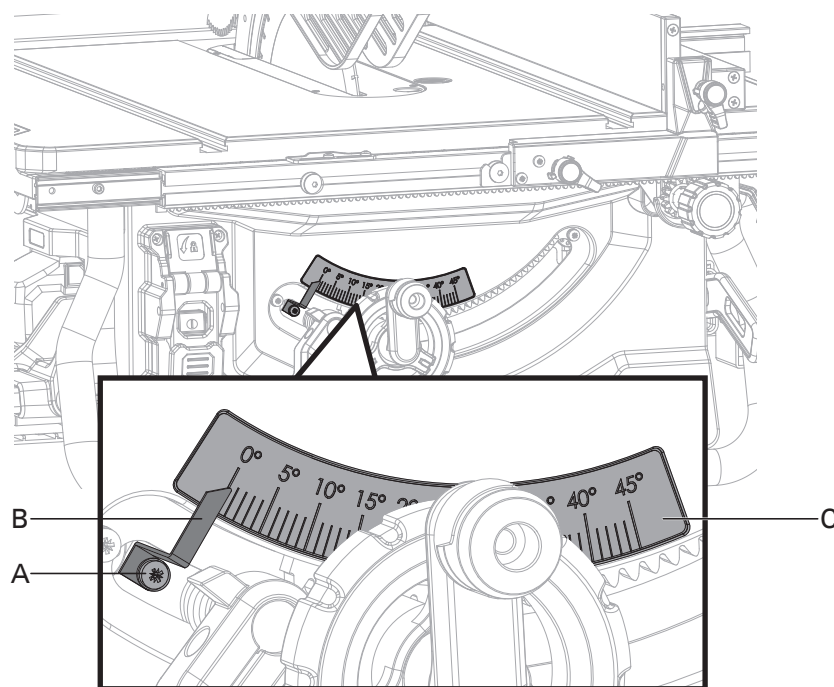


Fig. 33

MAINTENANCE

⚠WARNING: When servicing, use only identical replacement parts. Use of any other part may create a hazard or cause product damage.

⚠WARNING: Always wear safety goggles or safety glasses with side shields during power tool operation or when blowing dust. If operation is dusty, also wear a dust mask.

⚠WARNING: Before performing any maintenance, make sure the switch is in the off position and remove the battery pack or adapter.

⚠WARNING: DO NOT at any time let brake fluids, gasoline, petroleum-based products, penetrating oils, etc., come in contact with plastics parts. Chemicals can damage, weaken, or destroy plastic.

⚠WARNING: Make sure the blade guard is reinstalled immediately after finishing any maintenance which requires it to be removed. Failure to heed this instruction could result in serious personal injury.

GENERAL MAINTENANCE

- Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, dust, oil, grease, etc.
- Periodically check all clamps, nuts, bolts, and screws for tightness and condition. Make sure the table insert is in good condition and level with the working table.
- Check the blade guard assembly after performing maintenance to make sure it is installed correctly and functioning properly.
- Clean plastic part only with a soft damp cloth. DO NOT use any aerosol or petroleum solvents.
- Keep your tool and your workshop clean. Do not allow sawdust to accumulate on saw, inside cabinet or any vents of the tool. Frequently vacuum or blow out any sawdust that may accumulate within cabinet or vents. Be certain motor and internal mechanisms are clean and are frequently vacuumed or blown free of any dirt.

LUBRICATION

All of the bearings in this tool are lubricated with a sufficient amount of high grade lubricant for the life of the unit under normal operating conditions. Therefore, no further lubrication is required.

SERVICE AND REPAIRS

All quality power tools will eventually require servicing or replacement of parts because of wear from normal use. To assure that only authorized replacement parts will be used and that the double insulation system will be protected, all service (other than routine maintenance) must be performed by an AUTHORIZED metabo HPT REPAIR CENTER ONLY.

NOTE: Specifications are subject to change without any obligation on the part of metabo HPT.

MAINTENANCE AND INSPECTION

⚠WARNING: To avoid an accident or personal injury, always confirm that the switch is turned OFF and pull out the battery or AC/DC adapter before performing any maintenance or inspection of this tool.

- Inspection of terminals (tool and battery or AC/DC adapter)
Check to make sure that swarf and dust have not collected on the terminals.
On occasion check prior, during and after operation.

⚠CAUTION: Remove any swarf or dust which may have collected on the terminals. Failure to do so may result in malfunction.

- Disposal of the exhausted battery.

⚠WARNING: Do not dispose of the exhausted battery. The battery must explode if it is incinerated. The product that you have purchased contains a rechargeable battery. The battery is recyclable. At the end of its useful life, under various state and local laws, it may be illegal to dispose of this battery into the municipal waste stream. Check with your local solid waste officials for details in your area for recycling options or proper disposal.

- Storage

After operation of the tool has been completed, check that the following has been performed:

- (1) Switch is in OFF position,
- (2) Pull out the battery or AC/DC adapter from the tool.

When the tool is not in use, storing in a place below 104°F (40°C) and out of the reach of children.

NOTE

Storing lithium-ion batteries

Make sure the lithium-ion batteries have been fully charged before storing them.

Prolonged storage (3 months or more) of batteries with a low charge may result in performance deterioration, significantly reducing battery usage time or rendering the batteries incapable of holding a charge.

However, significantly reduced battery usage time may be recovered by repeatedly charging and using the batteries two to five times.

If the battery usage time is extremely short despite repeated charging and use, consider the batteries dead and purchase new batteries.

Important notice on the batteries for the metabo HPT cordless power tools

Please always use one of our designated genuine batteries. We cannot guarantee the safety and performance of our cordless power tool when used with batteries other than these designated by us, or when the battery is disassembled and modified (such as disassembly and replacement of cells or other internal parts).

TROUBLESHOOTING

⚠WARNING: To avoid injury from an accidental start, turn the switch OFF and remove the battery or AC/DC adapter from the main body before making any adjustments.
All electrical or mechanical repairs should be done only by qualified service technicians. Contact metabo HPT Authorized Service Center.
Consult metabo HPT Authorized Service Center if for any reason the motor will not run.

1. Power tool

PROBLEM	PROBLEM CAUSE	CORRECTIVE ACTION
Saw will not start.	<ul style="list-style-type: none"> Do not install the battery pack or adapter. The battery pack empty. Too lower or high temperature. Do not turn the switch on. 	<ul style="list-style-type: none"> Install the battery pack or adapter. Recharge the battery pack. Keep ambient operating temperature at 14°~104°F (-10°~40°C). To turn the switch on.
Does not make 45° and 90° rip cuts.	<ul style="list-style-type: none"> Positive stop not adjusted correctly. Bevel angle pointer not set accurately. Rip fence not properly aligned. 	<ul style="list-style-type: none"> See section "Bevel adjustment". See section "Adjusting bevel indicator". See section "Aligning rip fence to blade".
Material pinches blade when ripping.	<ul style="list-style-type: none"> Rip fence not aligned with blade. Warped wood, edge against fence is not straight. 	<ul style="list-style-type: none"> See section "Aligning rip fence to blade". Select another piece of wood.
Material binds on riving knife.	<ul style="list-style-type: none"> Riving knife not aligned correctly with blade. 	<ul style="list-style-type: none"> Align riving knife to saw blade.
Saw makes unsatisfactory cuts.	<ul style="list-style-type: none"> Dull blade. Blade mounted backwards. Gum or pitch on blade. Incorrect blade for work being done. Gum or pitch on blade causing erratic feed. 	<ul style="list-style-type: none"> Replace with the specified blade. Turn the blade around. Remove the blade and clean with turpentine and coarse steel wool. Change to the specified blade. Clean table with turpentine and steel wool.
Material kicked back from blade.	<ul style="list-style-type: none"> Riving knife not aligned correctly with blade. Feeding stock without rip fence. Riving knife not in place. Dull blade. The operator letting go of material before it is past saw blade. Miter angle lock knob is not tightened. 	<ul style="list-style-type: none"> Align riving knife to saw blade. Install and use rip fence. Install and use riving knife (with guard). Replace with the specified blade. Push material all the way past saw blade before releasing work. Tighten lock knob.
Blade does not raise or bevel freely.	<ul style="list-style-type: none"> Sawdust and dirt in elevation/beveling mechanisms. 	<ul style="list-style-type: none"> Brush or blow out loose dust and dirt.
Blade does not come up to speed or reset trips too easily.	<ul style="list-style-type: none"> Extension cord too light or too long. Low house voltage. 	<ul style="list-style-type: none"> Replace with adequate size cord. Contact your electric company.
Machine vibrates excessively.	<ul style="list-style-type: none"> The saw is not mounted securely to the stand. Stand is on uneven floor. Workbench is moving. Damaged saw blade. 	<ul style="list-style-type: none"> Tighten all mounting hardware. Reposition on flat, level surface. Securely the workbench to floor. Replace with the specified blade.

PROBLEM	PROBLEM CAUSE	CORRECTIVE ACTION
Battery cannot be installed	<ul style="list-style-type: none"> • Attempting to install a battery other than that specified for the tool. 	<ul style="list-style-type: none"> • Please install a multi volt type battery.
2. Charger		
PROBLEM	PROBLEM CAUSE	CORRECTIVE ACTION
The charge indicator lamp is rapidly flickers purple, and battery charging doesn't begin.	<ul style="list-style-type: none"> • The battery is not inserted all the way. • There is foreign matter in the battery terminal or where the battery is attached. 	<ul style="list-style-type: none"> • Insert the battery firmly. • Remove the foreign matter.
The charge indicator lamp blinks red, and battery charging doesn't begin.	<ul style="list-style-type: none"> • The battery is not inserted all the way. • The battery is overheated. 	<ul style="list-style-type: none"> • Insert the battery firmly. • If left alone, the battery will automatically begin charging if its temperature decreases, but this may reduce battery life. It is recommended that the battery be cooled in a well-ventilated location away from direct sunlight before charging it.
Battery usage time is short even though the battery is fully charged.	<ul style="list-style-type: none"> • The battery's life is depleted. 	<ul style="list-style-type: none"> • Replace the battery with a new one.
The battery takes a long time to charge.	<ul style="list-style-type: none"> • The temperature of the battery, the charger, or the surrounding environment is extremely low. • The charger's vents are blocked, causing its internal components to overheat. • The cooling fan is not running. 	<ul style="list-style-type: none"> • Charge the battery indoors or in another warmer environment. • Avoid blocking the vents. • Contact a metabo HPT Authorized Service Center for repairs.
The USB power lamp has switched off and the USB device has stopped charging.	<ul style="list-style-type: none"> • The battery's capacity has become low. 	<ul style="list-style-type: none"> • Replace the battery with one that has capacity remaining. Plug the charger's power plug into an electric socket.
USB power lamp does not switch off even though the USB device has finished charging.	<ul style="list-style-type: none"> • The USB power lamp lights up green to indicate that USB charging is possible. 	<ul style="list-style-type: none"> • This is not a malfunction.
It is unclear what the charging status of a USB device is, or whether its charging is complete.	<ul style="list-style-type: none"> • The USB power lamp does not switch off even when charging is complete. 	<ul style="list-style-type: none"> • Examine the USB device that is charging to confirm its charging status.
Charging of a USB device pauses midway.	<ul style="list-style-type: none"> • The charger was plugged into an electrical socket while the USB device was being charged using the battery as the power source. A battery was inserted into the charger while the USB device was being charged using a power socket as the power source. 	<ul style="list-style-type: none"> • This is not a malfunction. The charger pauses USB charging for about 5 seconds when it is differentiating between power sources.

PROBLEM	PROBLEM CAUSE	CORRECTIVE ACTION
Charging of the USB device pauses midway when the battery and the USB device are being charged at the same time.	<ul style="list-style-type: none"> • The battery has become fully charged. 	<ul style="list-style-type: none"> • This is not a malfunction. The charger pauses USB charging for about 5 seconds while it checks whether the battery has successfully completed charging.
Charging of the USB device doesn't start when the battery and the USB device are being charged at the same time.	<ul style="list-style-type: none"> • The remaining battery capacity is extremely low. 	<ul style="list-style-type: none"> • This is not a malfunction. When the battery capacity reaches a certain level, USB charging automatically begins.

3. AC/DC adapter

PROBLEM	PROBLEM CAUSE	CORRECTIVE ACTION
The adapter's error lamp is blinking red and the tool does not operate when switched on.	<ul style="list-style-type: none"> • Output is suspended because the tool or the AC/DC adapter is overheated. 	<ul style="list-style-type: none"> • Allow the tool and AC/DC adapter to sufficiently cool down.
The adapter's error lamp rapidly blinks red and the motor does not operate when the tool is switched on.	<ul style="list-style-type: none"> • Output is suspended because the tool is overloaded. 	<ul style="list-style-type: none"> • Remove the cause of the overload.

RENSEIGNEMENTS DE SÉCURITÉ IMPORTANTS

Lire et comprendre l'ensemble des précautions de sécurité, mises en garde et instructions de fonctionnement dans le manuel d'instructions avant d'utiliser ou d'entretenir le présent outil électrique.

La plupart des accidents résultant de l'utilisation et de l'entretien des outils électriques sont causés par le non-respect des règles ou précautions de sécurité de base. Un accident peut souvent être évité en reconnaissant une situation potentiellement dangereuse avant qu'elle ne se produise et en observant les procédures de sécurité appropriées.





Les précautions de sécurité de base sont décrites dans la section « SÉCURITÉ » de ce manuel d'instructions et dans les sections contenant les instructions d'utilisation et d'entretien.

Les risques devant être évités pour empêcher des blessures corporelles ou des dommages matériels sont identifiés par les MISES EN GARDE sur l'outil électrique et dans ce manuel d'instructions.




NE JAMAIS utiliser cet outil électrique d'une manière qui n'a pas été spécifiquement recommandée par metabo HPT.

SYMBOLES DE SÉCURITÉ

Certains des symboles suivants peuvent être utilisés sur cet outil. Veuillez les étudier et apprendre leur signification. L'interprétation correcte de ces symboles vous permettra d'utiliser l'outil au mieux et plus sécuritairement.

Symbole	Nom	Désignation/Explication
V	Volts	Tension
A	Ampères	Courant
Hz	Hertz	Fréquence (cycles par seconde)
W	Watts	Puissance
~	Courant alternatif	Type de courant
— — —	Courant continu	Type de caractéristique du courant
no	Vitesse à vide	Vitesse de rotation à vide
.../min	Par minute	Tours, coups, vitesse périphérique, orbites, etc., par minute
	Attention à votre main	Danger, éloigner les mains de la lame
	Protection oculaire	Toujours porter des lunettes à coques ou des lunettes de sécurité avec écrans latéraux et, au besoin, un écran facial intégral lors de l'utilisation de ce produit.
	Verrouiller	Verrouiller / pour serrer ou fixer.
	Déverrouiller	Déverrouiller / pour desserrer.

Les mots signalétiques suivants et leur signification ont pour but d'expliquer le degré de risques associé à l'utilisation de ce produit.

Symbole	Signal	Signification
	DANGER:	Indique une situation éminemment dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures graves voire mortelles.
	AVERTISSEMENT :	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait avoir pour conséquences des blessures graves voire mortelles.
	PRÉCAUTION :	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait avoir pour conséquences des blessures mineures ou modérées.
	PRÉCAUTION :	(Sans symbole d'alerte de sécurité) Indique une situation pouvant entraîner des dommages matériels.

⚠ AVERTISSEMENT : L'utilisation de tout outil électrique peut provoquer la projection de corps étrangers dans les yeux, ce qui peut entraîner de graves lésions oculaires. Avant de commencer à utiliser un outil électrique, toujours porter des lunettes à coques ou des lunettes de sécurité avec écrans latéraux et un écran facial intégral, lorsque nécessaire. Nous recommandons d'utiliser un masque facial à champ de vision élargi plutôt que des lunettes de vue ou des lunettes de sécurité standard munies d'écrans latéraux. Toujours porter une protection oculaire certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1. Les lunettes de vue ordinaires sont munies seulement de verres résistants aux impacts. Ce ne sont PAS des lunettes de sécurité.



⚠ AVERTISSEMENT : Pour assurer la sécurité et la fiabilité, toutes les réparations doivent être effectuées par un technicien de service qualifié.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT : Lire toutes les consignes de sécurité, instructions, illustrations et spécifications fournies avec le présent outil électrique. Le non-respect de toutes les instructions ci-dessous peut entraîner une décharge électrique, un incendie et/ou de graves blessures.

Conservez tous les avertissements et toutes les instructions pour vous y référer ultérieurement.

Le terme "outil électrique", utilisé dans les avertissements, se réfère aux outils électriques (câblé) ou aux outils à piles (sans fil).

1) Sécurité de l'aire de travail

- a) **Maintenir l'aire de travail propre et bien éclairée.** Les endroits encombrés ou sombres sont propices aux accidents.
- b) **Ne pas utiliser d'outils électriques en présence de liquides, gaz ou poussière inflammables, au risque de provoquer une explosion.** Les outils électriques créent des étincelles susceptibles d'enflammer la poussière.
- c) **Ne pas laisser les enfants et les visiteurs s'approcher de vous lorsque vous utiliser un outil électrique.** Les distractions peuvent faire perdre le contrôle.

2) Sécurité électrique

- a) **Les prises de l'outil électrique doivent correspondre à la prise secteur. Ne jamais modifier la prise. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec les outils électriques mis à la masse.** Les prises non modifiées et les prises secteurs correspondantes réduisent les risques de choc électrique.
- b) **Eviter tout contact avec les surfaces mises à la masse telles que les tuyaux, radiateurs, bandes et réfrigérateurs.** Le risque de choc électrique est accru en cas de mise à la masse du corps.
- c) **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides.** Si l'eau pénètre dans l'outil, cela augmente les risques de choc électrique.
- d) **Ne pas utiliser le cordon à tort. Ne jamais utiliser le cordon pour transporter ou débrancher l'outil électrique. Maintenir le cordon loin de la chaleur, de l'huile, des bords pointus ou des pièces mobiles.** Les cordons endommagés ou usés augmentent les risques de choc électrique.
- e) **En cas d'utilisation d'un outil électrique à l'extérieur, utiliser un cordon de rallonge adapté à un usage extérieur.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'usage extérieur réduit les risques de choc électrique.
- f) **Si vous devez utiliser un outil électrique dans un endroit humide, utilisez une alimentation protégée contre les courants résiduels.** L'utilisation d'un dispositif de protection contre les courants résiduels réduit le risque de choc électrique.

3) Sécurité personnelle

- a) **Restez alerte, regarder ce que vous faites et usez de votre bon sens en utilisant un outil électrique. Ne pas utiliser d'outil électrique si vous êtes sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Pendant l'utilisation d'outils électrique, un instant d'inattention peut entraîner des blessures graves.
- b) **Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter des verres de protection.** Un équipement de protection tel qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité

antidérapantes, un casque de protection ou une protection auditive, utilisé dans des conditions appropriées réduira les risques de blessures.

- c) **Empêcher les démarrages intempestifs. Veiller à ce que l'interrupteur soit en position d'arrêt avant de brancher à une source d'alimentation et/ou une batterie, de ramasser l'outil au sol ou de le transporter.** Transporter les outils électriques avec le doigt sur l'interrupteur ou brancher les outils électriques avec l'interrupteur en position de marche peut entraîner des accidents.
 - d) **Retirer toute clé de sécurité ou clé avant de mettre l'outil électrique en marche.** Laisser une clé ou une clé de sécurité sur une partie mobile de l'outil électrique peut engendrer des blessures.
 - e) **Ne pas trop se pencher. Toujours garder une bonne assise et un bon équilibre pendant le travail.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations imprévisibles.
 - f) **Porter des vêtements adéquats. Ne pas porter de vêtements amples ni de bijoux. Maintenir les cheveux, les vêtements et les gants loin des pièces mobiles.** Les vêtements amples ou les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces mobiles.
 - g) **En cas de dispositifs destinés au raccordement d'installations d'extraction et de recueil de la poussière, veiller à ce qu'ils soient correctement raccordés et utilisés.** L'utilisation d'un dispositif de collecte de la poussière peut réduire les dangers associés à la poussière.
 - h) **Ne pas laisser la familiarité due à une utilisation fréquente des outils vous faire baisser la garde et ignorer les principes de sécurité de l'outil.** Une fraction de seconde d'inattention peut causer de graves blessures.
- 4) **Utilisation et entretien d'un outil électrique**
- a) **Ne pas forcer sur l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique adapté à vos travaux.** Le bon outil électrique fera le travail mieux et en toute sécurité au régime pour lequel il a été conçu.
 - b) **Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne le met pas en position de marche et d'arrêt.** Tout outil ne pouvant être contrôlé par l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
 - c) **Débrancher la fiche de la source d'alimentation et/ou retirer la batterie, si elle est amovible, de l'outil électrique avant de procéder à tout réglage, de changer d'accessoires ou de ranger les outils électriques.** Ces mesures préventives de sécurité réduisent les risques de démarrage accidentel de l'outil électrique.
 - d) **Stockez les outils électriques inutilisés hors de la portée des enfants et ne pas laisser des personnes non familiarisées avec l'outil ou ces instructions utiliser l'outil électrique.** Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non habilités.
 - e) **Entretenir les outils électriques et les accessoires. Vérifier l'absence de mauvais alignement ou d'arrêt, d'endommagement de pièces ou toute autre condition susceptible d'affecter l'opération de l'outil. Si l'outil est endommagé, le faire réparer avant utilisation.** De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.
 - f) **Maintenir les outils coupants aiguisés et propres.** Des outils coupants bien entretenus avec des bords aiguisés sont moins susceptibles de se coincer et plus simples à contrôler.
 - g) **Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les mèches de l'outil, etc. conformément à ces instructions en tenant compte des conditions d'utilisation et du travail à réaliser.** L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles pour lesquelles il a été conçu est dangereuse.
 - h) **Conserver les poignées et les surfaces de prise sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Des poignées et des surfaces de prise glissantes ne permettent pas une manipulation sûre et la maîtrise de l'outil en cas de situations imprévues.
- 5) **Utilisation et entretien de la batterie**
- a) **Recharger la batterie uniquement avec le chargeur recommandé par le fabricant.** Un chargeur inadéquat pour le type de batterie peut entraîner un risque d'incendie en cas d'utilisation avec une autre batterie.
 - b) **Utiliser les outils électriques uniquement avec les batteries spécifiées.** L'utilisation d'autres batteries peut entraîner un risque de blessures et d'incendie.
 - c) **Lorsque la batterie est inutilisée, la garder à l'écart d'objets métalliques comme des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou autres petits objets métalliques pouvant raccorder les bornes.** La connexion des bornes peut entraîner des blessures ou un incendie.
 - d) **En cas d'utilisation dans des conditions extrêmes, du liquide peut être émis de la batterie. Éviter tout contact. en cas de contact accidentel, rincer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consulter un médecin.** Le liquide émis par la batterie peut entraîner des irritations et des brûlures.
 - e) **Ne pas utiliser une batterie ou un outil endommagé ou modifié.** Des batteries endommagées ou modifiées peuvent se comporter de façon imprévisible, entraînant un risque d'incendie, d'explosion ou de blessure.

- f) **Ne pas exposer une batterie ou un outil au feu ou à une température excessive.** Une exposition au feu ou à une température supérieure à 265°F (130°C) peut provoquer une explosion.
 - g) **Suivre toutes les instructions de charge et ne pas charger la batterie ou l'outil en dehors de la plage de températures spécifiée dans les instructions.** Une charge incorrecte ou à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.
- 6) **Service**
- a) **Faire entretenir l'outil électrique par un technicien habilité à l'aide de pièces de rechange identiques exclusivement.** Cela garantira le maintien de la sécurité de l'outil électrique.
 - b) **Ne jamais réparer les batteries endommagées.** L'entretien des batteries ne doit être effectué que par le fabricant ou un prestataire de service agréé.

Consignes de sécurité pour les scies circulaires à table

- 1) **Mises en garde relatives à la protection**
- a) **Éteindre la scie circulaire à table et débrancher la batterie lorsque vous déposez la plaque amovible, remplacez la lame de scie ou effectuez des réglages sur le couteau diviseur, le dispositif anti-recul ou le protège-lame, et lorsque la machine est laissée sans surveillance.** Des mesures de précaution permettent d'éviter les accidents.
 - b) **Toujours utiliser le protège-lame de la scie, le couteau diviseur et le dispositif anti-recul pour toutes les coupes traversantes.** Pour les coupes traversantes où la lame de scie coupe complètement à travers l'épaisseur de la pièce, le carter de protection et d'autres dispositifs de sécurité aident à réduire le risque de blessure.
 - c) **Remettre immédiatement en place le système de protection après avoir terminé une opération (comme des feuillures, des rainurages ou des refentes) qui nécessite le retrait du carter de protection, du couteau diviseur et/ou du dispositif anti-recul.** Le carter de protection, le couteau diviseur et/ou le dispositif anti-recul aident à réduire le risque de blessure.
 - d) **S'assurer que la lame de scie n'entre pas en contact avec le carter de protection, le couteau diviseur ou la pièce à travailler avant de mettre en marche l'interrupteur.** Un contact accidentel de ces éléments avec la lame de scie pourrait causer une condition dangereuse.
 - e) **Régler le couteau diviseur comme décrit dans ce manuel d'instructions.** Un espacement, un positionnement et un alignement incorrects peuvent empêcher le couteau diviseur de réduire efficacement la possibilité d'un recul.
 - f) **Le couteau diviseur et le dispositif anti-recul doivent être engagés dans la pièce à travailler pour fonctionner.** Le couteau diviseur et le dispositif anti-recul s'avèrent inefficaces lors de la coupe de pièces à travailler trop courtes pour être engagées avec le couteau diviseur et le dispositif anti-recul. Dans ces conditions, un recul ne peut pas être prévenu par le couteau diviseur et le dispositif anti-recul.
 - g) **Utiliser la lame de scie appropriée pour le couteau diviseur.** Pour que le couteau diviseur fonctionne correctement, le diamètre de la lame de scie doit correspondre au couteau diviseur approprié, le corps de la lame de scie doit être plus mince que l'épaisseur du couteau diviseur et la largeur de coupe de la lame de scie doit être plus ample que l'épaisseur du couteau diviseur.
- 2) **Mises en garde relatives aux procédures de coupe**
- a) **⚠ DANGER : Ne jamais placer les mains à proximité ou en ligne avec la lame de scie.** Un moment d'inattention ou un glissement pourrait diriger votre main vers la lame de scie et provoquer des blessures graves.
 - b) **Engager la pièce à travailler dans la lame de scie ou l'outil de coupe seulement dans le sens de rotation.** Engager la pièce à travailler dans le même sens que la rotation de la lame de scie au-dessus de la table peut entraîner la pièce à travailler et votre main vers la lame de scie.
 - c) **Ne jamais utiliser le guide à onglets pour engager la pièce à travailler lors du sciage en long et ne pas utiliser le guide longitudinal comme butée longitudinale lors du sciage en travers avec le guide à onglets.** Guider la pièce à travailler avec le guide longitudinal et le guide à onglets simultanément augmente le risque que la lame de scie se coince et le recul.
 - d) **Lors du sciage en long, toujours appliquer la force d'avance sur la pièce à travailler entre le guide et la lame de scie. Utiliser un poussoir lorsque la distance entre le guide et la lame de scie est inférieure à 150 mm, et utiliser un bloc poussoir lorsque cette distance est inférieure à 50 mm.** Les dispositifs d'aide au travail vont maintenir votre main à une distance sécuritaire de la lame de scie.
 - e) **Utiliser seulement le poussoir fourni par le fabricant ou fabriqué conformément aux instructions.** Ce poussoir offre un écart suffisant entre la main et la lame de scie.

- f) **Ne jamais utiliser un poussoir endommagé ou coupé.** Un poussoir endommagé pourrait se casser et faire glisser votre main dans la lame de scie.
- g) **Ne pas effectuer d'opérations « à main levée ». Toujours utiliser le guide longitudinal ou le guide à onglets pour positionner et guider la pièce à travailler.** « À main levée » veut dire utiliser vos mains pour soutenir ou guider la pièce à travailler, au lieu d'un guide longitudinal ou d'un guide à onglets. Scier à main levée provoque un mauvais alignement, un grippage et un recul.
- h) **Ne jamais passer la main derrière ou au-dessus d'une lame en rotation.** Se pencher pour saisir une pièce peut conduire à un contact accidentel avec la lame de scie en mouvement.
- i) **Prévoir un support auxiliaire pour la pièce à travailler à l'arrière et/ou sur les côtés de la table d'appui pour les pièces longues et/ou larges afin de les garder à niveau.** Une pièce à travailler longue et/ou large a tendance à pivoter sur le bord de la table, causant la perte de contrôle, coinçant la lame de scie et provoquant un recul.
- j) **Engager la pièce à travailler à un rythme régulier. Ne pas plier ou tordre la pièce à travailler. En cas de blocage, immédiatement éteindre l'outil, le débrancher, puis éliminer le blocage.** Le blocage de la lame de scie par la pièce à travailler peut causer un recul ou faire caler le moteur.
- k) **Ne pas retirer de morceaux de pièce coupée alors que la scie fonctionne.** Cette pièce peut se coincer entre le guide ou à l'intérieur du protège-lame de la scie, et la lame de scie peut happer vos doigts. Éteindre la scie et patienter jusqu'à ce que la lame de scie s'arrête avant de retirer la pièce.
- l) **Utiliser un guide auxiliaire en contact avec le haut de la table lors du sciage en long de pièces à travailler d'une épaisseur inférieure à 5/64 po (2 mm).** Une pièce à travailler mince peut s'enfoncer sous le guide longitudinal et provoquer un recul.

3) Causes du recul et mises en garde relatives

Le recul est une réaction soudaine de la pièce à travailler en raison d'une lame de scie pincée ou coincée, ou du mauvais alignement du trait de coupe dans la pièce par rapport à la lame de scie ou lorsqu'une partie de la pièce se coince entre la lame de scie et le guide longitudinal ou un autre objet fixe.

Le plus souvent pendant le recul, la pièce à travailler est soulevée de la table par la partie arrière de la lame de scie et propulsée vers l'opérateur.

Le recul est le résultat d'une mauvaise utilisation de la scie et/ou de procédures d'utilisation ou conditions incorrectes et peut être évité en prenant les précautions adéquates indiquées ci-dessous.

- a) **Ne jamais se tenir directement en ligne avec la lame de scie. Toujours placer votre corps du même côté de la lame de scie que le guide.** Le recul peut propulser la pièce à travailler à grande vitesse en direction de quiconque se trouvant devant et en ligne avec la lame de scie.
- b) **Ne jamais se pencher par dessus ou en arrière de la lame de scie pour tirer ou soutenir la pièce à travailler.** Un contact accidentel avec la lame de scie pourrait survenir ou le recul pourrait entraîner vos doigts dans la lame de scie.
- c) **Ne jamais maintenir appuyée la pièce en cours de coupe contre la lame de scie en rotation.** Maintenir appuyée la pièce contre la lame de scie créera une condition de grippage et un recul.
- d) **Aligner le guide parallèlement à la lame de scie.** Un guide désaligné pincera la pièce contre la lame de scie et créera un recul.
- e) **Utiliser un guide de pression pour guider la pièce le long de la table et du guide lors de coupes non traversantes, comme des feuillures, des rainurages ou des refentes.** Un guide de pression aide à contrôler la pièce à travailler en cas de recul.
- f) **Redoubler de précaution lors de coupe dans des zones mortes de pièces assemblées.** La lame de scie saillante peut couper des objets pouvant causer un recul.
- g) **Soutenir les grands panneaux pour réduire le risque de pincement de la lame de scie et de recul.** Les grands panneaux ont tendance à s'affaisser sous leur propre poids. Des supports doivent être placés sous toutes les portions du panneau dépassant du haut de la table.
- h) **Redoubler de précaution lors de la coupe d'une pièce tordue, déformée, avec des nœuds ou sans chant pour la guider avec un guide à onglets ou le long du guide.** Une pièce déformée, tordue ou avec des nœuds est instable et causera un désalignement du trait de scie avec la lame de scie, un grippage et un recul.
- i) **Ne jamais couper plus d'une pièce à travailler, empilée à la verticale ou l'horizontale.** La lame de scie pourrait ramasser une ou plusieurs pièces et causer un recul.
- j) **Quand la scie redémarre avec la lame de scie dans la pièce à travailler, centrer la lame de scie dans le trait de scie de sorte que les dents de la scie ne s'insèrent pas dans le matériau.** Si la lame de scie se coince, elle peut soulever la pièce à travailler et causer un recul au redémarrage de la scie.
- k) **Garder les lames de scie propres, affutées et en nombre suffisant. Ne jamais utiliser de lames de scie déformées ou de lames de scie dont les dents sont fissurées ou**

cassées. Les lames de scie affûtées et correctement réglées réduisent les risques de grippage, blocage et recul.

- 4) **Mises en garde relatives aux procédures d'utilisation de la scie circulaire à table**
- a) **Éteindre la scie circulaire à table et débrancher le cordon d'alimentation lorsque vous déposez la plaque amovible, remplacez la lame de scie ou effectuez des réglages sur le couteau diviseur, le dispositif anti-recul ou le protège-lame de scie, et lorsque la machine est laissée sans surveillance.** Des mesures de précaution permettent d'éviter les accidents.
 - b) **Ne jamais laisser la scie circulaire à table fonctionner sans surveillance. L'éteindre et ne pas abandonner l'outil tant qu'il n'est pas complètement arrêté.** Une scie fonctionnant sans surveillance présente un risque incontrôlé.
 - c) **Placer la scie circulaire à table dans un endroit bien éclairé à niveau où vous pouvez garder une bonne position et un équilibre adapté. Il devrait être installé dans un endroit offrant assez d'espace pour facilement manipuler la taille de votre pièce à travailler.** Les endroits exigus, sombres et les sols glissants irréguliers sont propices aux accidents.
 - d) **Nettoyer et enlever fréquemment les copeaux de scie de dessous la table d'appui et/ou le dispositif de captage des poussières.** Les copeaux de scie accumulés sont combustibles et peuvent s'enflammer spontanément.
 - e) **La scie circulaire à table doit être maintenue en place.** Une scie circulaire à table qui n'est pas correctement maintenue en place peut bouger ou basculer.
 - f) **Retirer les outils, les chutes de bois, etc. de la table avant que la scie circulaire à table soit allumée.** Une distraction ou un entassement potentiel peuvent être dangereux.
 - g) **Toujours utiliser les lames de scie avec la taille et la forme correctes (en forme de diamant versus ronde) d'axe central.** Les lames qui ne correspondent pas aux éléments de montage de la scie ne fonctionneront pas bien, causant une perte de contrôle.
 - h) **Ne jamais utiliser de moyens de fixation pour lame de scie endommagés ou incorrects tels que des flasques, des rondelles, des boulons ou des écrous de lame de scie.** Ces moyens de fixation ont été spécialement conçus pour votre scie, pour un fonctionnement sûr et une performance optimale.
 - i) **Ne jamais se tenir debout sur la scie circulaire à table; ne pas l'utiliser comme escabeau.** Le basculement de l'outil ou le contact accidentel avec l'accessoire de coupe peut causer de graves blessures.
 - j) **S'assurer que la lame de scie est installée de façon à tourner dans la bonne direction. Ne pas utiliser de meules abrasives, de brosses métalliques ou de disques abrasifs sur une scie circulaire à table.** L'installation d'une lame de scie inappropriée ou l'utilisation d'accessoires non recommandés peut causer de graves blessures.

⚠AVERTISSEMENT : Lire et comprendre toutes les instructions. Le non-respect de toutes les instructions ci-dessous peut entraîner une décharge électrique et/ou de graves blessures corporelles. Conserver toutes les mises en garde et les instructions pour consultation ultérieure.

RENSEIGNEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX

⚠AVERTISSEMENT : L'utilisation de cet outil peut générer et/ou disperser la poussière, ce qui peut causer des lésions respiratoires ou autres graves et permanentes. Toujours porter la protection appropriée à l'exposition à la poussière. Diriger les particules loin du visage et du corps.

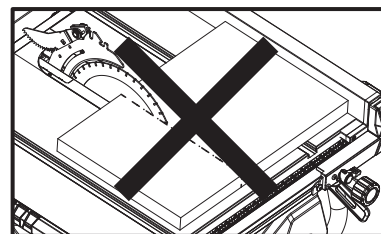
Manipuler le cordon d'alimentation de ce produit peut vous exposer à des produits chimiques reconnus par l'État de Californie pour causer le cancer, des anomalies congénitales ou autres dommages au fœtus. Laver les mains après la manipulation.

⚠PRÉCAUTION : Toujours suivre les procédures d'utilisation adéquates tel que défini dans ce manuel – même en ayant l'habitude d'utiliser cet outil ou des outils similaires. Ne pas oublier qu'une inattention d'une fraction de seconde peut provoquer de graves blessures corporelles.

⚠️ AVERTISSEMENT : Pour éviter le risque de blessures corporelles, ne pas modifier cet outil électrique ou utiliser des accessoires non recommandés pour l'outil.

⚠️ AVERTISSEMENT : Lire les mises en garde et les conditions concernant la lame de scie à pointe de carbure.

⚠️ AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser la scie sans le protège-lame approprié en place pour toutes les opérations de coupe traversante. S'assurer que le protège-lame est remis en place immédiatement après avoir terminé une opération de coupe non traversante qui requiert le retrait du protège-lame.



- Le carbure est un matériau très dur, mais cassant. Il faut prendre des précautions lors du montage, de l'utilisation et du rangement des lames à pointe de carbure pour éviter des dommages accidentels.
- Des chocs légers comme frapper la pointe peuvent gravement endommager la lame. Les corps étrangers sur la pièce à travailler, comme des fils métalliques ou des clous, peuvent aussi causer la fissure ou la rupture des pointes.
- Avant utilisation, toujours examiner la lame et les pointes pour voir si elles sont fissurées, cassées, s'il manque des pointes ou si celles-ci sont desserrées ou tout autre dommage.
- Ne pas utiliser en cas de soupçon de dommage. Ne pas tenir compte des consignes de sécurité et des mises en garde peut avoir pour conséquence de graves blessures corporelles ou la perte de la vue.

RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

- **MAINTENIR LES CARTERS DE PROTECTION EN PLACE** et en bon état de fonctionnement. Le protège-lame doit être en place pour toutes les opérations de coupe traversante. Ne jamais utiliser la scie sans le protège-lame en place pour toute coupe qui ne requiert pas qu'il soit retiré. S'assurer que le protège-lame fonctionne correctement avant chaque utilisation. Un carter de protection desserré, endommagé ou fonctionnant mal doit être réparé ou remplacé.
- **NE PAS** laisser d'outils ou de pièces de bois sur la scie en fonctionnement. Une distraction ou un entassement potentiel peuvent être dangereux.
- **MAINTENIR LES ENFANTS ET VISITEURS À L'ÉCART.** Tous les visiteurs doivent porter des lunettes de sécurité et se tenir à bonne distance de l'espace de travail. Ne pas laisser les visiteurs toucher l'outil ou son cordon prolongateur pendant le fonctionnement.
- **PORTER UNE TENUE APPROPRIÉE.** Ne pas porter de vêtements amples, de gants, de cravates ou de bijoux. Ces articles pourraient être happés et vous entraîner dans les pièces en mouvement. Des gants en caoutchouc et des chaussures antidérapantes sont recommandés pour le travail à l'extérieur. Porter aussi un filet à cheveux pour contenir les cheveux longs.
- **TOUJOURS** porter des lunettes à coques conformes à la norme américaine ANSI Z87.1 et un écran facial ou un masque anti-poussière si l'opération est poussiéreuse. Les lunettes de vue ordinaires sont munies seulement de verres résistants aux impacts. Ce ne sont PAS des lunettes de sécurité.
- **ASSUJETTIR LES PIÈCES.** Dans la mesure du possible, utiliser des dispositifs de serrage ou un étau pour maintenir la pièce. C'est plus sécuritaire qu'utiliser votre main et laissez les deux mains libres pour commander l'outil.
- **SOIGNEUSEMENT ENTRETENIR LES OUTILS.** Garder les outils bien affûtés et propres pour augmenter la sécurité et les performances. Suivre les instructions de lubrification et de remplacement des accessoires
- **ÉTEINDRE L'APPAREIL ET RETIRER LA BATTERIE OU L'ADAPTATEUR** lors de la préparation et du changement d'emplacements.
- **S'ASSURER QUE L'INTERRUPTEUR EST SUR LA POSITION ARRÊT AVANT D'INSÉRER LA BATTERIE OU L'ADAPTATEUR.**
- **L'insertion de la batterie ou de l'adaptateur dans des outils électriques est propice aux accidents.**
- **VÉRIFIER LES PIÈCES ENDOMMAGÉES.** Avant d'utiliser davantage l'outil, examiner soigneusement les carters de protection ou autres pièces qui sont endommagés afin de déterminer s'ils fonctionnent

correctement et s'ils remplissent les fonctions prévues. Vérifier l'alignement ou le grippage des pièces mobiles, toute rupture de pièces ou montures et toute autre situation pouvant affecter son fonctionnement. Un carter de protection ou une autre pièce endommagés doivent être correctement réparés ou remplacés par un centre de service autorisé afin d'éviter un risque de blessure corporelle.

- **PROTÉGER VOS POUMONS.** Porter un masque facial ou anti-poussière si l'opération de coupe est poussiéreuse.
- **PROTÉGER VOTRE OÛÏE.** Porter des bouchons d'oreille ou des coques anti-bruit pendant les périodes prolongées d'utilisation.
- **MAINTENIR LES MAINS À L'ÉCART DE LA ZONE DE COUPE.** Maintenir les mains à l'écart des lames. Ne pas placer les mains sous le travail, ou autour ou au-dessus de la lame en rotation.
- **LES LAMES CONTINUENT DE TOURNER EN ROUE LIBRE UNE FOIS QUE LA SCIE EST ÉTEINTE.**
- **MAINTENIR L'OUTIL SEC, PROPRE ET EXEMPT D'HUILE OU DE GRAISSE.** Toujours utiliser un chiffon propre pour le nettoyage. Ne jamais utiliser de liquide de frein, d'essence, de produit à base de pétrole ou un quelconque solvant pour nettoyer l'outil.
- **UTILISER SEULEMENT LES BONNES LAMES.** Ne jamais utiliser de rondelles d'aube ou de boulons de lame défectueux ou incorrects. La capacité maximale de la lame de votre scie est de 10 po.
- **S'ASSURER QUE TOUS LES RÉGLAGES SONT SÛRS AVANT D'EFFECTUER UNE COUPE.**
- **S'ASSURER QU'AUCUN CLOU NE SE TROUVE SUR LA TRAJECTOIRE DE LA LAME.** Inspecter la pièce et retirer tous les clous avant la coupe.
- **NE JAMAIS TOUCHER LA LAME** ou d'autres pièces en mouvement en cours d'utilisation.
- **MONTER SOLIDEMENT L'OUTIL SUR UNE SURFACE SÛRE POUR ASSURER SA STABILITÉ AVANT DE L'UTILISER.**
- **NE JAMAIS METTRE UN OUTIL EN MARCHÉ LORSQU'UNE PIÈCE EN ROTATION QUELCONQUE EST EN CONTACT AVEC LA PIÈCE À TRAVAILLER.**
- Utiliser seulement des pièces de rechange identiques **POUR LES RÉPARATIONS.** L'usage de toute autre pièce pourrait créer une situation dangereuse ou endommager le produit.
- **NE PAS LAISSER LA FAMILIARITÉ (due à une utilisation fréquente de la scie) VOUS FAIRE COMMETTRE UNE IMPRUDENCE.** Ne jamais oublier qu'une fraction de seconde d'inattention suffit pour infliger de graves blessures. Redoubler de précaution et maintenir son attention sur le fonctionnement lors de coupes répétées. Réduire la monotonie des opérations en faisant de fréquentes pauses, en nettoyant la poussière de la scie ou en vérifiant l'état de l'outil.

RÈGLES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

- **BOULONNER FERMEMENT LA SCIE SUR UN ÉTABLI OU UN SOCLE,** approximativement à la hauteur des hanches.
- **NE JAMAIS UTILISER LA SCIE POSÉE SUR LE SOL.**
- **SE PROTÉGER DES RECULS.** Un recul se produit lorsque la lame se bloque rapidement et que la pièce à travailler est entraînée en arrière vers l'opérateur. Cela peut entraîner votre main dans la lame provoquant de graves blessures corporelles. Rester à l'écart de la trajectoire de la lame et immédiatement éteindre l'interrupteur si la lame se coince ou se bloque.
- **UTILISER LE GUIDE LONGITUDINAL.** Toujours utiliser un guide ou un guide de chant pour le sciage en long.
- **RETIRER TOUS LES GUIDES ET TOUTES LES TABLES AUXILIAIRES** avant de transporter la scie. Le non respect de cette précaution peut avoir pour conséquence un accident causant de possibles graves blessures corporelles.
- **NE JAMAIS PLACER LES BRAS OU LES MAINS EN LIGNE AVEC LA TRAJECTOIRE DE LA LAME DE COUPE.**
- **SOIGNEUSEMENT ENTRETENIR LES OUTILS.** Garder les outils bien affûtés et propres pour augmenter la sécurité et les performances. Suivre les instructions de lubrification et de remplacement des accessoires.
- **TOUJOURS** verrouiller le guide longitudinal et fixer solidement l'angle d'inclinaison avant la coupe.
- **TOUJOURS ASSUJETIR LA PIÈCE** fermement contre le guide longitudinal ou le guide à onglets.
- **TOUJOURS UTILISER UN POUSSOIR.** Un poussoir sert à pousser une pièce à travailler à travers

la lame au lieu d'utiliser ses mains. La taille et la forme peuvent varier, mais le poussoir doit toujours être plus étroit que la pièce à travailler afin d'empêcher le poussoir d'entrer en contact avec la lame de scie. Lors du sciage en long de planches étroites, toujours utiliser un poussoir pour que les mains ne s'approchent pas trop de la lame de scie. Utiliser un guide de pression et des blocs poussoirs pour les coupes non traversantes.

- **NE JAMAIS** placer une des mains derrière, au-dessus ou à moins de 76 mm (3 po) de la lame ou de l'outil de coupe pour une raison ou une autre.
- **ÉCARTER LE GUIDE LONGITUDINAL** lors du sciage en travers.
- **NE PAS UTILISER LE GUIDE À ONGLETS ET LE GUIDE LONGITUDINAL** en même temps.
- **NE PAS INSTALLER OU RETIRER LA BATTERIE OU L'ADAPTATEUR AVEC LES MAINS MOUILLÉES.** Si une pièce ou une pièce découpée est piégée à l'intérieur de l'ensemble du protège-lame. Éteignez la scie et attendez que la lame s'arrête avant de soulever l'ensemble du protège-lame et d'enlever la pièce.
- **ÉVITER LES RECULS** (pièce projetée vers l'opérateur) en :
 - a) Gardant la lame affûtée.
 - b) Maintenant le guide longitudinal parallèle à la lame de scie.
 - c) Gardant l'écarteur, les griffes anti-recul et le protège-lame en place et en état de fonctionnement.
 - d) Ne retirant pas la pièce avant qu'elle n'ait été poussée au-delà de la lame de scie au moyen d'un poussoir.
 - e) Ne sciant pas en long une pièce voilée, déformée ou dont le chant ne repose pas à plat contre le guide, dans le sens de la longueur.
- **NE JAMAIS COUPER DE MÉTAUX, PANNEAUX DE CIMENT OU DE MAÇONNERIE.** Ces matériaux doivent être coupés avec d'autres outils spéciaux. Les couper avec cet outil peut endommager la scie et provoquer des blessures corporelles.
- **ÉVITER LES OPÉRATIONS ET POSITIONS DES MAINS INCOMMODES** pouvant causer un glissement soudain des mains vers l'outil de coupe.
- **S'ASSURER QUE L'ESPACE DE TRAVAIL EST SUFFISAMMENT ÉCLAIRÉ** pour voir ce que l'on fait et qu'aucun obstacle ne peut empêcher le fonctionnement sécuritaire AVANT d'effectuer toute tâche avec la scie circulaire à table.
- Si la scie fait un bruit bizarre ou si elle vibre trop, cesser le fonctionnement immédiatement, mettre l'appareil hors tension et retirer la batterie ou l'adaptateur jusqu'à ce que le problème ait été localisé et corrigé. Communiquez avec un centre de service usine metabo HPT, un centre de service autorisé metabo HPT ou un autre technicien de service qualifié si le problème ne peut pas être trouvé.
- **NE PAS RANGER CET OUTIL AVEC LA BATTERIE OU L'ADAPTATEUR INSTALLÉ(E).** Pensez à tous les scénarios pour s'assurer que la scie n'est jamais allumée accidentellement.
- **NE PAS TRANSPORTER CET OUTIL AVEC LA BATTERIE OU L'ADAPTATEUR INSTALLÉ(E).**
- **DES RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES** concernant le fonctionnement sécuritaire et correct des outils électriques (c.-à-d., une vidéo sur la sécurité) sont disponibles auprès du Power Tool Institute, 1300 Sumner Avenue, Cleveland, OH 4 4115-2851 (www.powertoolinstitute.com). L'information est également disponible auprès du National Safety Council, 1121 Spring Lake Drive, Itasca, IL 60143-3201. Veuillez consulter les Règlements OSHA 1910.213 du département américain du travail.
- **CONSERVER CES INSTRUCTIONS.** Les consulter fréquemment et les utiliser pour instruire les autres utilisateurs. Si cet outil est prêté, il doit être accompagné de ces instructions.

⚠ PRÉCAUTION : Suivre les consignes de sécurité qui figurent à l'avant de la scie.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES POUR LE CHARGEUR OU L'ADAPTATEUR

Le terme « chargeur ou adaptateur » dans les consignes de sécurité fait référence à votre chargeur de batterie ou adaptateur secteur.

⚠ AVERTISSEMENT: Une utilisation non sécuritaire ou incorrecte du chargeur ou de l'adaptateur peut entraîner des blessures graves voire mortelles. Pour éviter ces risques, suivre ces instructions de sécurité de base:

LIRE TOUT CE MODE D'EMPLOI

1. Ce manuel renferme des consignes de sécurité et d'utilisation importantes pour le chargeur de batterie modèle UC18YSL3 ou l'adaptateur secteur modèle ET36A.
2. Avant d'utiliser le chargeur ou l'adaptateur, lire toutes les instructions et les mises en garde sur (1) le chargeur ou l'adaptateur, (2) la batterie et (3) le produit utilisant la batterie.
3. Lors de la recharge de la batterie avec un chargeur de batterie, réduire le risque de blessure en chargeant des batteries rechargeables metabo HPT multivolt et de la série BSL18. Les autres types de batterie pourraient exploser et provoquer des blessures ou des dommages.
4. L'utilisation d'un accessoire non recommandé ou non vendu par le fabricant du chargeur ou de l'adaptateur risque de provoquer un feu, une décharge électrique ou des blessures.
5. Pour réduire tout risque de dommage de la fiche et du cordon électriques, débrancher le cordon du chargeur ou de l'adaptateur en tirant sur la fiche.
6. Vérifier que le cordon est placé de façon que personne ne puisse marcher dessus, se prendre les pieds dedans, ni l'endommager ou le soumettre à des contraintes.
7. Ne pas utiliser de cordon de rallonge si cela n'est pas absolument nécessaire. L'utilisation d'un cordon de rallonge incorrect pourrait entraîner un feu ou une décharge électrique. Si l'on doit utiliser un cordon de rallonge, s'assurer que:
 - a. Les broches de la rallonge ont les mêmes numéro, taille et forme que celles de la fiche du chargeur ou de l'adaptateur;
 - b. Le cordon de rallonge est correctement raccordé et en bon état électrique;
 - c. Le calibre du fil doit être au moins suffisant pour l'intensité nominale CA (ampères) du chargeur ou de l'adaptateur spécifiée dans le Tableau 1.

Tableau 1
CALIBRE MINIMUM RECOMMANDÉ POUR LES CORDONS
DE RALLONGE POUR CHARGEUR OU ADAPTATEUR

Intensité nominale d'entrée CA (ampères)*		Calibre du cordon			
Egal ou supérieur à	mais non inférieur à	Longueur de cordon en pieds (mètres)			
		25 (7.5)	50 (15)	100 (30)	150 (45)
0	2	18	18	18	16
2	3	18	18	16	14
3	4	18	18	16	14

* Si l'intensité nominale d'entrée du chargeur ou de l'adaptateur est donnée en watts et non en ampères, calculer la capacité en ampères correspondante en divisant la capacité en watts par la capacité de tension, par exemple :

$$\frac{1,250 \text{ W}}{125 \text{ V}} = 10\text{A}$$

8. Ne pas utiliser le chargeur ou l'adaptateur si son cordon ou sa fiche sont endommagés – Les remplacer immédiatement.
9. Ne pas utiliser le chargeur ou l'adaptateur s'il a reçu un coup, s'il est tombé ou endommagé de toute autre manière. L'apporter à un réparateur qualifié.
10. Ne pas démonter le chargeur ou l'adaptateur; si un entretien ou des réparations sont nécessaires, l'apporter à un réparateur qualifié. Un remontage incorrect pourrait provoquer une décharge électrique ou un feu.
11. Pour réduire tout risque de décharge électrique, débrancher le chargeur ou l'adaptateur de la prise avant tout entretien ou nettoyage. Il ne suffit pas de sortir la batterie.
12. Ne pas exposer l'adaptateur secteur à la pluie ni à la neige.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES POUR L'UTILISATION DE LA BATTERIE ET DU CHARGEUR OU DE L'ADAPTATEUR

Pour pouvoir utiliser la scie circulaire à batterie, il faudra recharger la batterie. Avant d'utiliser le chargeur de batterie modèle UC18YSL3., bien lire attentivement toutes les consignes et les avertissements signalés sur le chargeur, sur la batterie ou dans ce manuel.

⚠️ PRECAUTION: UTILISER EXCLUSIVEMENT LE BATTERIES metabo HPT DE TYPE BSL36B18. LES AUTRES TYPES DE BATTERIE POURRAIENT EXPLOSER OU PROVOQUER DES BLESSURES.

Pour éviter tout risque de blessure, observer les consignes suivantes:

⚠️ AVERTISSEMENT: Une utilisation incorrecte de la batterie ou du chargeur de batterie risque de provoquer des blessures. Pour éviter tout risque de blessure:

1. **NE JAMAIS** démonter la batterie ou l'adaptateur secteur.
2. **NE JAMAIS** jeter la batterie ou l'adaptateur secteur au feu, même s'ils sont endommagés ou complètement usés. La batterie risque d'exploser au feu.
3. **NE JAMAIS** court-circuiter la batterie ou l'adaptateur secteur.
4. **NE JAMAIS** insérer d'objets dans les ouïes d'aération du chargeur ou de l'adaptateur. Il pourrait en résulter une décharge électrique ou des dommages du chargeur ou de l'adaptateur.
5. **NE JAMAIS** utiliser à l'extérieur. Éloigner la batterie ou l'adaptateur secteur hors d'atteinte des rayons directs du soleil et utiliser exclusivement dans des endroits à faible humidité et bien aérés.
6. **NE JAMAIS** charger si la température est inférieure à 14 °F (-10 °C) ou supérieure à 104 °F (40 °C). (UC18YSL3)
NE JAMAIS utiliser si la température est inférieure à 32 °F (0 °C) ou supérieure à 104 °F (40 °C). (BSL36B18)
NE JAMAIS utiliser si la température est inférieure à 14 °F (-10 °C) ou supérieure à 104 °F (40 °C). (ET36A)
7. **NE JAMAIS** raccorder deux chargeurs ou adaptateurs ensemble.
8. **NE JAMAIS** insérer de corps étrangers dans l'orifice de la batterie, le chargeur ou l'adaptateur.
9. **NE JAMAIS** utiliser de transformateur-élévateur.
10. **NE JAMAIS** utiliser d'alimentation CC.
11. **NE JAMAIS** ranger la batterie, le chargeur ou l'adaptateur dans un lieu où la température peut atteindre ou dépasser 104 °F (40 °C) comme à l'intérieur d'une boîte en métal ou d'une voiture.
12. **NE JAMAIS** exposer la batterie, le chargeur ou l'adaptateur à la pluie ou des conditions humides.
13. **TOUJOURS** alimenter le chargeur ou l'adaptateur sur une prise secteur domestique standard (120 volts). L'utilisation du chargeur ou de l'adaptateur à une autre tension peut entraîner une surchauffe et les endommager.
14. **TOUJOURS** attendre au moins 15 minutes entre deux recharges pour éviter toute surchauffe du chargeur. (UC18YSL3)
15. **TOUJOURS** débrancher le cordon d'alimentation de la prise lorsqu'on ne se sert pas du chargeur ou de l'adaptateur.
 [Les informations ci-dessous concernent seulement ET36A]
16. Ne pas utiliser le produit si les bornes de l'outil ou de l'adaptateur secteur (monture pour adaptateur secteur) sont déformées.
 L'installation de l'adaptateur secteur risquerait de causer un court-circuit provoquant une émission de fumée ou une ignition.
17. Conserver les bornes de l'outil (monture pour adaptateur secteur) exemptes d'ébarbures et de poussières.
 - Avant utilisation, s'assurer qu'aucune ébarbure ou poussière ne s'est accumulée sur les bornes.
 - Pendant l'utilisation, essayer d'empêcher les ébarbures et la poussière sur l'outil de tomber sur l'adaptateur secteur.
 - En cas d'interruption de la tâche ou après utilisation, ne pas laisser l'outil dans un endroit où il pourrait être exposé à la chute d'ébarbures ou de poussières.
 Cela risquerait de causer un court-circuit provoquant une émission de fumée ou une ignition.
18. Ce produit est conçu pour utilisation dans des environnements de degré de pollution 2 ou PD2. Opérer seulement dans des zones de pollution non conductrice. Une conductivité temporaire causée par la condensation est normalement attendue.
19. Cette machine étant de haute précision, ne pas l'échapper, ni ne l'exposer à un impact.
20. Ne pas utiliser ce produit à proximité d'un stimulateur cardiaque ou d'autres appareils implantés similaires, qui peuvent être affectés par le champ magnétique généré par ce produit.
21. L'adaptateur, le boîtier d'alimentation électrique et l'intérieur du cordon CC générant une haute tension survoltée de 380 V, faire attention aux points suivants.
 - Ne pas démonter le produit.
 - Ne pas l'échapper, ni ne l'exposer à un impact.
 Dans le cas où le produit est endommagé par un impact violent, ne pas l'utiliser.
 - Ne pas utiliser le produit dans des zones exposées à la pluie, à la neige, à la poudre de fer ou à des conditions humides.
 - Ne pas toucher le produit avec les mains mouillées.
 - Ne pas renverser ou verser de liquide sur le produit.
 - Ne pas tirer sur le cordon avec une force excessive.
 - Utiliser le produit dans un environnement de travail bien ordonné.

⚠️ PRECAUTION

1. Quand le maillage du trou d'aération est bouché par des objets comme des copeaux de bois, essayer de maintenir les objets à l'extérieur lors du nettoyage du maillage.
(En cas de maintenance incorrecte, la fonction de protection de la température pourrait arrêter le produit)
2. Quand la fonction de protection de la température coupe fréquemment l'alimentation, ne pas surcharger la machine avec un travail continu, mais laisser la machine reposer un peu avant de continuer l'opération.
3. La machine chauffe. Toutefois, cela n'indique pas une anomalie.
Faire marcher l'électricité et opérer le ventilateur interne pour refroidir la machine avant de la transporter ailleurs.
Lors du transport du produit, veiller à utiliser le blindage de cordon. L'étui pouvant être chaud, prière d'être prudent.
4. Pendant l'utilisation, ne pas tirer sur le cordon pour déplacer le boîtier. Cela risque de causer des dégâts.
5. Ne pas utiliser plus d'une bobine de cordon de 30 mètres, sous peine de causer des dégâts.
6. Pendant l'utilisation, si la machine s'arrête de fonctionner après que le voyant DEL du boîtier clignote, confirmer l'environnement de l'alimentation électrique.
7. Ne pas traîner le cordon lors de l'utilisation ou du transport de la machine, sous peine de déchirer l'isolation du cordon ou de casser le cordon ce qui peut causer une décharge électrique.
8. Ne pas étirer le cordon plus que nécessaire. Lors de l'utilisation de cisailles de jardin ou de scies circulaires, toujours s'assurer de l'emplacement du cordon d'alimentation afin d'éviter de le couper pendant le fonctionnement.
9. Pour utiliser l'adaptateur secteur après son arrêt en raison d'une température élevée, déconnecter la fiche d'alimentation du boîtier, patienter jusqu'à ce que le voyant DEL s'éteigne, puis reconnecter la fiche d'alimentation du boîtier.
Si la machine s'arrête même après l'avoir suffisamment refroidie avec le ventilateur intégré, cesser de l'utiliser, car la machine peut présenter un problème.
10. Ne pas utiliser ce produit près d'un poste de radio, sous peine de générer du bruit depuis la radio, rendant difficile l'écoute d'une émission.
11. Il s'agit d'une source d'alimentation pour produits multivolt. Ne pas utiliser avec des produits ou chargeurs de 18 V, sous peine de causer des dégâts.
12. Le comportement de surcharge peut différer en comparaison avec l'utilisation de la batterie BSL36B18. Lorsque vous connectez la batterie au chargeur, le voyant DEL de la batterie devrait clignoter sur l'unité principale, mais il se peut que le voyant DEL sur l'adaptateur secteur clignote à sa place.

PRÉCAUTIONS POUR L'ADAPTATEUR SECTEUR

L'adaptateur est équipé d'une fonction de protection pour arrêter la puissance fournie. Dans les cas 1 à 2 décrits ci-dessous, lors de l'utilisation de ce produit, même si le commutateur est enclenché, le moteur peut s'arrêter. Il ne s'agit pas d'une anomalie, mais du résultat de la fonction de protection.

1. Si l'outil est surchargé, la puissance fournie peut s'arrêter. Dans ce cas, relâcher le commutateur de l'outil et éliminer les causes de la surcharge.
2. Si l'adaptateur surchauffe en cas de surcharge de travail, la puissance fournie peut s'arrêter. Dans de telles situations, cesser l'utilisation de l'adaptateur et le détacher de l'outil. Laisser refroidir l'adaptateur dans un endroit ombragé avec une bonne circulation d'air.

PRÉCAUTIONS RELATIVES A LA BATTERIE AU LITHIUM ION

Pour prolonger sa durée de vie, la batterie lithium-ion est équipée d'une fonction de protection qui coupe automatiquement l'alimentation.

Dans les cas 1 à 3 décrits ci-dessous, il est possible que le moteur s'arrête lorsque vous utilisez ce produit, même si vous actionnez le commutateur. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement, mais du fonctionnement normal de la protection.

1. Lorsque la charge restante de la batterie diminue, le moteur s'arrête.
Dans ce cas de figure, chargez immédiatement la batterie.
2. En cas de surcharge de l'outil, actionnez le commutateur de l'outil et éliminez les causes de la surcharge. Vous pouvez ensuite recommencer à utiliser l'outil.
3. En cas de surchauffe due à un travail trop intensif, l'alimentation de la batterie peut se couper.
Dans ce cas, arrêtez toute utilisation de la batterie et laissez-la refroidir. Vous pouvez ensuite recommencer à l'utiliser.
En outre, respectez la précaution et l'avertissement suivants.

⚠️ AVERTISSEMENT

Afin d'éviter toute fuite de la batterie, génération de chaleur, émission de fumée, explosion et inflammation, respectez scrupuleusement les précautions suivantes :

1. Assurez-vous que les copeaux et la poussière ne s'accumulent pas sur la batterie.
 - Lorsque vous travaillez, assurez-vous que les copeaux et la poussière ne tombent pas sur la batterie.
 - Assurez-vous que les copeaux et la poussière qui tombent sur l'outil lorsque vous travaillez ne s'accumulent pas sur la batterie.
 - Ne conservez pas une batterie inutilisée dans un endroit qui est exposé aux copeaux et à la poussière.
 - Avant de stocker une batterie, retirez tous les copeaux et la poussière qui ont pu y adhérer et ne la conservez pas avec des pièces métalliques (vis, clous, etc.).
2. Ne percez pas la batterie à l'aide d'un objet pointu tel qu'un clou. Ne la frappez pas à l'aide d'un marteau. Ne marchez pas dessus, ne la lancez pas et ne la soumettez pas un à choc physique important.
3. N'utilisez pas une batterie dont l'extérieur est déformé ou laisse penser qu'elle est défectueuse.
4. N'insérez pas la batterie à l'envers (pôles inversés).
5. Ne raccordez pas directement la batterie à une prise électrique ou à un allume-cigare.
6. N'utilisez pas la batterie à d'autres fins que celle spécifiée.
7. En cas d'échec du chargement d'une batterie, même après un certain délai, arrêtez immédiatement le rechargement.
8. N'exposez pas la batterie à des températures ou à une pression élevées (four à micro-ondes, séchoir, conteneur sous haute pression).
9. Maintenez à la batterie à l'écart de toute flamme en cas de détection d'une fuite ou d'une mauvaise odeur.
10. Ne pas utiliser à proximité d'une source puissante d'électricité statique.
11. En cas de fuite de la batterie, de mauvaise odeur, de génération de chaleur, de décoloration, de déformation ou d'anomalie en cours d'utilisation, de rechargement ou d'entreposage, ôtez immédiatement la batterie de l'équipement ou du chargeur de batterie et ne l'utilisez plus.
12. Ne plongez jamais la batterie dans de l'eau ou tout autre liquide, et ne laissez aucun liquide s'infiltrer à l'intérieur de la batterie. L'entrée de liquides conducteurs, tel que de l'eau, peut causer des dommages pouvant entraîner un incendie ou une explosion. Rangez votre batterie dans un endroit frais et sec, à l'écart d'objets combustibles et inflammables. Les atmosphères corrosives doivent être évitées.

⚠️ PRECAUTION

1. En cas de projection dans les yeux de liquide ayant fuit de la batterie, ne vous frottez pas les yeux, rincez-les à l'eau claire et contactez immédiatement un médecin.
En l'absence de traitement, le liquide peut détériorer l'œil.
2. En cas de projection de liquide ayant fuit de la batterie sur votre peau ou vos vêtements, rincez immédiatement ces derniers à l'eau claire (au robinet).
Le liquide peut provoquer une irritation de la peau.
3. En cas de détection de rouille, de mauvaise odeur, de surchauffe, de décoloration, de déformation et/ou autres anomalies lors de la première utilisation de la batterie, n'utilisez pas cette dernière et renvoyez-la au fournisseur ou au fabricant.

⚠️ AVERTISSEMENT

Un court-circuit risque de se produire et causer un incendie, si un corps étranger conducteur d'électricité passe dans les bornes de la pile au lithium-ion. Veuillez respecter les consignes suivantes pour le rangement de la pile.

- Ne pas mettre d'objet conducteur d'électricité, tels que clous, fil d'acier, de cuivre ou autre fil dans la mallette de rangement.
- Soit ranger le bloc de pile avec l'outil électrique ou de manière sécuritaire en l'enfonçant dans le couvercle jusqu'à ce que les orifices de ventilation soient dissimulés afin d'éviter les courts-circuits. (Voir la Fig. 3)

À PROPOS DU TRANSPORT DE LA BATTERIE LITHIUM-ION

Lors du transport d'une batterie lithium-ion, veuillez observer les précautions suivantes.

⚠️ AVERTISSEMENT

Informez la société de transport qu'un paquet contient une batterie lithium-ion, informez la société de sa puissance de sortie et suivez les instructions de la société de transport lors de l'organisation du transport.

- Les batteries lithium-ion qui dépassent une puissance de sortie de 100 Wh font partie de la classification de transport des produits dangereux et nécessitent l'application de procédures spéciales.
- Pour un transport vers l'étranger, vous devez vous conformer aux lois internationales et aux normes et

réglementations en vigueur dans le pays de destination.

- Si le BSL36B18 est installé dans l'outil électrique, la puissance utile dépassera 100 Wh et l'appareil sera classé comme Produits dangereux pour la classification fret transporté.

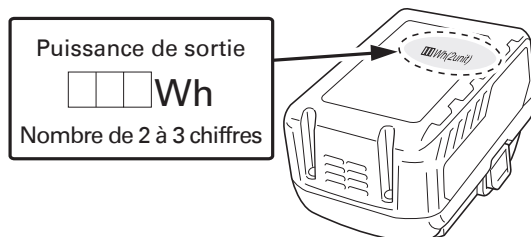


Fig. 1

PRÉCAUTIONS LORS DE LA CONNEXION DU DISPOSITIF USB

Lorsqu'un problème inattendu survient, les données sur un dispositif USB connecté à ce produit risque d'être endommagées ou perdues. Toujours veiller à sauvegarder toutes les données contenues dans le dispositif USB avant de l'utiliser avec ce produit.

Gardez à l'esprit que notre société décline toute responsabilité relative pour toute donnée enregistrée sur un dispositif USB qui est corrompue ou perdue, ni pour tout dommage susceptible de se produire sur un périphérique raccordé.

**CONSERVER CES INSTRUCTIONS
ET
LES METTRE À LA DISPOSITION DES
AUTRES UTILISATEURS
ET
PROPRIÉTAIRES DU PRÉSENT OUTIL!**

GLOSSAIRE DES TERMES

L'utilisation sécuritaire du présent produit requiert une compréhension de l'information sur l'outil et dans le manuel de l'opérateur ainsi qu'une connaissance du projet qu'on tente de réaliser. Avant d'utiliser ce produit, il faut se familiariser avec toutes les caractéristiques de fonctionnement et les règles de sécurité.

- **Griffes anti-recul** : Le recul est un danger dans lequel la pièce à travailler est propulsée en arrière vers l'opérateur. Les dents sur les griffes anti-recul sont dirigées loin de la pièce à travailler. En cas de propulsion de la pièce à travailler vers l'opérateur, les dents s'enfoncent dans le bois pour aider à prévenir ou réduire la possibilité d'un recul.
- **Échelle de biseaux** : L'échelle facile à lire à l'avant du coffret indique l'angle exact de la lame.
- **Lame** : Pour une performance optimale, il est recommandé d'utiliser la lame combinée à pointe de carbure à 40 dents, de 10 pouces fournie avec votre scie. La lame est élevée et abaissée au moyen du volant de réglage de hauteur/biseau. Les angles de biseau sont verrouillés au moyen du levier de verrouillage de biseau.

⚠AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser de lames dont la vitesse nominale est inférieure à celle de l'outil. Le non-respect de cet avertissement pourrait entraîner des blessures corporelles.

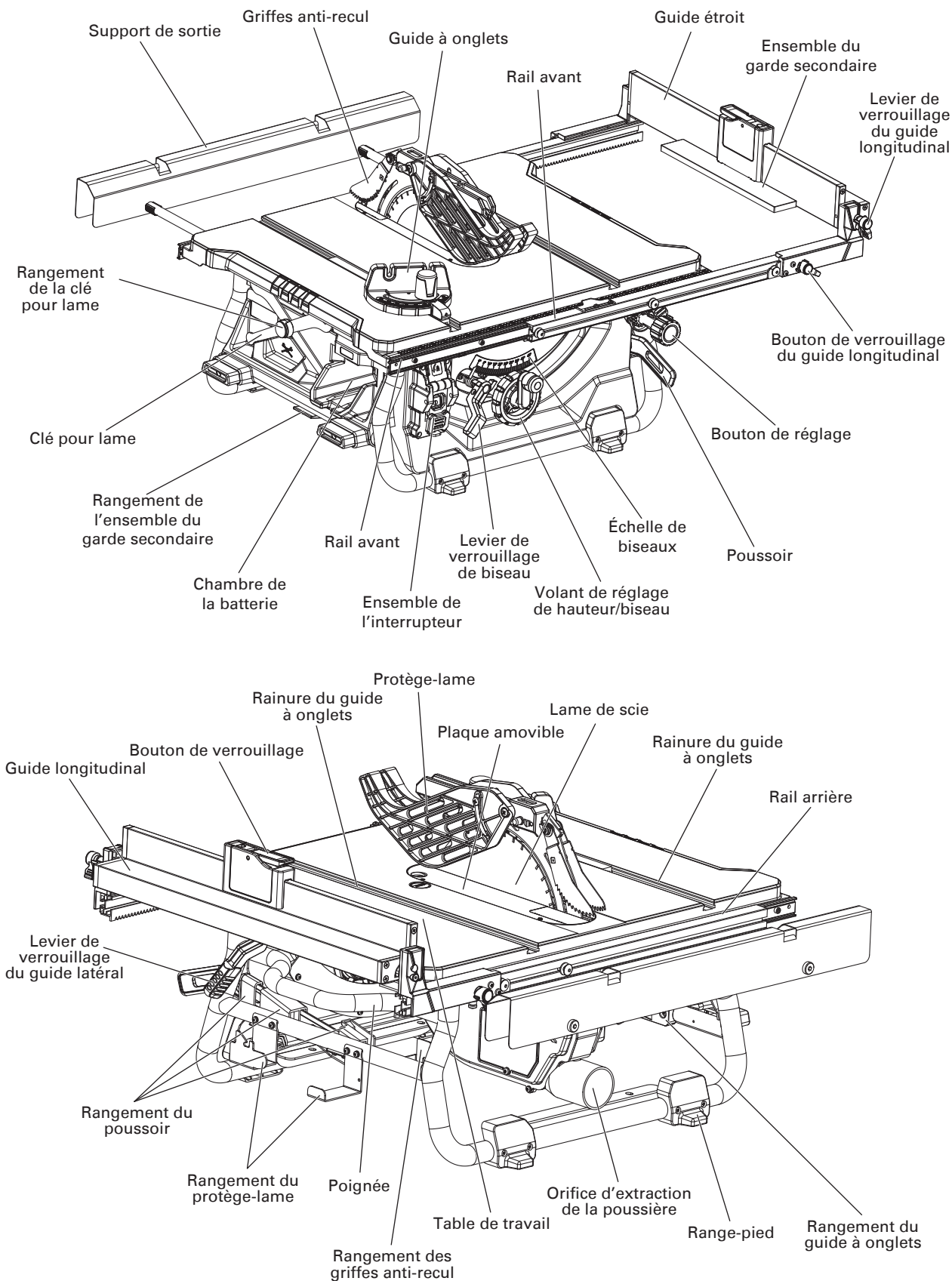
⚠AVERTISSEMENT : Attention à votre main. Les lames sont tranchantes. Porter des gants de travail lors du retrait ou de l'installation des lames.

- **Protège-lame** : Toujours maintenir le carter de protection abaissé sur la lame pour les coupes transversales.
- **Levier de verrouillage de biseau** : Ce levier placé sous la surface de la table de travail à l'avant du coffret verrouille le réglage d'angle de la lame.
- **Volant de réglage de hauteur/biseau** : Situé sur le devant du coffret, ce volant sert à abaisser et relever la lame pour effectuer des réglages ou remplacer la lame. Il permet aussi de régler facilement les angles de biseau.
- **Levier de verrouillage du guide latéral** : Ce levier placé sous la surface de la table de travail à gauche de la scie déverrouille ou verrouille en place le guide latéral.
- **Bouton de réglage** : Ce bouton est situé sous la surface de la table de travail à l'avant de la scie. Le tourner dans le sens horaire fera coulisser le guide latéral vers la droite. Le tourner dans le sens anti-horaire fera coulisser le guide latéral vers la gauche.
- **Support de sortie** : Le support de sortie à l'arrière de l'outil procure un support additionnel à l'opérateur lors de la coupe de longues pièces.
- **Guide à onglets** : Le guide à onglets aligne le bois pour les coupes transversales. L'indicateur facile à lire indique l'angle exact pour une coupe d'onglet et présente des butées fixes à 0°, 22.5° et 45°.
- **Rainures du guide à onglets** : Le guide à onglets se déplace dans ces rainures d'un côté ou de l'autre de la lame.
- **Rail avant** : Le rail avant fournit un support pour le guide latéral et le guide longitudinal.
- **Guide longitudinal étroit** : Un guide métallique robuste guide la pièce à travailler. Il peut être fixé sur trois positions des tiges rallonges avec les boutons de verrouillage du guide longitudinal en place. Il peut supporter les pièces à travailler dépassant la table de travail.
- **Échelle** : Située sur le rail avant, l'échelle facile à lire donne des mesures précises pour les coupes longitudinales.
- **Couteau diviseur** : Une pièce de métal légèrement plus mince que la lame de scie, aidant à garder le trait de scie ouvert pour empêcher le recul.
- **Disjoncteur de surcharge** : La scie est équipée d'un disjoncteur de surcharge pour éviter les dommages liés à la surcharge de la scie. La scie s'arrêtera si la machine présente une coupe surchargée ou une faible tension. Positionner l'interrupteur Marche/Arrêt sur la position Arrêt et laisser le moteur refroidir pendant au moins cinq minutes. Puis appuyer sur le bouton du disjoncteur de surcharge pour réenclencher le disjoncteur. Après que le moteur ait refroidi, positionner l'interrupteur Marche/Arrêt sur la position Marche, la scie devrait à présent démarrer.
- **Axe** : La pièce sur laquelle une lame ou un outil de coupe est monté.

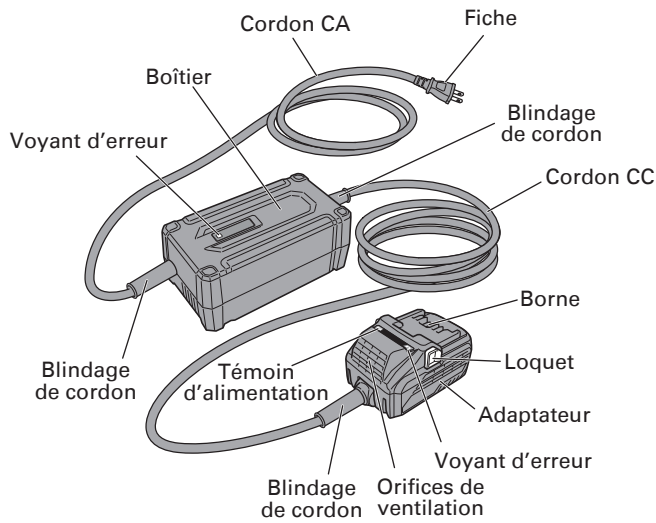
- **Table de travail** : Surface sur laquelle la pièce à travailler repose lors des opérations de coupe.
- **Trait de scie** : Le matériau retiré par la lame lors d'une coupe traversante ou la fente produite par la lame dans une coupe non traversante ou une coupe partielle.
- **Poussoir** : Un poussoir devrait être utilisé pour les opérations de sciage en long étroit avec des pièces à travailler de 6 po (152 mm) de largeur ou moins. Ce dispositif aide à maintenir les mains de l'opérateur bien à l'écart de la lame.
- **Recul** : Un risque pouvant se produire lorsque la lame se coince ou se bloque, propulsant la pièce à travailler en arrière vers l'opérateur.
- **Sciage en long ou coupe longitudinale** : Une opération de coupe dans le sens de la longueur de la pièce à travailler.
- **Coupe en biseau** : Une opération de coupe effectuée avec la lame à tout angle autre que 90° par rapport à la surface de la table.
- **Coupe composée** : Une coupe transversale avec à la fois un angle d'onglet et un angle de biseau.
- **Coupe transversale** : Une coupe ou un profilage en travers du grain ou de la largeur de la pièce à travailler.
- **Coupe d'onglet** : Une opération de coupe effectuée avec la pièce à travailler à tout angle autre que 90° par rapport à la lame.
- **Coupe non traversante** : Toute opération de coupe où la lame ne traverse pas complètement l'épaisseur de la pièce à travailler.
- **Coupe traversante** : Toute opération de coupe où la lame traverse complètement l'épaisseur de la pièce à travailler.
- **Rainurage** : Coupe non traversante produisant une encoche ou gorge carrée dans la pièce à travailler (exige une lame spéciale).
- **À main levée** : Exécution d'une coupe sans que la pièce à travailler soit guidée par un guide longitudinal, un guide à onglets ou un autre dispositif. Ne jamais effectuer de coupe à main levée avec cette scie.

VUE D'ENSEMBLE

a. Scie circulaire à table sans fil



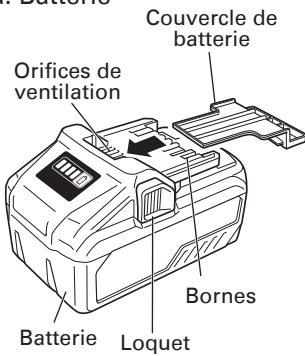
b. Adaptateur secteur



<ET36A>
Fig. 2

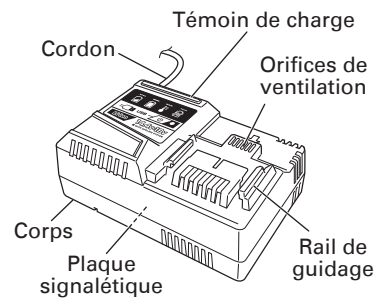
(accessoires en option...vendus séparément)

a. Batterie



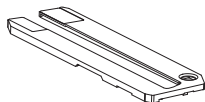
<BSL36B18>
Fig. 3

b. Chargeur de batterie

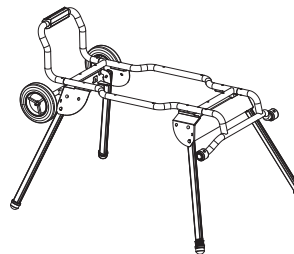


<UC18YSL3>
Fig. 4

c. Plaque amovible de rainure (Code No. 374761)



d. Ensemble du socle (Code No. 374769)



REMARQUE: Les accessoires sont sujets à changement sans obligation de la part de metabo HPT.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Scie circulaire à table sans fil

Modèle	C 3610DRJ
Moteur	Moteur sans balais CC
Plage de fonctionnement à température ambiante	14°F (-10°C) ~ 104°F (40°C)
Vitesse à vide	5000 tr/min
Lame	À pointe de carbure 10 po x 5/8 po (255 mm x 15.9 mm) 40T
Épaisseur du corps de lame	1.6mm
Plage du trait de scie	2.3-2.5mm
Épaisseur du couteau diviseur	2mm
Plage du biseau	0°~45°
Angle du guide à onglets	60° à droite ou à gauche
Dimensions de la table de travail	28-3/4 po x 22 po (730 mm x 559 mm)
Dimensions du support de sortie	28-3/4 po x 2 po (730 mm x 50 mm)
Profondeur de coupe à 0°	3-1/8 po (79 mm)
Profondeur de coupe à 45°	2-1/4 po (57 mm)
Refente max. vers la gauche de la lame	22 po (559 mm)
Refente max. vers la droite de la lame	35 po (889 mm)
Largeur max. du rainurage	13/16 po (20 mm)
Type d'alimentation*	Batterie au Li-ion modèle BSL36B18, Adaptateur secteur modèle ET36A
Tipo de suministro eléctrico	36V
Poids	67.3 lbs (30.5 kg) (BSL36B18 attaché)

* Les batteries existantes (séries BSL3660/3626/3620, BSL18xx et BSL14xx) ne peuvent pas être utilisées avec cet outil.

Chargeur de batterie

Modèle	UC18YSL3
Source d'alimentation d'entrée	Monophasée: CA 120 V 60 Hz
Durée de recharge (à une température de 68°F (20°C))	BSL36B18 : Environ 52 min
Tension de charge	CC 14.4 – 18 V
Courant de charge	CC 8.0 A
Poids	1.3 lbs. (0.6 kg)

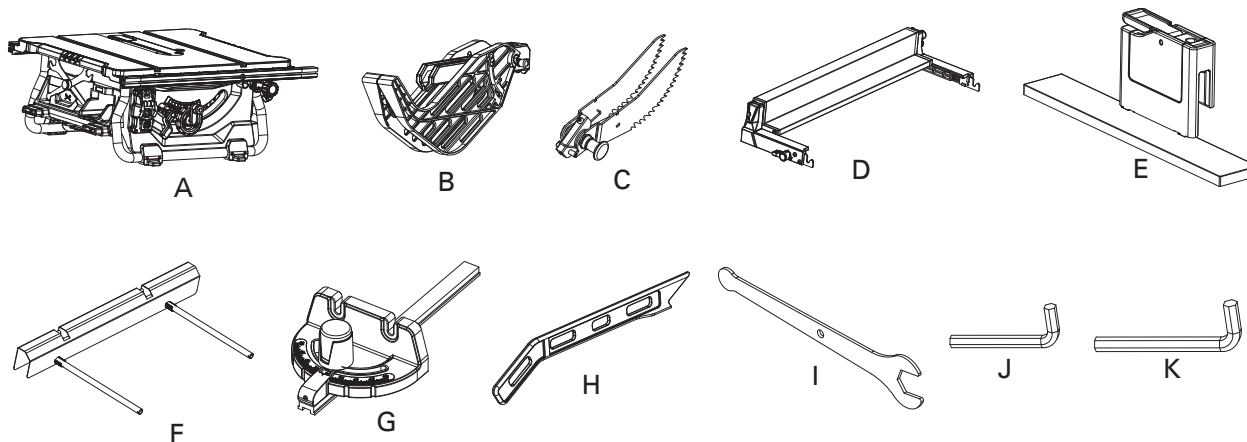
REMARQUE: La durée de recharge peut varier en fonction de la température et de la tension de la source d'alimentation.

Adaptateur secteur

Modèle	ET36A
Source d'alimentation d'entrée	Monophasée: CA 120 V 60 Hz
Tension	36V
Plage de la température de fonctionnement	32°F (0°C) à 140°F (40°C)
Poids	Adaptateur : 1.8 lbs. (0.8 kg) Boîtier : 2.6 lbs. (1.2 kg)

PIÈCES DÉTACHÉES

Les articles suivants sont inclus avec votre scie circulaire à table :



PIÈCE	DESCRIPTION	QUANTITÉ
A	Ensemble de la scie circulaire à table	1
B	Ensemble du protège-lame (en position rangée)	1
C	Ensemble des griffes anti-recul (en position rangée)	1
D	Ensemble du guide longitudinal (en position rangée)	1
E	Ensemble du garde secondaire (en position rangée)	1
F	Ensemble du support de sortie	1
G	Guide à onglets (en position rangée)	1
H	Poussoir (en position rangée)	1
I	Clé pour lame (en position rangée)	2
J	Clé hexagonale 2.5 mm	1
K	Clé hexagonale 4 mm	1

ASSEMBLAGE

DÉBALLAGE DE LA SCIE CIRCULAIRE À TABLE

Ce produit doit être assemblé.

- Sortir la scie du carton avec précaution et la poser sur un plan de travail à plat.

⚠ PRÉCAUTION : Cet outil est lourd. Pour éviter des blessures au dos, soulever avec les jambes, pas avec le dos et demander de l'aide lorsque nécessaire.

- Examiner soigneusement l'outil pour s'assurer que rien n'a été cassé ou endommagé au cours du transport.
- Ne pas jeter les matériaux d'emballage avant d'avoir soigneusement examiné l'outil et avoir procédé à un essai de fonctionnement satisfaisant.
- La scie est réglée en usine pour effectuer une coupe précise. Après l'avoir assemblée, vérifier sa précision. Si les réglages ont été modifiés au cours du transport, se reporter aux procédures spécifiques expliquées dans le présent manuel de l'opérateur.
- Si des pièces sont manquantes ou endommagées, ne pas essayer d'assembler la scie circulaire à table, ni de brancher le cordon d'alimentation ou d'enclencher l'interrupteur tant que la pièce manquante ou endommagée n'a pas été obtenue et installée correctement.

⚠ AVERTISSEMENT : Retirer la mousse de protection placée entre le logement de la scie et le moteur.

⚠ AVERTISSEMENT : L'utilisation d'accessoires ou pièces non répertoriés dans ce manuel peut présenter un risque et pourrait causer de graves blessures corporelles.

⚠ AVERTISSEMENT : Ne pas essayer de modifier cet outil ou de créer des accessoires non recommandés pour l'utilisation avec cet outil. De telles altérations ou modifications sont considérées comme un usage abusif et pourraient créer une condition dangereuse, risquant d'entraîner de graves blessures corporelles.

⚠ AVERTISSEMENT : Ne pas insérer la batterie ou l'adaptateur secteur et enclencher l'interrupteur jusqu'à ce que l'assemblage soit terminé. Le non respect de cette précaution pourrait avoir pour conséquence un démarrage accidentel et de possibles graves blessures corporelles.

⚠ AVERTISSEMENT : Toujours s'assurer que la scie circulaire à table est solidement montée sur une table stable ou un établi. Le non-respect de cet avertissement pourrait entraîner de graves blessures corporelles.

VOUS AUREZ BESOIN DE

ARTICLES NON FOURNIS	ARTICLES FOURNIS
Tournevis pla	Clé pour lame (x2)
Tournevis	Clé hexagonale 2.5 mm (x1)
Équerre de charpente	Clé hexagonale 4 mm (x1)
Équerre	

⚠ AVERTISSEMENT : Pour éviter les blessures, ne pas insérer la batterie ou l'adaptateur et enclencher l'interrupteur avant qu'elle ne soit complètement assemblée et réglée et avant d'avoir lu et compris le manuel de l'opérateur.

⚠ PRÉCAUTION : Nombre des illustrations dans ce manuel indiquent seulement des portions de la scie circulaire à table. C'est intentionnel afin de pouvoir montrer clairement les points exposés dans les illustrations. Ne jamais utiliser la scie sans tous les carters de protection en place et en bon état de fonctionnement.

ORIFICES DE MONTAGE (Fig. 5)

La scie circulaire à table doit être montée sur une surface ferme à hauteur de la taille comme une table stable, un établi ou un socle sur pied. Quatre trous de boulon (A) sont fournis dans la partie inférieure du cadre de la scie à cette fin. Chacun des quatre orifices de montage doit être boulonné à l'aide de boulons de mécanique, de rondelles de blocage et d'écrous hexagonaux (non inclus).

Les boulons doivent être d'une longueur suffisante pour accueillir la partie inférieure du cadre de la scie, les rondelles de blocage, les écrous hexagonaux, et l'épaisseur de l'établi. Serrer solidement les quatre boulons.

Vérifier soigneusement l'établi après le montage afin de s'assurer qu'aucun mouvement ne peut se produire pendant l'utilisation. Si un basculement, un glissement ou un déplacement est observé, fixer l'établi au sol avant toute opération.

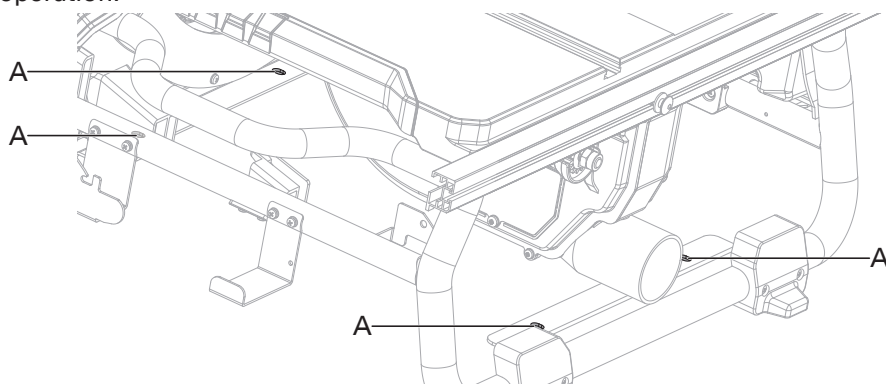


Fig. 5

POUR RETIRER/REEMPLACER/ALIGNER LA PLAQUE AMOVIBLE (Fig. 6a-6b)

⚠AVERTISSEMENT : La plaque amovible doit être à niveau avec la table d'appui. Si la plaque amovible est trop haut ou trop bas, la pièce à travailler peut accrocher les bords inégaux, provoquant un grippage ou un recul, ce qui pourrait avoir pour conséquence de graves blessures corporelles.

⚠AVERTISSEMENT : Faire attention à ne pas se cogner les mains contre la lame de scie, ce qui présente un risque de graves blessures corporelles, lors de la dépose ou pose de la plaque amovible.

- Abaisser la lame à fond en tournant le bouton de réglage de hauteur (A) dans le sens anti-horaire.
- Verrouiller la lame en tournant le levier de verrouillage de biseau (B) dans le sens horaire.
- **Pour déposer la plaque amovible** : Tourner le bouton de verrouillage (C) dans le sens anti-horaire pour déverrouiller la plaque amovible (D). Placer l'index dans le trou en tirant la plaque amovible (D) vers l'avant de la scie pour la sortir.
- **Pour poser à nouveau la plaque amovible** : Pousser la plaque amovible (D) vers le bas, tourner le bouton de verrouillage (C) dans le sens horaire pour verrouiller la plaque amovible en place.

Lorsque la plaque amovible n'est pas de niveau avec la table d'appui, ajuster avec une clé hexagonale 2,5 mm (fournie) les quatre vis de fixations (E) pré-assemblées sur la table située sur les quatre trous de la plaque amovible jusqu'à ce que la plaque amovible soit de niveau avec la table d'appui.

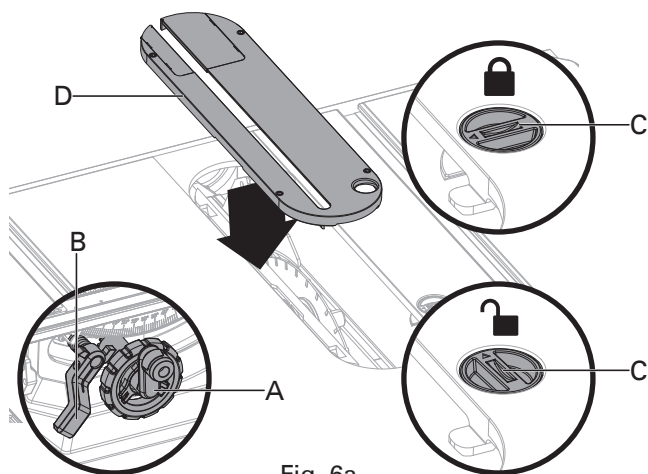


Fig. 6a

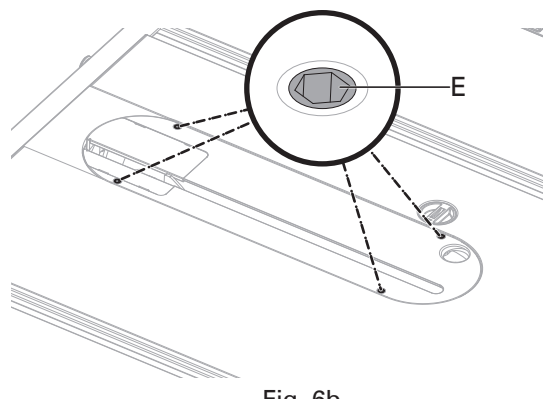


Fig. 6b

INSTALLATION ET POSITION DU COUTEAU DIVISEUR (Fig.7a-7c)

⚠PRÉCAUTION : Cette scie est expédiée avec le couteau diviseur sur la position « BASSE ». Le couteau diviseur doit être placé sur la position la plus élevée pour fixer les griffes anti-recul et le protège-lame pour toutes les opérations de coupe transversante.

Installation et position du couteau diviseur pour les coupes transversantes

⚠AVERTISSEMENT : Le couteau diviseur a trois trous correspondant à trois positions. La position la plus élevée est pour toutes les coupes transversantes. La position intermédiaire est pour les coupes non transversantes (avec le protège-lame et les griffes anti-recul retirés). La position basse est pour les rainurages. (avec le protège-lame et les griffes anti-recul retirés).

- Éteindre la scie et retirer la batterie ou l'adaptateur.
- Pour placer le couteau diviseur sur la position la plus élevée (pour les coupes transversantes)**
- Déposer la plaque amovible.
- Régler l'angle de la lame de scie sur 0°.
- Soulever la lame de scie à la position la plus élevée en tournant le bouton de réglage de hauteur (A) dans le sens horaire.
- Verrouiller la lame en tournant le levier de verrouillage de biseau (B) dans le sens horaire.
- Déverrouiller le bouton de verrouillage du couteau diviseur (C) en le tournant dans le sens horaire.
- Saisir le couteau diviseur (D) et tirer vers le côté droit de la scie pour le libérer de la goupille de sécurité à ressort.
- Placer le couteau diviseur dans la position la plus élevée avec la goupille de sécurité à ressort enclenchée à nouveau.
- Verrouiller le bouton de verrouillage du couteau diviseur (C) en le tournant dans le sens anti-horaire.
- Réinstaller la plaque amovible.

⚠AVERTISSEMENT : Redoubler de précaution lors du réglage de la position du couteau diviseur. Ne pas laisser les mains entrer en contact avec la lame.

Pour placer le couteau diviseur sur la position intermédiaire ou basse, se référer à la procédure ci-dessus.

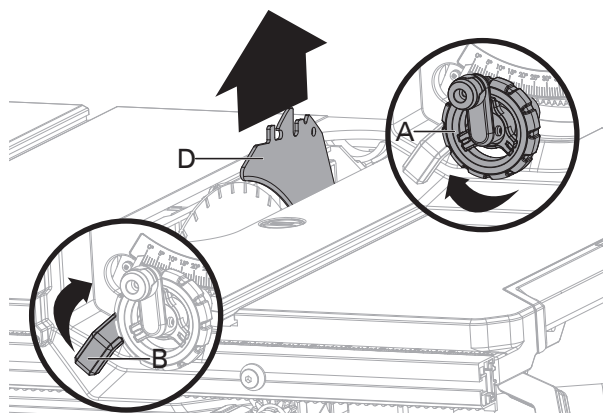


Fig. 7a

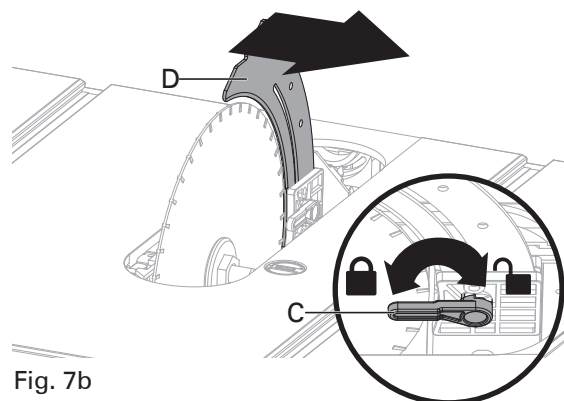
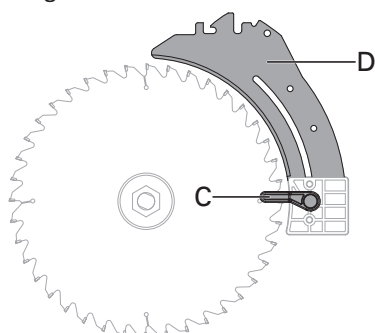
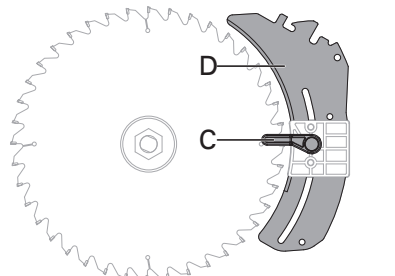


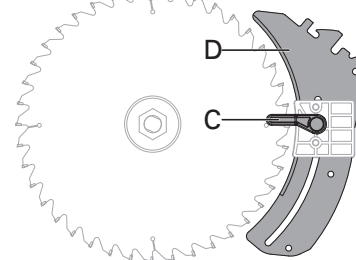
Fig. 7b



Sur la position la plus élevée pour les coupes transversantes



Sur la position la plus élevée pour les coupes transversantes



Sur la position basse pour les rainurages

Fig. 7c

RETRAIT ET INSTALLATION DE LA LAME (Fig. 8a-8b)

⚠ PRÉCAUTION : Pour fonctionner correctement, les dents de la lame de scie doivent être dirigées en bas vers l'avant de la scie. Le non-respect de cette instruction pourrait causer des dommages à la lame de scie, la scie ou la pièce à travailler.

⚠ AVERTISSEMENT : S'assurer que la lame de scie est installée de façon à tourner dans la bonne direction. Ne pas utiliser de meules abrasives, de brosses métalliques ou de disques abrasifs sur une scie circulaire à table. L'installation d'une lame de scie inappropriée ou l'utilisation d'accessoires non recommandés peut causer de graves blessures.

⚠ AVERTISSEMENT : Utiliser seulement une lame d'un diamètre de 10 po. Pour éviter les blessures dues à un démarrage accidentel, s'assurer que l'interrupteur est sur la position Arrêt et que la batterie ou l'adaptateur ne soit pas installé sur la scie circulaire à table.

- Éteindre la scie et retirer la batterie ou l'adaptateur.
- Tourner le bouton de réglage de hauteur dans le sens horaire pour soulever la lame à la hauteur maximale.
- Déposer la plaque amovible.
- Retirer les clés pour lame de l'espace de rangement.

Déposer la lame :

- Avec une clé pour lame à fourche (A), placer l'extrémité plate ouverte sur le plat du flasque intérieur de lame (B).
- Avec l'autre clé pour lame à fourche (C), placer l'extrémité plate ouverte sur le plat de l'écrou d'axe (D). En tenant fermement les deux clés, tirer la clé pour lame à fourche sur l'écrou d'axe (D) en avant vers le devant de la machine.
- Retirer l'écrou d'axe (D), le flasque extérieur de lame (E) et la lame de scie (F).

⚠AVERTISSEMENT : Redoubler de précaution lors du desserrage de l'écrou d'axe. Maintenir fermement les deux clés. Ne pas laisser les mains glisser et entrer en contact avec la lame.

Poser la lame :

- Placer une lame neuve sur l'axe (G). S'assurer que les dents de la lame de scie sont dirigées en bas vers le côté avant de la table d'appui. Placer le flasque extérieur (E) et l'écrou (D) sur l'axe et utiliser les clés pour lame afin de serrer solidement l'écrou. **NE PAS** trop serrer.

⚠AVERTISSEMENT : La surface plate et large du flasque extérieur est tournée vers la lame de scie et la lame de scie (F) est fermement appuyée contre le flasque intérieur (B).

- Abaisser la lame de scie à la position la plus basse et remettre en place la plaque amovible.

⚠AVERTISSEMENT : Si le flasque intérieur a été retiré, le réinstaller avant de placer la lame de scie sur l'axe. Le non-respect de cette précaution pourrait causer un accident.

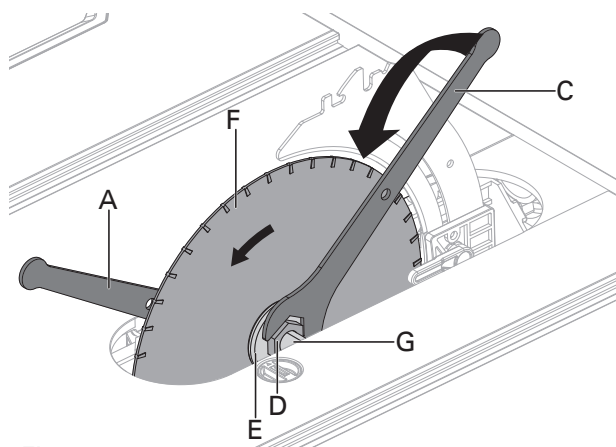


Fig. 8a

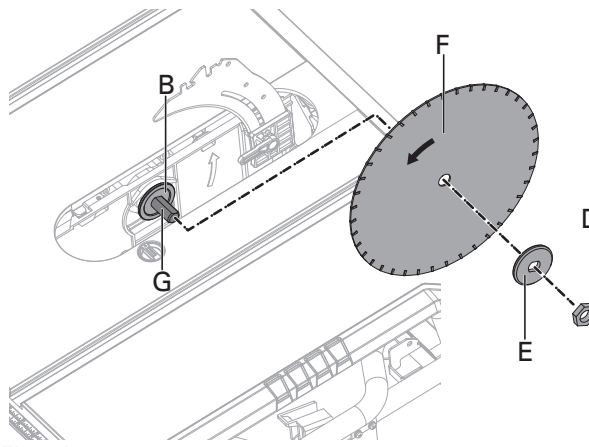


Fig. 8b

INSTALLATION DES GRIFFES ANTI-RECU ET DU PROTÈGE-LAME (Fig. 9a-9b)

Les griffes anti-recul devraient être installées seulement pour les coupes transversantes.

⚠AVERTISSEMENT : S'assurer que les griffes anti-recul sont immédiatement réinstallées après avoir terminé des opérations de coupe non transversante qui requièrent leur retrait.

⚠AVERTISSEMENT : Remplacer les griffes anti-recul émoussées ou endommagées. Les griffes anti-recul émoussées ou endommagées pourraient ne pas arrêter un recul, augmentant le risque de graves blessures corporelles.

- Éteindre la scie et retirer la batterie ou l'adaptateur.
- Régler l'angle de la lame sur 0°.
- Soulever la lame de scie à la hauteur maximale en tournant le bouton de réglage de hauteur dans le sens horaire.
- Verrouiller la lame en tournant le levier de verrouillage de biseau dans le sens horaire.
- Placer le couteau diviseur à la position la plus haute.
- Extraire et maintenir le bouton (A) puis pousser les griffes anti-recul vers le haut, les retirer de leur rangement (B) situé à l'intérieur du côté gauche de la scie. (Fig. 9a)
- Extraire et maintenir le bouton (A). Aligner la fente sur les griffes anti-recul (C) avec la fente (D) sur le couteau diviseur (E). Placer la goupille creuse (F) sur les griffes anti-recul (C) dans la fente (D) sur le couteau diviseur (E).
- Pousser les griffes anti-recul (C) vers le bas jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent et libérer le bouton (A) pour insérer la goupille (G) dans le trou (H) sur le couteau diviseur (E).

⚠PRÉCAUTION : Tirer sur l'ensemble des griffes anti-recul pour s'assurer qu'il est fixé au couteau diviseur.

⚠AVERTISSEMENT : Tirer doucement les griffes anti-recul pour s'assurer qu'il est verrouillé en place. S'assurer que les griffes anti-recul se déplacent librement et ne sont pas coincées dans la fente de la plaque amovible.

⚠AVERTISSEMENT : Redoubler de précaution lors de la coupe de produits en bois dont la surface est glissante, car les griffes anti-recul pourraient ne pas toujours être efficaces.

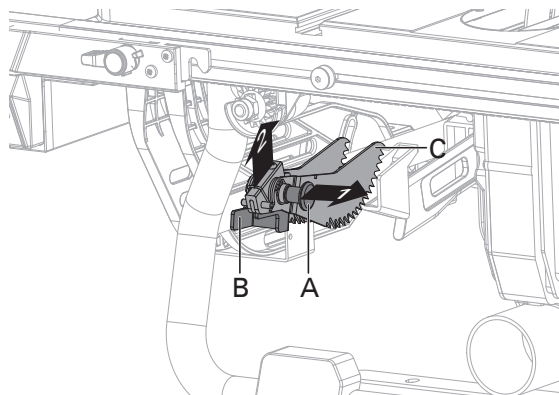


Fig. 9a

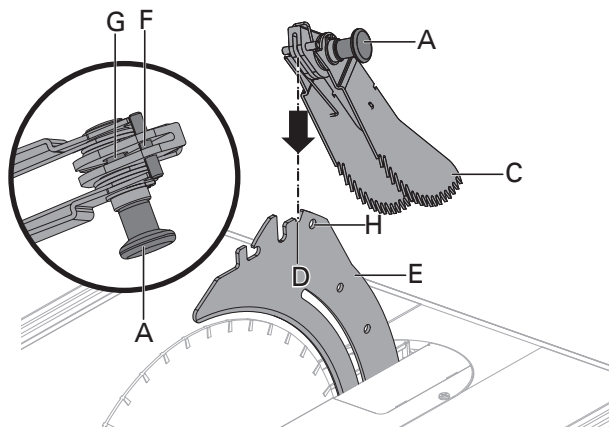
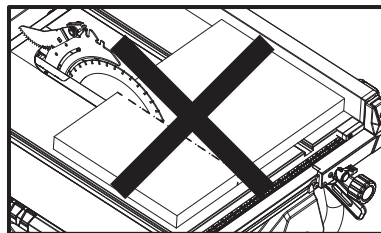


Fig. 9b

INSTALLATION DU PROTÈGE-LAME (Fig. 10a-10c)

⚠AVERTISSEMENT : GARDER EN PLACE LES CARTERS DE PROTECTION et en bon état de fonctionnement pour toutes les opérations de coupe traversante. Remettre le protège-lame en place immédiatement après avoir terminé une opération de coupe non traversante qui requiert le retrait du protège-lame. Le non-respect de cette instruction pourrait entraîner de graves blessures corporelles.



- Éteindre la scie et retirer la batterie ou l'adaptateur.
- Tenir les boutons (A) (un de chaque côté du protège-lame) et les pousser en avant vers le devant du protège-lame et en haut jusqu'à ce que la goupille sorte de la fente dans le support de montage (rangement du protège-lame) (B) sur l'avant inférieur droit de la scie, puis retirer le protège-lame du support en U (rangement du protège-lame) (C) sur le milieu inférieur droit de la scie (Fig. 10a).
- Tenir et pousser les boutons (A) en avant vers le devant du protège-lame. Placer les goupilles (D, E) sur le protège-lame (F) dans les fentes (G, H) sur le couteau diviseur. (Fig. 10b)

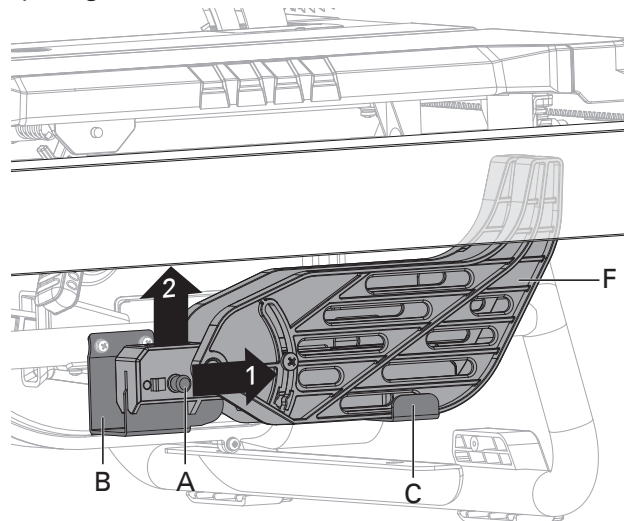


Fig. 10a

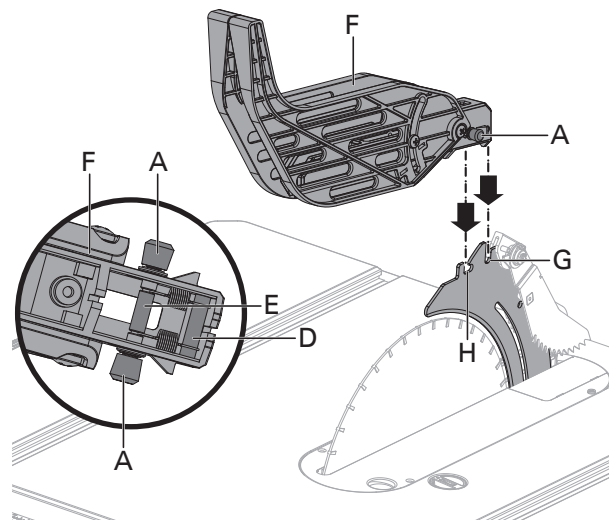


Fig. 10b

- Tirer le protège-lame complètement en arrière sur le couteau diviseur. Pousser la goupille et la libérer pour verrouiller le carter de protection en place.
- Si le protège-lame n'est pas parallèle à la table quand le couteau diviseur est à la position la plus élevée (coupes transversantes), ajuster la vis de fixation (I) comme nécessaire. (Fig. 10c)

⚠AVERTISSEMENT : Après l'installation, vérifier le protège-lame pour s'assurer qu'il est correctement placé et fonctionne avant d'utiliser la scie.

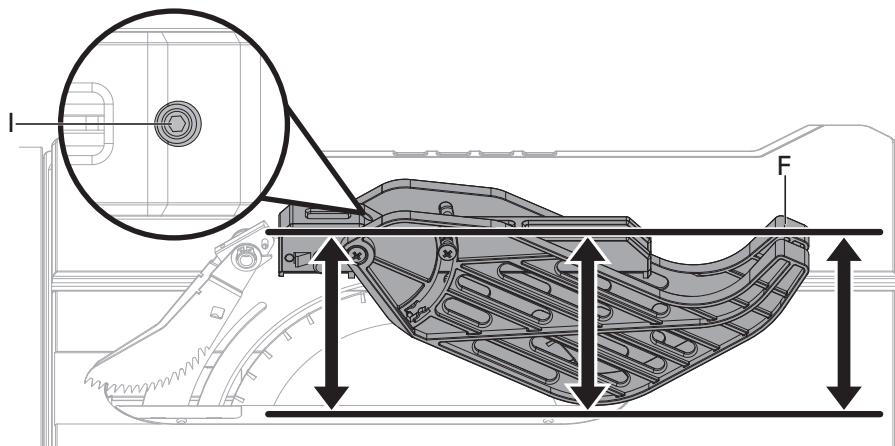


Fig. 10c

⚠AVERTISSEMENT : Lors de l'utilisation du protège-lame, soulever le protège-lame gauche et droit pour s'assurer qu'ils se déplacent indépendamment et entrent en contact avec la surface de la table. Le protège-lame peut être soulevé pour ajuster le trait de coupe, mais doit être abaissé pour entrer en contact avec la surface de la table avant de démarrer la scie.

⚠AVERTISSEMENT : S'assurer que le protège-lame et les griffes anti-recul se déplacent librement avant de démarrer la scie. S'assurer du sens de rotation en vérifiant que les dents de la lame de scie sont dirigées en bas vers le côté avant de la table d'appui.

INSTALLATION DE L'ENSEMBLE DU SUPPORT DE SORTIE (Fig. 11a-11b)

- Desserrer deux vis d'arrêt (A) sur les tiges rallonges (B) du support de sortie (C).
- Desserrer les boutons de verrouillage (D) sous la table de travail dans le sens anti-horaire.
- Insérer les tiges rallonge arrière de la table (B) dans les deux trous à l'arrière de la table de travail et dans les supports du tube rallonge situés sous la table de travail. Positionner le support de sortie.
- Enfiler les boutons de verrouillage (D) dans les trous sous la table de travail et les serrer.
- Enfiler les deux vis d'arrêt (A) dans les trous situés sur les extrémités des tiges rallonges (B) et les serrer.

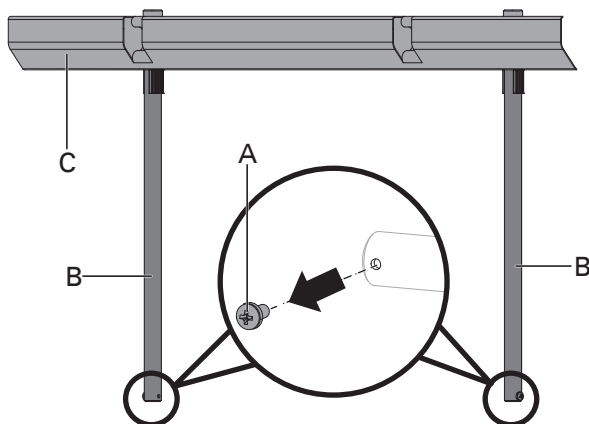


Fig. 11a

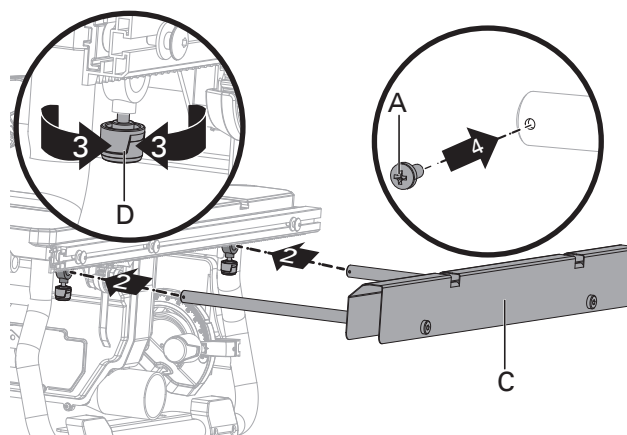


Fig. 11b

INSTALLATION DU GUIDE LONGITUDINAL (FIG. 12a-12c)

- Pousser le levier des rails du guide (A) vers l'arrière de la scie pour le déverrouiller.
- Desserrer les boutons de verrouillage du guide longitudinal (B) sur le guide longitudinal.
- Faire glisser le guide longitudinal (C) vers la droite et le soulever en angle, puis retirer le guide des rails avant et arrière (D).

⚠ PRÉCAUTION : Il y a trois vis de réglage (E, F, G) sur chaque rail avant et arrière (D) qui maintiennent le guide longitudinal. Vis de réglage (E, F) utilisées pour le guide longitudinal sur la droite de la lame de scie. Vis de réglage (G) utilisées pour le guide longitudinal sur la gauche de la lame de scie. (Fig. 12b)

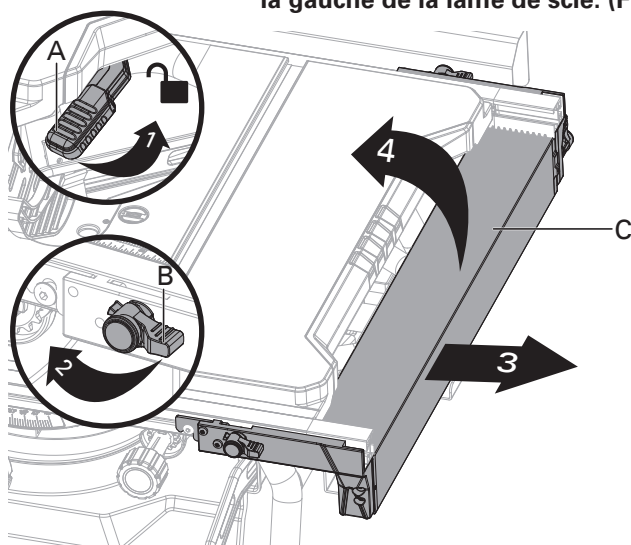


Fig. 12a

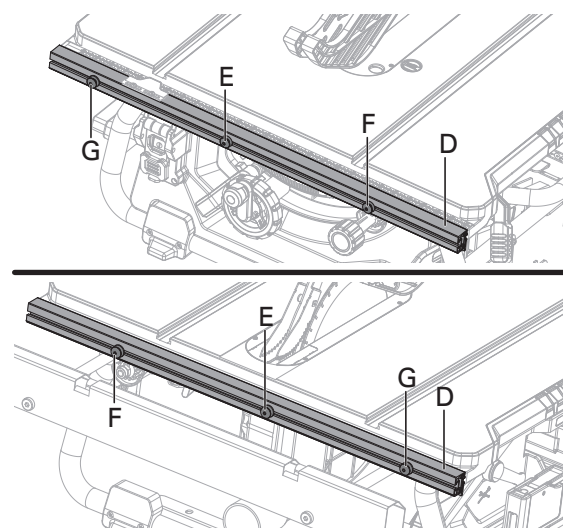


Fig. 12b

- Tout en tenant le guide (C) en angle, aligner les vis de réglage (avant et arrière) sur les rails du guide avec les fentes sur le guide.
- Faire glisser les fentes sur les vis de réglage et faire pivoter le guide vers le bas jusqu'à ce qu'il repose sur les rails.
- Fixer le guide longitudinal en place en tournant le bouton de verrouillage du guide longitudinal (B) dans le sens horaire.
- Verrouiller le levier des rails du guide (A).

⚠ PRÉCAUTION : Le guide longitudinal devrait être parallèle à la lame de scie. Sinon, se référer à la section « ALIGNEMENT DU GUIDE LONGITUDINAL PAR RAPPORT À LA LAME ».

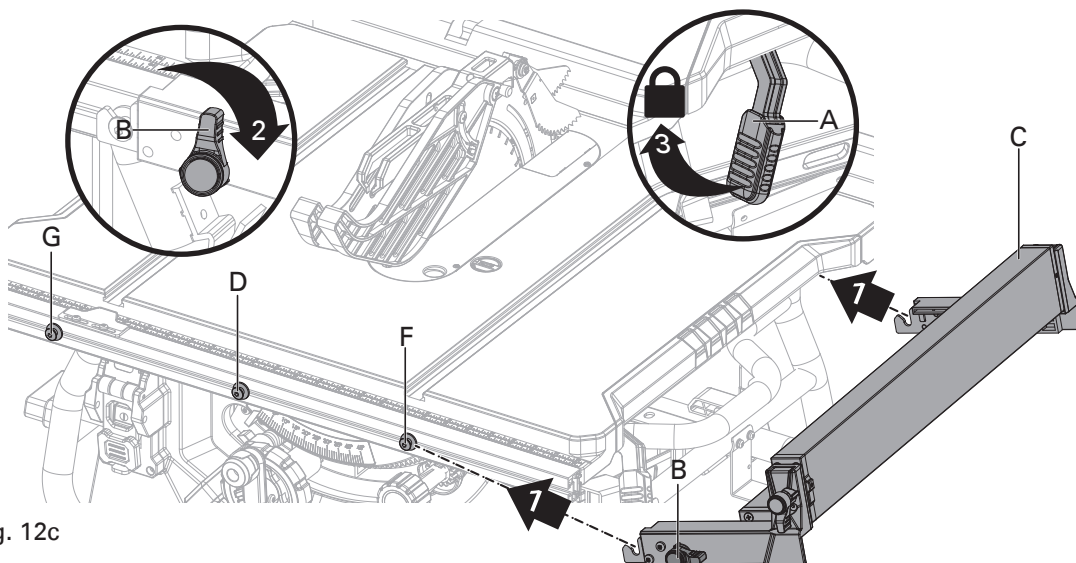


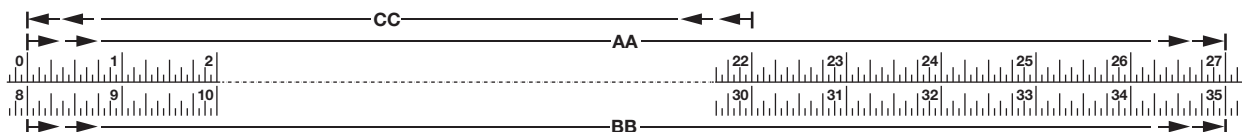
Fig. 12c

⚠ PRÉCAUTION : Trois vis de réglage s'appliquent à trois échelles différentes :

Vis de réglage AA : De 0 à 27 po. (Guide longitudinal situé sur la droite de la lame)

Vis de réglage BB : De 8 à 35 po. (Guide longitudinal situé sur la droite de la lame)

Vis de réglage CC : De 0 à 22 po. (Guide longitudinal situé sur la gauche de la lame)



INSTALLATION DU GUIDE À ONGLETS (FIG. 13a-13b)

Le guide à onglets (A) peut être installé sur chaque rainure pour guide à onglets (B) d'un côté ou de l'autre de la lame.

- Retirer le guide à onglets (A) de l'espace de rangement (C) situé à l'intérieur du côté droit de la lame.
- Faire glisser le rail de guidage (D) du guide à onglets (A) dans l'une des rainures du guide (B) de la table d'appui prévues à cet effet.

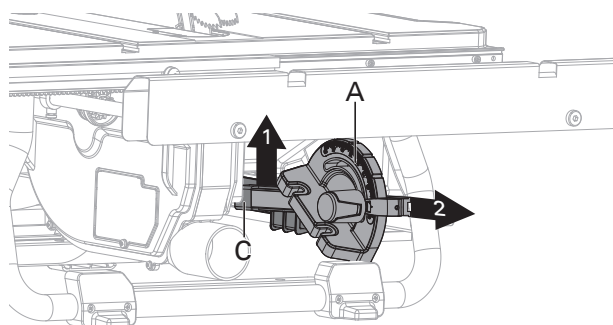


Fig. 13a

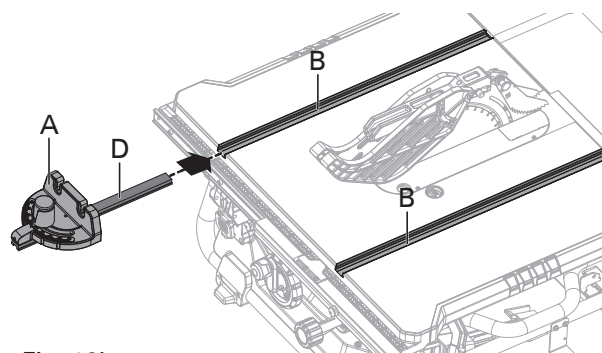


Fig. 13b

RANGER LES ACCESSOIRES DE LA SCIE CIRCULAIRE À TABLE (Fig. 14a-14d)

- La scie circulaire à table comporte deux espaces de rangement pratiques (un de chaque côté de la scie) spécialement conçus pour les accessoires de la scie : ensemble du guide longitudinal (A), ensemble du protège-lame (B), poussoir (C), clés pour lame (D), ensemble du garde secondaire (E), griffes anti-recul (F) et guide à onglet (G).
- Lorsque la scie n'est pas utilisée, éteindre l'interrupteur d'alimentation, retirer la batterie ou l'adaptateur et ranger les accessoires de manière sûre.

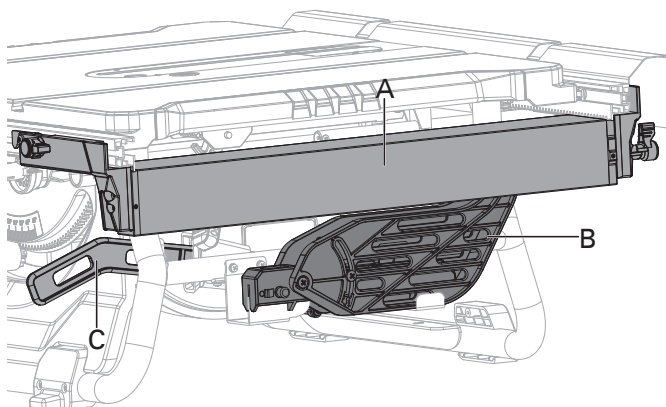


Fig. 14a

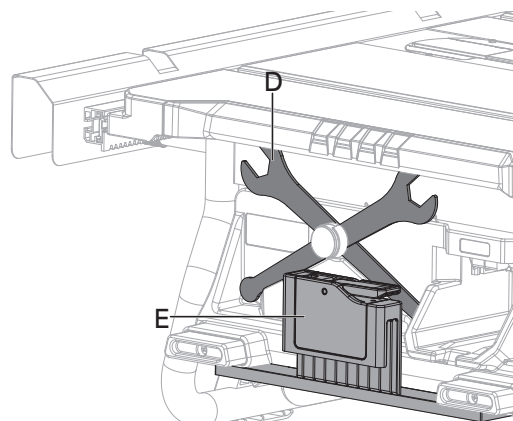


Fig. 14b

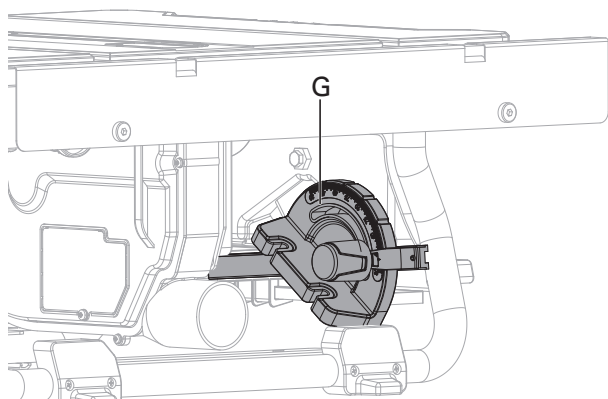


Fig. 14c

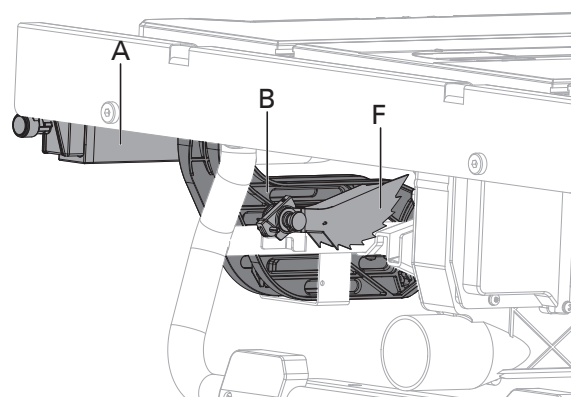


Fig. 14d

RACCORDEMENT À UN SYSTÈME DE CAPTATION DE POUSSIÈRE (Fig. 15)

L'orifice d'extraction de la poussière (A) de taille 2 1/2 po (6.35 cm) est situé au dos de la scie circulaire à table. Cet orifice peut être connecté directement à un système de captation de poussière en raccordant l'extrémité de ramassage du tuyau de captation de poussière à l'orifice de poussière.

⚠AVERTISSEMENT : TOUJOURS connecter un système de captation de poussière, vérifier régulièrement que la scie circulaire à table ne présente pas une accumulation de poussière et la nettoyer fréquemment, autrement, il y a un risque d'accumulation de chaleur et d'incendie potentiel.

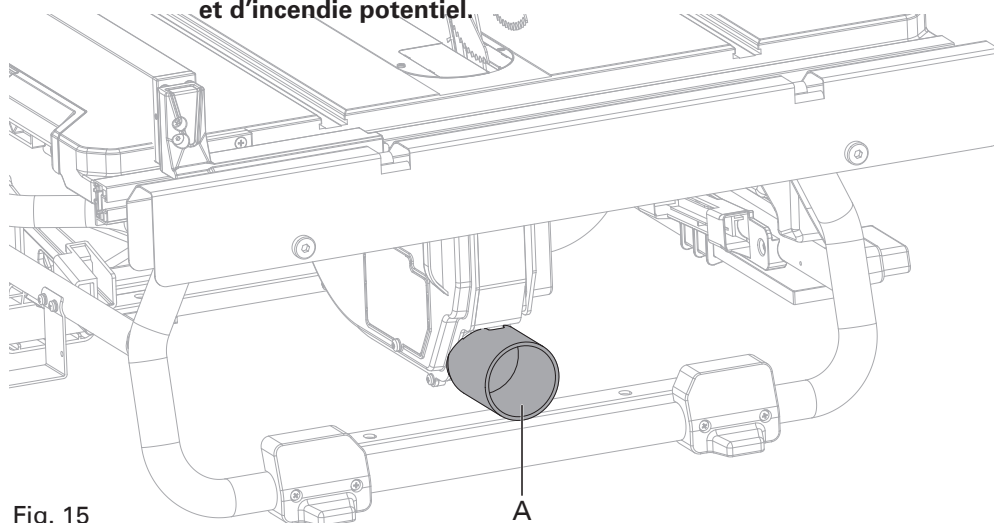


Fig. 15

MÉTHODE DE RETRAIT ET D'INSERTION DE LA BATTERIE OU DE L'ADAPTATEUR SECTEUR (Fig. 16a-16d)

Comment installer la batterie ou l'adaptateur secteur

Aligner la batterie (A) ou l'adaptateur secteur sur la rainure dans de l'outil et le ou la faire glisser en place. Toujours insérer la batterie à fond, jusqu'à ce qu'elle se bloque avec un petit déclic. Sinon, elle risque de tomber accidentellement de l'outil et de blesser l'opérateur ou d'autres personnes alentour (Fig. 16a).

Comment retirer la batterie ou l'adaptateur secteur

Retirer la batterie (A) ou l'adaptateur secteur de de l'outil tout en appuyant sur le loquet (B) (2 pièces) de la batterie (A) ou l'adaptateur secteur (Fig. 16a).

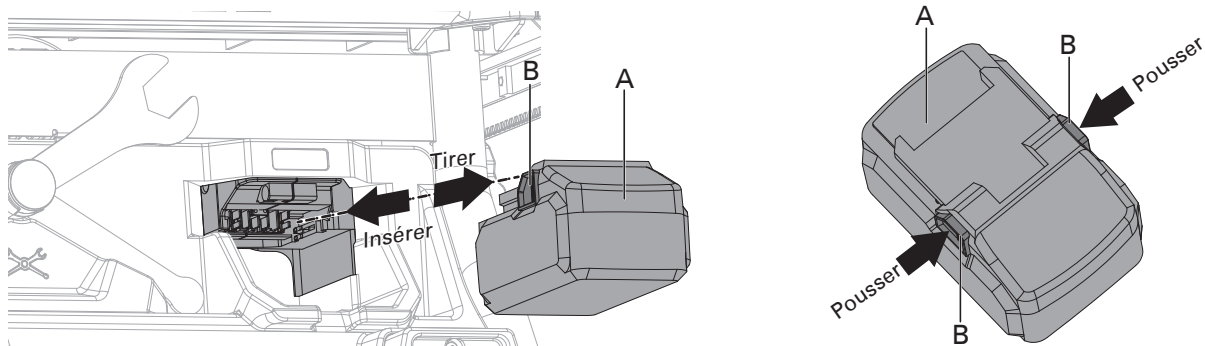


Fig. 16a

MÉTHODE DE RECHARGE (Fig. 16b)

REMARQUE

Avant de brancher le chargeur dans la prise, vérifier les points suivants:

- La tension de la source d'alimentation est indiquée sur la plaque signalétique.
- Le cordon n'est pas endommagé.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas effectuer de recharge à une tension supérieure à la tension indiquée sur la plaque signalétique. Cela brûlerait le chargeur.

1. Brancher le cordon d'alimentation du chargeur dans une prise murale. Une fois que le cordon d'alimentation est branché, le témoin de charge clignote en rouge. (A intervalles d'une seconde)



⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser le cordon électrique s'il est endommagé. Le faire réparer immédiatement.

2. Insérer la batterie dans le chargeur de batterie.
Insérer la batterie dans le chargeur de batterie comme indiqué à la Fig. 16b.

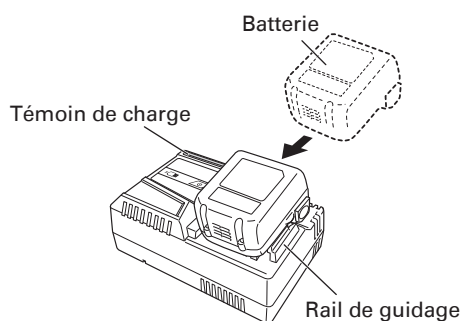


Fig. 16b

3. Recharge

Lorsque vous insérez une batterie dans le chargeur, le témoin de charge clignote en bleu.

Lorsque la batterie est complètement chargée, le témoin de charge s'allume en vert. (Voir Tableau 2)

(1) Indication du témoin de charge

Les indications du témoin de charge sont expliquées dans le Tableau 2, en fonction de l'état du chargeur de batterie ou de la batterie.

Tableau 2

Indications du témoin de charge				
Témoin de charge (ROUGE / BLEU / VERT / VIOLET)	Avant la charge	Clignote (ROUGE)	S'allume pendant 0.5 seconde. Ne s'allume pas pendant 0.5 seconde. (Éteint pendant 0.5 seconde)	Branché à la source d'alimentation
	Pendant la charge	Clignote (BLEU)	S'allume pendant 0.5 seconde. Ne s'allume pas pendant 1 seconde. (Éteint pendant 1 seconde)	Capacité de la batterie à moins de 50%
		Clignote (BLEU)	S'allume pendant 1 seconde. Ne s'allume pas pendant 0.5 seconde. (Éteint pendant 0.5 seconde)	Capacité de la batterie à moins de 80%
		S'allume (BLEU)	S'allume sans interruption	Capacité de la batterie à plus de 80%
	Charge terminée	S'allume (VERT)	S'allume sans interruption (Signal sonore continu : environ 6 secondes)	
	Veille de surchauffe	Clignote (ROUGE)	S'allume pendant 0.3 seconde. Ne s'allume pas pendant 0.3 seconde. (Éteint pendant 0.3 seconde)	Batterie en surchauffe. Impossible de charger. (La charge commencera une fois que la batterie sera froide).
	Charge impossible	Scintille (VIOLET)	S'allume pendant 0.1 seconde. Ne s'allume pas pendant 0.1 seconde. (Éteint pendant 0.1 seconde) (Signal sonore intermittent : environ 2 secondes)	Anomalie de la batterie ou du chargeur

(2) Au sujet de la température de la batterie rechargeable.

Les températures des batteries rechargeables sont indiquées dans le Tableau 3. Laisser refroidir les batteries qui ont chauffé avant de les recharger.

Tableau 3

Batteries rechargeables	Températures de recharge de la batterie
BSL36B18	32°F – 122°F (0°C – 50°C)

(3) Durée de recharge (A 68°F (20°C))

Tableau 4 Temps de recharge

		Chargeur
		UC18YSL3
Batterie	BSL36B18	Env. 52 min.

REMARQUE

Le temps de recharge peut varier en fonction de la température ambiante.

4. Débrancher le chargeur de batterie de la prise.

PRECAUTION

Ne pas débrancher la fiche de la prise en tirant sur le cordon.

Pour éviter tout dommage lorsqu'on débranche la fiche de la prise, bien tenir la fiche proprement dite.

5. Retirer la batterie du chargeur de batterie.

Sortir la batterie du chargeur tout en la soutenant de la main.

REMARQUE

Bien sortir la batterie du chargeur de batterie après usage, et la conserver.

En ce qui concerne le courant de décharge d'une batterie neuve

Etant donnée que les substances chimiques internes sont restées inactives dans le cas des batteries neuves ou des batteries qui sont restées longtemps inutilisées, le courant de décharge risque d'être très faible lors des première et deuxième utilisations. Ce phénomène est temporaire et le temps de recharge normal sera rétabli quand les batteries auront été rechargées 2 ou 3 fois.

Comment prolonger la durée de vie des batteries

- (1) Recharger les batteries avant qu'elles ne soient complètement épuisées.
Quand la puissance de l'outil utilisé faiblit, l'éteindre et recharger la batterie. Si l'outil continue d'être utilisé jusqu'à épuisement du courant électrique, la batterie risque d'être endommagée et sa durée de vie se raccourcira.
- (2) Eviter d'effectuer la recharge sous des températures élevées.
Une batterie est toujours chaude immédiatement après son utilisation. Si la batterie est rechargée immédiatement après utilisation, les substances chimiques internes risquent de se détériorer et la durée de vie de la batterie se raccourcira. Laisser la batterie refroidir un moment avant de l'utiliser.

⚠ PRECAUTION

- Si le chargeur a fonctionné pendant longtemps de suite, il sera chaud, ce qui risque de provoquer des pannes. Lorsque la recharge est terminée, laisser le chargeur refroidir pendant environ 15 minutes avant de passer à la recharge suivante.
- Si la batterie est chargée alors qu'elle est chaude parce qu'elle a été laissée longtemps dans un endroit en plein soleil ou parce qu'elle vient d'être utilisée, le témoin de charge du chargeur s'allume pendant 0,3 seconde, ne s'allume pas pendant 0,3 seconde (éteint pendant 0,3 seconde). Dans une telle éventualité, laisser la batterie refroidir, puis procéder à la recharge.
- Lorsque le témoin de charge clignote (à intervalles de 0,2 seconde), vérifier et retirer les corps étrangers dans l'orifice d'installation de la batterie du chargeur. S'il n'y a pas de corps étrangers, il s'agit probablement d'une anomalie de la batterie ou du chargeur. Les porter au service après-vente agréé.

CHARGEMENT DU DISPOSITIF USB (Fig. 16c-16d)

⚠ AVERTISSEMENT

- Avant l'utilisation, vérifiez que le câble USB ne soit pas défectueux ni endommagé.
L'utilisation d'un câble USB défectueux ou endommagé peut provoquer des émissions de fumée ou un départ d'incendie.
- Lorsque le produit n'est pas utilisé, couvrir le port USB avec le cache en caoutchouc.
L'accumulation de poussière, etc. dans le port USB peut provoquer des émissions de fumée ou un départ d'incendie.

REMARQUE

- Le temps requis pour la charge sera plus longue lorsque l'on charge un périphérique USB et la batterie en même temps.
- Parfois, il peut y avoir une pause pendant la charge de l'USB.
- Lorsqu'un périphérique USB n'est pas en cours de chargement, mettez le commutateur USB sur arrêt et retirez le périphérique USB du chargeur.
Le non-respect de cette consigne peut non seulement réduire la durée de vie de la batterie d'un périphérique USB, mais aussi peut engendrer des accidents inattendus.

(1) Sélectionnez une méthode de charge

Selon la méthode de charge sélectionnée, soit la batterie est insérée dans le chargeur, ou le câble d'alimentation est branché dans une prise électrique.

- Chargement d'un périphérique USB à l'aide d'une batterie (Fig. 16c-a)
- Charger un dispositif USB à partir d'une prise électrique (Fig. 16c-b)
- Charger un dispositif USB et une batterie à partir d'une prise électrique (Fig. 16c-c)

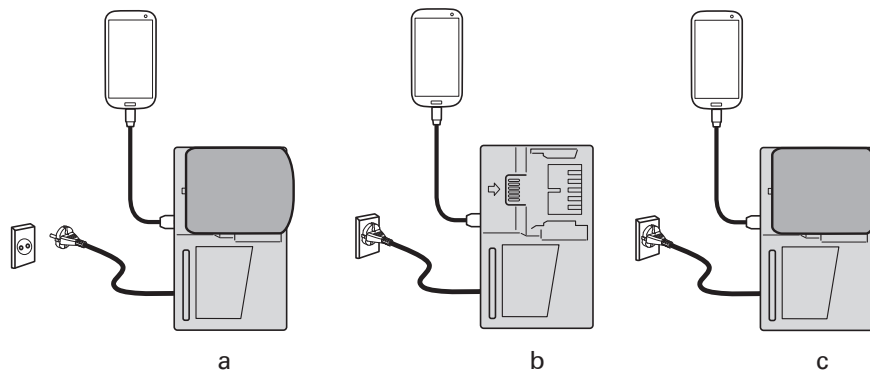


Fig. 16c

(2) Mettez le commutateur d'alimentation USB sur marche (Fig. 16d)

Lorsque vous mettez le commutateur d'alimentation USB sur marche, le témoin d'alimentation USB s'allumera.

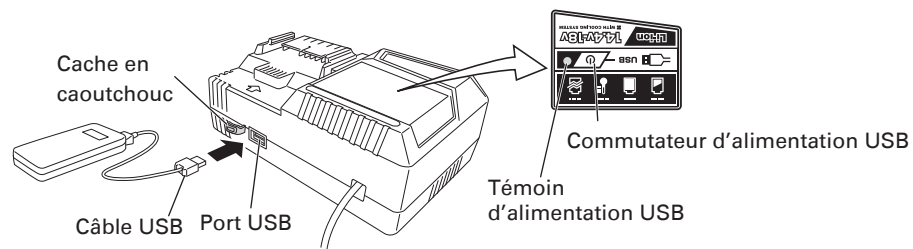


Fig. 16d

(3) Connectez le câble USB. (Fig. 16d)

Tirez sur le cache en caoutchouc et branchez fermement un câble USB disponible dans le commerce (compatible avec le dispositif à recharger) dans le port USB.

- Lorsque le câble d'alimentation n'est pas branché dans une prise électrique, et que la batterie se décharge, l'énergie de sortie s'arrêtera et le témoin d'alimentation USB s'éteindra.
- Lorsque le témoin d'alimentation USB s'éteint, changez la batterie ou branchez le câble d'alimentation dans une prise électrique.

(4) Lorsque la charge est terminée

Le témoin d'alimentation USB ne s'éteindra pas lorsque le périphérique USB a été complètement chargé.

Pour vérifier l'état de la charge, vérifiez le périphérique USB.

- Mettez le commutateur d'alimentation USB sur arrêt et débranchez le câble d'alimentation de la prise électrique. (Fig. 16d)
- Retirez la batterie du chargeur et placez le cache en caoutchouc sur le port USB.

FONCTIONNEMENT

⚠AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque de blessure grave, éteindre l'appareil et retirer la batterie ou l'adaptateur avant de faire des réglages ou de retirer/installer des fixations ou accessoires. Un démarrage involontaire peut causer des blessures.

⚠AVERTISSEMENT : Avant d'utiliser la scie, vérifier les points suivants à chaque fois :

- TOUJOURS porter un équipement visuel, auditif et respiratoire adéquat.
- La lame est bien serrée.
- Le levier de verrouillage du guide latéral et de l'angle de biseau est verrouillé.
- Lors du sciage en long, s'assurer que le levier de verrouillage du guide longitudinal est verrouillé et que le guide est parallèle à la lame.
- Lors de la coupe en travers, le bouton de verrouillage du guide à onglets est bien serré.
- L'ensemble du protège-lame est correctement fixé et l'ensemble anti-recul fonctionne.

⚠AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque de blessure grave, prévoir un poussoir avant de commencer la coupe.

⚠DANGER : Engager la pièce à travailler dans la lame de scie ou l'outil de coupe seulement dans le sens de rotation. Engager la pièce à travailler dans le même sens que la rotation de la lame de scie au-dessus de la table peut entraîner la pièce à travailler et votre main vers la lame de scie.

⚠AVERTISSEMENT : TOUJOURS s'assurer que la pièce à travailler n'est pas en contact avec la lame avant d'actionner l'interrupteur pour mettre en marche la scie. Le contact de la lame pourrait résulter en un recul ou la projection de la pièce à travailler.

⚠AVERTISSEMENT : NE PAS utiliser de lames dont la vitesse nominale est inférieure à celle de l'outil. Le non-respect de cette avertissement pourrait entraîner de graves blessures corporelles.

⚠AVERTISSEMENT : Avant d'installer la batterie dans la scie circulaire à table ou d'utiliser la scie, toujours inspecter le bon alignement de l'ensemble du protège-lame et du couteau diviseur pendant le fonctionnement et l'écartement avec la lame de scie.

⚠AVERTISSEMENT : Le sciage en long ou la coupe en travers peuvent causer le basculement de la scie pendant le fonctionnement. S'assurer que la scie est solidement fixée à une surface stable.

⚠AVERTISSEMENT : Ne jamais utiliser le guide et le guide à onglets ensemble. Cela pourrait causer un recul et blesser l'opérateur.

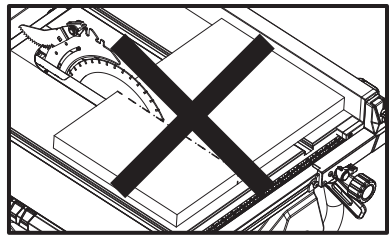
⚠AVERTISSEMENT : Si la scie fait un bruit bizarre ou si elle vibre trop, cesser le fonctionnement immédiatement, mettre l'appareil hors tension et retirer la batterie ou l'adaptateur jusqu'à ce que le problème ait été localisé et corrigé. Communiquez avec un centre de service usine metabo HPT ou un centre de service autorisé metabo HPT si le problème ne peut pas être trouvé.

⚠AVERTISSEMENT : La plaque amovible appropriée doit être en place en tout temps pour réduire le risque de projection de la pièce et de possibles blessures.

⚠AVERTISSEMENT : Lors du sciage en long, toujours utiliser le guide pour fournir un guide pour la pièce et l'ensemble du protège-lame afin de protéger contre une situation de recul.

⚠AVERTISSEMENT : Ne jamais effectuer d'opération de coupe à main levée. Ne jamais effectuer de sciage en plongée.

⚠ AVERTISSEMENT : Ne jamais utiliser la scie avec le protège-lame retiré sauf pour les rainurages et autres coupes non traversantes. Remettre le protège-lame en place immédiatement après avoir terminé une opération de coupe non traversante qui requiert le retrait du protège-lame. Le non-respect de cette instruction pourrait entraîner de graves blessures corporelles.



APPLICATIONS

Vous pouvez utiliser cet outil pour les activités répertoriées ci-dessous :

- Les opérations de coupe en ligne droite, comme la coupe en travers, le sciage en long, la coupe d'onglets, la coupe en biseau et la coupe mixte.
- La menuiserie et le travail du bois.

REMARQUE : La présente scie circulaire à table est conçue pour couper du bois et des produits de bois seulement. Seuls les matériaux pour lesquels la lame de scie est approuvée peuvent être usinés.

ÉLÉMENTS DE FONCTIONNEMENT

- La section supérieure de la lame se projette à travers la table et est entourée d'une plaque appelée plaque amovible. La hauteur de la lame est réglée avec une poignée de réglage de hauteur sur le volant de réglage de hauteur/biseau. Des instructions détaillées sont fournies dans ce manuel pour la coupe de base : coupes transversales, coupes d'onglet, coupes en biseau et coupes composées.
- Le guide longitudinal est utilisé pour positionner la pièce à travailler pour les coupes en longueur et utilisé avec la table rallonge pour les coupes de grosses pièces.
- Il est très important d'utiliser l'ensemble du protège-lame pour les opérations de sciage avec coupe traversante. L'ensemble du protège-lame comprend : un couteau diviseur, des griffes anti-recul et un protège-lame.

CAUSES DU REcul

Le recul peut survenir quand la lame se coince ou se bloque, causant le recul de la pièce à travailler vers l'opérateur avec une grande force et vitesse. Si vos mains sont proches de la lame de scie, elles peuvent être arrachées de la pièce à travailler et entrer en contact avec la lame. Bien sûr, le recul peut causer de graves blessures et mieux vaut prendre des précautions pour éviter les risques. Le recul peut être causé par toute action qui pince la lame dans le bois, comme les suivantes :

- Faire une coupe avec la profondeur de lame incorrecte.
- Scier dans des nœuds ou clous de la pièce.
- Tordre le bois pendant une coupe.
- Ne pas soutenir la pièce à travailler.
- Forcer sur une coupe.
- Couper du bois déformé ou mouillé.
- Utiliser un type incorrect de lame pour la coupe.
- Ne pas suivre les bonnes instructions d'utilisation.
- Mal utiliser la scie.
- Ne pas utiliser les griffes anti-recul.
- Couper avec une lame émoussée, collante ou mal réglée.

PRÉCAUTIONS RELATIVES AU REcul

REMARQUE : Le recul peut être évité en prenant les précautions suivantes :

- **Ne jamais se tenir directement en ligne avec la lame de scie. Toujours placer votre corps du même côté de la lame de scie que le guide.** Le recul peut propulser la pièce à travailler à grande vitesse en direction de quiconque se trouvant devant et en ligne avec la lame de scie.
- **Ne jamais se pencher par dessus ou en arrière de la lame de scie pour tirer ou soutenir la pièce à travailler.** Un contact accidentel avec la lame de scie pourrait survenir ou le recul pourrait entraîner vos doigts dans la lame de scie.

- **Ne jamais maintenir appuyée la pièce en cours de coupe contre la lame de scie en rotation.** Maintenir appuyée la pièce contre la lame de scie créera une condition de grippage et un recul.
- **Aligner le guide parallèlement à la lame de scie.** Un guide désaligné pincera la pièce contre la lame de scie et créera un recul.
- **Utiliser un guide de pression pour guider la pièce le long de la table et du guide lors de coupes non traversantes, comme des feuillures ou des rainurages.** Un guide de pression aide à contrôler la pièce à travailler en cas de recul.
- **Redoubler de précaution lors de coupe dans des zones mortes de pièces assemblées.** La lame de scie saillante peut couper des objets pouvant causer un recul.
- **Soutenir les grands panneaux pour réduire le risque de pincement de la lame de scie et de recul.** Les grands panneaux ont tendance à s'affaisser sous leur propre poids. Des supports doivent être placés sous toutes les portions du panneau dépassant du haut de la table.
- **Redoubler de précaution lors de la coupe d'une pièce tordue, déformée, avec des nœuds ou sans chant pour la guider avec un guide à onglets ou le long du guide.** Une pièce déformée, tordue ou avec des nœuds est instable et causera un désalignement du trait de scie avec la lame de scie, un grippage et un recul.
- **Ne jamais couper plus d'une pièce à travailler, empilée à la verticale ou l'horizontale.** La lame de scie pourrait ramasser une ou plusieurs pièces et causer un recul.
- **Quand la scie redémarre avec la lame de scie dans la pièce à travailler, centrer la lame de scie dans le trait de scie de sorte que les dents de la scie ne s'insèrent pas dans le matériau.** Si la lame de scie se coinçe, elle peut soulever la pièce à travailler et causer un recul au redémarrage de la scie.
- **Garder les lames de scie propres, affûtées et en nombre suffisant. Ne jamais utiliser de lames de scie déformées ou de lames de scie dont les dents sont fissurées ou cassées.** Les lames de scie affûtées et correctement réglées réduisent les risques de grippage, blocage et recul.

ENSEMBLE DE L'INTERRUPTEUR (FIG. 17)

⚠AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque de blessure, veiller à ce que l'interrupteur soit sur la position **ARRÊT** avant d'installer la batterie ou l'adaptateur.

Pour allumer et éteindre la scie :

- Faire basculer le couvercle d'interrupteur (A) vers le haut.
- Appuyer sur l'interrupteur I (B) pour allumer la scie.
- Appuyer sur la manette de l'interrupteur (C) pour éteindre la scie.

Pour bloquer la scie :

- Faire basculer le couvercle d'interrupteur (A) vers le bas.
- Des trous (D) sont prévus dans l'interrupteur pour insérer un cadenas avec une tige amovible et verrouiller la scie.

⚠REMARQUE : Un cadenas conventionnel ne tiendra pas dans le trou.

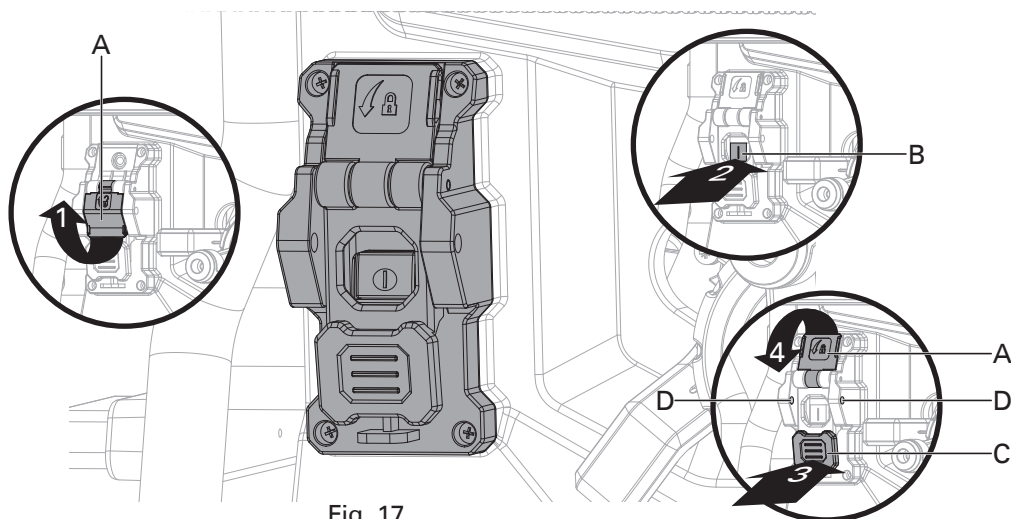


Fig. 17

CHANGEMENT DE LA PROFONDEUR DE LAME (FIG. 18)

La profondeur de lame devrait être réglée de sorte que les points externes de la lame (A) soient plus haut que la pièce à travailler d'environ 1/8 po à 1/4 po et que le bas des gorges soit en dessous de la surface supérieure de la pièce à travailler.

- Tourner le levier de verrouillage de biseau (B) dans le sens horaire pour le serrer solidement.
- Soulever la lame (A) en tournant la poignée de réglage de hauteur (C) sur le volant de réglage de hauteur/biseau (D) dans le sens horaire. Abaisser la lame en tournant la poignée de réglage de hauteur (C) dans le sens anti-horaire.
- S'assurer que la lame (A) est à la bonne hauteur.

⚠AVERTISSEMENT : S'assurer que le protège-lame est en place après avoir ajusté la profondeur de la lame. Le non-respect de cette instruction pourrait entraîner de graves blessures corporelles.

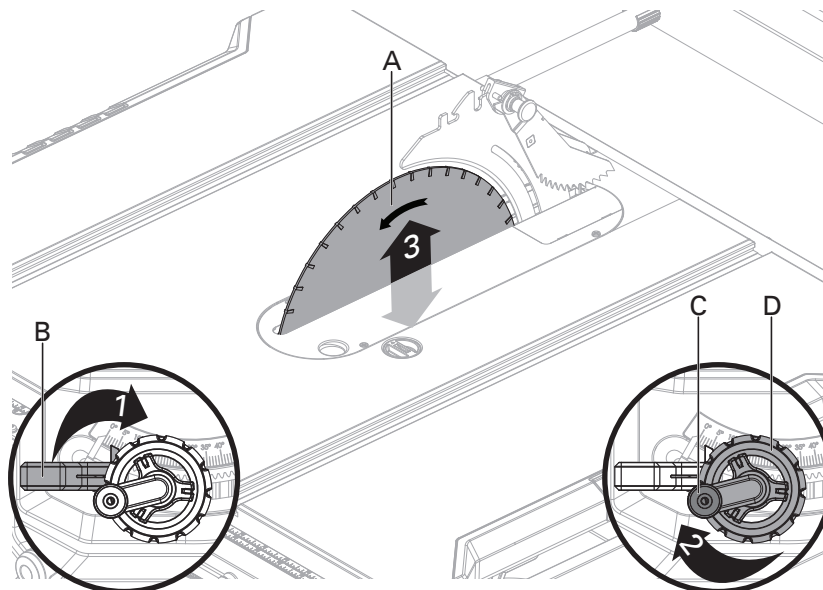


Fig. 18

CHANGEMENT DE L'ANGLE DE LA LAME (BISEAU) (FIG. 19)

⚠PRÉCAUTION : Une coupe à 90° a un biseau de 0° et une coupe à 45° a un biseau de 45°.

⚠PRÉCAUTION : Si l'indicateur de biseau n'est pas à zéro quand la lame de scie est à 0°, voir la section « RÉGLAGE DE L'INDICATEUR DE BISEAU ».

- Desserrer le levier de verrouillage de biseau (A) dans le sens anti-horaire.
- Ajuster l'angle de biseau en poussant d'abord le volant de réglage de hauteur/biseau (B) à fond vers la gauche.
- Tout en tenant le volant de réglage de hauteur/biseau, faire glisser l'indicateur de biseau vers la droite pour augmenter l'angle de la lame (C) (en le rapprochant à 45° du haut de la table). Tout en tenant le volant de réglage de hauteur/biseau, faire glisser l'indicateur de biseau vers la gauche pour diminuer l'angle de la lame (C) (en le rapprochant à 90° du haut de la table).
- S'assurer que la lame (C) est à l'angle souhaité. Serrer le levier de verrouillage de biseau (A) dans le sens horaire.

⚠AVERTISSEMENT : S'assurer que le protège-lame est en place après avoir ajusté l'angle de la lame. Le non-respect de cette instruction pourrait entraîner de graves blessures corporelles.

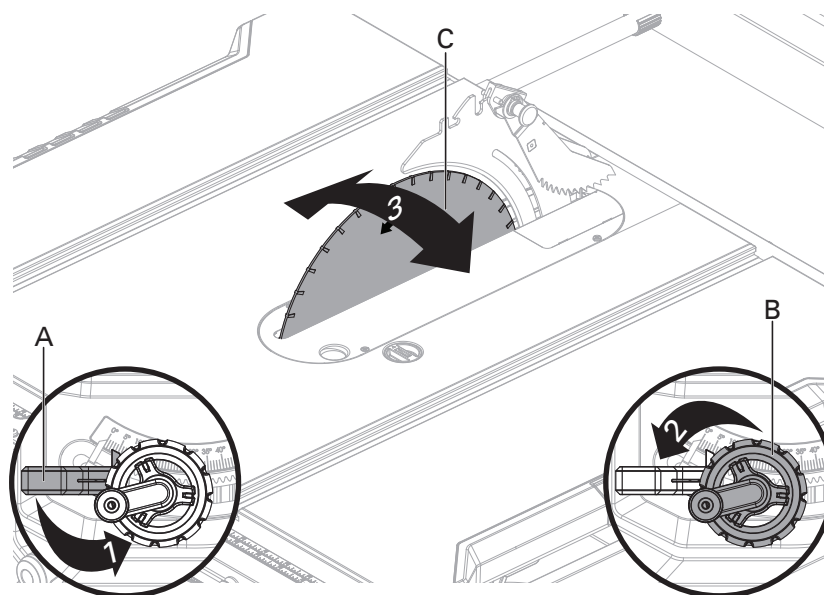


Fig. 19

GUIDE LONGITUDINAL (FIG. 20a-20f)

⚠AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque de blessure, toujours s'assurer que le guide longitudinal est parallèle à la lame avant de commencer toute opération.

LEVIER DE VERROUILLAGE DES RAILS DU GUIDE (Fig. 20a)

Le levier de verrouillage des rails du guide verrouille le guide longitudinal en place pour l'empêcher de bouger pendant la coupe.

- Pour verrouiller le levier de verrouillage des rails du guide (A), le pousser vers le haut en direction de l'avant de la scie.
- Pour déverrouiller le levier de verrouillage des rails du guide (A), le pousser vers le bas en direction de l'arrière de la scie.

⚠PRÉCAUTION : Lors du sciage en long, toujours verrouiller le levier de verrouillage des rails du guide.

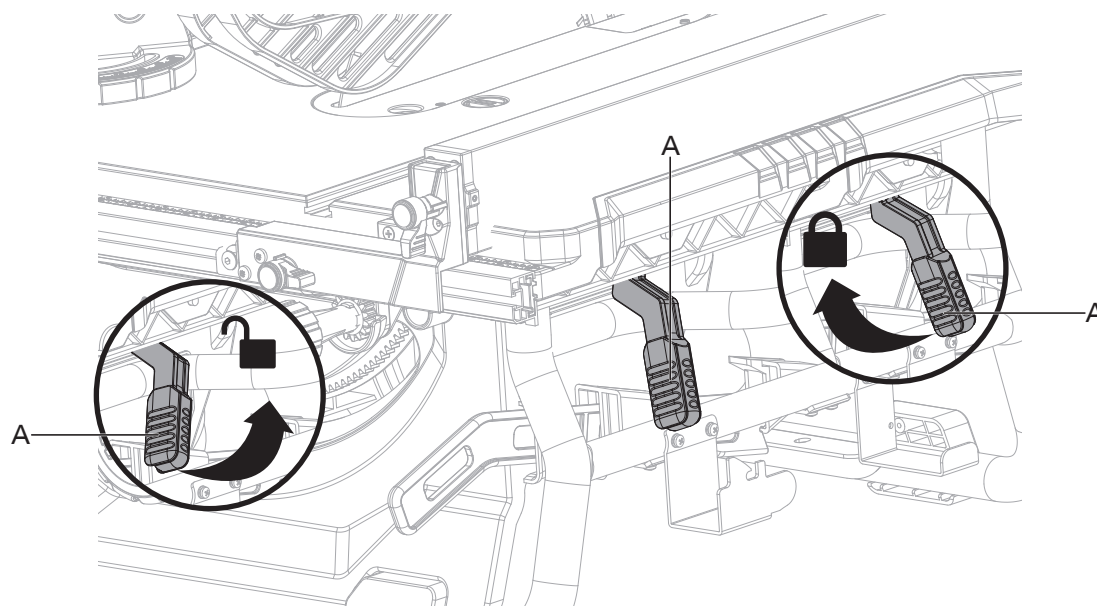


Fig. 20a

GUIDE ÉTROIT (Fig. 20b-20c)

Votre scie à table circulaire est équipée d'un guide étroit (B) pour soutenir la pièce à travailler qui s'étend au-delà de la table de travail.

- Pour utiliser le guide étroit (B), tourner le levier de verrouillage (C) dans le sens anti-horaire et faire pivoter le guide étroit (B) comme illustré sur la Fig. 20b, puis tourner le levier de verrouillage (C) dans le sens horaire pour le verrouiller.
- Quand l'outil n'est pas utilisé, tourner le levier de verrouillage (C) dans le sens horaire et rentrer le guide étroit (B) comme illustré sur la Fig. 20b.

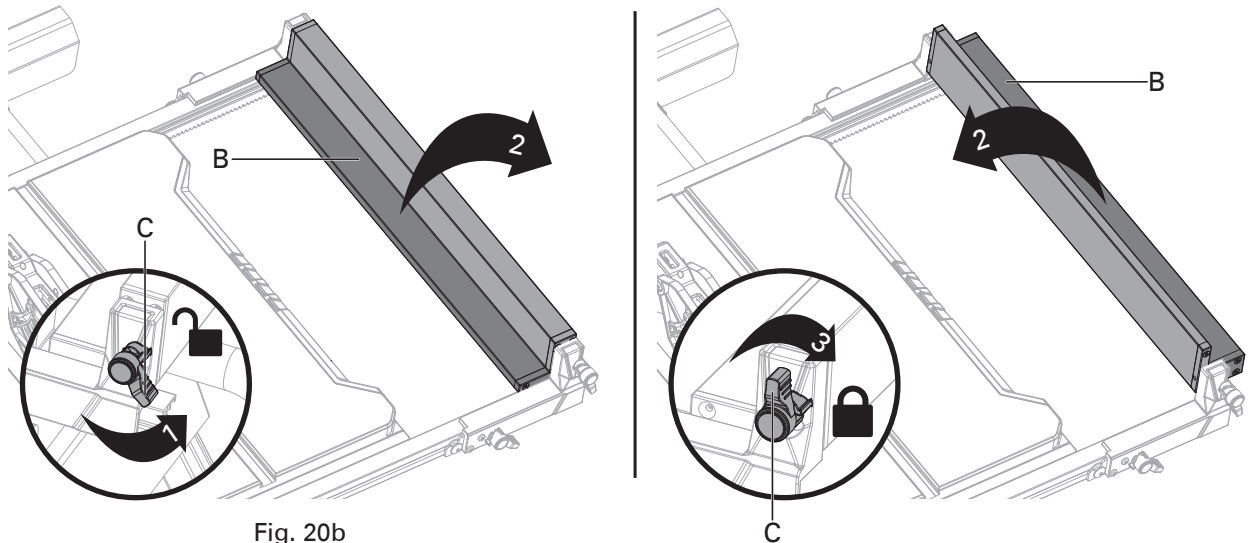


Fig. 20b

C

⚠Attention :

Pour verrouiller le guide étroit (B), tournez le levier de verrouillage (C) comme illustré à la Fig.20c jusqu'à ce qu'il appuie contre la nervure (D).

Assurez-vous que le guide du bec ne pivote pas après avoir tourné le levier de verrouillage (C).

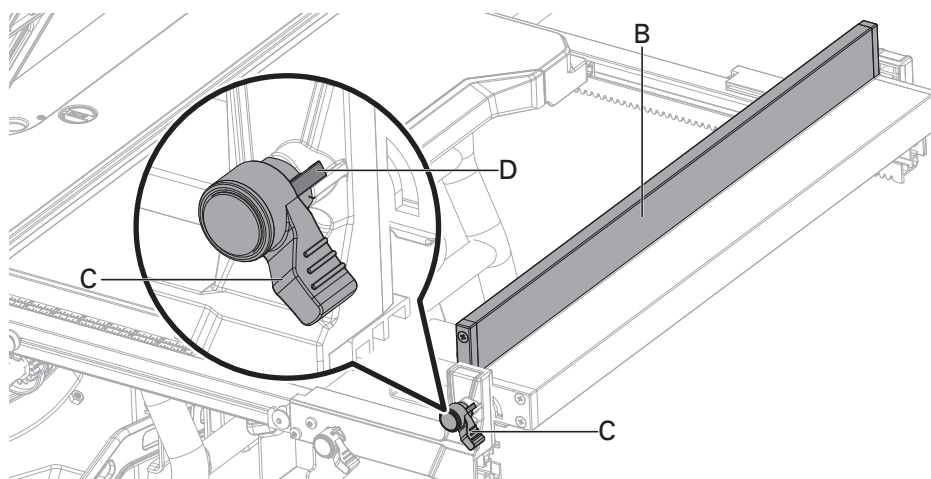


Fig. 20c

Ensemble du garde secondaire (Fig. 20c-20e)

Votre scie circulaire à table est pourvue d'un ensemble de garde secondaire pour couper des pièces étroites.

- Faire pivoter le guide étroit en position comme indiqué en Fig. 20c.
- Extraire l'ensemble du garde secondaire (E) de son étui de rangement. (Fig. 20d)
- Tirer vers le haut le levier de verrouillage (F) et aligner la fente de l'ensemble du garde secondaire avec le guide étroit (b), puis pousser vers le bas l'ensemble du garde secondaire, le verrouiller en place en poussant vers le bas le levier de verrouillage (F). (Fig. 20e)
- Lorsque la scie n'est pas utilisée, ranger l'ensemble du garde secondaire dans l'étui de rangement.

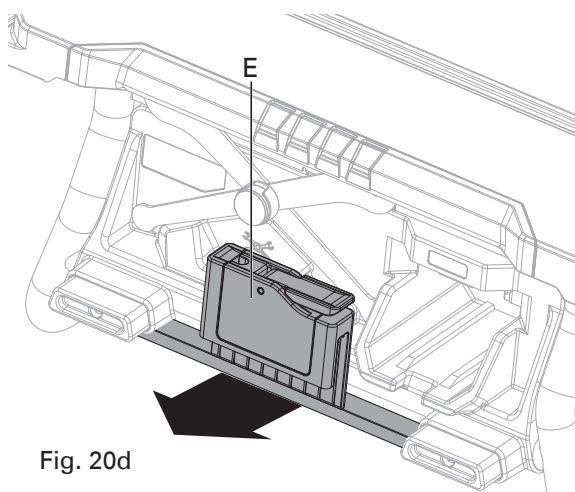


Fig. 20d

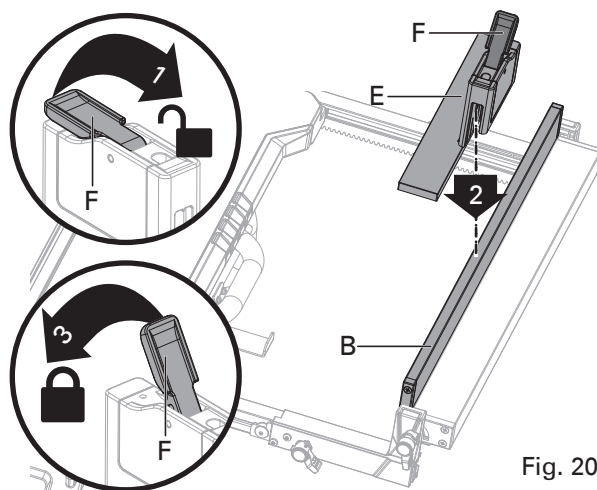


Fig. 20e

BOUTON DE RÉGLAGE (Fig. 20f)

Le bouton de réglage permet d'effectuer des ajustements plus petits lors du réglage du guide longitudinal.

- Déverrouiller le levier de verrouillage des rails du guide (A).
- Faire glisser le guide longitudinal (G) à la position souhaitée.
- Tourner lentement le bouton de réglage (H) pour placer le guide longitudinal sur la position souhaitée. Tourner le bouton de réglage dans le sens horaire prolongera les rails du guide (I) vers la droite. Tourner le bouton de réglage dans le sens anti-horaire prolongera les rails du guide (I) vers la gauche.
- Verrouiller le levier de verrouillage des rails du guide (A).

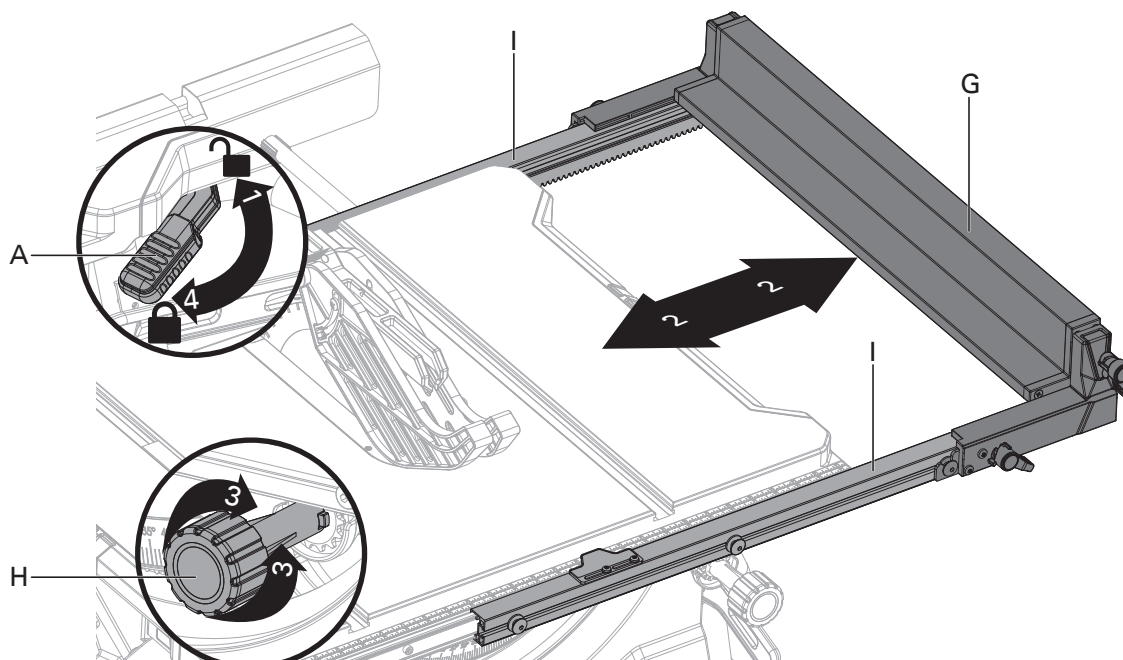


Fig. 20f

GUIDE À ONGLETS (FIG. 21)

Le guide à onglets (A) permet des coupes en angle précises. Pour les tolérances très serrées, des coupes d'essai sont recommandées.

Il y a deux rainures pour guide à onglets, une de chaque côté de la lame. Lors d'une coupe transversale de 90°, utiliser n'importe quelle rainure. Lors d'une coupe transversale en biseau (lame inclinée par rapport à la table de travail), le guide à onglets devrait être situé dans la rainure de droite de sorte que la lame soit inclinée loin du guide à onglets et des mains.

- Utilisation du guide à onglets
- Desserrer le bouton de verrouillage (B) en le tournant dans le sens anti-horaire.
- Avec le guide à onglets dans la rainure correspondante, tourner le guide jusqu'à ce que l'angle souhaité sur l'échelle soit atteint.
- Resserrer le bouton de verrouillage (B) en le tournant dans le sens horaire.

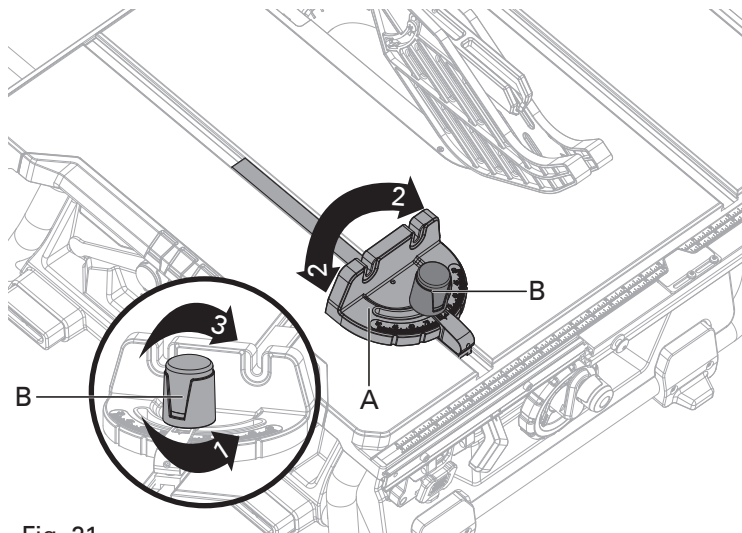


Fig. 21

SUPPORT DE SORTIE (FIG. 22)

Le support de sortie (A) glisse pour apporter à l'opérateur un soutien additionnel pour couper de longues pièces à travailler.

- Débrancher la scie.
- Desserrer les boutons de verrouillage (B) sous la table de travail dans le sens anti-horaire.
- Se tenir derrière la scie. Saisir le support de sortie (A) des deux mains et tirer jusqu'à ce qu'il soit complètement déployé.
- Serrer les boutons de verrouillage (B) dans le sens horaire.

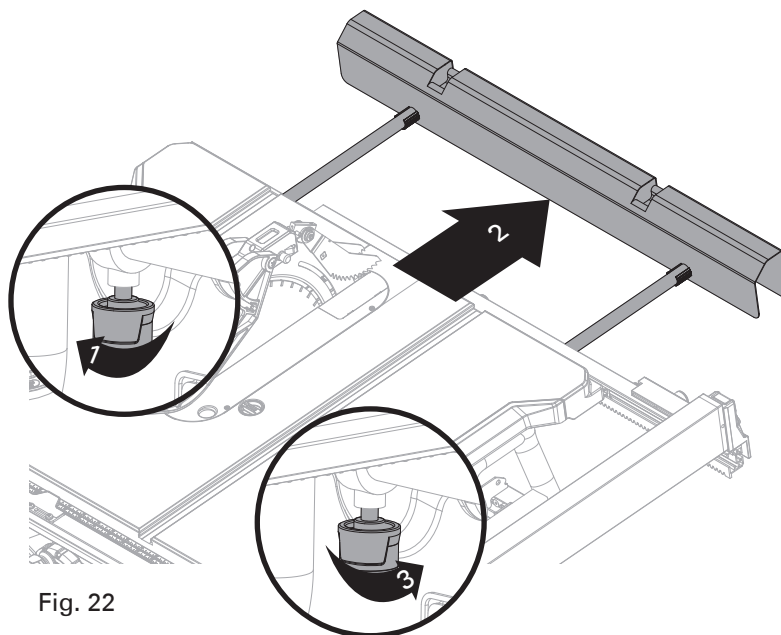


Fig. 22

AIDES POUR LA COUPE

Les aides pour la coupe comme le poussoir, le bloc poussoir, le guide de pression et le gabarit devraient être utilisés là où approprié pour maximiser la capacité de contrôle de la pièce à travailler pour une coupe sûre et précise. Lors des coupes non traversantes ou du sciage en long de planches étroites, toujours utiliser un poussoir, un bloc poussoir, un guide de pression et/ou un gabarit de sorte que les mains ne soient pas à moins de 6 pouces de la lame.

Un poussoir est inclus avec votre scie. Des poussoirs additionnels et d'autres aides pour la coupe peuvent être achetés séparément auprès de tout revendeur autorisé. Les instructions pour fabriquer des aides pour la coupe peuvent être trouvées aux pages 106 à 110.

POUSSOIR

Un poussoir peut être acheté ou fabriqué pour maintenir fermement la pièce à travailler contre la table lors des coupes non traversantes ou du sciage en long de planches étroites. Le poussoir doit être plus étroit que la pièce à travailler, présenter une entaille à 90° à une extrémité et avoir la forme d'une poignée à l'autre extrémité.

⚠️ AVERTISSEMENT : Utiliser seulement le poussoir fourni par le fabricant ou fabriqué conformément aux instructions. Ce poussoir offre un écart suffisant entre la main et la lame de scie.

⚠️ AVERTISSEMENT : Ne jamais utiliser un poussoir endommagé ou coupé. Un poussoir endommagé pourrait se casser et faire glisser votre main dans la lame de scie.

GUIDE DE PRESSION

Un guide de pression est un dispositif utilisé pour aider à contrôler la pièce à travailler en la guidant fermement contre la table ou le guide longitudinal. Une guide de pression est particulièrement pratique pour le sciage en long de petites pièces et pour réaliser des coupes non traversantes. L'extrémité est oblique, avec une série de petites entailles permettant de maintenir la pièce par friction. Il est verrouillé en place sur la table avec une presse en C.

BLOC POUSSOIR

Les blocs poussoirs sont des blocs utilisés pour maintenir fermement la pièce contre la table. Ils comprennent des surfaces de saisie ou une poignée pour maintenir le bloc. Toutes vis passant sous le bloc pour serrer la poignée devraient être encastrées pour éviter d'entrer en contact avec la pièce à travailler.

⚠ AVERTISSEMENT : Lors de l'utilisation d'un guide de pression, il doit être monté devant la lame et utilisé seulement contre la portion non coupée de la pièce afin d'éviter un recul qui pourrait entraîner de graves blessures.

COMME FABRIQUER UN POUSSOIR ADDITIONNEL (FIG. 23a-23b)

- Pour utiliser en sécurité la scie circulaire à table, il est nécessaire d'utiliser un poussoir chaque fois que la taille ou la forme de la pièce à travailler causerait autrement que les mains se trouvent à moins de 6 pouces (152 mm) de la lame de scie ou autre outil de coupe. Un poussoir est inclus avec cette scie.
- La fabrication d'un poussoir additionnel ne requiert pas de bois spécial à condition qu'il soit assez robuste et long. Une longueur suffisante est recommandée avec une entaille s'insérant contre le bord de la pièce à travailler pour éviter les glissements. C'est une bonne idée d'avoir plusieurs poussoirs de la même longueur avec différentes tailles d'entaille pour différentes épaisseurs de pièce à travailler.
- La forme peut varier selon les besoins à condition qu'il remplisse ses fonctions d'éloigner les mains de la lame.

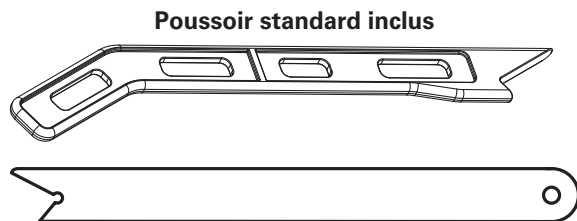
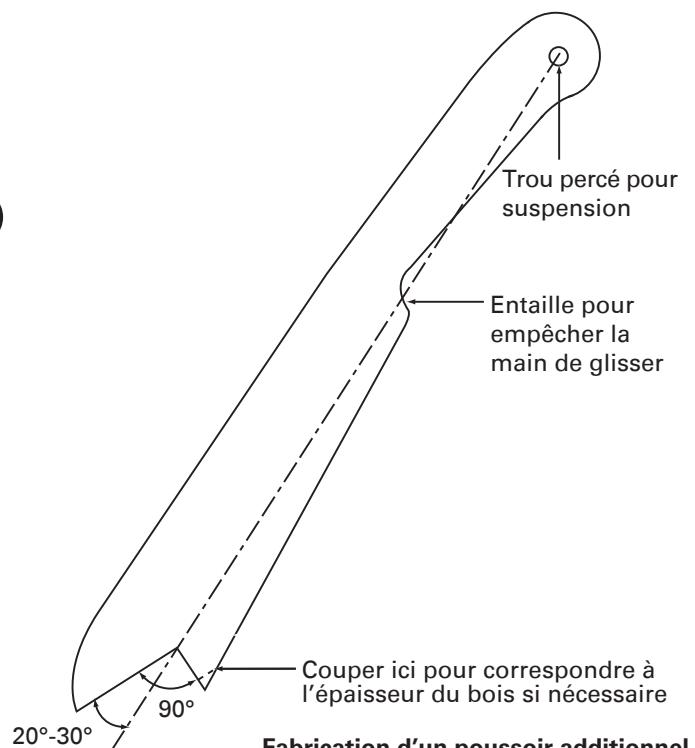


Fig. 23a



Fabrication d'un poussoir additionnel

Fig. 23b

COMMENT FABRIQUER UN GUIDE DE PRESSION (FIG. 24a-24b)

- Choisir une planche de bois solide d'environ 3/4 po (19 mm) d'épaisseur, 2 1/2 po (63 mm) de large et 12 po (305 mm) de long.
- Marquer le centre de la largeur sur l'une des extrémités. Couper la largeur en onglet à 70° (Voir la partie sur les coupes en onglet pour plus d'information).
- Placer le guide longitudinal afin de pouvoir couper un « doigt » d'environ 1/4 po (6 mm) dans la planche.
- Avancer la planche seulement jusqu'au repère précédemment marqué pour pouvoir couper un « doigt » d'environ 1/4 po (6 mm) dans la planche.
- Éteindre la scie et laisser la lame s'arrêter complètement avant de retirer la planche.
- Replacer le guide longitudinal et effectuer des coupes longitudinales dans la pièce à travailler pour obtenir des « doigts » d'environ 1/4 po (6 mm) et des espaces entre les « doigts » de 1/8 po (3 mm).

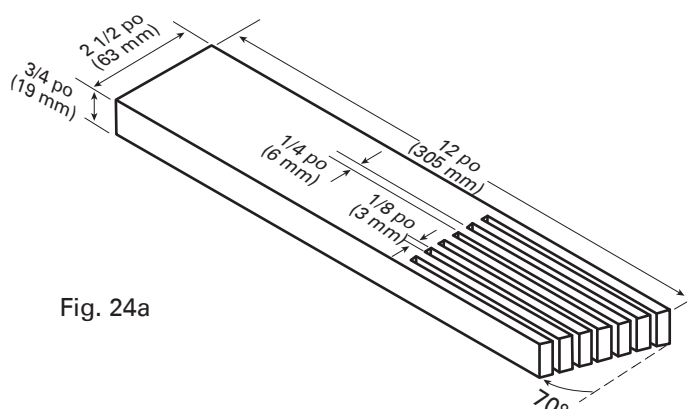


Fig. 24a

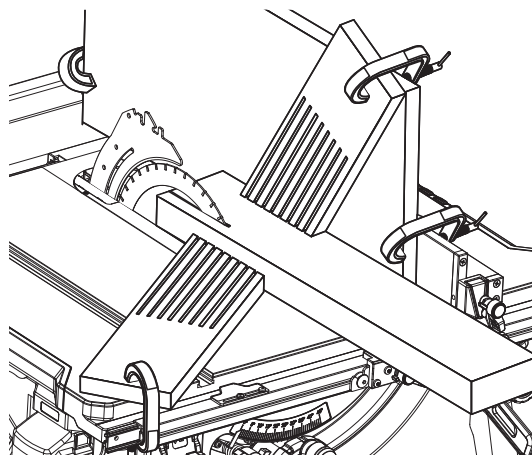


Fig. 24b

COMMENT FABRIQUER UN BLOC POUSSOIR (FIG. 25a-25b)

- Choisir un morceau de bois d'environ 4 po (101 mm) de large, 6 po (152 mm) de long et 1 (25 mm) à 2 po (51 mm) d'épaisseur (une coupe de 2 po (51 mm) par 4 po (101 mm) fait un bon flan pour un bloc poussoir).
- Percer un trou dans le bloc et coller un goujon qui servira de poignée (vous pouvez percer le trou en angle pour offrir une saisie plus confortable de la poignée).
- Pour finir le bloc, coller un morceau de papier sablé ou un matériau en caoutchouc (un vieux tapis de souris marche bien) sous le bloc.

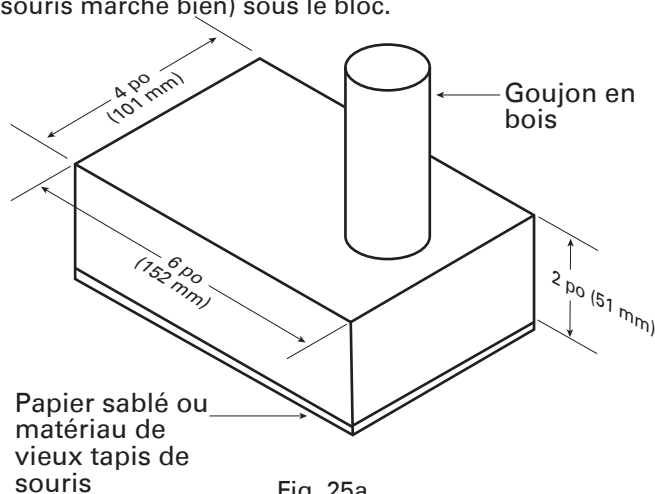


Fig. 25a

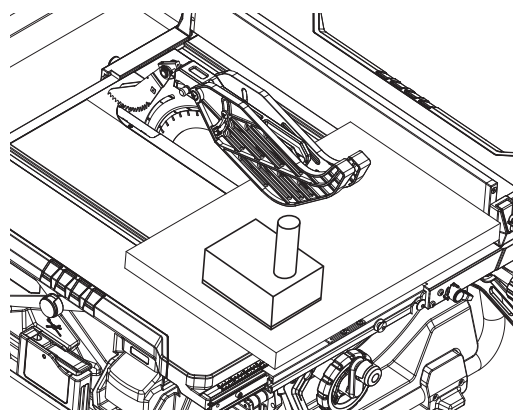


Fig. 25b

⚠ AVERTISSEMENT : Utiliser un bloc poussoir quand la distance entre le guide et la lame de scie est inférieure à 2 po (51 mm).

COMME FABRIQUER UN GUIDE AUXILIAIRE (FIG. 26)

Un guide auxiliaire est un dispositif utilisé pour boucher l'espace entre le guide longitudinal et la table de travail. TOUJOURS utiliser un guide auxiliaire lors du sciage en long de matériaux de 1/8 po (3 mm) ou moins pour éviter que la planche glisse sous le guide.

- Choisir un morceau de bois de 3/4 po (19 mm) d'épaisseur, 2 3/8 po (60 mm) de large et aussi long que le guide longitudinal.
- Percer un trou de 1/4 po (6 mm), 1 po de chaque extrémité du guide étroit.
- Percer un trou de 1/4 po (6 mm) dans le guide longitudinal intermédiaire 1/2 po (12.5 mm) du bas du guide auxiliaire.
- Fixer le guide auxiliaire (A) au guide étroit (B); placer le bois contre le guide étroit et fermement sur la table de travail.
- Depuis l'arrière du guide longitudinal, sécuriser le bois sur le guide au moyen des vis à bois (C) (non incluses).

⚠ PRÉCAUTION : S'assurer que le matériel ne dépasse pas de l'avant du guide auxiliaire en bois.

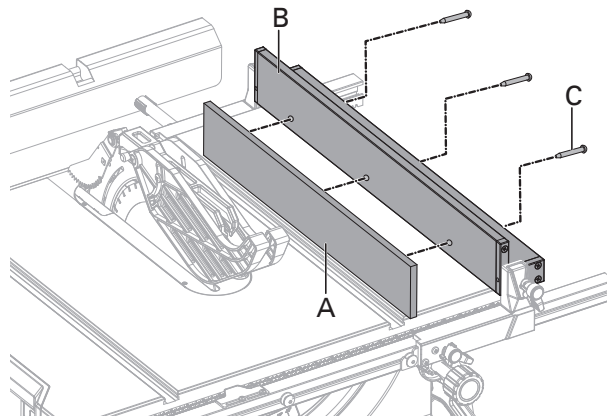


Fig. 26

COUPES TRAVERSANTES

⚠ AVERTISSEMENT : Toujours s'assurer que le protège-lame et les griffes anti-recul sont en place et en bon état de fonctionnement lors de ces coupes pour éviter de possibles blessures.

⚠ AVERTISSEMENT : Redoubler de précaution lors de la coupe de produits en bois dont la surface est glissante, car les griffes anti-recul pourraient ne pas toujours être efficaces.

⚠ AVERTISSEMENT : NE PAS utiliser de lames dont la vitesse nominale est inférieure à celle de l'outil. Le non-respect de cet avertissement pourrait entraîner des blessures corporelles.

⚠ AVERTISSEMENT : Pour éviter le recul, s'assurer qu'un côté de la pièce à travailler repose solidement contre le guide longitudinal pendant une coupe longitudinale et tenir fermement la pièce contre le guide à onglets pendant toute coupe d'onglet.

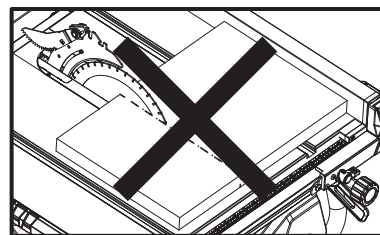
⚠ AVERTISSEMENT : NE PAS essayer de faire des coupes d'onglet composées avec une lame biseautée et un guide à onglets oblique si vous n'êtes pas familiarisé avec les coupes de base et ne comprenez pas comment éviter le recul.

⚠ AVERTISSEMENT : NE PAS essayer de faire des coupes non décrites ici.

⚠ AVERTISSEMENT : L'utilisation du guide longitudinal comme guide lors du sciage en travers provoquera un recul qui peut causer de graves blessures corporelles.

⚠ AVERTISSEMENT : Ne JAMAIS faire des coupes à main levée (coupes sans guide à onglets ou guide longitudinal). Les pièces à travailler non guidées peuvent provoquer de graves blessures.

⚠AVERTISSEMENT : Ne jamais faire des coupes traversantes sans le protège-lame en place. Le non-respect de cette instruction pourrait entraîner de graves blessures corporelles.



CONSEILS DE COUPE

- Le trait de scie (la coupe faite par la lame dans le bois) sera plus large que la lame pour éviter une surchauffe ou un grippage. Tenir compte du trait de scie lors de la mesure du bois.
- S'assurer que le trait de scie est fait sur le côté chute de la ligne de mesure.
- Couper le bois côté fini vers le haut.
- Retirer les nœuds sautant avant d'effectuer la coupe.
- Toujours fournir un support adéquat pour le bois à mesure qu'il sort de la scie.

RÉALISER DES COUPES

- Se tenir légèrement sur le côté de la trajectoire de la lame pour réduire les possibilités de blessures en cas de recul.
- Utiliser le guide à onglets en cas de coupes transversales, d'onglet, en biseau et composées. Pour garantir l'angle, verrouiller en place le guide à onglets en tournant le bouton de verrouillage dans le sens horaire. TOUJOURS serrer solidement le bouton de verrouillage en place avant utilisation.

⚠AVERTISSEMENT : Ne jamais utiliser le guide et le guide à onglets ensemble. Cela pourrait causer un recul et des blessures pour l'opérateur.

TYPES DE COUPES (FIG. 27)

Il y a six coupes de base : 1) la coupe transversale, 2) la coupe longitudinale, 3) la coupe d'onglet, 4) la coupe transversale en biseau, 5) la coupe longitudinale en biseau et 6) la coupe d'onglet composée (en biseau).

⚠PRÉCAUTION : Toutes les autres coupes sont des combinaisons de ces six coupes de base. Les instructions pour chaque type de coupe sont données ultérieurement dans cette section.

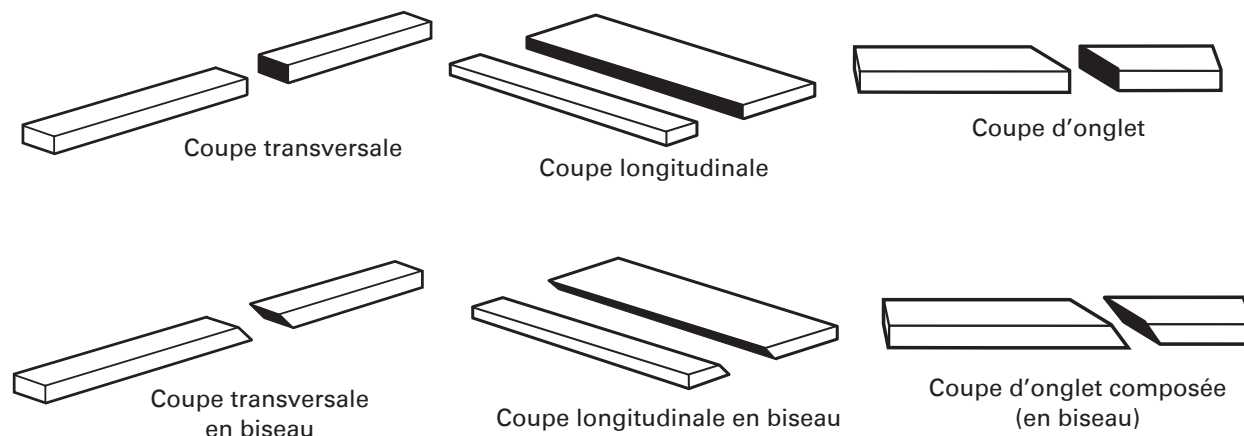


Fig. 27

RÉALISER UNE COUPE TRANSVERSALE

- Retirer le guide longitudinal.
- Placer la lame sur la profondeur correcte pour la pièce à travailler.
- Placer le guide à onglets sur 0° et serrer le bouton de verrouillage.
- S'assurer que la lame ne touche pas le bois avant de mettre la scie en marche.
- Pour mettre la scie en marche, appuyer sur l'interrupteur.
- Laisser la lame parvenir à sa vitesse maximale avant d'engager la pièce.
- La main la plus proche de la lame doit être placée sur le bouton de verrouillage du guide à onglets et la main la plus éloignée, sur la pièce à travailler. Engager la pièce à travailler sur la lame.
- Une fois la coupe terminée, éteindre la scie. Attendre que la lame s'arrête complètement avant de retirer la pièce.

RÉALISER UNE COUPE LONGITUDINALE

- Placer la lame sur la profondeur correcte pour la pièce à travailler.
- Déverrouiller le levier de verrouillage des rails du guide et faire glisser le guide longitudinal à la distance souhaitée de la lame pour la coupe.
- Verrouiller le levier de verrouillage des rails du guide.
- S'assurer que la lame ne touche pas le bois avant de mettre la scie en marche.
- Lors du sciage en long de longues pièces, faire glisser le support de sortie pour le déployer complètement.
- Pour mettre la scie en marche, appuyer sur l'interrupteur.
- Positionner la pièce à travailler à plat sur la table avec le bord appuyé contre le guide longitudinal. Laisser la lame parvenir à sa vitesse maximale avant d'engager la pièce.
- Une fois que la lame est entrée en contact avec la pièce, utiliser la main la plus proche du guide longitudinal pour guider la pièce. S'assurer que le bord de la pièce à travailler reste en contact étroit avec à la fois le guide longitudinal et la surface de la table. En cas de sciage en long d'une pièce étroite, utiliser le poussoir et/ou le bloc poussoir pour déplacer la pièce dans la coupe et au-delà de la lame.
- Une fois la coupe terminée, éteindre la scie. Attendre que la lame s'arrête complètement avant de retirer la pièce.

⚠AVERTISSEMENT : Lors du sciage en long, toujours appliquer la force d'avance sur la pièce à travailler entre le guide et la lame de scie. Utiliser un poussoir quand la distance entre le guide et la lame de scie est inférieure à 6 po (152 mm) et utiliser un bloc poussoir quand cette distance est inférieure à 2 po (51 mm). Les aides pour la coupe maintiendront vos mains à une distance sûre de la lame de scie.

RÉALISER UNE COUPE D'ONGLET

- Retirer le guide longitudinal.
- Placer la lame sur la profondeur correcte pour la pièce à travailler.
- Placer le guide à onglets sur l'angle souhaité et serrer le bouton de verrouillage.
- S'assurer que la lame ne touche pas le bois avant de mettre la scie en marche.
- Mettre la scie en marche.
- Laisser la lame parvenir à sa vitesse maximale avant d'engager la pièce.
- La main la plus proche de la lame doit être placée sur le bouton de verrouillage du guide à onglets et la main la plus éloignée, sur la pièce à travailler. Engager la pièce à travailler sur la lame.
- Une fois la coupe terminée, éteindre la scie. Attendre que la lame s'arrête complètement avant de retirer la pièce.

RÉALISER UNE COUPE TRANSVERSALE EN BISEAU

- Retirer le guide longitudinal.
- Déverrouiller le levier de verrouillage de biseau.
- Ajuster l'angle du biseau sur le réglage souhaité.
- Verrouiller le levier de verrouillage de biseau.
- Placer la lame sur la profondeur correcte pour la pièce à travailler.
- Placer le guide à onglets sur 0° et serrer le bouton de verrouillage.

- S'assurer que la lame ne touche pas le bois avant de mettre la scie en marche.
- Mettre la scie en marche.
- Laisser la lame parvenir à sa vitesse maximale avant d'engager la pièce.
- La main la plus proche de la lame doit être placée sur le bouton de verrouillage du guide à onglets et la main la plus éloignée, sur la pièce à travailler. Engager la pièce à travailler sur la lame.
- Une fois la coupe terminée, éteindre la scie. Attendre que la lame s'arrête complètement avant de retirer la pièce.

RÉALISER UNE COUPE LONGITUDINALE EN BISEAU

⚠AVERTISSEMENT : S'assurer que le guide longitudinal est sur le côté droit de la lame pour éviter d'emprisonner le bois et de causer un recul. Un recul et de graves blessures se produiront si le guide longitudinal est placé à gauche de la lame.

- Retirer le guide à onglets
- Déverrouiller le levier de verrouillage de biseau.
- Ajuster l'angle du biseau sur le réglage souhaité.
- Verrouiller le levier de verrouillage de biseau.
- Placer la lame sur la profondeur correcte pour la pièce à travailler.
- Déverrouiller le levier de verrouillage des rails du guide et faire glisser le guide longitudinal à la distance souhaitée de la lame pour la coupe.
- Verrouiller le levier de verrouillage des rails du guide.
- S'assurer que la lame ne touche pas le bois avant de mettre la scie en marche.
- Lors du sciage en long de longues pièces, faire glisser le support de sortie pour le déployer complètement.
- Mettre la scie en marche.
- Positionner la pièce à travailler à plat sur la table avec le bord appuyé contre le guide longitudinal.
- Laisser la lame parvenir à sa vitesse maximale avant d'engager la pièce.
- Une fois que la lame est entrée en contact avec la pièce, utiliser la main la plus proche du guide longitudinal pour guider la pièce. S'assurer que le bord de la pièce à travailler reste en contact étroit avec à la fois le guide longitudinal et la surface de la table. En cas de sciage en long d'une pièce étroite, utiliser le poussoir pour déplacer la pièce dans la coupe et au-delà de la lame.
- Une fois la coupe terminée, éteindre la scie. Attendre que la lame s'arrête complètement avant de retirer la pièce.

RÉALISER UNE COUPE D'ONGLET COMPOSÉE (EN BISEAU)

- Retirer le guide longitudinal.
- Déverrouiller le levier de verrouillage de biseau.
- Ajuster l'angle du biseau sur le réglage souhaité.
- Verrouiller le levier de verrouillage de biseau.
- Placer la lame sur la profondeur correcte pour la pièce à travailler.
- Placer le guide à onglets sur l'angle souhaité et serrer le bouton de verrouillage.
- S'assurer que la lame ne touche pas le bois avant de mettre la scie en marche.
- Mettre la scie en marche.
- Laisser la lame parvenir à sa vitesse maximale avant d'engager la pièce.
- La main la plus proche de la lame doit être placée sur le bouton de verrouillage du guide à onglets et la main la plus éloignée, sur la pièce à travailler. Engager la pièce à travailler sur la lame.
- Une fois la coupe terminée, éteindre la scie. Attendre que la lame s'arrête complètement avant de retirer la pièce.

RÉALISER UNE COUPE DE PLANCHE DE GRANDE TAILLE

- Faire glisser le support de sortie pour le déployer complètement et placer un soutien de même hauteur que le haut de la table de travail derrière la scie pour la coupe et ajouter des supports sur les côtés au besoin.
- Selon la forme de la planche, utiliser le guide longitudinal ou le guide à onglets. Si la planche est trop grande pour utiliser un guide longitudinal ou un guide à onglets, elle est aussi trop grande pour cette scie.
- S'assurer que le bois ne touche pas la lame avant de mettre la scie en marche.
- Mettre la scie en marche.

- Positionner la pièce à travailler à plat sur la table avec le bord appuyé contre le guide longitudinal. Laisser la lame parvenir à sa vitesse maximale avant d'engager la pièce.
- Utiliser le poussoir pour déplacer la pièce dans la coupe et au-delà de la lame.
- Une fois la coupe terminée, éteindre la scie. Attendre que la lame s'arrête complètement avant de retirer la pièce.

RAINURAGES ET AUTRES COUPES NON TRAVERSANTES

L'utilisation d'une coupe non traversante est essentielle pour couper des rainures, des feuillures et des rainurages. Les coupes non traversantes peuvent être réalisées avec une lame standard d'un diamètre de 10 pouces, ou une lame à rainurer jusqu'à 13/16 pouces de large avec un diamètre de 8 pouces. Les coupes non traversantes sont le seul type de coupes qui devrait être réalisé sans l'ensemble du protège-lame installé. S'assurer que l'ensemble du protège-lame est réinstallé après avoir terminé ce type de coupe.

RÉALISER UNE COUPE NON TRAVERSANTE

⚠AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque de graves blessures lors des coupes non traversantes, suivre toutes les mises en garde applicables et les instructions données ci-dessous en plus de celles données ci-dessus pour la coupe traversante pertinente.

⚠AVERTISSEMENT : Lors des coupes non traversantes, la lame est recouverte par la pièce à travailler pendant la majorité de la coupe. Rester vigilant à la lame exposée au début et à la fin de chaque coupe pour éviter les blessures corporelles.

⚠AVERTISSEMENT : Ne jamais alimenter le bois avec les mains lors des coupes non traversantes comme les feuillures. Pour éviter les blessures corporelles, toujours utiliser un bloc poussoir, un poussoir et/ou un guide de pression.

⚠AVERTISSEMENT : Lire la section appropriée décrivant le type de coupe en plus de cette section sur les coupes non traversantes. Par exemple, si votre coupe non traversante est une coupe transversale droite, lire et comprendre la section sur les coupes transversales droites avant de continuer.

⚠AVERTISSEMENT : Une fois que tous les rainurages et les coupes non traversantes sont terminés, débrancher la scie et réinstaller le couteau diviseur à la position la plus élevée. Installer les griffes anti-recul et le protège-lame.

⚠AVERTISSEMENT : Toujours utiliser un bloc poussoir, un poussoir et/ou un guide de pression lors des rainurages pour éviter de graves blessures.

- Retirer la batterie ou l'adaptateur.
- Déverrouiller le levier de dégagement.
- Ajuster l'angle du biseau à 0°.
- Verrouiller le levier de dégagement.
- Retirer le protège-lame et les griffes anti-recul.
- Placer le couteau diviseur à la position intermédiaire.
- Placer la lame sur la profondeur correcte pour la pièce à travailler.
- Selon la forme et la taille du bois, utiliser le guide longitudinal ou le guide à onglets.
- Brancher la scie dans la source d'alimentation et la mettre en marche.
- Laisser la lame parvenir à sa vitesse maximale avant d'engager la pièce.
- Toujours utiliser un bloc poussoir, un poussoir et/ou un guide de pression lors des coupes non traversantes pour réduire le risque de graves blessures.
- Une fois la coupe réalisée, éteindre la scie. Attendre que la lame s'arrête complètement avant de retirer la pièce.

RÉALISER UN RAINURAGE

Les lames à rainurer sont des lames empilées qui peuvent être utilisées lors des coupes traversantes de fentes dans une pièce à travailler ou des coupes non traversantes décrites ci-dessus. Les lames à rainurer nécessitent une plaque amovible spéciale. Les lames à rainurer et les plaques amovibles sont vendues séparément.

CAPTATION DE LA POUSSIÈRE (Fig. 28)

Cette scie circulaire à table est équipée d'un collecteur de poussière et d'un orifice de captation de la poussière. Pour des résultats optimaux, connecter un aspirateur à l'orifice à l'arrière de la scie. Après une utilisation prolongée, le système de captation de la poussière de la scie peut être bouché. Pour nettoyer le système de captation de la poussière :

- Retirer la batterie ou l'adaptateur.
- Desserrer et déposer la vis à clé de violon (A), puis ouvrir le petit écran (B).
- Retirer l'excès de poussière et pousser le petit écran en place, serrer la vis à clé de violon.

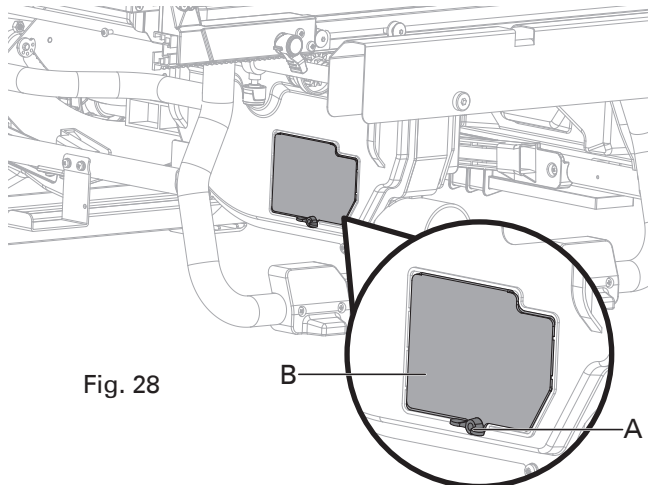


Fig. 28

AVANT D'UTILISER L'ADAPTATEUR SECTEUR

1. Vérifier l'aire de travail pour s'assurer qu'il n'y a ni débris ni désordre.
Évacuer toutes les personnes non nécessaires au travail. S'assurer que l'éclairage et la ventilation sont satisfaisants.
2. Pour prévenir une décharge électrique, connecter à une source d'alimentation équipée avec un disjoncteur de fuite à la terre.
3. Avant utilisation, s'assurer que l'isolation du cordon CC n'est pas déchirée ou que l'étui n'est pas fissuré.
Ne pas utiliser le produit si le cordon CC est cassé, l'isolation déchirée ou l'étui endommagé.
4. Avant de commencer à opérer la machine, s'assurer que le voisinage du trou d'aération du boîtier est exempt de copeaux de bois ou de poudre de fer.
De plus, ne pas utiliser dans les emplacements où la poudre de fer est abondante, ou dans les zones où il y a de la pluie, de la neige ou d'autres sources d'eau qui pourraient mouiller le produit.
5. S'assurer qu'il n'y a pas de matériaux en métal dur ou de liquide dans le boîtier de l'adaptateur, sous peine de causer des dégâts.
6. Prendre garde de ne pas marcher sur le boîtier. De plus, s'assurer de placer le boîtier dans un endroit où il ne sera pas piétiné. Ne pas placer dans un endroit où le boîtier pourrait être immergé dans l'eau en cas de pluie.

À PROPOS DE L'INDICATEUR DE L'ÉTAT DE CHARGE DE LA BATTERIE (Fig. 29)

Vous pouvez vérifier la capacité résiduelle de la batterie en appuyant sur le commutateur d'indicateur de batterie résiduelle pour allumer le témoin de l'indicateur. (Fig. 29, Tableau 5)

L'indicateur s'éteindra environ 3 secondes après avoir appuyé sur le commutateur de l'indicateur de batterie résiduelle.

Il est préférable d'utiliser l'indicateur de batterie résiduelle en tant que guide étant donné qu'il existe de légères différences, par exemple en fonction de la température ambiante et de l'état de la batterie.

De plus, l'indicateur de batterie résiduelle peut être différent de ceux équipés sur un outil ou un chargeur.

Témoin indicateur de batterie résiduelle Commutateur d'indicateur de batterie résiduelle

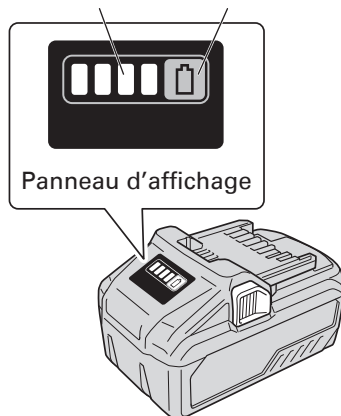


Fig. 29

Tableau 5

Statut de la lampe	Puissance batterie résiduelle
	S'allume ; La puissance résiduelle de la batterie est de plus de 75 %.
	S'allume ; La puissance résiduelle de la batterie se situe entre 50 et 75 %.
	S'allume ; La puissance résiduelle de la batterie se situe entre 25 et 50 %.
	S'allume ; La puissance résiduelle de la batterie est de moins de 25 %.
	Clignote ; La puissance résiduelle de la batterie est presque nulle. Rechargez la batterie le plus rapidement possible.
	Clignote ; Sortie suspendue en raison d'une température élevée. Retirez la batterie de l'outil et laissez-la refroidir complètement.
	Clignote ; Sortie interrompue en raison d'une défaillance ou un dysfonctionnement. Le problème ne provient peut-être pas de la batterie ; veuillez contacter votre revendeur.























Le Tableau 5 montre le témoin lumineux de l'état de charge de la batterie et ce qu'il reste comme charge dans la batterie.

REMARQUE

Ne pas faire subir de choc violent au panneau d'affichage ou l'endommager. Cela peut provoquer des défaillances.

À PROPOS DU VOYANT D'ERREUR DE L'ADAPTATEUR SECTEUR

Tableau 6

Indications du témoin lumineux					
	Statut	Témoin d'alimentation (VERT)	Voyant d'erreur (ROUGE)		Indique
Adaptateur	Avant utilisation	Clignote 	S'éteint 		Branché dans une source d'alimentation
	Sous tension	S'allume 	S'éteint 		L'outil peut être utilisé
	Alimentation suspendue	S'éteint 	Clignote 	S'allume pendant 0,5 seconde. Ne s'allume pas pendant 0,5 seconde. (Éteint pendant 0,5 seconde)   	
S'éteint 		S'allume pendant 0,1 seconde. Ne s'allume pas pendant 0,1 seconde. (Éteint pendant 0,1 seconde)        			
Boîtier	Alimentation suspendue		Clignote 	S'allume pendant 0,5 seconde. Ne s'allume pas pendant 0,5 seconde. (Éteint pendant 0,5 seconde)   	Impossible à utiliser, car la température dans le boîtier est trop élevée (Peut être utilisé une fois que l'adaptateur a refroidi)

RÉGLAGES

⚠AVERTISSEMENT : Avant de procéder à un entretien, s'assurer que l'interrupteur est sur la position d'arrêt et retirer la batterie ou l'adaptateur. Le non-respect de cette précaution pourrait causer de graves blessures corporelles.

⚠AVERTISSEMENT : S'assurer que le protège-lame est réinstallé immédiatement après avoir effectué tout réglage qui requiert de le retirer. Le non-respect de cette instruction pourrait entraîner de graves blessures corporelles.

La scie circulaire à table a été ajustée en usine pour réaliser des coupes très précises. Toutefois, certains composants peuvent se désaligner pendant l'expédition. De plus, au fil du temps, il sera probablement nécessaire de réajuster les réglages en raison de l'usure.

Vérifier soigneusement l'alignement avec une équerre de charpente avant de commencer les réglages pour confirmer s'ils sont nécessaires. Faire des coupes d'essai après avoir terminé les réglages pour éviter d'endommager la pièce à travailler.

ALIGNEMENT DU GUIDE LONGITUDINAL PAR RAPPORT À LA LAME (FIG. 30a-30b)

L'alignement du guide longitudinal et de la lame est réglé en usine et dans la plupart des cas ne devra pas être ajusté. Toutefois, l'alignement devrait toujours être vérifié après avoir installé la lame ou avant de faire des coupes, et peut être ajusté si nécessaire. Si le guide longitudinal n'est pas aligné avec la lame, l'ajustement est nécessaire.

⚠AVERTISSEMENT : Le guide longitudinal doit être aligné par rapport à la lame de sorte que le bois ne pince pas la lame, provoquant un recul. Le non-respect de cette précaution pourrait causer de graves blessures corporelles.

NE PAS desserrer de vis de réglage pour ce réglage avant d'avoir vérifié l'alignement avec une équerre pour s'assurer que l'ajustement est nécessaire. Une fois que les vis sont desserrées, les éléments doivent être réinitialisés.

⚠PRÉCAUTION : Retirer la batterie ou l'adaptateur et éteindre l'interrupteur. Retirer le protège-lame et les griffes anti-recul. Soulever la lame en tournant le bouton de réglage de hauteur.

VÉRIFIER/RÉGLER :

- Placer l'équerre de charpente (A) à côté de la lame (B) et déverrouiller le levier de verrouillage du guide latéral (C) pour déplacer le guide longitudinal (D) jusqu'à l'équerre.
- Verrouiller le levier de verrouillage du guide latéral (C) et noter la mesure sur l'échelle du guide.
- Ramener le guide et tourner l'équerre de charpente (A) de 180° pour vérifier l'autre côté.
- Si les deux mesures ne sont pas identiques, desserrer les vis de réglage (E) sur les tiges rallonges, puis les aligner.
- Resserrer les vis de réglage avec la clé hexagonale 4 mm (fournie). Revérifier l'alignement après avoir resserré les vis de réglage.
- Réinstaller le protège-lame et les griffes anti-recul.
- Faire deux ou trois coupes d'essai avec des retailles de bois. Si les coupes ne sont pas exactes, répéter le processus.

⚠AVERTISSEMENT : Le réglage doit être correct. Sinon, un recul pourrait causer de graves blessures et l'incapacité à faire des coupes précises.

⚠AVERTISSEMENT : S'assurer que le protège-lame est réinstallé immédiatement après avoir effectué tout réglage qui requiert de le retirer. Le non-respect de cette instruction pourrait entraîner de graves blessures corporelles.

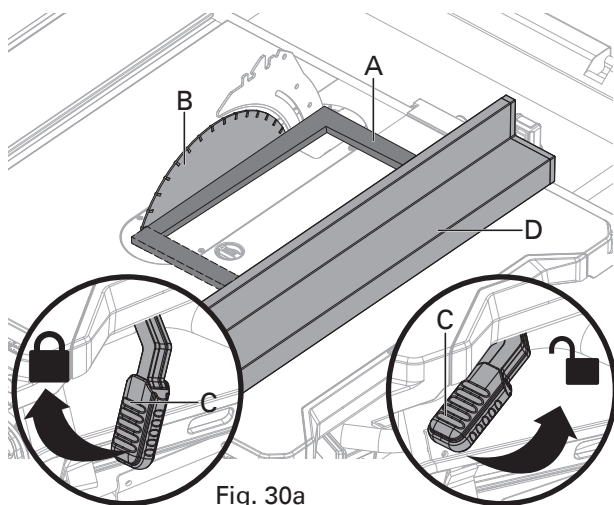


Fig. 30a

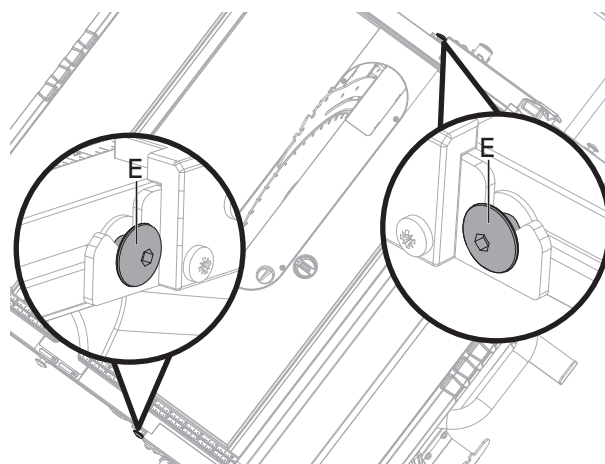


Fig. 30b

RÉGLAGE DU BISEAU (FIG. 31a-31d)

Cette scie présente des butées fixes qui positionnent rapidement la lame de scie à 90° (0°) ou 45° sur la table. Les réglages des angles de la scie ont été ajustés en usine et, à moins de dommages pendant l'expédition, ne devraient pas requérir d'ajustements pendant l'assemblage. Après une utilisation extensive, ils devraient peut-être être vérifiés.

VÉRIFIER LE BISEAU À 90° (0°) (Fig. 31a-31b):

- Mettre hors tension et retirer la batterie ou l'adaptateur.
- Soulever la lame à la hauteur maximale en tournant le bouton de réglage de hauteur dans le sens horaire.
- Déposer les griffes anti-recul et le protège-lame.
- Avec une équerre de charpente (A), régler la lame (B) sur exactement 90°.
- Si la lame arrête le biseautage avant d'arriver à 90°, desserrer la vis de fixation de la butée 90° (C) (située à gauche du repère du biseau sur l'avant), puis la régler à 90°.
- Avec la lame réglée à 90°, tourner lentement la vis de fixation de la butée 90° (C) jusqu'à sentir une résistance. Biseauter la lame un peu plus loin que 90°, puis la ramener sur la butée.
- Mesurer à nouveau l'angle et répéter le réglage de la butée comme nécessaire jusqu'à ce que la lame s'arrête à 90°.

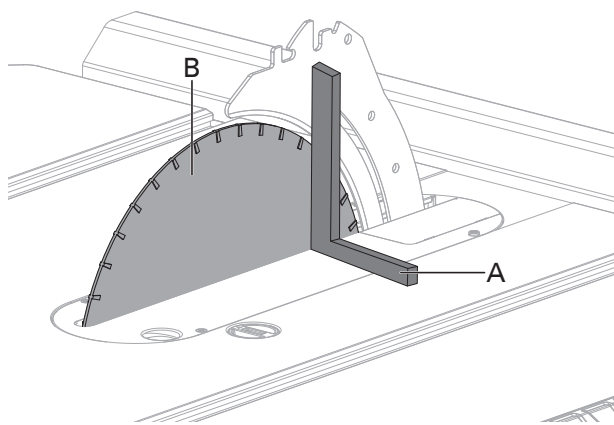


Fig. 31a

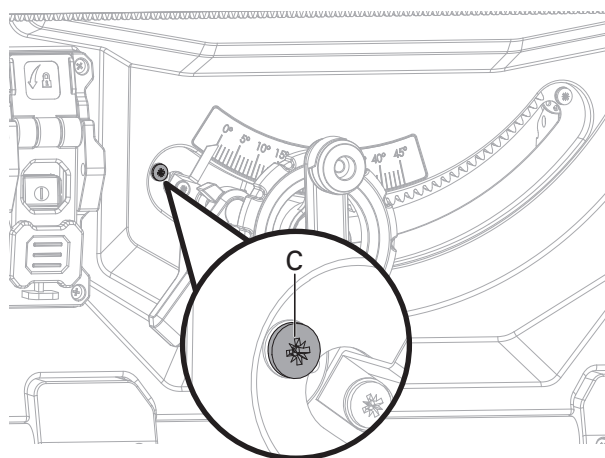


Fig. 31b

VÉRIFIER LE BISEAU À 45° (Fig. 31c-31d):

- Mettre hors tension et retirer la batterie ou l'adaptateur.
- Soulever la lame à la hauteur maximale en tournant le bouton de réglage de hauteur dans le sens horaire.
- Déposer les griffes anti-recul et le protège-lame.
- Avec une équerre (D), régler la lame (B) sur exactement 45°.
- Si la lame arrête le biseautage avant d'arriver à 45°, desserrer la vis de fixation de la butée 45° (E) (située à droite du repère du biseau sur l'avant), puis la régler à 45°.
- Avec la lame réglée à 45°, tourner lentement la vis de fixation de la butée 45° (E) jusqu'à sentir une résistance. Biseauter la lame un peu plus loin que 45°, puis la ramener sur la butée.
- Mesurer à nouveau l'angle et répéter le réglage de la butée comme nécessaire jusqu'à ce que la lame s'arrête à 45°.

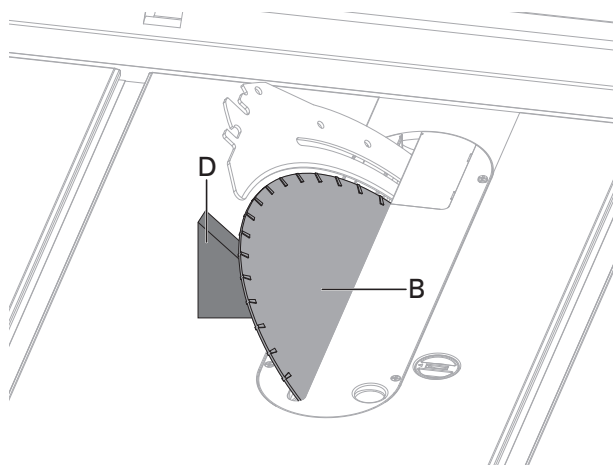


Fig. 31c

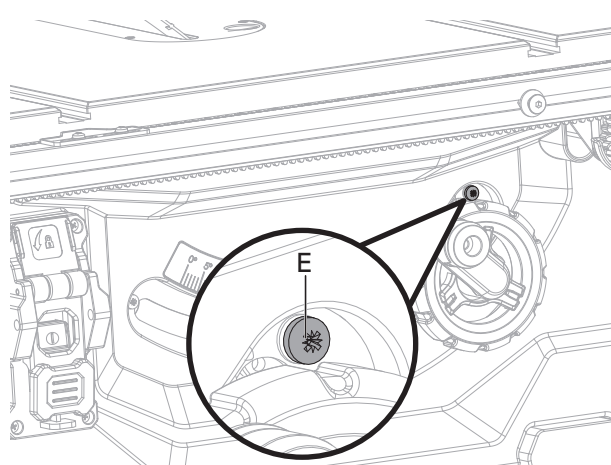


Fig. 31d

⚠ PRÉCAUTION : Pour la facilité d'utilisation, le réglage du biseau devrait être arrêté à 45° et 90°.

⚠ AVERTISSEMENT : S'assurer que le protège-lame et les griffes anti-recul sont réinstallés immédiatement après avoir effectué tout réglage qui requiert de les retirer. Le non-respect de cette instruction pourrait entraîner de graves blessures corporelles.

RÉGLAGE DE L'ÉCHELLE INDICATRICE DU GUIDE LONGITUDINAL (FIG. 32)

- Déverrouiller le levier de verrouillage du guide latéral (A).
- Régler la lame à un angle biseauté de 0° et déplacer le guide (B) jusqu'à ce qu'il touche la lame.
- Verrouiller le levier de verrouillage du guide latéral (A).
- Desserrer les vis de l'échelle indicatrice du guide longitudinal (C, D) et régler la ligne rouge (E) sur l'échelle indicatrice du guide longitudinal (F) sur zéro.
- Resserrer les vis de l'échelle indicatrice du guide longitudinal (C, D). La lecture est correcte sur l'échelle supérieure du guide seulement lorsque le guide est monté sur le côté droit de la lame et à la position 1 (G) (pour le sciage en long de 0 à 27 po) [pas à la position de 35 po]. La lecture est correcte sur l'échelle inférieure seulement lorsque le guide est monté sur le côté droit de la lame et à la position 2 (H) (pour le sciage en long de 8 à 35 po).

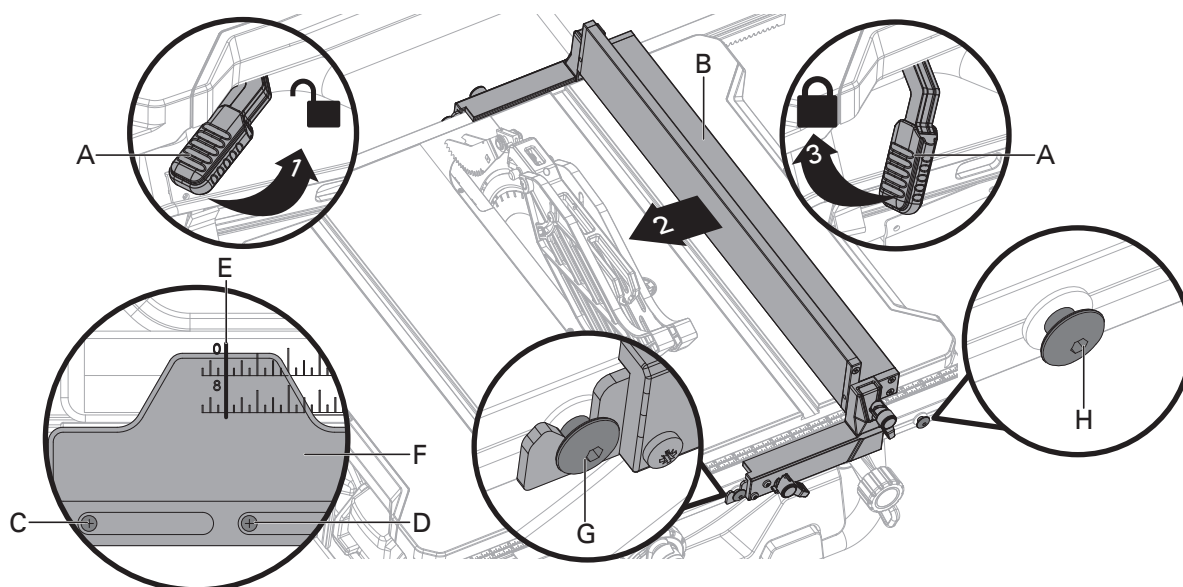


Fig. 32

RÉGLAGE DE L'INDICATEUR DE BISEAU (FIG. 33)

Régler la ligne rouge sur l'indicateur de biseau si elle n'est pas alignée sur zéro lorsque la lame est perpendiculaire à la table.

- Avec la lame perpendiculaire à la table, desserrer la vis (A).
- Régler l'indicateur de biseau (B) pour l'aligner sur 0° sur l'échelle de biseaux (C).
- Resserrer la vis (A).

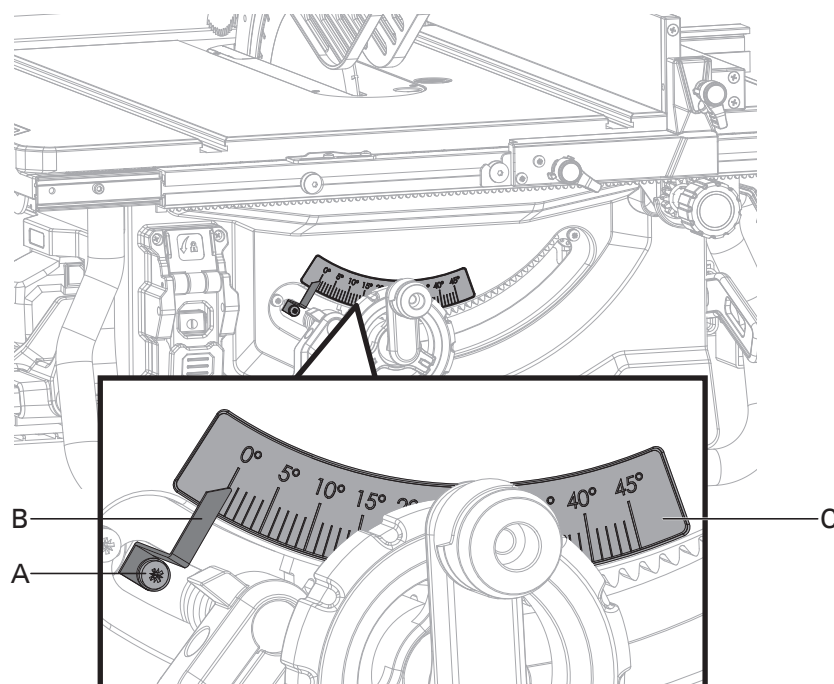


Fig. 33

ENTRETIEN

⚠️ AVERTISSEMENT : Utiliser seulement des pièces de rechange identiques pour les réparations. L'usage de toute autre pièce pourrait créer une situation dangereuse ou endommager le produit.

⚠️ AVERTISSEMENT : Toujours porter des lunettes à coques ou des lunettes de sécurité avec écran latéral pendant l'utilisation de l'outil électrique ou lors du soufflage de la poussière. Si l'opération est poussiéreuse, porter aussi un masque anti-poussière.

⚠️ AVERTISSEMENT : Avant de procéder à un entretien, s'assurer que l'interrupteur est sur la position d'arrêt et retirer la batterie ou l'adaptateur.

⚠️ AVERTISSEMENT : NE PAS en tout temps laisser le liquide de frein, l'essence, les produits à base de pétrole, les huiles pénétrantes, etc., entrer en contact avec les pièces en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager, affaiblir ou détruire le plastique.

⚠️ AVERTISSEMENT : S'assurer que le protège-lame est réinstallé immédiatement après avoir terminé tout entretien qui requiert de le retirer. Le non-respect de cette instruction pourrait entraîner de graves blessures corporelles.

ENTRETIEN GÉNÉRAL

- Éviter d'utiliser des solvants pour nettoyer les pièces en plastique. La plupart des plastiques sont susceptibles d'être endommagés par les différents types de solvants commerciaux et peuvent être endommagés par leur utilisation. Utiliser des chiffons propres pour retirer la saleté, la poussière, l'huile, la graisse, etc.
- Vérifier périodiquement le serrage et l'état de tous les dispositifs de serrage, écrous, boulons et vis. S'assurer que la plaque amovible est en bon état et à niveau avec la table de travail.
- Vérifier l'ensemble du protège-lame après l'entretien pour s'assurer qu'il est correctement installé et fonctionne correctement.
- Nettoyer les pièces en plastique seulement avec un chiffon doux humide. NE PAS utiliser de solvants en aérosol ou à base de pétrole.
- Garder votre outil et votre atelier propres. Ne pas laisser les copeaux de scie s'accumuler sur la scie, à l'intérieur du coffret ou sur des fentes de l'outil. Aspirer fréquemment ou souffler tout copeau de scie qui pourrait s'accumuler à l'intérieur du coffret ou des fentes de l'outil. S'assurer le moteur et les mécanismes internes sont propres et sont fréquemment aspirés ou soufflés pour être exempts de saleté.

LUBRIFICATION

Tous les roulements de cet outil sont lubrifiés avec une quantité suffisante de lubrifiant de qualité supérieure pour la vie de l'appareil dans des conditions normales d'utilisation. Par conséquent, une lubrification additionnelle n'est pas requise.

DÉPANNAGE ET RÉPARATIONS

Tous les outils électriques de qualité nécessiteront finalement un dépannage ou le remplacement des pièces en raison de l'usure suite à une utilisation normale. Pour s'assurer que seules les pièces de rechange autorisées sont utilisées et que le système à double isolation est protégé, tout le dépannage (autre que l'entretien périodique) doit être effectué par un CENTRE DE RÉPARATIONS D'OUTILS ÉLECTRIQUES metabo HPT AUTORISÉ SEULEMENT.

REMARQUE : Les caractéristiques techniques sont sujettes à modification sans aucune obligation de la part d' metabo HPT.

ENTRETIEN ET INSPECTION

⚠AVERTISSEMENT : Pour éviter un accident ou des blessures, confirmer toujours que la commutateur est sur OFF et retirer la batterie ou l'adaptateur secteur avant de procéder à toute tâche d'entretien ou d'inspection de cet outil.

- Inspection des bornes (outil et batterie ou adaptateur secteur)
Assurez-vous qu'il n'y a pas de copeaux ou de poussières accumulés sur les bornes.
À l'occasion, vérifier avant, pendant et après le fonctionnement.

⚠PRECAUTION : Retirez tous les copeaux ou la poussière qui se sont accumulés sur les bornes.
Le non-respect de cette consigne pourrait provoquer un dysfonctionnement.

- Mise au rebut d'une batterie usée.

⚠AVERTISSEMENT: Ne pas jeter la batterie usée aux ordures ménagères. La batterie risque d'exploser si elle est incinérée. L'appareil que vous avez acheté renferme une batterie rechargeable. La batterie est recyclable. Lorsqu'elle a atteint sa limite de service, selon les lois des états et les lois locales, il peut être illégal de jeter cette batterie aux ordures ménagères. Vérifier auprès de son service de ramassage d'ordures les options de recyclage et la procédure correcte de mise au rebut.

- Remisage
Quand le travail est terminé, vérifier que l'on a bien effectué toutes les opérations suivantes:
(1) Interrupteur à gâchette en position OFF,
(2) Retirer la batterie ou l'adaptateur secteur de l'outil.
Lorsque l'outil n'est pas utilisé, le ranger dans un endroit en dessous de 40 °C et hors de la portée des enfants.

REMARQUE

Stockage des batteries au lithium-ion

Assurez-vous que les batteries au lithium-ion ont été entièrement chargées avant de les stocker.

Le stockage prolongé (3 mois ou plus) de batteries faiblement chargées peut entraîner une détérioration des performances, réduisant considérablement la durée d'autonomie des batteries alors incapables de tenir une charge.

Il est cependant possible de recouvrer la capacité d'autonomie d'une batterie considérablement endommagée en alternant deux à cinq fois charge et utilisation.

Si la durée d'autonomie de la batterie reste extrêmement courte malgré les charges et utilisations consécutives, considérez la batterie en fin de vie et procurez-vous en une neuve.

Avis important sur les batteries pour outils électriques sans fil metabo HPT

Toujours utiliser une de nos batteries originales spécifiées. Nous ne saurions garantir la sécurité et la performance de notre outil électrique sans fil s'il est utilisé avec une batterie autre que celle que nous avons spécifié, ou encore si la batterie est démontée et modifiée (par exemple, le démontage et remplacement des cellules ou autres composants internes).

GUIDE DE DÉPANNAGE

⚠️ AVERTISSEMENT : Pour éviter les blessures suite à un démarrage accidentel, placer l'interrupteur sur la position Arrêt, retirer la fiche de la source d'alimentation ou retirer la batterie ou l'adaptateur secteur du corps principal avant d'effectuer des réglages.

Toutes les réparations électriques ou mécaniques devraient être effectuées seulement par des techniciens de service qualifiés. Communiquer avec un centre de service metabo HPT autorisé.

Communiquer avec le centre de service metabo HPT autorisé si, pour une raison quelconque, le moteur ne tourne pas.

1. Outil électrique

PROBLÈME	CAUSE DU PROBLÈME	ACTION CORRECTIVE
La scie ne démarre pas.	<ul style="list-style-type: none"> • Ne pas installer la batterie ou l'adaptateur. • La batterie est vide. • Température trop basse ou trop élevée. • Ne pas enclencher l'interrupteur. 	<ul style="list-style-type: none"> • Installer la batterie ou l'adaptateur. • Recharger la batterie. • Conserver la température ambiante de fonctionnement à 14-104 °F (-10 ~ 40 °C). • Pour enclencher l'interrupteur.
Ne fait pas de coupes longitudinales de 45° et 90°.	<ul style="list-style-type: none"> • La butée fixe n'est pas correctement réglée. • L'index de l'angle biseauté n'est pas précisément réglé. • Le guide longitudinal n'est pas correctement aligné. 	<ul style="list-style-type: none"> • Voir la section « Réglage du biseau ». • Voir la section « Réglage de l'indicateur de biseau ». • Voir la section « Alignement du guide longitudinal par rapport à la lame ».
Le matériau pince la lame lors du sciage en long.	<ul style="list-style-type: none"> • Le guide longitudinal n'est pas aligné avec la lame. • Bois déformé, le bord contre le guide n'est pas droit. 	<ul style="list-style-type: none"> • Voir la section « Alignement du guide longitudinal par rapport à la lame ». • Choisir un autre morceau de bois.
Le matériau se pince sur le couteau diviseur.	<ul style="list-style-type: none"> • Le couteau diviseur n'est pas aligné correctement avec la lame. 	<ul style="list-style-type: none"> • Aligner le couteau diviseur avec la lame de scie.
La scie fait des coupes peu satisfaisantes.	<ul style="list-style-type: none"> • La lame est émoussée. • La lame est montée à l'envers. • Présence de gomme ou poix sur la lame. • Lame incorrecte pour le travail effectué. • Présence de gomme ou poix sur la lame causant une avance irrégulière. 	<ul style="list-style-type: none"> • Remplacer la lame. • Tourner la lame. • Déposer la lame et nettoyer avec de l'essence de térébenthine et de la laine d'acier à gros grains. • Changer de lame. • Nettoyer la table avec de l'essence de térébenthine et de la laine d'acier.
Le matériau subit un recul de la lame.	<ul style="list-style-type: none"> • Le couteau diviseur n'est pas aligné correctement avec la lame. • Avance du bois sans guide longitudinal. • Couteau diviseur pas en place. • La lame est émoussée. • L'opérateur lâche le matériau avant qu'il ne passe la lame de scie. • Le bouton de verrouillage de l'angle d'onglet n'est pas serré. 	<ul style="list-style-type: none"> • Aligner le couteau diviseur avec la lame de scie. • Installer et utiliser le guide longitudinal. • Installer et utiliser le couteau diviseur (avec carter de protection). • Remplacer la lame. • Pousser le matériau bien au-delà de la lame de scie avant de relâcher la pièce. • Serrer le bouton de verrouillage.
La lame ne soulève pas ou est en biseau libre.	<ul style="list-style-type: none"> • Présence de sciure et de saleté dans les mécanismes de soulèvement/biseautage. 	<ul style="list-style-type: none"> • Brosser ou souffler la poussière et la saleté.
La lame n'atteint pas la vitesse prévue ou se réinitialise trop facilement.	<ul style="list-style-type: none"> • Le cordon prolongateur est trop léger ou trop long. • Tension domestique faible. 	<ul style="list-style-type: none"> • Le remplacer par un cordon de taille adéquate. • Communiquer avec votre compagnie d'électricité.

PROBLÈME	CAUSE DU PROBLÈME	ACTION CORRECTIVE
La machine vibre excessivement.	<ul style="list-style-type: none"> • La scie n'est pas montée solidement sur le socle. • Le socle est sur un sol inégal. • L'établi bouge. • Lame de scie endommagée. 	<ul style="list-style-type: none"> • Serrer tout le matériel de montage. • Le repositionner sur une surface plane et à niveau. • Fixer l'établi au sol. • Remplacer la lame.
La batterie ne peut pas être installée.	<ul style="list-style-type: none"> • Tentative d'installation d'une batterie d'un autre type que celui défini pour l'outil. 	<ul style="list-style-type: none"> • Veuillez installer une batterie de type multi-volt.

2. Chargeur

PROBLÈME	CAUSE DU PROBLÈME	ACTION CORRECTIVE
Le témoin de charge clignote rapidement en violet et le chargement de la batterie ne démarre pas.	<ul style="list-style-type: none"> • La batterie n'est pas insérée à fond. • Un corps étranger se trouve sur la borne de la batterie ou là où la batterie est fixée. 	<ul style="list-style-type: none"> • Insérer fermement la batterie. • Retirer le corps étranger.
Le témoin de charge clignote en rouge et la charge de la batterie ne débute pas.	<ul style="list-style-type: none"> • La batterie n'est pas insérée à fond. • La batterie a surchauffé. 	<ul style="list-style-type: none"> • Insérer fermement la batterie. • Si la batterie est laissée en place et si la température diminue, la charge débutera automatiquement, mais ceci peut réduire la durée de vie de la batterie. Il est recommandé de laisser refroidir la batterie dans un endroit bien aéré éloigné des rayons directs du soleil avant de la charger.
Le temps de fonctionnement de la batterie est court alors même que la batterie est complètement chargée.	<ul style="list-style-type: none"> • La durée de vie de la batterie est terminée. 	<ul style="list-style-type: none"> • Remplacer la batterie par une neuve.
La charge de la batterie prend du temps.	<ul style="list-style-type: none"> • La température de la batterie, du chargeur ou de l'environnement alentour est très basse. • Les bouches d'aération du chargeur sont bloquées provoquant la surchauffe de ses éléments internes. • Le ventilateur de refroidissement ne fonctionne pas. 	<ul style="list-style-type: none"> • Charger la batterie à l'intérieur ou dans un autre environnement plus chaud. • Éviter de bloquer les bouches d'aération. • Communiquer avec un centre de service metabo HPT autorisé pour solliciter une réparation.
Le témoin d'alimentation USB s'est éteint et le périphérique USB a cessé la charge.	<ul style="list-style-type: none"> • La capacité de la batterie est devenue faible. 	<ul style="list-style-type: none"> • Remplacer la batterie par une batterie ayant assez de capacité restante. Brancher la fiche du cordon d'alimentation du chargeur dans une prise électrique.
Le témoin d'alimentation USB ne s'éteint pas alors même que le périphérique USB a fini la charge.	<ul style="list-style-type: none"> • Le témoin d'alimentation USB s'allume en vert pour indiquer que la charge USB est possible. 	<ul style="list-style-type: none"> • Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.
Le statut de charge du périphérique USB ou la fin de la charge est incertain(e).	<ul style="list-style-type: none"> • Le témoin d'alimentation USB ne s'éteint pas alors même que la charge est terminée. 	<ul style="list-style-type: none"> • Inspecter le périphérique USB en charge pour confirmer son statut de charge.

PROBLÈME	CAUSE DU PROBLÈME	ACTION CORRECTIVE
La charge du périphérique USB s'interrompt à michemin.	<ul style="list-style-type: none"> Le chargeur a été branché dans une prise électrique alors même que le périphérique USB était chargé au moyen de la batterie comme source d'alimentation. Une batterie a été insérée dans le chargeur alors même que le périphérique USB était chargé au moyen d'une prise secteur comme source d'alimentation. 	<ul style="list-style-type: none"> Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. Le chargeur interrompt la charge USB pendant environ 5 secondes lorsqu'il fait la différence entre les sources d'alimentation.
La charge du périphérique USB s'interrompt à michemin lorsque la batterie et le périphérique USB sont chargés simultanément.	<ul style="list-style-type: none"> La batterie est complètement chargée. 	<ul style="list-style-type: none"> Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. Le chargeur interrompt la charge USB pendant environ 5 secondes alors qu'il vérifie si la charge de la batterie est terminée.
La charge du périphérique USB ne débute pas lorsque la batterie et le périphérique USB sont chargés simultanément.	<ul style="list-style-type: none"> La capacité restante de la batterie est très basse. 	<ul style="list-style-type: none"> Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. Lorsque la capacité de la batterie atteint un certain niveau, la charge USB débute automatiquement.

3. Adaptateur secteur

PROBLÈME	CAUSE DU PROBLÈME	ACTION CORRECTIVE
Le voyant d'erreur de l'adaptateur clignote en rouge et l'outil ne fonctionne pas lorsqu'il est mis sous tension.	<ul style="list-style-type: none"> La puissance fournie est suspendue parce que l'outil ou l'adaptateur secteur surchauffe. 	<ul style="list-style-type: none"> Laisser refroidir suffisamment l'outil et l'adaptateur secteur.
Le voyant d'erreur de l'adaptateur clignote rapidement en rouge et le moteur ne tourne pas lorsque l'outil est mis sous tension.	<ul style="list-style-type: none"> La puissance fournie est suspendue parce que l'outil surchauffe. 	<ul style="list-style-type: none"> Éliminer la cause de la surcharge.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD IMPORTANTE

Lea y entienda todas las precauciones de seguridad, advertencias e instrucciones de uso del Manual de instrucciones antes de utilizar o realizar el mantenimiento de esta herramienta eléctrica.

La mayoría de los accidentes que se producen a raíz del uso y mantenimiento de la herramienta eléctrica están provocados por el incumplimiento de las reglas o precauciones de seguridad básicas. Los accidentes pueden evitarse reconociendo posibles situaciones de peligro antes de que se produzcan y teniendo en cuenta los procedimientos de seguridad correspondientes.





Las precauciones de seguridad básicas se encuentran en la sección "SEGURIDAD" de este Manual de instrucciones, así como en las secciones que contienen las instrucciones de uso y mantenimiento.

Los peligros que deben evitarse para que no se produzcan lesiones físicas o daños en la máquina se identifican con ADVERTENCIAS en la herramienta eléctrica y en este Manual de instrucciones.




NO use esta herramienta eléctrica de ninguna forma que no esté específicamente recomendada por metabo HPT.

SÍMBOLOS DE SEGURIDAD

Algunos de estos símbolos podrían utilizarse en esta herramienta. Estúdielos y aprenda cuál es su significado. La correcta interpretación de estos símbolos le permitirá utilizar mejor la herramienta, así como de una forma más segura.

Símbolo	Nombre	Designación/Explicación
V	Voltios	Voltaje
A	Amperios	Corriente
Hz	Hercios	Frecuencia (ciclos por segundo)
W	Vatios	Potencia
~	Corriente alterna	Tipo de corriente
—	Corriente continua	Tipo de característica de la corriente
no	Velocidad sin carga	Velocidad rotacional sin carga
.../min	Por minuto	Revoluciones, carreras, órbitas de velocidad circunferencial, etc. por minuto
	Cuidado con las manos	Peligro, mantener las manos alejadas de la cuchilla
	Protección ocular	Llevar siempre gafas o mascarilla de seguridad con protección lateral y, si fuera necesario, protección facial completa a la hora de usar este producto.
	Bloquee	Bloquee / para apretar o fijar.
	Desbloquee	Desbloquee / para aflojar.

Las siguientes palabras de advertencia y significados tienen como objetivo explicar los niveles de riesgo asociados a este producto.

Símbolo	Señal	Significado
	PELIGRO:	Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará lesiones graves o incluso la muerte.
	ADVERTENCIA:	Indica una posible situación de peligro que, si no se evita, podría provocar lesiones graves o incluso la muerte.
	PRECAUCIÓN:	Indica una posible situación de peligro que, si no se evita, podría provocar lesiones leves o moderadas.
	PRECAUCIÓN:	(Sin símbolo de alerta de seguridad) Indica una situación que podría provocar daños materiales.

⚠️ ADVERTENCIA: El uso de cualquier herramienta eléctrica podría provocar que sus ojos entraran en contacto con objetos extraños, lo que podría causar a su vez lesiones oculares graves. Antes de comenzar a usar la herramienta eléctrica, póngase unas gafas o una mascarilla de seguridad con protección lateral y protección facial completa siempre que sea necesario. Le recomendamos que use una mascarilla de seguridad de visión panorámica encima de las lentes o las gafas de seguridad normales con protección lateral. Use siempre protección ocular que cumpla con la norma ANSI Z87.1. Las lentes diarias solo tienen cristales resistentes a los impactos. **NO** son gafas de seguridad.



⚠️ ADVERTENCIA: Para garantizar la seguridad y la fiabilidad del equipo, todas las reparaciones deben correr a cargo de un técnico de servicio cualificado.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

⚠️ ADVERTENCIA : Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones proporcionadas con esta herramienta eléctrica. Si no sigue las instrucciones que se indican a continuación, podrían producirse descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para futura referencia.

El término "herramienta eléctrica" en las advertencias hace referencia a la herramienta eléctrica que funciona con la red de suministro (con cable) o a la herramienta eléctrica que funciona con pilas (sin cable).

1) Seguridad en el área de trabajo

- a) **Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada.** Las zonas desordenadas o oscuras pueden provocar accidentes.
- b) **No utilice las herramientas eléctricas en entornos explosivos como, por ejemplo, en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden hacer que el polvo desprenda humo.
- c) **Mantenga a los niños y transeúntes alejados cuando utilice una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacer que pierda el control.

2) Seguridad eléctrica

- a) **Los enchufes de las herramientas eléctricas tienen que ser adecuados a la toma de corriente. No modifique el enchufe. No utilice enchufes adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra.** Si no se modifica con los enchufes y se utilizan tomas de corriente adecuadas se reducirá el riesgo de descarga eléctrica.
- b) **Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra como tuberías, radiadores y frigoríficos.** Hay mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está en contacto con el suelo.
- c) **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a la humedad.** La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- d) **No utilice el cable incorrectamente. No utilice el cable para transportar, tirar de la herramienta eléctrica o desenchufarla. Mantenga el cable alejado del calor, del aceite, de bordes afilados o piezas móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- e) **Cuando utilice una herramienta eléctrica al aire libre, utilice un cable prolongador adecuado para utilizarse al aire libre.** La utilización de un cable adecuado para usarse al aire libre reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- f) **Si no se puede evitar el uso de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un suministro protegido mediante un dispositivo de corriente residual (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3) Seguridad personal

- a) **Esté atento, preste atención a lo que hace y utilice el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica cuando esté cansado o esté bajo la influencia de drogas, alcohol o medicación.** La distracción momentánea cuando utiliza herramientas eléctricas puede dar lugar a importantes daños personales.
- b) **Utilice un equipo de protección. Utilice siempre una protección ocular.** Usar equipo de protección tal como mascarilla, zapatos de seguridad antideslizantes, casco o protección auditiva para las condiciones adecuadas reducirá el riesgo de sufrir lesiones.

- c) **Evite un inicio involuntario. Asegúrese de que el interruptor está en “off” antes de conectar la herramienta a una fuente de alimentación y/o batería, cogerla o transportarla.** El transporte de herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o el encendido de herramientas eléctricas con el interruptor encendido puede provocar accidentes.
 - d) **Retire las llaves de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica.** Si se deja una llave en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica podrían producirse daños personales.
 - e) **No se extralimite. Mantenga un equilibrio adecuado en todo momento.** Esto permite un mayor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
 - f) **Vístase adecuadamente. No lleve prendas sueltas o joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.** La ropa suelta, las joyas y el pelo largo pueden pillarse en las piezas móviles.
 - g) **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de extracción de polvo e instalaciones de recogida, asegúrese de que están conectados y se utilizan adecuadamente.** La utilización de un sistema de recogida de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.
 - h) **No permita que operar frecuentemente con herramientas le haga ser complaciente e ignorar los principios de seguridad de la herramienta.** Una acción descuidada puede provocar lesiones severas en una fracción de segundo.
- 4) **Utilización y mantenimiento de las herramientas eléctricas**
- a) **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** La herramienta eléctrica correcta trabajará mejor y de forma más segura si se utiliza a la velocidad para la que fue diseñada.
 - b) **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga.** Las herramientas eléctricas que no pueden controlarse con el interruptor son peligrosas y deben repararse.
 - c) **Desconecte el conector de la fuente de alimentación o desconecte el paquete de baterías, si puede ser desmontado, de la herramienta eléctrica antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o almacenar las herramientas eléctricas.** Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de que la herramienta eléctrica se ponga en marcha accidentalmente.
 - d) **Guarde las herramientas eléctricas que no se utilicen para que no las cojan los niños y no permita que utilicen las herramientas eléctricas personas no familiarizadas con las mismas o con estas instrucciones.** Las herramientas eléctricas son peligrosas si son utilizadas por usuarios sin formación.
 - e) **Mantenga adecuadamente las herramientas eléctricas y los accesorios. Compruebe si las piezas móviles están mal alineadas o unidas, si hay alguna pieza rota u otra condición que pudiera afectar al funcionamiento de las herramientas eléctricas. Si la herramienta eléctrica está dañada, llévela a reparar antes de utilizarla.** Se producen muchos accidentes por no realizar un mantenimiento correcto de las herramientas eléctricas.
 - f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte correctamente mantenidas con los bordes de corte afilados son más fáciles de controlar.
 - g) **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de la herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones laborales y el trabajo que se va a realizar.** La utilización de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes a pretendidas podría dar lugar a una situación peligrosa.
 - h) **Mantenga los asideros y las superficies de agarre secos, limpios y libres de aceite y grasa.** Los asideros y las superficies de agarre resbaladizas no permiten un manejo y un control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.
- 5) **Utilización y cuidado de las herramientas a pilas**
- a) **Recargue sólo con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador que es apto para un tipo de paquete de pilas podría crear un riesgo de incendio cuando se utiliza con otro paquete de pilas.
 - b) **Utilice herramientas eléctricas sólo con paquetes de pilas específicamente diseñados.** La utilización de otros paquetes de pilas podría crear riesgo de daños e incendio.
 - c) **Cuando no se utilice el paquete de pilas, manténgalo alejado de otros objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan hacer una conexión de un terminal a otro.** Si se acortan los terminales de las pilas podrían producirse quemaduras o incendios.
 - d) **Bajas condiciones abusivas, podría expulsarse líquido de la pila; evite todo contacto. En caso de que se produzca contacto accidentalmente, enjuague con agua. Si entra líquido en los ojos, busque ayuda médica.** El líquido expulsado de la pila podría causar irritación o quemaduras.
 - e) **No use paquetes de baterías o herramientas dañados o modificados.** Las baterías dañadas o modificadas podrían comportarse impredeciblemente y causar un incendio, una explosión o riesgo de lesiones.

- f) **No exponga los paquetes de batería o las herramientas al fuego o temperaturas excesivas.** La exposición al fuego o a temperaturas por encima de 265°F (130°C) pueden causar una explosión.
 - g) **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el paquete de baterías ni la herramienta fuera de la gama de temperatura especificada en las instrucciones.** La carga incorrecta o a temperaturas fuera de la gama especificada pueden dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.
- 6) **Revisión**
- a) **Lleve su herramienta a que la revise un experto cualificado que utilice sólo piezas de repuesto idénticas.** Esto garantizará el mantenimiento de la seguridad de la herramienta eléctrica.
 - b) **Nunca dé servicio a paquetes de baterías dañados.** El servicio de los paquetes de baterías solo debe ser realizado por el fabricante o proveedores de servicios autorizados.

Instrucciones de seguridad para sierras de mesa

- 1) **Advertencias relacionadas con la protección**
- a) **Apague la sierra de mesa y desconecte la batería para quitar el inserto de mesa, cambiar la cuchilla de la sierra o ajustar el separador, el dispositivo antirretroceso o la protección de la cuchilla y cuando la máquina quede desatendida.** Las medidas de precaución evitan accidentes.
 - b) **Use siempre la protección de la cuchilla de la sierra, el separador y el dispositivo antirretroceso en todas las operaciones de corte con traspaso.** En las operaciones de corte con traspaso en las que la cuchilla de la sierra atraviesa completamente el grosor de la pieza de trabajo, la protección y los demás dispositivos de seguridad contribuyen a reducir el riesgo de lesión.
 - c) **Coloque de nuevo inmediatamente el sistema de protección tras completar una operación (como los cortes a modo de ranura, de ensambladura o con la sierra de cinta) que requiera quitar la protección, el separador o el dispositivo antirretroceso.** La protección, el separador y el dispositivo antirretroceso contribuyen a reducir el riesgo de lesión.
 - d) **Antes de encender el interruptor, asegúrese de que la cuchilla de la sierra no esté en contacto con la protección, el separador ni la pieza de trabajo.** El contacto involuntario de estos elementos con la cuchilla de la sierra puede provocar situaciones de peligro.
 - e) **Ajuste el separador como se describe en este manual de instrucciones.** Una separación, una colocación o una alineación incorrectas pueden provocar que el separador sea ineficaz a la hora de reducir la probabilidad de retroceso.
 - f) **Para que el separador y el dispositivo antirretroceso funcionen, deben estar en contacto con la pieza de trabajo.** El separador y el dispositivo antirretroceso son ineficaces para cortar piezas de trabajo demasiado cortas para estar en contacto con el separador y el dispositivo antirretroceso. En estas condiciones, ni el separador ni el dispositivo antirretroceso pueden evitar el retroceso.
 - g) **Use una cuchilla de la sierra adecuada para el separador.** Para que el separador funcione correctamente, el diámetro de la cuchilla de la sierra debe coincidir con el separador adecuado, el cuerpo de la cuchilla de la sierra debe ser más fino que el grosor del separador y la anchura de corte de la cuchilla de la sierra debe ser mayor que el grosor del separador.
- 2) **Advertencias relacionadas con los procedimientos de corte**
- a) **⚠PELIGRO : Nunca coloque los dedos ni las manos cerca de la cuchilla de la sierra ni en línea con esta.** Un momento de inatención o un resbalón pueden dirigir su mano hacia la cuchilla de la sierra y provocar lesiones graves.
 - b) **Acerque la pieza de trabajo a la cuchilla de la sierra o al cortador únicamente en sentido contrario a la rotación.** Si acerca la pieza de trabajo en el mismo sentido en el que gira la cuchilla de la sierra sobre la mesa, la pieza de trabajo y su mano pueden verse arrastradas hacia la cuchilla de la sierra.
 - c) **Nunca use el cartabón de inglete para acercar la pieza de trabajo cuando sierra ni use la guía de aserrado como tope cuando corte transversalmente con el cartabón de inglete.** Si guía la pieza de trabajo con la guía de aserrado y el cartabón de inglete al mismo tiempo, aumenta la probabilidad de que la cuchilla de la sierra se bloquee y retroceda.
 - d) **Cuando sierra, aplique siempre la fuerza que acerca a la sierra la pieza de trabajo entre la guía y la cuchilla de la sierra. Use una barra de empuje cuando la distancia entre la guía y la cuchilla de la sierra sea inferior a 150 mm y use un bloque de empuje cuando esta distancia sea inferior a 50 mm.** Los dispositivos "auxiliares" mantendrán su mano a una distancia segura de la cuchilla de la sierra.
 - e) **Use solo barras de empuje suministradas por el fabricante o construidas de acuerdo con las instrucciones.** Esta barra de empuje garantiza distancia suficiente entre la mano y la cuchilla

de la sierra.

- f) **Nunca use barras de empuje dañadas o cortadas.** Las barras de empuje dañadas podrían romperse y acercar la mano a la cuchilla de sierra.
 - g) **No realice ninguna operación "a mano". Use siempre la guía de aserrado o el cartabón de inglete para colocar y guiar la pieza de trabajo.** "A mano" significa usar las manos para sostener o guiar la pieza de trabajo, en lugar de usar una guía de aserrado o un cartabón de inglete. Serrar a mano produce desalineaciones, bloqueos y retrocesos.
 - h) **Nunca se acerque a los laterales ni a la parte superior de una cuchilla de sierra que esté girando.** Acercarse a una pieza de trabajo puede provocar el contacto accidental con la cuchilla de la sierra en movimiento.
 - i) **Use un soporte auxiliar con la pieza de trabajo en la parte trasera o a los lados de la mesa de la sierra para nivelar piezas de trabajo largas o anchas.** Las piezas de trabajo largas o anchas tienen tendencia a pivotar en el borde de la mesa, provocando la pérdida del control y el bloqueo y el retroceso de la cuchilla de sierra.
 - j) **Acerque la pieza de trabajo a un ritmo constante. No doble ni retuerza la pieza de trabajo. Si se produce un atasco, apague la herramienta inmediatamente, desenchufe la herramienta y elimine el atasco.** Si la pieza de trabajo atasca la cuchilla de la sierra, puede producir retrocesos o detener el motor.
 - k) **No retire piezas del material cortado mientras la sierra esté funcionando.** El material podría quedar atrapado entre la guía o el interior de la protección de la cuchilla de la sierra y la cuchilla de sierra y arrastrar sus dedos hacia la cuchilla de la sierra. Apague la sierra y espere hasta que la cuchilla de la sierra se detenga antes de quitar el material.
 - l) **Use una guía auxiliar en contacto con el tablero de la mesa cuando sierre piezas de trabajo de menos de 2 mm de grosor.** Las piezas de trabajo finas pueden introducirse como una cuña bajo la guía de aserrado y provocar un retroceso.
- 3) **Causas de retroceso y advertencias relacionadas**

El retroceso es una reacción repentina de la pieza de trabajo debida a que la cuchilla de la sierra queda atrapada o atascada, a que la línea de corte de la pieza de trabajo está desalineada respecto a la cuchilla de la sierra o a que una parte de la pieza de trabajo queda bloqueada entre la cuchilla de la sierra y la guía de aserrado u otro objeto fijo.

Cuando se produce un retroceso, lo más frecuente es que la pieza de trabajo se levante de la mesa por la parte trasera de la cuchilla de la sierra y salga disparada hacia el operador.

El retroceso es el resultado de un mal uso de la sierra o de condiciones o procedimientos de uso incorrectos y puede ser evitado con las precauciones que se indican a continuación.

- a) **Nunca se coloque directamente en línea con la cuchilla de la sierra. Colóquese en el mismo lado de la cuchilla de la sierra que la guía.** El retroceso puede disparar la pieza de trabajo a gran velocidad hacia cualquier persona colocada delante y de la cuchilla de la sierra y en línea con ella.
- b) **Nunca se acerque a la parte superior ni a la parte trasera de la cuchilla de la sierra para tirar de la pieza de trabajo ni para sostenerla.** Puede producirse un contacto accidental con la cuchilla de la sierra o puede que el retroceso arrastre sus dedos hasta la cuchilla de sierra.
- c) **Nunca empuje la pieza de trabajo que se está cortando contra la cuchilla de la sierra cuando esta está girando.** Si empuja la pieza de trabajo que se está cortando contra la cuchilla de la sierra, se producirá un bloqueo y un retroceso.
- d) **Alinee la guía de forma que quede paralela a la cuchilla de la sierra.** Una guía desalineada provocará que la pieza de trabajo quede atrapada contra la cuchilla de la sierra y causará un retroceso.
- e) **Use una tabla con canto biselado para guiar la pieza de trabajo contra la tabla y la guía cuando realice cortes sin traspaso como cortes a modo de ranura, de ensambladura o con la sierra de cinta.** La tabla con canto biselado ayuda a controlar la pieza de trabajo en caso de retroceso.
- f) **Tenga suma precaución cuando realice cortes en zonas ciegas de piezas de trabajo ensambladas.** La cuchilla de la sierra saliente puede cortar objetos que podrían provocar retroceso.
- g) **Use un soporte con los paneles grandes para reducir al mínimo el riesgo de que la cuchilla de la sierra quede atrapada y retroceda.** Los paneles grandes tienden a combarse por su propio peso. Debe colocar soportes bajo todas las partes del panel que sobresalgan del tablero de la mesa.
- h) **Tenga suma precaución cuando corte piezas de trabajo retorcidas, con nudos, deformadas o que no tengan un borde recto para guiarlas con un cartabón de inglete o a lo largo de la guía.** Una pieza de trabajo deformada, con nudos o retorcida es inestable y provoca desalineación del corte de la sierra con la cuchilla de la sierra, bloqueos y retrocesos.
- i) **Nunca corte varias piezas de trabajo apiladas vertical u horizontalmente.** La cuchilla de la sierra puede levantar una o varias piezas y provocar retrocesos.

- j) **Cuando vuelva a poner en marcha la sierra con la cuchilla de la sierra en la pieza de trabajo, centre la cuchilla de la sierra en el corte de la sierra para que los dientes de la sierra no entren en contacto con el material.** Si la cuchilla de la sierra se bloquea, puede levantar la pieza de trabajo y provocar retrocesos al volver a poner en marcha la sierra.
- k) **Mantenga las cuchillas de sierra limpias, afiladas y con holgura suficiente. Nunca use cuchillas de sierra deformadas ni con dientes agrietados o rotos.** Las cuchillas de sierra afiladas y con la holgura correcta reducen al mínimo los bloqueos, las detenciones y los retrocesos.
- 4) **Advertencias relacionadas con los procedimientos de uso de las sierras de mesa**
 - a) **Apague la sierra de mesa y desconecte el cable de alimentación para quitar el inserto de mesa, cambiar la cuchilla de la sierra o ajustar el separador, el dispositivo antirretroceso o la protección de la cuchilla de la sierra y cuando la máquina quede desatendida.** Las medidas de precaución evitan accidentes.
 - b) **Nunca deje desatendida la sierra de mesa en funcionamiento. Apáguela y no deje desatendida la herramienta hasta que se detenga por completo.** Una sierra desatendida en funcionamiento es un peligro descontrolado.
 - c) **Coloque la sierra de mesa en una zona bien iluminada y nivelada en la que pueda equilibrarse correctamente sobre ambos pies. Debe instalarse en una zona en la que haya suficiente espacio para manipular fácilmente la pieza de trabajo.** Las zonas estrechas y oscuras y los pisos desnivelados y resbaladizos son frecuentes causas de accidentes.
 - d) **Limpie la zona que queda debajo de la mesa de la sierra y elimine el serrín de esa zona y del dispositivo de recolección de serrín con frecuencia.** El serrín acumulado es combustible y puede inflamarse.
 - e) **La sierra de mesa debe ser fijada.** Una sierra de mesa que no esté correctamente fijada puede moverse o volcarse.
 - f) **Quite todas las herramientas, astillas, etc. de la mesa antes de encender la sierra de mesa.** Las distracciones o los posibles atascos pueden ser peligrosos.
 - g) **Use siempre cuchillas de sierra con orificios de mandril del tamaño y la forma (de diamante, no redondos) correctos.** Las cuchillas de sierra que no coincidan con la estructura de montaje de la sierra se descentrarán y provocarán pérdida de control.
 - h) **Nunca use medios de montaje de la cuchilla de la sierra (bridas, arandelas de la cuchilla de la sierra, pernos o tuercas) dañados o incorrectos.** Estos medios de montaje están especialmente diseñados para su sierra, para un funcionamiento seguro y para un rendimiento óptimo.
 - i) **Nunca coloque los pies sobre la sierra de mesa: no la use como escalera.** Si la herramienta se inclina o si se entra en contacto con la herramienta de corte accidentalmente, pueden producirse lesiones graves.
 - j) **Asegúrese de que la cuchilla de la sierra esté instalada para girar en el sentido correcto. No use muelas, cepillos de alambre ni ruedas abrasivas en la sierra de mesa.** Si instala la cuchilla de la sierra de forma incorrecta o usa accesorios no recomendados puede provocar lesiones graves.

⚠ADVERTENCIA: Lea y entienda todas las instrucciones. Si no sigue las instrucciones que se indican a continuación, podrían producirse descargas eléctricas o lesiones personales graves. Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD GENERAL

⚠ADVERTENCIA: El uso de esta herramienta puede generar o dispersar polvo, lo que podría provocar daños respiratorios graves o permanentes y otras lesiones. Use siempre la protección adecuada para exponerse al polvo. Aleje las partículas de la cara y del cuerpo.

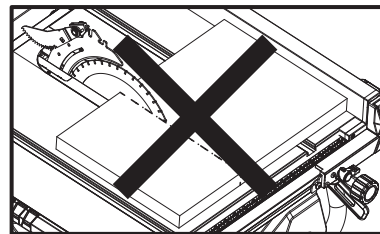
La manipulación del cable de alimentación de este producto podría exponerle a productos químicos conocidos por el Estado de California por causar cáncer y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Lávese las manos después de manipularlo.

⚠PRECAUCIÓN: Siga siempre los procedimientos de uso adecuados indicados en este manual, incluso si está familiarizado con el uso de esta herramienta o de herramientas similares. Recuerde que incluso un descuido de una milésima de segundo podría provocar lesiones personales graves.

⚠️ADVERTENCIA: Para evitar que se produzcan lesiones personales, no modifique esta herramienta eléctrica ni utilice accesorios no recomendamos para la misma.

⚠️ADVERTENCIA: Lea las advertencias y las condiciones sobre su cuchilla de sierra con punta de carburo.

⚠️ADVERTENCIA: No utilice la sierra sin la protección de la cuchilla para todas las operaciones de corte con traspaso. Asegúrese de volver a instalar la protección de la cuchilla inmediatamente después de finalizar cualquier operación de corte sin traspaso que requiera la extracción de la protección de la cuchilla.



- El carburo es un material muy duro y frágil al mismo tiempo. Debe tener especial cuidado cuando instale, use y almacene las cuchillas con punta de carburo para evitar daños accidentales.
- Los choques leves, como por ejemplo, los golpes en la punta, podrían dañar la cuchilla seriamente. Los objetos extraños presentes en la pieza de trabajo, como alambres o clavos, también podrían provocar grietas o roturas en las puntas.
- Antes de su uso, examine visualmente la cuchilla y las puntas en busca de grietas, roturas, puntas sueltas o pérdidas u otros daños.
- No utilice la herramienta si observa daños. Si no tiene en cuenta las advertencias y las instrucciones de seguridad, podrían producirse lesiones físicas graves o pérdida de visión.

REGLAS DE SEGURIDAD GENERALES

- **MANTENGA LAS PROTECCIONES CORRECTAMENTE COLOCADAS** y en funcionamiento. El protector de la cuchilla debe colocarse correctamente para realizar todas las operaciones de corte con traspaso. No utilice la sierra sin la protección de la cuchilla para realizar cortes que no requieran su extracción. Asegúrese de que la protección de la cuchilla funcione correctamente antes de cada uso. Una protección suelta, dañada o con un funcionamiento incorrecto deberá repararse o reemplazarse.
- **NO** deje herramientas ni trozos de madera en la sierra mientras está en funcionamiento. Las distracciones o los posibles atascos podrían ser muy peligrosos.
- **MANTENGA A LOS NIÑOS Y A LOS VISITANTES ALEJADOS.** Todos los visitantes deben llevar gafas de protección y mantenerse a una distancia segura de la zona de trabajo. No permita que los visitantes entren en contacto con herramientas ni cables prolongadores durante el uso.
- **LLEVE LA ROPA ADECUADA.** No lleve ropa holgada, guantes, corbatas ni joyas. Podrían quedar atrapados y arrastrarle hacia las partes móviles. Se recomienda usar guantes de goma y calzado antideslizante para trabajar en el exterior. Asimismo, cúbrase el cabello para recoger el pelo largo.
- Lleve **SIEMPRE** gafas de seguridad que cumplan la norma estadounidense ANSI Z87.1 y una mascarilla facial o antipolvo si la operación conlleva la generación de polvo. Las lentes diarias solo tienen cristales resistentes a los impactos, por lo que **NO** son gafas de seguridad.
- **FIJE LA PIEZA DE TRABAJO.** Use una abrazadera o una mordaza para sujetar la pieza de trabajo cuando sea posible. Es más seguro que usar la mano y permite sujetar la herramienta con ambas manos.
- **REALICE UN MANTENIMIENTO ADECUADO DE LAS HERRAMIENTAS.** Mantenga las herramientas afiladas y limpias para que funcionen mejor y de un modo más seguro. Siga las instrucciones a la hora de lubricar y cambiar los accesorios.
- **APAGUE LA UNIDAD Y QUITE LA BATERÍA O EL ADAPTADOR** al preparar y cambiar las ubicaciones.
- **ASEGÚRESE DE QUE EL INTERRUPTOR ESTÉ EN LA POSICIÓN DE APAGADO ANTES DE INSERTAR LA BATERÍA O EL ADAPTADOR.**
- **INSERTAR LA BATERÍA O EL ADAPTADOR EN HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS PUEDE SER MOTIVO DE ACCIDENTES.**
- **COMPRUEBE SI HAY PARTES DAÑADAS.** Antes de seguir utilizando la herramienta, deberá comprobar si hay protecciones u otras partes dañadas para determinar que funcionará correctamente y realizará la función prevista. Verifique la alineación de las partes móviles, el bloqueo de las partes móviles, la rotura de las partes, el montaje y otras condiciones que puedan afectar a su funcionamiento.

Las protecciones o partes dañadas deberán repararse o reemplazarse con la ayuda de un centro de servicio autorizado para evitar lesiones personales.

- **PROTEJA SUS PULMONES.** Lleve una mascarilla facial o antipolvo si la operación de corte conlleva la generación de polvo.
- **PROTEJA SUS OÍDOS.** Lleve tapones para los oídos o cascos si va a utilizar la herramienta durante un periodo de tiempo prolongado.
- **ALEJE LAS MANOS DE LA ZONA DE CORTE.** Mantenga las manos alejadas de las cuchillas. No toque la parte inferior de la pieza ni alrededor o encima de la cuchilla mientras esté girando.
- **LA CUCHILLA SE DESLIZA DESPUÉS DE APAGARSE.**
- **MANTENGA LA HERRAMIENTA SECA, LIMPIA Y LIBRE DE ACEITE Y GRASA.** Use siempre un paño limpio para limpiar. No use líquido de frenos, gasolina, productos a base de petróleo ni disolventes para limpiar la herramienta.
- **USE SOLO LAS CUCHILLAS CORRECTAS.** No use arandelas ni pernos para cuchilla defectuosos o incorrectos. La capacidad máxima de la cuchilla de su sierra es de 10 in.
- **ANTES DE REALIZAR UN CORTE, ASEGÚRESE DE QUE TODOS LOS AJUSTES SEAN CORRECTOS.**
- **ASEGÚRESE DE QUE LA RUTA DE LA CUCHILLA ESTÉ LIBRE DE CLAVOS.** Busque y quite todos los clavos de la madera antes de cortar.
- **NO TOQUE LA CUCHILLA** ni otras partes móviles durante el uso.
- **MONTE LA HERRAMIENTA SOBRE UNA SUPERFICIE SEGURA PARA QUE PERMANEZCA ESTABLE ANTES DE USAR LA HERRAMIENTA.**
- **NO ACCIONE LA HERRAMIENTA SI HAY ALGÚN COMPONENTE GIRATORIO EN CONTACTO CON LA PIEZA DE TRABAJO.**
- **DURANTE LAS REVISIONES,** use solo partes de repuesto idénticas. El uso de cualquier otra parte podría crear peligros o provocar daños en el producto.
- **COMPRUEBE TODOS LOS AJUSTES.** Asegúrese de que la cuchilla está ajustada y no está en contacto con la sierra ni con la pieza de trabajo antes de conectar la herramienta a la fuente de alimentación.

REGLAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS

- **FIJE FIRMEAMENTE LA SIERRA A UNA MESA DE TRABAJO O A UNA PATA DE SOPORTE CON UN TORNILLO** aproximadamente a la altura de la cadera.
- **NO USE LA SIERRA EN EL SUELO.**
- **PROTEJA LA HERRAMIENTA CONTRA EL RETROCESO.** El retroceso se produce cuando la cuchilla se detiene rápidamente y la pieza de trabajo retrocede hacia el operador. Este efecto podría acercar su mano a la cuchilla y provocar lesiones personales graves. Aléjese de la ruta de la cuchilla y apáguela inmediatamente si la cuchilla se bloquea o se detiene.
- **USE EL TOPE GUÍA PARALELO.** Use siempre un tope o una guía de borde recta cuando realice el aserrado al hilo.
- **QUITE TODOS LOS TOPES Y LAS MESAS AUXILIARES** antes de transportar la sierra. De lo contrario, podrían producirse accidentes y lesiones personales graves.
- **NO COLOQUE LOS BRAZOS NI LAS MANOS DE FORMA PARALELA A LA RUTA DE LA CUCHILLA DE CORTE.**
- Bloquee **SIEMPRE** el tope guía paralelo y realice el ajuste del bisel antes de cortar.
- **FIJE SIEMPRE LA PIEZA DE TRABAJO** contra el tope guía paralelo o el cartabón de inglete.
- **USE SIEMPRE UNA BARRA DE EMPUJE.** Una barra de empuje es un dispositivo que se usa para hacer avanzar una pieza de trabajo por la cuchilla sin utilizar las manos. El tamaño y la forma pueden variar, pero la barra de empuje siempre debe ser más estrecha que la pieza de trabajo para evitar que entre en contacto con la cuchilla de sierra. Cuando realice el aserrado al hilo de un material estrecho, use siempre una barra de empuje para que su mano no se acerque a la cuchilla de sierra. Use una tabla con canto biselado y bloques de empuje para los cortes sin traspaso.
- **NO** acerque la mano por detrás, encima ni a menos de tres pulgadas de la cuchilla ni del cortador bajo ningún concepto.
- **ALEJE EL TOPE GUÍA PARALELO** de su camino cuando realice el corte transversal.

- **NO USE EL CARTABÓN DE INGLETE NI EL TOPE GUÍA PARALELO** durante la misma operación.
- **NO** intente liberar una cuchilla de sierra parada sin apagar primero la sierra y quitar la batería o el adaptador. Si una pieza de trabajo o pieza cortada queda atrapada dentro del protector de la hoja. Apague la sierra y espere que la hoja se detenga antes de levantar el protector de la hoja y extraer la pieza.
- **EVITE EL RETROCESO** (que el trabajo retroceda hacia usted) del siguiente modo:
 - a) Manteniendo la cuchilla afilada.
 - b) Manteniendo el tope guía de forma paralela a la cuchilla de sierra.
 - c) Manteniendo la pieza de separación, los seguros anti-retroceso y la protección de la cuchilla correctamente colocados y en funcionamiento.
 - d) Evitando soltar el trabajo antes de que pase por completo por la cuchilla de sierra utilizando una barra de empuje.
 - e) Evitando realizar el aserrado al hilo de piezas de trabajo giradas, deformadas o que no tengan un borde recto para avanzar por el tope.
- **NO CORTE METALES, TABLEROS DE CEMENTO NI MATERIAL DE MAMPOSTERÍA.** Estos materiales deben cortarse con otras herramientas especiales. Si los corta con esta herramienta podrían producirse daños en la sierra y lesiones personales.
- **EVITE OPERACIONES COMPLICADAS Y POSICIONES DE MANOS** en las que una caída repentina pudiera acercar su mano a la herramienta de corte.
- **ASEGÚRESE DE QUE LA ZONA DE TRABAJO TENGA UNA BUENA ILUMINACIÓN** para poder ver el trabajo y que no existen obstrucciones que puedan afectar al funcionamiento seguro ANTES de realizar ningún trabajo utilizando la sierra de mesa.
- Si esta sierra produce un ruido anómalo o vibra demasiado, deje de usarla inmediatamente, apague la unidad y quite la batería o el adaptador hasta que se localice y corrija el problema. Póngase en contacto con un centro de atención de la fábrica de metabo HPT, un centro de atención autorizado de metabo HPT u otro personal de atención calificado si no se puede encontrar el problema.
- **NO GUARDE ESTA HERRAMIENTA CON LA BATERÍA O EL ADAPTADOR INSTALADOS.** Considere todos los escenarios para asegurarse de que nunca se encienda la sierra accidentalmente.
- **NO TRANSPORTE ESTA HERRAMIENTA CON LA BATERÍA O EL ADAPTADOR INSTALADO.**
- **HAY INFORMACIÓN ADICIONAL** disponible sobre el uso y la correcta operación de herramientas mecánicas (p. ej., un video sobre seguridad) a través del Power Tool Institute, 1300 Sumner Avenue, Cleveland, OH 4 4115-2851 (www.powertoolinstitute.com). También hay información disponible a través del Consejo de Seguridad Nacional, 1121 Spring Lake Drive, Itasca, IL 60143-3201. Refiérase a las regulaciones del Departamento de Trabajo de los Estados Unidos OSHA 1910.213.
- **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.** Consúltelas con frecuencia y úselas para informar a otros usuarios. Si presta esta herramienta a otra persona,préstele también estas instrucciones.

⚠PRECAUCIÓN: Siga las instrucciones de seguridad que aparecen en la parte frontal de su sierra.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD PARA EL CARGADOR O ADAPTADOR

El término "cargador o adaptador" en las instrucciones de seguridad hace referencia al cargador de baterías o al adaptador de CA/CC.

⚠ADVERTENCIA: La utilización inadecuada del cargador o adaptador puede resultar en lesiones serias o en la muerte. Para evitar estos riesgos, siga las instrucciones de seguridad ofrecidas a continuación.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

1. Este manual contiene instrucciones importantes de seguridad para el cargador de baterías modelo UC18YSL3 o el adaptador de CA/CC modelo ET36A.
2. Antes de utilizar el cargador o adaptador, lea todas las instrucciones y tenga en cuenta las marcas de precaución de (1) el cargador o adaptador, (2) la batería y (3) el producto que utiliza la batería.
3. Cuando cargue la batería con un cargador de baterías, reduzca el riesgo de lesiones mediante la carga de la batería recargable de metabo HPT de las series de tipo voltio múltiple y BSL18. Otros tipos de baterías podrían explotar causando lesiones y daños.

4. La utilización de un accesorio no recomendado o vendido por el fabricante del cargador o adaptador puede resultar en el riesgo de incendios, en descargas eléctricas o en lesiones.
5. Para reducir el riesgo de dañar el cable y el enchufe, para desconectar el cable del cargador o adaptador, tire del enchufe.
6. Cerciórese de que el cable quede situado donde no pueda pisarse, donde nadie pueda tropezar con él, y donde no pueda recibir daños.
7. A menos que sea absolutamente necesario, no deberá utilizarse un cable prolongador. La utilización de un cable prolongador inadecuado podría resultar en el riesgo de incendios y descargas eléctricas. Cuando tenga que utilizar un cable prolongador, cerciórese de que:
 - a. El enchufe del cable prolongador sea igual en tamaño y forma que el del cargador o adaptador;
 - b. El cable prolongador esté adecuadamente conectado y en buenas condiciones eléctricas; y
 - c. El calibre del cable sea suficiente para el amperaje de CA del cargador o adaptador, como se especifica en la Tabla 1.

Tabla 1
CALIBRE (AWG) MÍNIMO RECOMENDADO PARA CABLES
PROLONGADORES PARA EL CARGADOR O ADAPTADOR

Amperaje nominal de entrada de CA*		Calibre (AWG) del cable			
		Longitud del cable, Pies (metros)			
Igual o superior a	pero inferior a	25 (7.5)	50 (15)	100 (30)	150 (45)
0	2	18	18	18	16
2	3	18	18	16	14
3	4	18	18	16	14

* Si la entrada nominal del cargador o adaptador se indica en vatios en vez de amperios, el amperaje nominal correspondiente se determinará dividiendo el vataje por la tensión, por ejemplo:

$$\frac{1,250 \text{ W}}{125 \text{ V}} = 10\text{A}$$

8. No utilice el cargador o adaptador con un cable o un enchufe dañado. Si están dañados, reemplácelos inmediatamente.
9. No utilice el cargador o adaptador si ha recibido un golpe, si ha caído o si está dañado de alguna otra forma. Llévelo a un técnico cualificado.
10. No desarme el cargador o adaptador. Cuando necesite reparación, llévelo a un técnico cualificado. El reensamblaje incorrecto podría resultar en el riesgo de incendios o descargas eléctricas.
11. Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, desenchufe el cargador o adaptador del tomacorriente antes de intentar realizar cualquier operación de mantenimiento o de limpiarlo. La extracción de la batería no reducirá este riesgo.
12. No exponga el adaptador de CA/CC a la lluvia ni a la nieve.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD PARA LA BATERÍA Y EL CARGADOR O ADAPTADOR

Usted deberá cargar la batería antes de utilizar el atornilladores de percusion inalámbrico. Antes de utilizar el cargador de baterías modelo UC18YSL3, cerciórese de leer todas las instrucciones y precauciones del mismo, de la batería, y de este manual.

⚠PRECAUCIÓN: ¡UTILICE SOLAMENTE BATERÍA metabo HPT DEL TIPO DE BSL36B18. LOS DEMÁS TIPOS DE BATERÍAS PODRÍAN EXPLOTAR Y CAUSAR LESIONES!

Para evitar el riesgo de lesiones, siga las instrucciones ofrecidas a continuación:

⚠ADVERTENCIA: La utilización inadecuada de la batería o del cargador de baterías puede conducir a lesiones serias. Para evitar estas lesiones:

1. **NUNCA** desarme la batería ni el adaptador de CA/CC.
2. **NUNCA** incinere una batería ni un adaptador de CA/CC, aunque estén dañados o completamente agotados. La batería puede explotar en el fuego.
3. **NUNCA** cortocircuite la batería ni el adaptador de CA/CC.
4. **NUNCA** inserte ningún objeto en las ranuras de ventilación del cargador o adaptador. Si lo hiciese podría recibir descargas eléctricas o dañar el cargador o adaptador.
5. **NUNCA** cargue en exteriores. Mantenga la batería o el adaptador de CA/CC alejados de la luz solar directa, y utilícelos solamente donde haya poca humedad y una buena ventilación.
6. **NUNCA** cargue cuando la temperatura sea inferior a 14 °F (-10 °C) o superior a 104 °F (40 °C). (UC18YSL3)
NUNCA cargue cuando la temperatura sea inferior a 32 °F (0 °C) o superior a 104 °F (40 °C). (ET36A, BSL36B18)
NUNCA cargue cuando la temperatura sea inferior a 14 °F (-10 °C) o superior a 104 °F (40 °C). (ET36A)
7. **NUNCA** conecte dos cargadores o adaptadores juntos.
8. **NUNCA** inserte objetos extraños en el orificio para la batería ni en el cargador o adaptador.
9. **NUNCA** utilice un transformador elevador.
10. **NUNCA** utilice una fuente de alimentación de CC.
11. **NUNCA** almacene la batería ni el cargador o adaptador en lugares en los que la temperatura pueda llegar a los 104 °F (40 °C) o superar dicha temperatura, como dentro de una caja metálica o un auto.
12. **NUNCA** exponga la batería ni el cargador o adaptador a condiciones de lluvia o humedad.
13. **SIEMPRE** utilice el cargador o adaptador con un tomacorriente (120 V). La utilización de un cargador o adaptador con cualquier otra tensión podría hacer que este se recalentase y dañase.
14. **SIEMPRE** espere 15 minutos por lo menos entre las cargas para evitar que el cargador se recaliente. (UC18YSL3)
15. **SIEMPRE** desconecte el cable de alimentación del tomacorriente cuando no vaya a utilizar el cargador o adaptador.
[La información que sigue solo se aplica a ET36A]
16. No use el producto si la herramienta o los terminales del adaptador de CA/CC (montaje del adaptador de CA/CC) están deformados. Instalar el adaptador de CA/CC podría causar un cortocircuito que podría resultar en emisiones de humo o incendios.
17. Mantenga los terminales de la herramienta (montaje del adaptador de CA/CC) libres de virutas y polvo.
 - Antes de usarlo, asegúrese de que las virutas y el polvo no se han acumulado en el área de los terminales.
 - Durante el uso, intente evitar que las virutas o el polvo de la herramienta caigan al adaptador de CA/CC.
 - Cuando suspenda la operación o luego del uso, no deje la herramienta en un área en la que pueda estar expuesta a la caída de virutas o polvo.

De lo contrario, podría causar un cortocircuito que podría resultar en emisiones de humo o incendios.
18. Este producto está diseñado para ser usado en entornos de Nivel de contaminación 2 o PD2. Utilizar solo en áreas de contaminación no conductiva. Cabe esperar que se produzca una conductividad temporal provocada por la condensación.
19. Esta es una máquina de precisión, así que no debe dejarla caer ni someterla a impactos.
20. No utilice este producto cerca de un marcapasos u otro dispositivo implantado similar, dado que puede verse afectado por el campo magnético que genera este producto.
21. El adaptador, la caja de fuente de potencia y el interior del cable de CC generan un alto voltaje potenciado de 380 V, así que debe tener precaución con lo siguiente.
 - No desmonte el producto.
 - No lo deje caer ni lo exponga a impactos.

Si el producto sufre daños por un impacto fuerte, no lo utilice.

 - No utilice el producto en áreas expuestas a lluvia, nieve, polvo de hierro o a la humedad.
 - No toque el producto con las manos mojadas.
 - No vierta ni deje caer líquido sobre el producto.
 - No jale del cable con fuerza excesiva.
 - Utilice el producto en un entorno bien ordenado.

⚠PRECAUCIÓN

1. Cuando la rejilla de ventilación esté obstruida de objetos como astillas de madera, intente mantener los objetos alejados mientras limpia la rejilla (si no se realiza un mantenimiento apropiado, la función de protección de temperatura puede apagar el producto).
2. Si la función de protección de temperatura suele apagar la alimentación, no sobrecargue la máquina con trabajos continuados; deje descansar la máquina brevemente antes de continuar la operación.
3. La máquina se calienta. Sin embargo, esto no indica una anomalía.
Mantenga la electricidad en funcionamiento y opere el ventilador interno para que enfríe la máquina antes de llevarla a otro sitio.

Cuando transporte el producto, asegúrese de usar el armazón de cable. La carcasa puede estar caliente, así que debe tener cuidado.

4. Durante la utilización, no tire del cable para mover la caja. Si lo hace, podrían producirse daños.
5. No use más de un solo carrete de cable de 30 metros.
Si lo hace, podrían producirse daños.
6. Durante la utilización, si la máquina deja de funcionar después de que parpadee la luz LED de la caja, confirme el entorno de la fuente de alimentación.
7. No arrastre el cable al usar o transportar la máquina.
Hacerlo podría romper el aislamiento del cable o el propio cable, lo que podría resultar en un choque eléctrico.
8. No estire el cable más allá de lo requerido.
Cuando utilice herramientas como tijeras de jardinero o sierras circulares, tenga en cuenta siempre la posición del cable de alimentación para evitar cortar el cable durante la operación.
9. Para usar el adaptador de CA/CC luego de que se apague debido a una temperatura elevada, desconecte la clavija de alimentación de la caja, espere a que la luz LED se apague y, luego, reconecte la clavija de alimentación de la caja.
Si la máquina se apaga incluso luego de enfriarla suficientemente con el ventilador incorporado, deje de usarla, ya que puede haber un problema con ella.
10. No use este producto cerca de una radio. Hacerlo puede causar ruido en la radio, lo que podría complicar la escucha de emisiones.
11. Esta fuente de potencia está diseñada para productos de varios voltajes. No la use con productos o cargadores de 18 V. Hacerlo podría resultar en daños.
12. El comportamiento de sobrecarga puede diferir cuando se compara con el uso de la batería BSL36B18.
Cuando conecta la batería al cargador, solo el LED del cargador debe parpadear en la unidad principal, pero el LED del adaptador de CA/CC también puede parpadear.

PRECAUCIONES PARA EL ADAPTADOR DE CA/CC

El adaptador está equipado con la función de protección para detener la salida. En los casos 1 y 2 descritos más abajo, cuando utilice este producto, incluso si tira del interruptor, el motor puede detenerse. No es un problema, sino el resultado de la función de protección.

1. Si la herramienta se sobrecarga, la salida puede detenerse. En este caso, suelte el interruptor de la herramienta y elimine las causas de la sobrecarga.
2. Si el adaptador se calienta excesivamente al realizar un trabajo de sobrecarga, la salida podría pararse. En este caso, deje de utilizar el adaptador y desconéctelo de la herramienta. Deje que el adaptador se enfríe en un lugar como un área sombreada con una buena circulación del aire.

ADVERTENCIA DE LA BATERÍA DE LITIO

Para ampliar su duración, la batería de litio está equipada con la función de protección para detener la salida. En los casos 1 a 3 descritos más abajo, cuando utilice este producto, incluso si tira del interruptor, el motor puede detenerse. No es un problema, sino el resultado de la función de protección.

1. Cuando la batería restante se agota, el motor se detiene.
En este caso, cárguela inmediatamente.
2. Si la herramienta se sobrecarga, el motor puede detenerse. En este caso, suelte el interruptor de la herramienta y elimine las causas de la sobrecarga. A continuación, puede volverla a utilizar.
3. Si la batería se calienta excesivamente al realizar un trabajo de sobrecarga, la potencia de la batería podría pararse.
En este caso, deje de utilizar la batería y deje que se enfríe. Posteriormente puede utilizarla de nuevo. Asimismo, preste atención a las siguientes advertencias y precauciones.

ADVERTENCIA

Para evitar fugas de la batería, generación de calor, emisión de humo, explosiones e igniciones, preste atención a las siguientes precauciones.

1. Asegúrese de que no entran virutas o polvo en la batería.
 - Durante el trabajo, asegúrese de que no caen virutas o polvo en la batería.
 - Asegúrese de que las virutas o el polvo que caen sobre la herramienta eléctrica durante el trabajo no entran en la batería.
 - No almacene una batería sin utilizar en un lugar expuesto a virutas y polvo.

- Antes de almacenar una batería, retire las virutas y el polvo que se haya adherido y no la almacene junto a piezas metálicas (tornillos, clavos, etc.).
- 2. No agujeree la batería con un objeto afilado como un clavo, no la golpee con un martillo, la pise, la tire o la exponga a fuertes impactos físicos.
- 3. No utilice una batería que pudiera estar dañada o deformada.
- 4. No utilice la batería con las polaridades cambiadas.
- 5. No conecte la batería directamente a salidas eléctricas o a los encendedores de cigarrillos de los coches.
- 6. No utilice la batería para un fin diferente a los especificados.
- 7. Si la carga de la batería no finaliza incluso cuando ha transcurrido un determinado tiempo de recarga, detenga inmediatamente la recarga.
- 8. No coloque o exponga la batería a temperaturas elevadas o alta presión como en un microondas, una secadora o un contenedor de gran presión.
- 9. Aléjela del fuego inmediatamente cuando se detecte una fuga o un olor raro.
- 10. No la utilice en un lugar donde se genere gran electricidad estática.
- 11. Si hay una fuga de la batería, mal olor, se genera color, está descolorida o deformada, o de algún modo funciona de forma anormal durante su utilización, recarga o almacenamiento, retírela inmediatamente del equipo o del cargador de la batería y detenga su utilización.
- 12. No sumerja la batería ni permita que líquidos entren en ella. La entrada de líquidos conductores, como el agua, puede provocar daños que resulten en incendios o explosiones. Guarde la batería en un lugar fresco y seco, alejado de los materiales combustibles e inflamables. Las atmósferas con gases corrosivos deben ser evitadas.

⚠PRECAUCIÓN

1. Si el líquido de fuga de la batería entra en contacto con los ojos, no se los frote y lávelos bien con agua limpia como, por ejemplo, agua del grifo y póngase en contacto con un médico inmediatamente.
Si no se trata, el líquido podría causar problemas de visión.
2. Si el líquido de fuga entra en contacto con la piel o la ropa, lávela bien con agua limpia como, por ejemplo, agua del grifo inmediatamente.
Podría producir irritación de la piel.
3. Si observa óxido, mal olor, recalentamiento, decoloración, deformación y/u otras irregularidades al utilizar la batería por primera vez, no la utilice y devuélvasela a su proveedor o distribuidor.

⚠ADVERTENCIA

Si un objeto extraño conductor de electricidad entra en los terminales de la batería de litio, podría producirse un cortocircuito, resultando en un riesgo de incendio. Por favor, respete los siguientes consejos cuando almacene la batería.

- No coloque cortes conductivos, clavos, cables de acero, cables de cobre u otros cables en la caja de almacenamiento.
- Instale el paquete de baterías en la herramienta eléctrica o almacénelo presionando la tapa de baterías hasta que se oculten los orificios de ventilación para evitar cortocircuitos. (Ver Fig. 3)

A PROPÓSITO DEL TRANSPORTE DE LA BATERÍA DE IONES DE LITIO

Al transportar una batería de iones de litio, tenga en cuenta las siguientes precauciones.

⚠ADVERTENCIA

Notifique a la compañía de transporte que un paquete contiene una batería de iones de litio, informe a la compañía eléctrica de su potencia de salida y siga las instrucciones de la compañía de transporte al preparar su transporte.

- Las baterías de iones de litio que superen una potencia de salida de 100 Wh se considera que son materiales peligrosos en la Clasificación de Transporte y requieren procedimientos de aplicación especiales.
- Para el transporte en el extranjero, deberá cumplir con las leyes internacionales y las normas y regulaciones del país de destino.
- Si el BSL36B18 es instalado en la herramienta eléctrica, la potencia de salida excederá los 100 Wh y la unidad será clasificada como materiales peligrosos para la clasificación de carga.

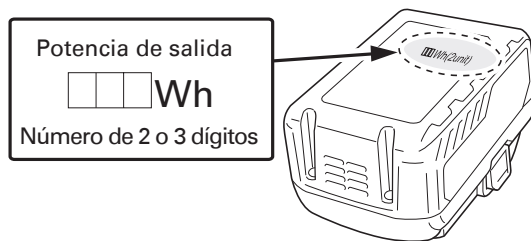


Fig. 1

PRECAUCIONES DE CONEXIÓN DEL DISPOSITIVO USB

Cuando se produce un problema inesperado, los datos en un dispositivo USB conectado a este producto podrían dañarse o perderse. Asegúrese siempre de realizar una copia de seguridad de los datos contenidos en el dispositivo USB antes de su uso con este producto.

Tenga en cuenta que nuestra compañía no acepta ninguna responsabilidad por los datos almacenados en el dispositivo USB que se hayan dañado o perdido, ni por ningún daño que pudiera sufrir un dispositivo conectado.

**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES
Y
FACILÍTESE LAS A
OTROS USUARIOS
Y
PROPIETARIOS DE ESTA HERRAMIENTA.**

GLOSARIO DE TÉRMINOS

Para usar este producto de forma segura es necesario conocer la información sobre la herramienta y del manual del operador, así como el proyecto que se va a realizar. Antes de usar este producto, familiarícese con todas las funciones y reglas de seguridad.

- **Seguros anti-retroceso:** el retroceso es un peligro en el que la pieza de trabajo retrocede hacia el operador. Los dientes de los seguros anti-retroceso apuntan hacia fuera de la pieza de trabajo. Si la pieza de trabajo debe retroceder hacia el operador, los dientes se introducen en la madera para ayudar a evitar o a reducir la posibilidad de que se produzca el retroceso.
- **Escala del bisel:** la sencilla escala situada en la parte frontal de la carcasa muestra el ángulo exacto de la cuchilla.
- **Cuchilla:** para obtener el máximo rendimiento, se recomienda usar la cuchilla con punta de carburo de 40 dientes y 10 in incluida con la sierra. La cuchilla sube y baja con la rueda de mano de ajuste de altura/bisel. Los ángulos del bisel se bloquean con la palanca de bloqueo del bisel.

⚠ADVERTENCIA: No use cuchillas con una velocidad inferior a la de esta herramienta. Si no tiene en cuenta esta advertencia podrían producirse lesiones personales.

⚠ADVERTENCIA: Cuidado con las manos. Las cuchillas están afiladas. Utilice guantes de trabajo para quitar o instalar las cuchillas.

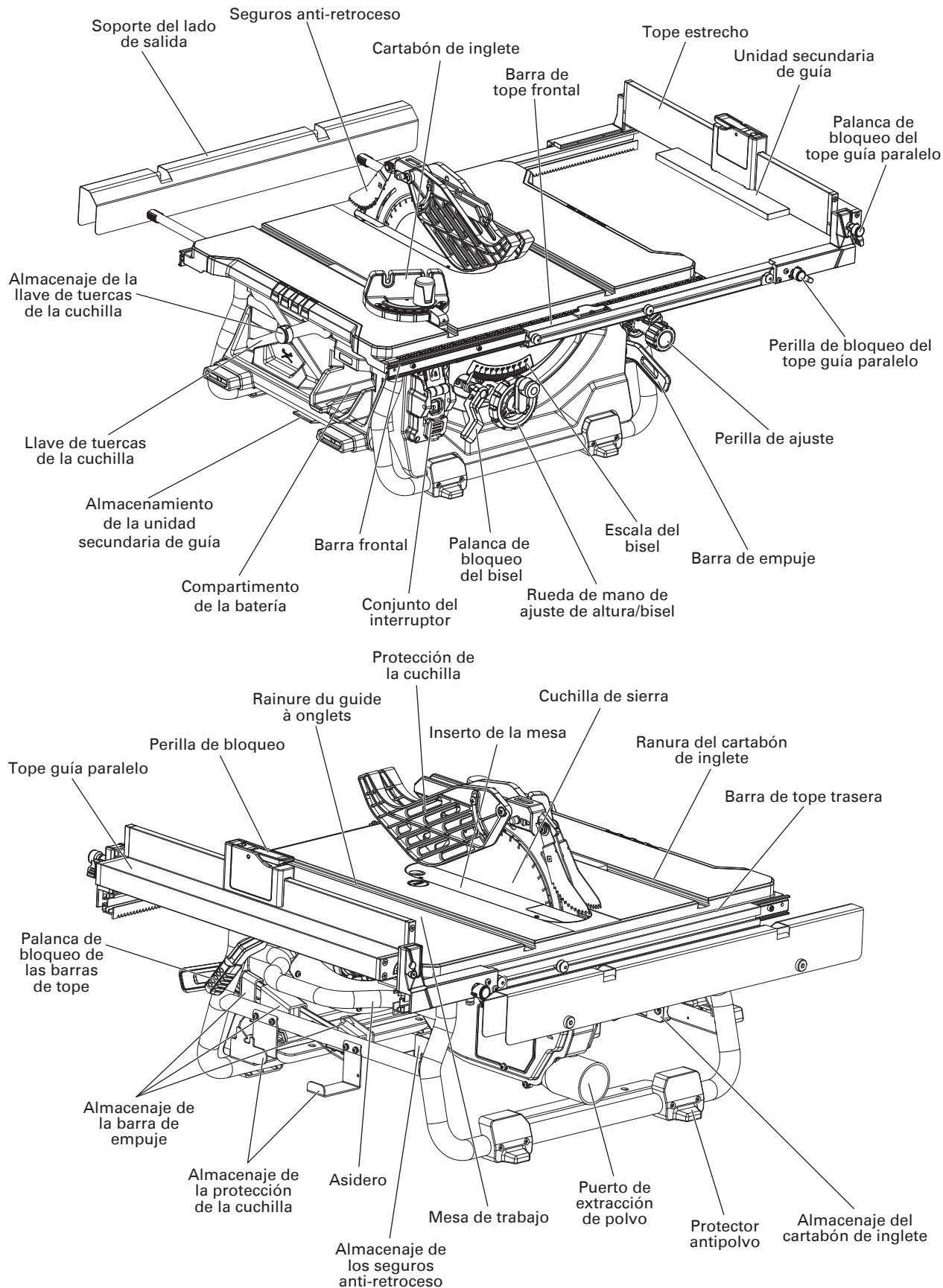
- **Protección de la cuchilla:** mantenga siempre la protección hacia abajo sobre la cuchilla para los cortes de aserrado con traspaso.
- **Palanca de bloqueo del bisel:** esta palanca situada bajo la superficie de la mesa de trabajo en la parte frontal de la carcasa bloquea el ángulo de la cuchilla.
- **Rueda de mano de ajuste de altura/bisel:** ubicada en la parte frontal de la carcasa, esta rueda de mano se utiliza para bajar y subir la cuchilla con el fin de realizar ajustes o reemplazar la cuchilla. La rueda de mano también facilita el ajuste del ángulo del bisel.
- **Palanca de bloqueo de las barras de tope:** la palanca situada debajo de la superficie de la mesa de trabajo en la parte izquierda de la sierra libera las barras de tope o las coloca correctamente.
- **Perilla de ajuste:** esta perilla se encuentra debajo de la superficie de la mesa de trabajo en la parte frontal de la sierra. Gírela hacia la derecha para deslizar las barras de tope hacia la derecha. Gírela hacia la izquierda para deslizar las barras de tope hacia la izquierda.
- **Soporte del lado de salida:** el soporte del lado de salida situado en la parte trasera de la herramienta ofrece al operador un soporte adicional para cortar piezas de trabajo largas.
- **Cartabón de inglete:** el cartabón de inglete alinea la madera para el corte transversal. El sencillo indicador muestra el ángulo exacto de un corte a inglete, con paradas positivas a 0°, 22.5° y 45°.
- **Ranuras del cartabón de inglete:** el cartabón de inglete se coloca en estas ranuras en ambos lados de la cuchilla.
- **Barra frontal:** la barra frontal ofrece soporte a la barra de tope frontal y al tope guía paralelo.
- **Tope guía paralelo con un tope estrecho:** un resistente tope de metal guía la pieza de trabajo y puede fijarse en tres posiciones de los polos de extensión con las perillas de bloqueo del tope guía paralelo correctamente colocadas, el tope estrecho puede soportar la pieza de trabajo que se extiende más allá de la mesa de trabajo.
- **Escala:** ubicada en la barra frontal, la sencilla escala ofrece mediciones precisas para los cortes con aserrado al hilo.
- **Separador:** pieza de metal ligeramente más fina que la cuchilla de sierra que ayuda a mantener la separación creada después del corte abierta y a evitar el retroceso.
- **Interruptor de restablecimiento de sobrecarga:** la sierra está equipada con un interruptor de restablecimiento de sobrecarga que evita que la sierra sufra daños por sobrecarga. La sierra se parará si la máquina presenta un corte sobrecargado o un voltaje bajo. Gire el interruptor de encendido/apagado hasta la posición de apagado y deje que el motor se enfríe durante al menos cinco minutos. Pulse el botón del interruptor de restablecimiento de sobrecarga para reanudar el interruptor de sobrecarga. Cuando se enfríe el motor, gire el interruptor de encendido/apagado hasta la posición de encendido; la

sierra debería comenzar a funcionar en este momento.

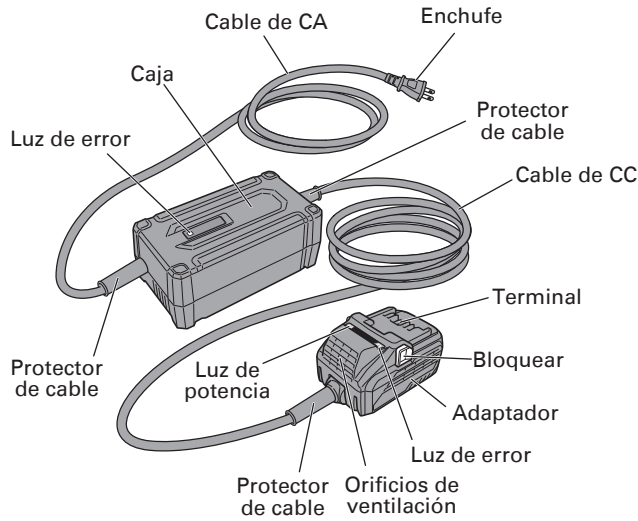
- **Husillo:** eje en el que se monta una cuchilla o una herramienta de corte.
- **Mesa de trabajo:** superficie en la que se coloca la pieza de trabajo mientras se realiza la operación de corte.
- **Separación creada después del corte:** material que elimina la cuchilla en un corte con traspaso o ranura que produce la cuchilla en un corte sin traspaso o parcial.
- **Barra de empuje:** la barra de empuje debe utilizarse en las operaciones de aserrado al hilo de piezas estrechas cuando la pieza de trabajo tiene un ancho de 6 in (152 mm) o inferior. Estas ayudas ayudan a mantener las manos del operador alejadas de la cuchilla.
- **Retroceso:** peligro que puede suceder cuando la cuchilla se bloquea o se detiene, y que hace retroceder la pieza de trabajo hacia el operador.
- **Aserrado al hilo o corte con aserrado al hilo:** operación de corte a lo largo de toda la pieza de trabajo.
- **Corte biselado:** operación de corte realizada con la cuchilla con cualquier ángulo que no sea 90° con respecto a la superficie de la mesa.
- **Corte compuesto:** corte transversal en ángulo efectuado a inglete y a bisel.
- **Corte transversal:** operación de corte o modelado efectuada a través de la fibra o el ancho de la pieza de trabajo.
- **Corte a inglete:** operación de corte realizada con la pieza de trabajo con cualquier ángulo que no sea 90° con respecto a la cuchilla.
- **Corte sin traspaso:** cualquier operación de corte en la que la cuchilla no se extiende por completo a través del grosor de la pieza de trabajo.
- **Aserrado con traspaso:** cualquier operación de corte en la que la cuchilla se extiende por completo a través del grosor de la pieza de trabajo.
- **Corte de mortajas:** corte sin traspaso que produce una muesca de lados cuadrados o un canal en la pieza de trabajo (requiere una cuchilla especial).
- **A mano:** realizar un corte sin guiar la pieza de trabajo con un tope, cartabón de inglete ni ninguna otra ayuda. No realice cortes a mano con esta sierra.

DESCRIPCIÓN GENERAL

a. Sierra de mesa inalámbrica



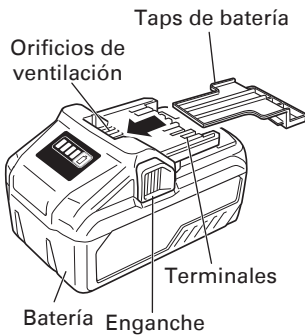
b. Adaptador de CA/CC



<ET36A>
Fig. 2

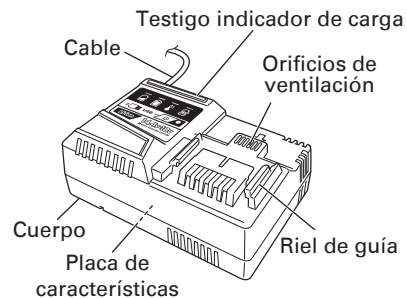
(accesorios opcionales... se venden por separado)

a. Batería



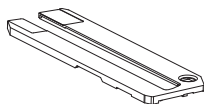
<BSL36B18>
Fig. 3

b. Cargador de baterías

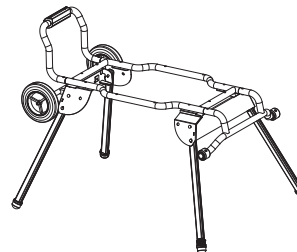


<UC18YSL3>
Fig. 4

c. Inserto para mortaje (Code No. 374761)



d. Conjunto del soporte (Code No. 374769)



NOTA: Las especificaciones están sujetas a cambio sin ninguna obligación por parte de metabo HPT.

ESPECIFICACIONES

Sierra de mesa inalámbrica

Modelo	C 3610DRJ
Motour	Moteur sans balais CC
Intervalo de temperatura ambiente de funcionamiento	14°F (-10°C) ~ 104°F (40°C)
Velocidad sin carga	5000 RPM
Cuchilla	À pointe de carbure 10 po x 5/8 po (255 mm x 15.9 mm) 40T
grosor del cuerpo de la cuchilla	1.6mm
intervalo de corte de la cuchilla de la sierra	2.3-2.5mm
grosor del separador	2mm
Rango del bisel	0°~45°
Ángulo del cartabón de inglete	60° a derecha o izquierda
Tamaño de la mesa de trabajo	28-3/4" x 22" (730 mm x 559 mm)
Tamaño del soporte del lado de salida	28-3/4" x 2" (730 mm x 50 mm)
Profundidad de corte a 0°	3-1/8" (79 mm)
Profundidad de corte a 45°	2-1/4" (57 mm)
Aserrado al hilo máx. a la izquierda de la cuchilla	22" (559 mm)
Aserrado al hilo máx. a la derecha de la cuchilla	35" (889 mm)
Ancho máx. de la mortaja	13/16" (20 mm)
Tipo de suministro eléctrico*	Batería de Li-ion modelo BSL36B18, Adaptador de CA/CC modelo ET36A
Voltaje del suministro eléctrico	36V
Peso	67.3 lb (30.5 kg) (BSL36B18 instalada)

* Las baterías existentes (series BSL3660/3626/3620, BSL18xx y BSL14xx) no pueden ser usadas con esta herramienta.

Cargador de baterías

Modelo	UC18YSL3
Fuente de alimentación de entrada	Monofásica: 120 V CA, 60 Hz
Tiempo de carga (A una temperatura de 68°F (20°C))	BSL36B18 : Aprox. 52 min
Tensión de carga	CC 14.4 – 18 V
Corriente de carga	CC 8.0 A
Peso	1.3 lbs. (0.6 kg)

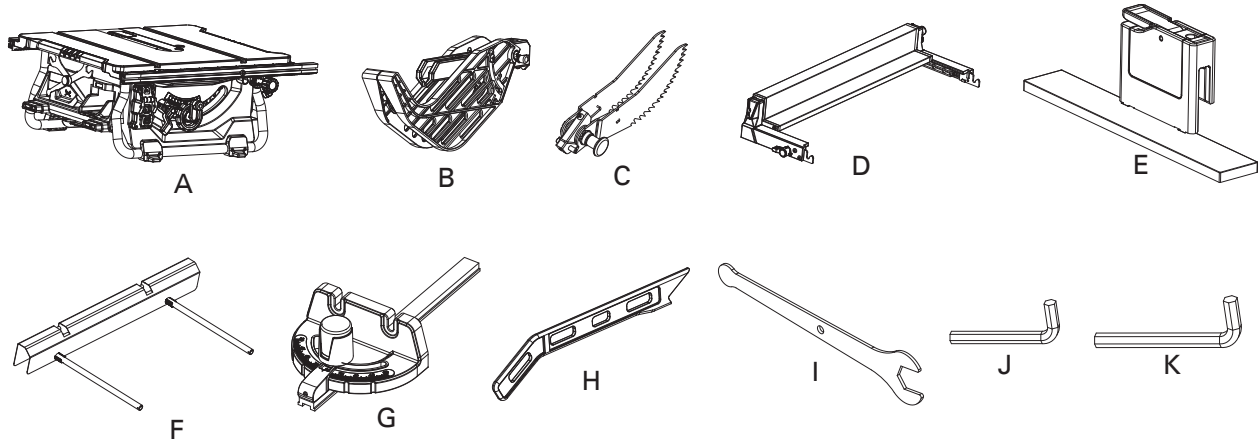
NOTA: El tiempo de carga pueda variar de acuerdo con la temperatura y la tensión de la fuente de alimentación.

Adaptador de CA/CC

Modelo	ET36A
Fuente de alimentación de entrada	Monofásica: CA 120 V 60 Hz
Tensión	36V
Intervalo de temperatura de funcionamiento	32°F (0°C) - 140°F (40°C)
Peso	Adaptador : 1.8 lbs. (0.8 kg) Caja: 2.6 lbs. (1.2 kg)

PIEZAS SUELTAS

Con la sierra de mesa se incluyen los elementos que se describen a continuación:



PIEZA	DESCRIPCIÓN	CANTIDAD
A	Conjunto de la sierra de mesa	1
B	Conjunto de la protección de la cuchilla (en posición de almacenaje)	1
C	Conjunto de los seguros anti-retroceso (en posición de almacenaje)	1
D	Conjunto del tope guía paralelo (en posición de almacenaje)	1
E	Conjunto del tope guía secundario (en posición de almacenaje)	1
F	Conjunto del soporte del lado de salida	1
G	Cartabón de inglete (en posición de almacenaje)	1
H	Barra de empuje (en posición de almacenaje)	1
I	Llave de tuercas de la cuchilla (en posición de almacenaje)	2
J	Llave hexagonal de 2.5 mm	1
K	Llave hexagonal de 4 mm	1

ENSAMBLAJE

DESEMPAQUE DE LA SIERRA DE MESA

Este producto requiere ensamblaje.

- Levante con cuidado la sierra del cartón y colóquela en una superficie de trabajo nivelada.

⚠PRECAUCIÓN: Esta herramienta pesa mucho. Para evitar lesiones en la espalda, levántela con las piernas, no con la espalda, y busque ayuda si la necesita.

- Inspeccione la herramienta con cuidado para asegurarse de que no hayan ocurrido roturas o daños durante el envío.
- No descarte el material de empaque hasta que haya inspeccionado cuidadosamente y operado satisfactoriamente la herramienta.
- La sierra está configurada de fábrica para obtener un corte preciso. Después de ensamblarla, compruebe que su funcionamiento es preciso. Si el envío ha afectado a los ajustes, consulte los procedimientos específicos que se indican en este Manual del operador.
- Si falta alguna pieza o está dañada, no intente ensamblar la sierra de mesa, conectar el cable de alimentación ni encender el interruptor hasta que obtenga la pieza que falta o la pieza dañada y la instale correctamente.

⚠ADVERTENCIA: Quite la espuma de polietileno protectora que se encuentra entre la carcasa de la sierra y el motor.

⚠ADVERTENCIA: El uso de accesorios no indicados en este manual podría ser peligroso y provocar lesiones personales graves.

⚠ADVERTENCIA: No intente modificar esta herramienta o crear accesorios no recomendados para el uso con esta herramienta. Cualquier alteración o modificación constituye un uso inadecuado y puede resultar en condiciones peligrosas que lleven a posibles lesiones personales graves.

⚠ADVERTENCIA: No inserte la batería o el adaptador ni active el interruptor hasta que el montaje esté completado. De lo contrario, podrían producirse arranques accidentales y lesiones personales graves.

⚠ADVERTENCIA: Asegúrese en todo momento de que la sierra de mesa esté correctamente montada sobre una mesa o un banco de trabajo estables. Si no tiene en cuenta esta advertencia podrían producirse lesiones personales graves.

NECESITARÁ

ELEMENTOS NO INCLUIDOS	ELEMENTOS INCLUIDOS
Destornillador de cabeza plana	Llave de tuercas de la cuchilla (2 unidades)
Destornillador	Llave hexagonal de 2,5 mm (1 unidad)
Équerre de charpente	Llave hexagonal de 4 mm (1 unidad)
Équerre	

⚠ADVERTENCIA: Para evitar lesiones, no inserte la batería o el adaptador ni encienda el interruptor hasta que la sierra esté completamente ensamblada y ajustada y haya leído y entendido el manual del operador.

⚠PRECAUCIÓN: Muchas de las ilustraciones de este manual solo muestran algunas partes de la sierra de mesa. Esto se hace de forma intencionada para poder mostrar claramente los puntos efectuados en las ilustraciones. No use la sierra si no tiene todas las protecciones correctamente colocadas y no funciona correctamente.

ORIFICIOS DE MONTAJE (Fig. 5)

La sierra de mesa debe ser montada sobre una superficie firme a la altura de la cintura del operador, como una mesa, un banco de trabajo o un soporte con patas estables. Para este fin, han sido practicados cuatro orificios para pernos (A) en la parte inferior de la estructura de la sierra. Coloque los pernos en cada uno de los cuatro orificios de montaje y asegúrese de fijarlos bien (los pernos, las arandelas de seguridad y las tuercas hexagonales que se necesitan no están incluidos).

Los pernos deben ser suficientemente largos para atravesar la parte inferior de la estructura de la sierra, las arandelas de seguridad, las tuercas hexagonales y el grosor del banco de trabajo. Apriete bien los cuatro pernos.

Revise cuidadosamente el banco de trabajo tras el montaje para asegurarse de que no pueda producirse ningún movimiento durante el uso. Si percibe inclinaciones, deslizamientos o movimientos, fije el banco de trabajo al piso antes de usar la herramienta.

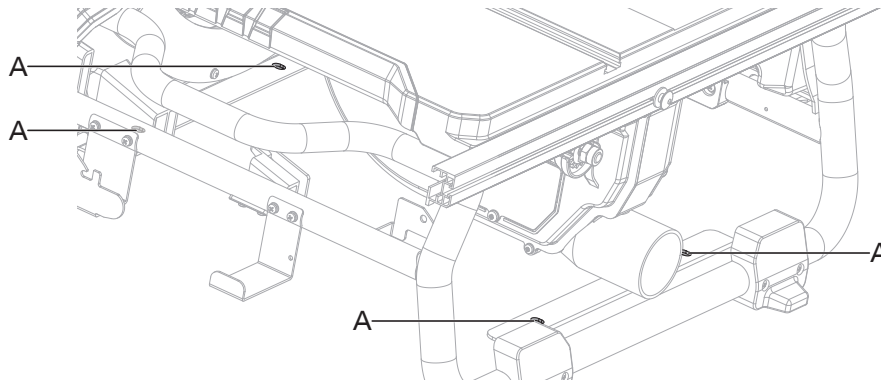


Fig. 5

PARA QUITAR/REEMPLAZAR/ALINEAR EL INSERTO DE LA MESA (Fig. 6a-6b)

⚠ADVERTENCIA: El inserto de la mesa debe estar al mismo nivel que el banco de aserrar. Si el inserto de la mesa está demasiado alto o bajo, la pieza de trabajo podría quedar atrapada en los bordes desiguales, provocando bloqueos o retrocesos, lo que podría resultar en lesiones personales graves.

⚠ADVERTENCIA: Procure que sus manos no choquen con la cuchilla de sierra para evitar lesiones personales graves a la hora de quitar o reinstalar el inserto de la mesa.

- Baje la cuchilla todo lo que pueda girando la perilla de ajuste de altura (A) hacia la izquierda.
- Bloquee la cuchilla girando la palanca de bloqueo del bisel (B) hacia la derecha.
- **Para quitar el inserto de la mesa:** Gire la perilla de bloqueo (C) hacia la izquierda para desbloquear el inserto de la mesa (D). Coloque el dedo índice en el orificio tirando del inserto de la mesa (D) hacia fuera en dirección a la parte frontal de la sierra.
- **Para reinstalar el inserto de la mesa:** Empuje el inserto de la mesa (D) hacia abajo, gire la perilla de bloqueo (C) hacia la derecha para bloquear el inserto de la mesa en su sitio.

Cuando el inserto de la mesa no esté al mismo nivel que el banco de aserrar, con una llave hexagonal de 2,5 mm (no incluida), ajuste los cuatro tornillos (E) premontados en la mesa ubicados en los cuatro orificios del inserto de la mesa hasta que el inserto de la mesa esté al mismo nivel que la mesa de trabajo.

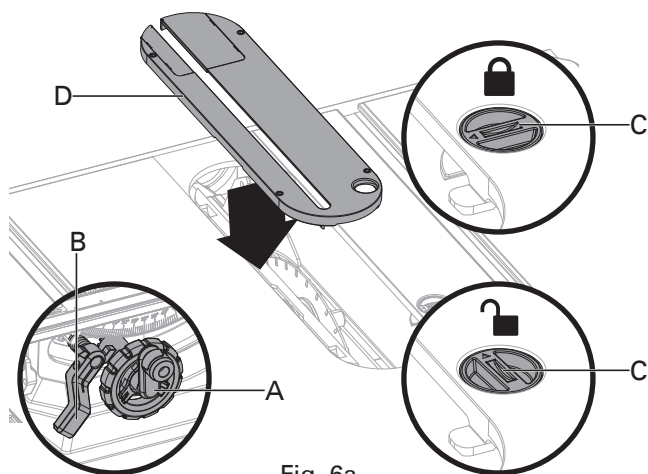


Fig. 6a

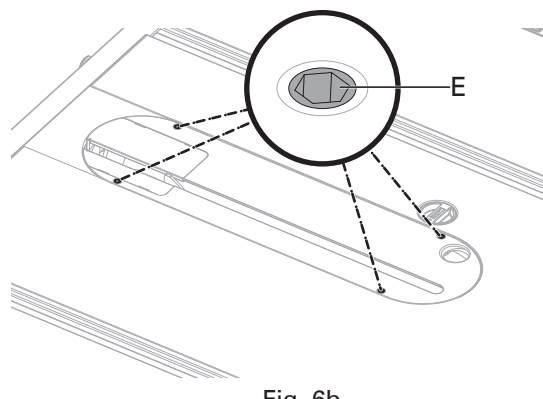


Fig. 6b

INSTALACIÓN Y COLOCACIÓN DEL SEPARADOR (Fig.7a-7c)

⚠PRECAUCIÓN: Esta sierra se envía con el separador en la posición “ABAJO”. El separador debe colocarse en la posición superior para fijar los seguros anti-retroceso y la protección de la cuchilla para todas las operaciones de corte con traspaso.

Instalación y colocación del separador de corte con traspaso

⚠ADVERTENCIA: El separador tiene tres orificios para tres posiciones. La posición superior es para todos los cortes con traspaso. La posición media es para los cortes sin traspaso (con la protección de la cuchilla y los seguros anti-retroceso quitados). La posición inferior es para los cortes de mortajas (con la protección de la cuchilla y los seguros anti-retroceso quitados).

- Apague la sierra y quite la batería o el adaptador.
- **Para colocar el separador en la posición superior (para cortes con traspaso)**
- Quite el inserto de la mesa.
- Ajuste el ángulo de la cuchilla de sierra en 0°.
- Levante la cuchilla de sierra hasta la posición más elevada girando la perilla de ajuste de altura (A) hacia la derecha.
- Bloquee la cuchilla girando la palanca de bloqueo del bisel (B) hacia la derecha.
- Desbloquee la perilla de bloqueo del separador (C) girándola hacia la derecha.
- Agarre el separador (D) y tire hacia el lado derecho de la sierra para liberarlo de la clavija de bloqueo accionada por resorte.
- Posicione el separador en la posición más elevada con la clavija de bloqueo accionada por resorte encajada.
- Bloquee la perilla de bloqueo del separador (C) girándola hacia la izquierda.
- Reinstale el inserto de la mesa.

⚠ADVERTENCIA: Tenga extremo cuidado cuando ajuste la posición del separador. No permita que las manos entren en contacto con la cuchilla.

Para colocar el separador en la posición media o inferior, consulte el procedimiento anterior.

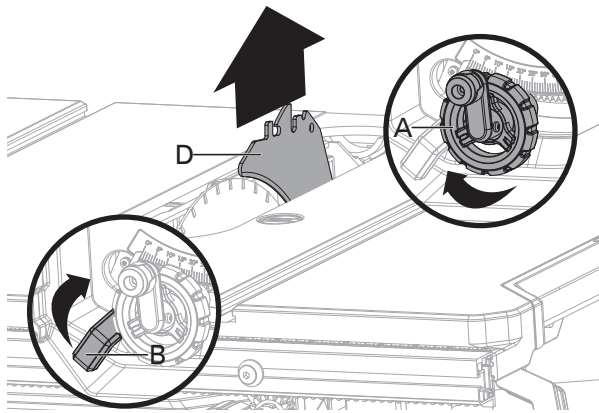


Fig. 7a

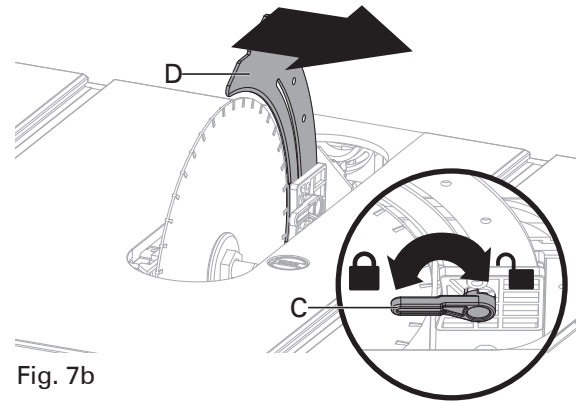


Fig. 7b

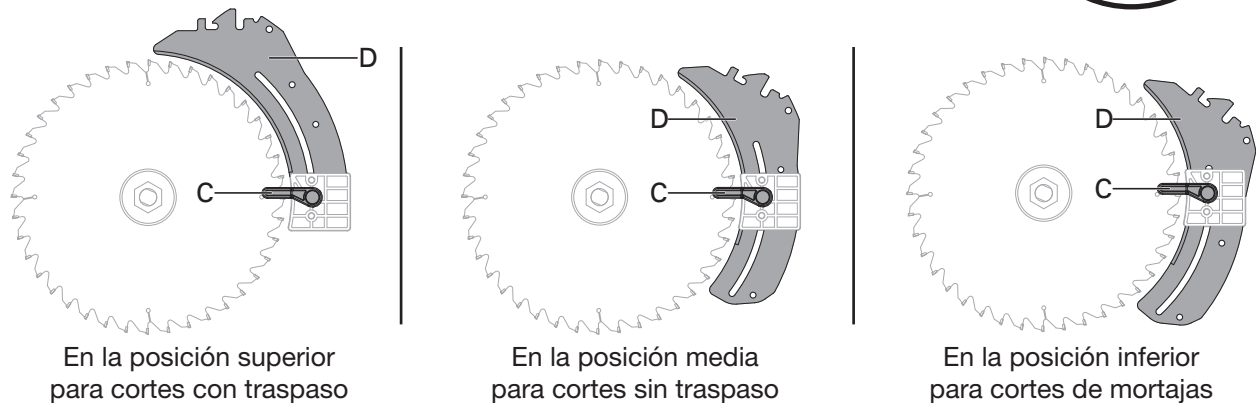


Fig. 7c

EXTRACCIÓN E INSTALACIÓN DE LA CUCHILLA (Fig. 8a-8b)

⚠PRECAUCIÓN: Para que funcionen correctamente, los dientes de la cuchilla de sierra deben apuntar hacia la parte frontal de la sierra. Si no sigue esta instrucción podrían producirse daños en la cuchilla de sierra, en la sierra o en la pieza de trabajo.

⚠ADVERTENCIA: Asegúrese de que la cuchilla de sierra esté instalada para girar en la dirección correcta. No use muelas, cepillos de alambre ni pulidoras en la sierra de mesa. Si instala la cuchilla de sierra de forma inadecuada o usa accesorios no recomendados podrían ocurrir lesiones graves.

⚠ADVERTENCIA: Use solo una cuchilla de 10 in de diámetro. Para evitar lesiones provocadas por una puesta en marcha accidental, asegúrese de apagar el interruptor y de que la batería o el adaptador no estén instalados en la sierra de mesa.

- Apague la sierra y quite la batería o el adaptador.
- Gire la perilla de ajuste de altura hacia la derecha para subir la cuchilla hasta la altura máxima.
- Quite el inserto de la mesa.
- Quite las llaves de tuercas de la cuchilla de la zona de almacenaje.

Quite la cuchilla:

- Con una llave de tuercas de la cuchilla con extremo abierto (A), coloque el extremo abierto plano en la superficie de la brida de la cuchilla interna (B).
- Con la otra llave de tuercas de la cuchilla con extremo abierto (C), coloque el extremo abierto plano en la superficie de la tuerca del husillo (D). Sujetando ambas llaves de tuercas firmemente, tire de la llave de tuercas de la cuchilla con extremo abierto colocada en la tuerca del husillo (d) hacia la parte frontal de la máquina.
- Quite la tuerca del husillo (D), la brida de la cuchilla externa (E) y la cuchilla de sierra (F).

⚠ADVERTENCIA: Tenga extremo cuidado cuando afloje la tuerca del husillo. Sujete ambas llaves de tuercas firmemente. No permita que las manos resbalen y entren en contacto con la cuchilla.

Instale la cuchilla:

- Posicione una cuchilla nueva en el husillo (G). Asegúrese de que los dientes de la cuchilla de sierra apunten hacia la parte frontal del banco de aserrar. Posicione la brida externa (E) y la tuerca (D) en el husillo y use las llaves de tuercas de la cuchilla para apretar la tuerca. **NO** apriete excesivamente.

⚠ADVERTENCIA: La superficie grande y plana de la brida externa está orientada hacia la cuchilla de sierra y la cuchilla de sierra (F) está firmemente colocada frente a la brida interna (B).

- Baje la cuchilla de sierra hasta la posición más baja y vuelva a colocar el inserto de la mesa.

⚠ADVERTENCIA: Si la brida interna se ha extraído, vuelva a instalarla antes de colocar la cuchilla de sierra en el husillo. De lo contrario, podrían producirse accidentes.

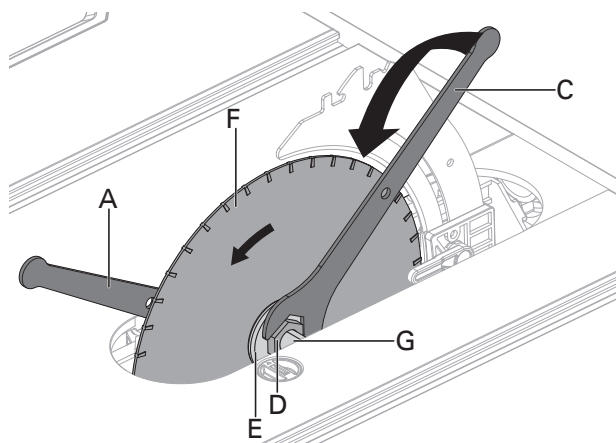


Fig. 8a

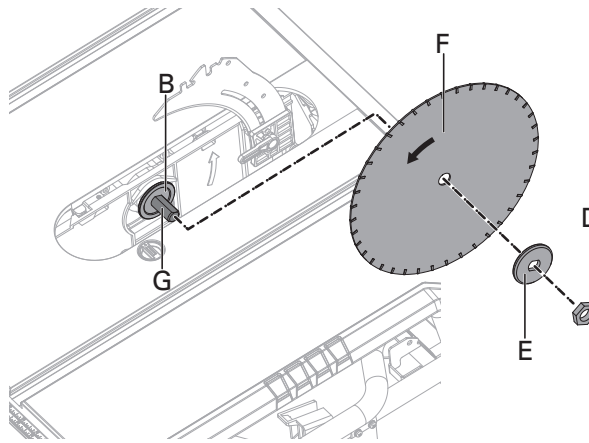


Fig. 8b

INSTALACIÓN DE LOS SEGUROS ANTI-RETROCESO Y DE LA PROTECCIÓN DE LA CUCHILLA (Fig. 9a-9b)

Los seguros anti-retroceso solo deben instalarse para los cortes con traspaso.

⚠ADVERTENCIA: Asegúrese de volver a instalar los seguros anti-retroceso de forma inmediata después de finalizar cualquier operación de corte sin traspaso que requiera su extracción.

⚠ADVERTENCIA: Reemplace los seguros anti-retroceso desafilados o dañados. Es posible que los seguros anti-retroceso desafilados o dañados no eviten el retroceso y aumenten el riesgo de sufrir lesiones personales graves.

- Apague la sierra y quite la batería o el adaptador.
- Ajuste el ángulo de la cuchilla en 0°.
- Levante la cuchilla de sierra hasta la altura máxima girando la perilla de ajuste de altura hacia la derecha.
- Bloquee la cuchilla girando la palanca de bloqueo del bisel hacia la derecha.
- Posicione el separador en la posición más elevada.
- Extraiga y sujete la perilla (A), presione los seguros anti-retroceso hacia arriba y sáquelos del almacenaje de los seguros anti-retroceso (B) ubicado en el interior del lado izquierdo de la sierra (Fig. 9a).
- Extraiga y sujete la perilla (A). Alinee la ranura de los seguros anti-retroceso (C) con la ranura (D) indicada del separador (E). Coloque la clavija de resorte (F) de los seguros anti-retroceso (C) en la ranura (D) indicada en el separador (E).
- Presione los seguros anti-retroceso (C) hacia abajo hasta que encajen correctamente y libere la perilla (A) para insertar la clavija (G) en el orificio (H) indicado en el separador (E).

⚠PRECAUCIÓN: Tire hacia arriba del conjunto de los seguros anti-retroceso para asegurarse de que están correctamente colocados en el separador.

⚠ADVERTENCIA: Levante con cuidado los seguros anti-retroceso para asegurarse de que queden bloqueados en la posición correcta. Compruebe que los seguros anti-retroceso se muevan libremente y no se atasquen en la ranura de la pieza de la mesa.

⚠ADVERTENCIA: Tenga extremo cuidado cuando corte productos de madera con superficies resbaladizas, ya que los seguros anti-retroceso podrían no funcionar correctamente.

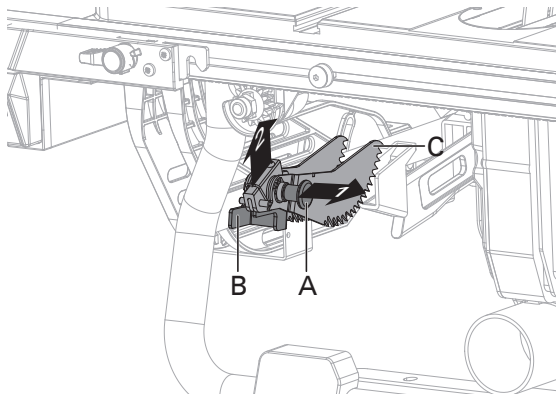


Fig. 9a

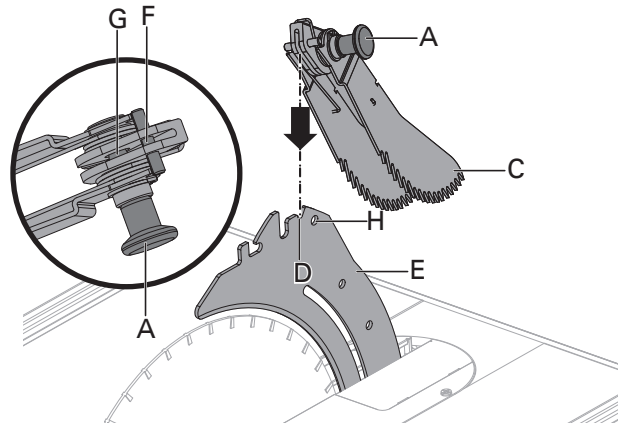
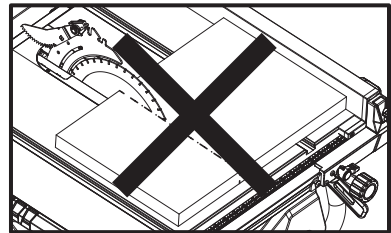


Fig. 9b

INSTALACIÓN DE LA PROTECCIÓN DE LA CUCHILLA (Fig. 10a-10c)

⚠ADVERTENCIA: COLOQUE LAS PROTECCIONES y asegúrese de que funcionan correctamente en todas las operaciones de corte con traspaso. Vuelva a instalar la protección de la cuchilla inmediatamente después de finalizar cualquier operación de corte sin traspaso que requiera la extracción de la protección de la cuchilla. Si no tiene en cuenta esta instrucción podrían producirse lesiones personales graves.



- Apague la sierra y quite la batería o el adaptador.
- Sujete las perillas (A) (una a cada lado de la protección de la cuchilla) y presione las perillas hacia adelante en dirección a la parte frontal de la protección de la cuchilla y hacia arriba hasta que la clavija salga de la ranura del soporte de montaje (almacenaje de la protección de la cuchilla) (B) situado en la parte frontal inferior derecha de la sierra y, luego, quite la protección de la cuchilla del soporte en U (almacenaje de la protección de la cuchilla) (C) situado en la parte media inferior derecha de la sierra (Fig. 10a).
- Sujete y presione las perillas (A) hacia adelante en dirección a la parte frontal de la protección de la cuchilla. Coloque las clavijas (D, E) de la protección de la cuchilla (F) en las ranuras (G, H) indicadas en el separador (Fig. 10b).

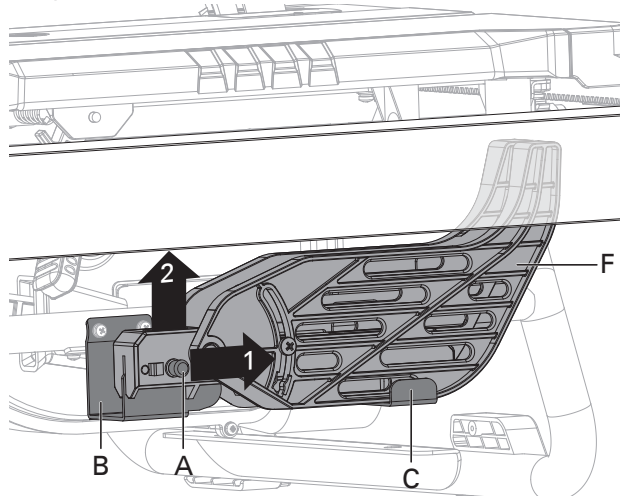


Fig. 10a

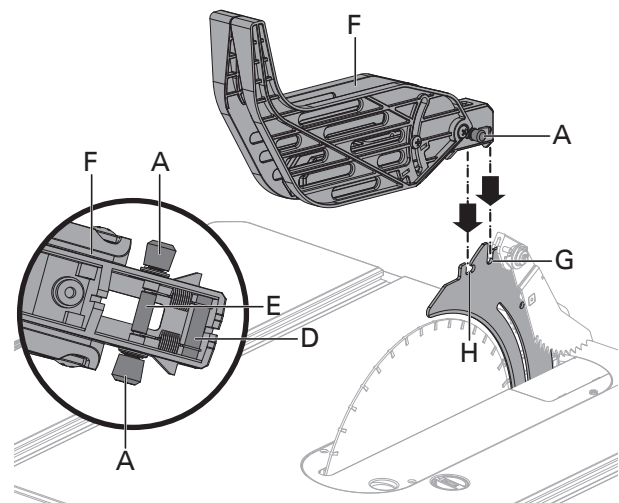


Fig. 10b

- Tire de la protección de la cuchilla por completo de nuevo hacia el separador. Presione la clavija y suéltela para bloquear correctamente la protección.
- Si la protección de la cuchilla no está paralela a la mesa cuando el separador está en la posición más elevada (cortes con traspaso), ajuste el tornillo (I) según sea necesario (Fig. 10c).

⚠ADVERTENCIA: Tras la instalación, revise la protección de la cuchilla para comprobar que está correctamente colocada y que funciona antes de operar la sierra.

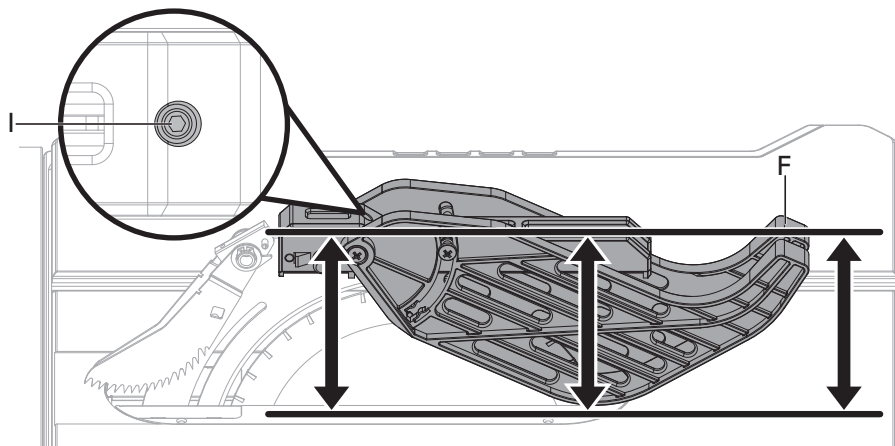


Fig. 10c

⚠ADVERTENCIA: Cuando utilice la protección de la cuchilla, levante las protecciones de la cuchilla izquierda y derecha y asegúrese de que se muevan de forma independiente y de que estén en contacto con la superficie de la mesa. La protección de la cuchilla puede levantarse para ajustar la línea de corte, pero debe bajarse para que entre en contacto con la superficie de la mesa antes de poner en marcha la sierra.

⚠ADVERTENCIA: Asegúrese de que la protección de la cuchilla y los seguros anti-retroceso se muevan libremente antes de poner en marcha la sierra. Para asegurarse de que el sentido del giro sea el correcto, compruebe que los dientes de la cuchilla apunten hacia abajo en la parte delantera de la mesa de serrar.

INSTALACIÓN DEL CONJUNTO DEL SOPORTE DEL LADO DE SALIDA (Fig. 11a-11b)

- Afloje los dos tornillos de retención (A) de los polos de extensión (B) del soporte del lado de salida (C).
- Afloje las perillas de bloqueo (D) situadas debajo de la mesa de trabajo hacia la izquierda.
- Inserte los polos traseros de la mesa de extensión (B) en los dos orificios situados en la parte trasera de la mesa de trabajo y en los soportes del tubo de extensión ubicados debajo de la mesa de trabajo. Posicione el soporte del lado de salida.
- Enrosque las perillas de bloqueo (D) en los orificios situados debajo de la mesa de trabajo y apriételes.
- Enrosque los dos tornillos de retención (A) en los orificios ubicados en los extremos de los polos de extensión (B) y apriételes.

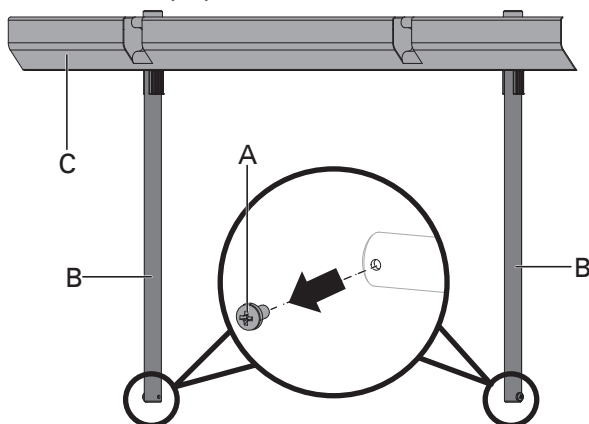


Fig. 11a

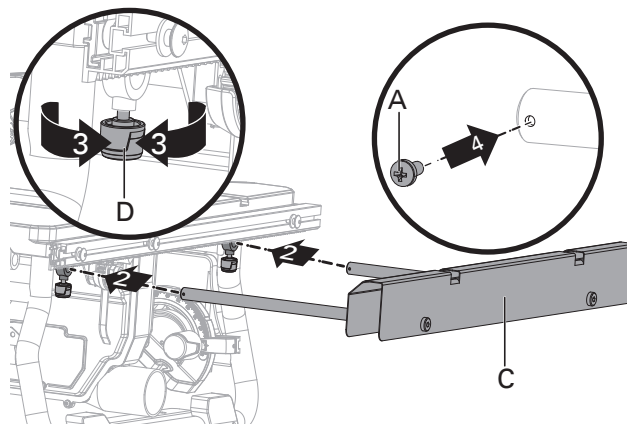


Fig. 11b

INSTALACIÓN DEL TOPE GUÍA PARALELO (FIG. 12a-12c)

- Presione la palanca de las barras de tope (A) hacia la parte trasera de la sierra para desbloquearla.
- Afloje las perillas de bloqueo del tope guía paralelo (B) en el tope guía paralelo.
- Deslice el tope guía paralelo (C) hacia la derecha, gírelo hacia arriba formando un ángulo y quite el tope de las barras de tope frontal y trasera (D).

⚠PRECAUCIÓN: Hay tres tornillos de posición (E, F, G) en cada barra de tope frontal y trasera (D) para fijar el tope guía paralelo. Los tornillos de posición (E, F) se usan en el tope guía paralelo en la parte derecha de la cuchilla de sierra. Los tornillos de posición (G) se usan en el tope guía paralelo en la parte izquierda de la cuchilla de sierra (Fig. 12b).

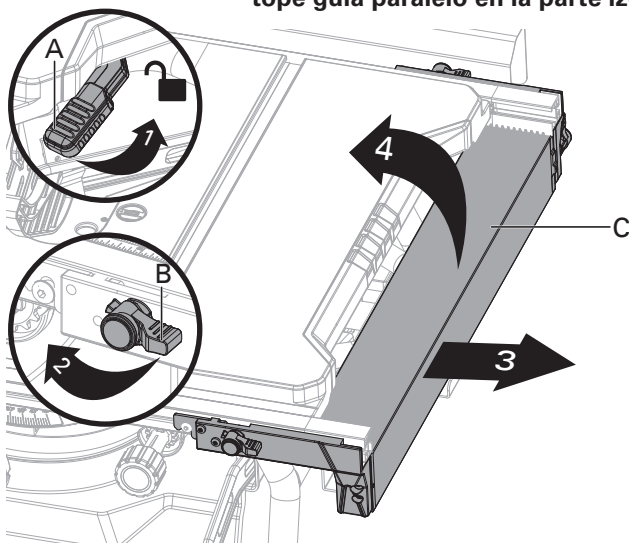


Fig. 12a

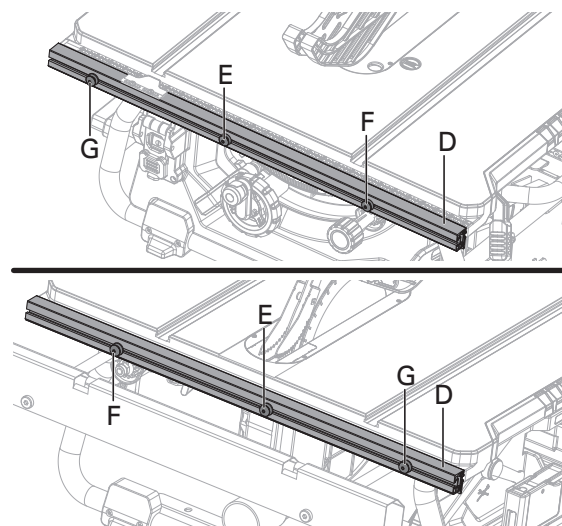


Fig. 12b

- Sujetando el tope (C) formando un ángulo, alinee los tornillos de posición (frontal y trasero) de las barras de tope con las ranuras del tope.
- Deslice las ranuras hacia los tornillos de posición y gire el tope hacia abajo hasta que se coloque sobre las barras.
- Coloque correctamente el tope guía paralelo girando las perillas de bloqueo del tope guía paralelo (B) hacia la derecha.
- Bloquee la palanca de las barras de tope (A).

⚠PRECAUCIÓN: El tope guía paralelo debe estar paralelo a la cuchilla de sierra. Si no es así, consulte la sección "ALINEACIÓN DEL TOPE GUÍA PARALELO CON LA CUCHILLA".

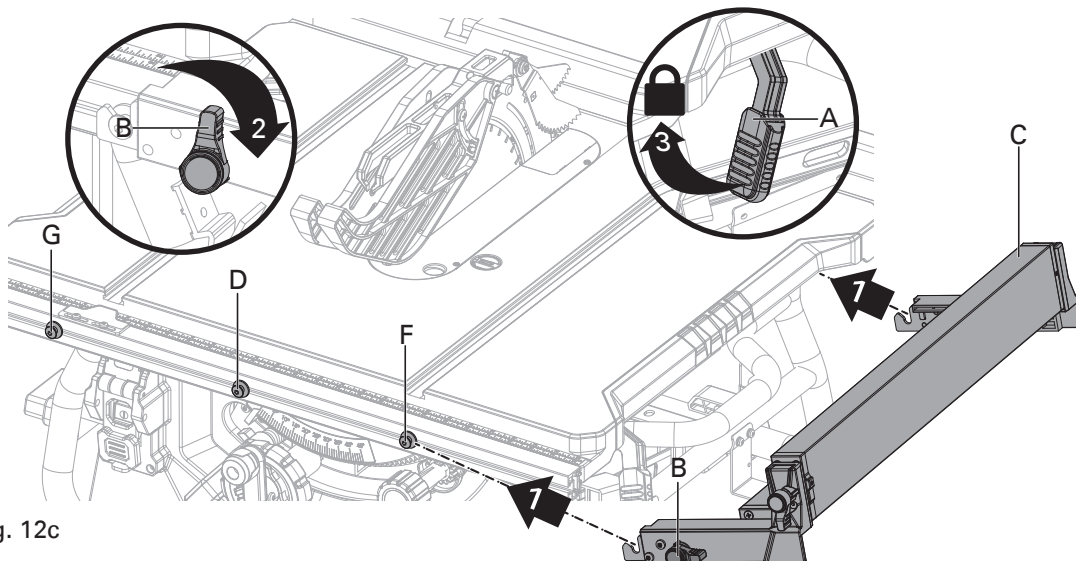


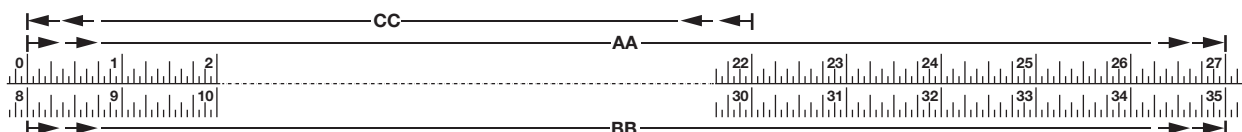
Fig. 12c

⚠PRECAUCIÓN: Tres tornillos de posición se aplican a tres escalas diferentes:

Tornillo de posición AA: comienza en 0 y finaliza en 27 in. (Tope guía paralelo ubicado en la parte derecha de la cuchilla)

Tornillo de posición BB: comienza en 8 y finaliza en 35 in. (Tope guía paralelo ubicado en la parte derecha de la cuchilla)

Tornillo de posición CC: comienza en 0 y finaliza en 22 in. (Tope guía paralelo ubicado en la parte izquierda de la cuchilla)

**INSTALACIÓN DEL CARTABÓN DE INGLETE (FIG. 13a-13b)**

El cartabón de inglete (A) puede instalarse en cada ranura del cartabón de inglete (B) en ambos lados de la cuchilla.

- Saque el cartabón de inglete (A) de la zona de almacenaje (C) ubicada en el interior de la parte derecha de la sierra.
- Deslice la barra guía (D) del cartabón de inglete (A) hacia una de las ranuras guía (B) del banco de aserrar prevista para este uso.

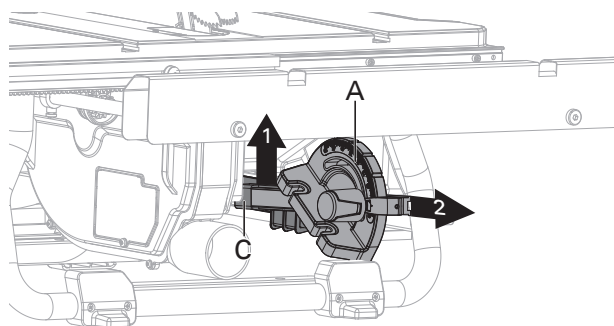


Fig. 13a

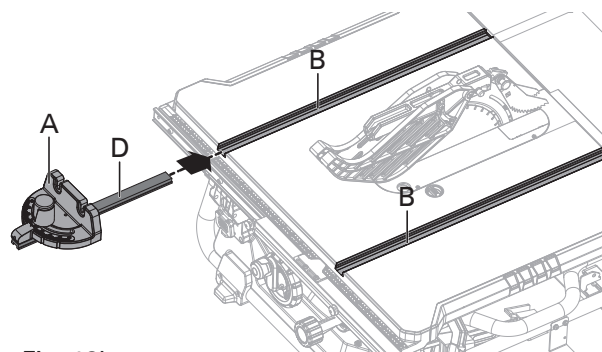


Fig. 13b

PARA ALMACENAR LOS ACCESORIOS DE LA SIERRA DE MESA (Fig. 14a-14d)

- La sierra de mesa tiene dos prácticas zonas de almacenaje (una en cada lado de la sierra) específicamente diseñadas para los accesorios de la sierra: el conjunto del tope guía paralelo (A), el conjunto de la protección de la cuchilla (B), la barra de empuje (C), las llaves de tuercas de la cuchilla (D), el conjunto del tope guía secundario (E), los seguros anti-retroceso (F) y el cartabón de inglete (G).
- Cuando no use la herramienta, apague el interruptor de encendido, quite la batería o el adaptador y almacene los accesorios en un lugar seguro.

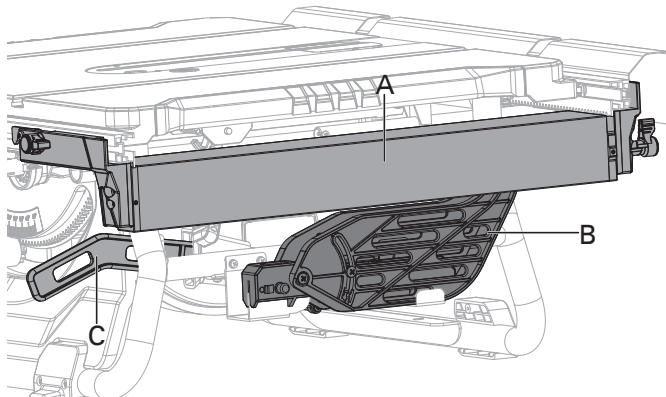


Fig. 14a

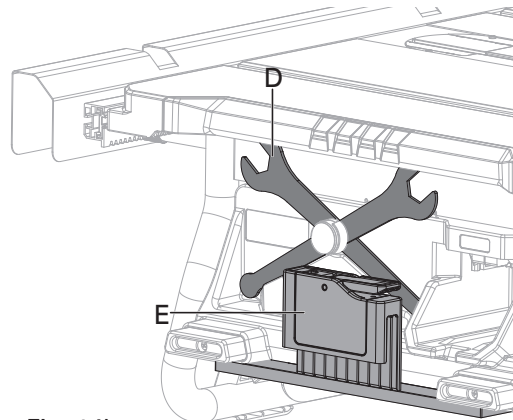


Fig. 14b

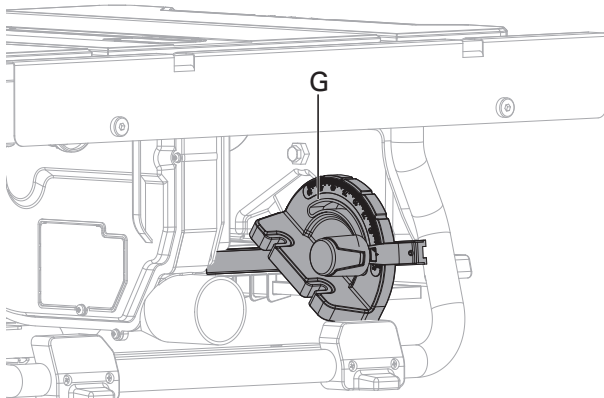


Fig. 14c

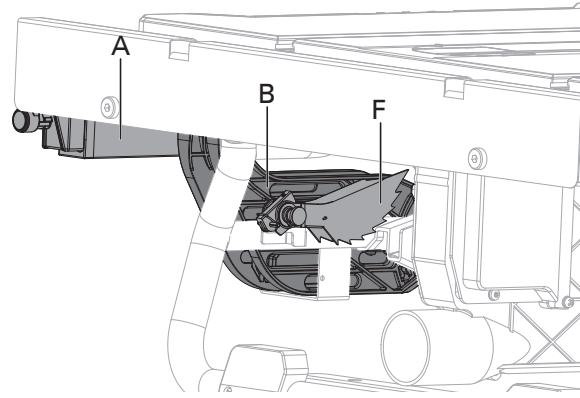


Fig. 14d

CONEXIÓN A UN SISTEMA DE RECOGIDA DE POLVO (Fig. 15)

El puerto de extracción de polvo (A) con un tamaño de 2 1/2" (6.35 cm) se encuentra en la parte trasera de la sierra de mesa. Este puerto puede conectarse directamente a un sistema de recogida de polvo conectando el extremo de recogida del tubo de recogida de polvo al puerto de extracción de polvo.

⚠️ ADVERTENCIA: Conecte SIEMPRE la herramienta a un sistema de recogida de polvo y revise y limpie regularmente la sierra de mesa para eliminar el polvo acumulado, de lo contrario, podrían producirse acumulaciones de calor e incendios.

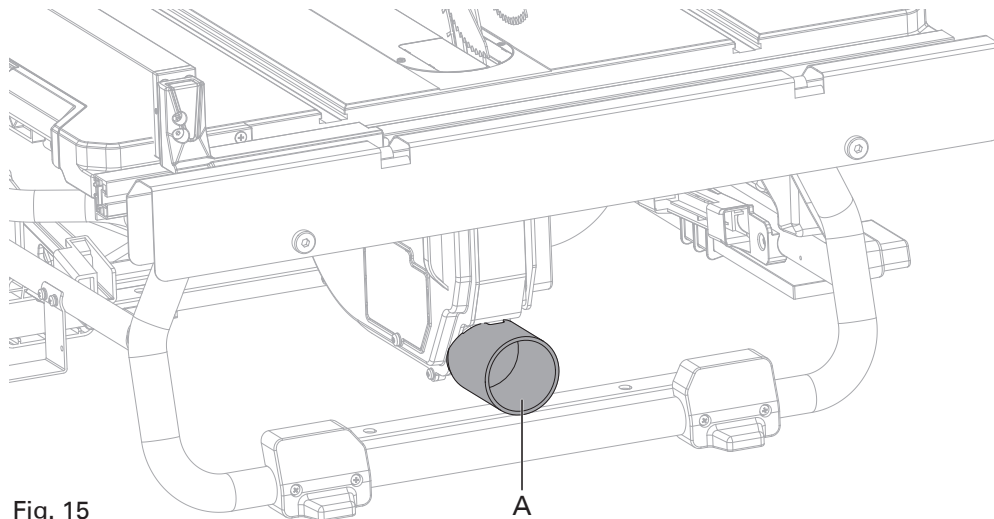


Fig. 15

MÉTODO DE INSTALACIÓN Y RETIRADA DE LA BATERÍA O EL ADAPTADOR DE CA/CC (Fig. 16a-16d)

Cómo instalar la batería o el adaptador de CA/CC

Alinee la batería (A) o el adaptador de CA/CC con la ranura de la herramienta y deslícelos para colocarlos en su sitio.

Insértela siempre al máximo, hasta que se bloquee en su sitio con un pequeño clic. De lo contrario, puede caer de la herramienta accidentalmente y causar lesiones a usted o a alguien que se encuentre cerca (Fig. 16a).

Cómo retirar la batería o el adaptador de CA/CC

Retire la batería (A) o el adaptador de CA/CC de la herramienta mientras presiona el cerrojo (B) (2 unidades) de la batería (A) o el adaptador de CA/CC (Fig. 16a).

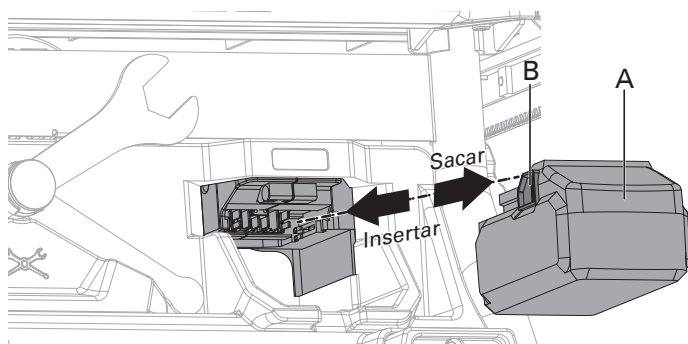
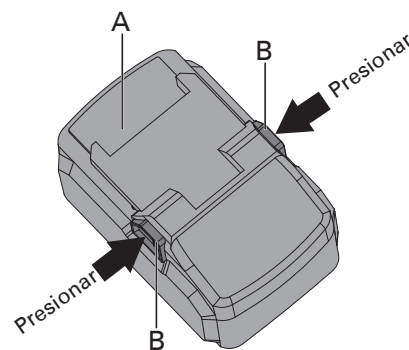


Fig. 16a



MÉTODO DE CARGA (Fig. 16b)

NOTA

Antes de enchufar el cargador en un tomacorriente, tenga en cuenta los puntos siguientes:

- La tensión de la fuente de alimentación está indicada en la placa de características.
- El cable no deberá estar dañado.

⚠ ADVERTENCIA

No cargue con una tensión superior a la indicada en la placa de características.

Si cargase con una tensión superior a la indicada en la placa de características, el cargador se quemaría.

1. Conecte el cable de alimentación del cargador a una toma. Cuando el cable de alimentación esté conectado, el testigo indicador de carga parpadeará en color rojo. (A intervalos de 1 segundo)



⚠ ADVERTENCIA

No utilice el cargador si su cable está dañado. Haga que se lo reparen inmediatamente.

2. Inserte la batería en el cargador de baterías.
Inserte la batería en el cargador de baterías como muestra en la Fig. 16b.

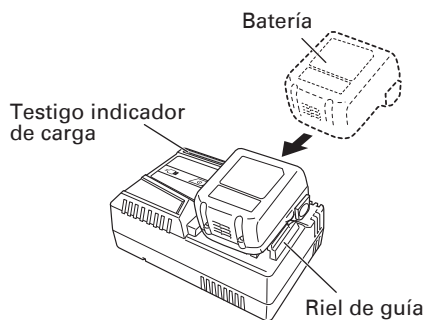


Fig. 16b

3. Carga

Cuando inserte una batería en el cargador, el testigo indicador de carga parpadeará en azul.

Cuando la batería esté totalmente cargada, el testigo indicador de carga se iluminará en verde. (Consulte la Tabla 2).

(1) Indicaciones del testigo indicador de carga

Las indicaciones del testigo indicador de carga serán tal y como se muestran en la Tabla 2, de acuerdo con la condición del cargador de baterías o de la batería.

Tabla 2

Indications du témoin de charge				
Testigo indicador de carga (ROJO/AZUL/VERDE/PURPURA)	Antes de la carga	Parpadea (ROJO)	Se enciende durante 0.5 segundos. No se enciende durante 0.5 segundos (apagada durante 0.5 segundos). ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■	Conectada a la fuente de alimentación
	Durante la carga	Parpadea (AZUL)	Se enciende durante 0.5 segundos. No se enciende durante 1 segundo. (apagado durante 1 segundo) ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■	Capacidad de la batería a menos del 50%
		Parpadea (AZUL)	Se enciende durante 1 segundo. No se enciende durante 0.5 segundos (apagada durante 0.5 segundos). ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■	Capacidad de la batería a menos del 80%
		Se enciende (AZUL)	Se enciende de forma continua ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■	Capacidad de la batería a más del 80%
	Carga completada	Se enciende (VERDE)	Se enciende de forma continua ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ (Sonido continuo de la señal acústica: alrededor de 6 segundos)	/
	Espera por sobrecalentamiento	Parpadea (ROJO)	Se enciende durante 0.3 segundos. No se enciende durante 0.3 segundos (apagada durante 0.3 segundos). ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■	Batería recalentada. No puede cargarse (la carga comenzará cuando la batería se enfríe)
	Carga imposible	Destellos (PURPURA)	Se enciende durante 0.1 segundos. No se enciende durante 0.1 segundos (apagada durante 0.1 segundos). ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ (Señal acústica intermitente: alrededor de 2 segundos)	Fallo de funcionamiento de la batería o del cargador

(2) Temperatura de las baterías.

La temperatura de las baterías se muestra en la Tabla 3, y las baterías que se hayan calentado deberán dejarse enfriar durante cierto tiempo antes de cargarlas.

Tabla 3

Baterías	Temperatura con la que podrá cargarse la batería
BSL36B18	32°F – 122°F (0°C – 50°C)

(3) Tiempo de carga (A 68°F (20°C))

Tabla 4 Tiempo de carga

		Cargador
		UC18YSL3
Batería		
BSL36B18		Aprox. 52 min.

NOTA

El tiempo de recarga puede variar de acuerdo con la temperatura ambiental.

4. Desconecte el cargador de baterías del tomacorriente.

⚠ PRECAUCIÓN

No desconecte el cable del tomacorriente tirando del mismo.

Cerciórese de tirar del enchufe para desconectarlo del tomacorriente a fin de evitar dañar el cable.

5. Extraiga la batería del cargador de baterías.

Sujetando el cargador de baterías con una mano, extraiga la batería del mismo.

NOTA

Asegúrese de extraer la batería del cargador de baterías después del uso, y guárdela después.

Descarga eléctrica en caso de baterías nuevas, etc.

Como la sustancia química interna de las baterías nuevas o las que no se hayan utilizado durante mucho tiempo no está activada, la descarga eléctrica puede ser inferior cuando se utilicen por primera y segunda vez. Este fenómeno es temporal, y el tiempo normal requerido para la recarga se restablecerá recargando las baterías 2 – 3 veces.

Forma de hacer que las baterías duren más

- (1) Recargue las baterías antes de que se hayan agotado completamente.
 - Si siente que la potencia de la herramienta eléctrica se debilita, deje de utilizarla y recargue su batería.
 - Si continuase utilizando la herramienta hasta agotar la capacidad de la batería, ésta podría dañarse y su duración útil podría acortarse.
- (2) Evite realizar la recarga a altas temperaturas.
 - Una batería se calentará inmediatamente después de haberla utilizado. Si recargase tal batería inmediatamente después de haberla utilizado, su sustancia química interna se deterioraría, y la duración útil de la batería se acortaría. Deje la batería y recárguela después de que se haya enfriado durante cierto tiempo.

⚠ PRECAUCIÓN

- Si utiliza continuamente el cargador de baterías, éste se calentará, lo que puede causar averías. Después de haber finalizado la carga, espere 15 minutos antes de realizar la carga siguiente.
- Si la batería se carga mientras está caliente debido a que se ha dejado durante mucho tiempo en un lugar expuesto a la luz solar directa o porque la batería acaba de utilizarse, el testigo indicador de carga del cargador se iluminará durante 0,3 segundos y no se iluminará durante 0,3 segundos (permanecerá apagado durante 0,3 segundos). En tales casos, deje primero que se enfríe la batería e inicie luego la carga.
- Cuando el testigo indicador de carga parpadee (a intervalos de 0,2 segundos), compruebe si hay objetos extraños en el orificio de instalación de la batería del cargador y extráigalos si los hubiera. Si no hay objetos extraños, es probable que la batería o que el cargador de baterías esté funcionando mal. Líévelos a un centro de reparaciones autorizado.

CÓMO RECARGAR EL DISPOSITIVO USB (Fig. 16c-16d)**⚠ ADVERTENCIA**

- Antes de usar, compruebe el cable de conexión USB en busca de cualquier defecto o daño. Usar un cable USB defectuoso o dañado puede provocar emisiones de humo o incendios.
- Cuando no se está usando el producto, cubra el puerto USB con la cubierta de goma. Acumulación de polvo, etc. en el puerto USB puede provocar emisiones de humo o incendios.

NOTA

- El tiempo necesario para la carga será más largo cuando un dispositivo USB y la batería se carguen simultáneamente.
- Podría haber una pausa ocasional durante la recarga USB.
- Cuando no se esté cargando un dispositivo USB, apague la alimentación USB y retire el dispositivo USB del cargador. De lo contrario, podría no solo reducir la vida de la batería de un dispositivo USB, pero también podría ocasionar accidentes imprevistos.

(1) Seleccione un método de carga

Dependiendo del método de carga seleccionado, tanto si la batería se ha insertado en el cargador o si el cable de alimentación está enchufado a una toma de corriente.

- Carga de un dispositivo USB mediante batería (Fig. 16c-a)
- Cargar un dispositivo USB desde una toma de corriente eléctrica (Fig. 16c-b)
- Cargar un dispositivo USB y su batería desde una toma de corriente eléctrica (Fig. 16c-c)

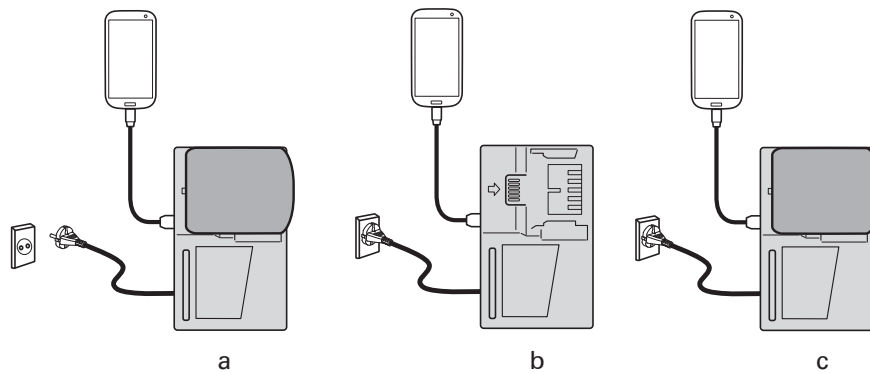


Fig. 16c

(2) Encienda el enchufe de alimentación USB (Fig. 16d)

Cuando encienda el enchufe de alimentación USB, el testigo indicador de alimentación USB se encenderá.

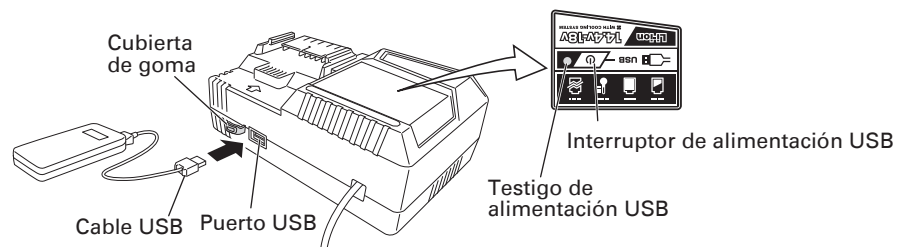


Fig. 16d

(3) Conecte el cable USB. (Fig. 16d)

Retire la cubierta de goma y enchufe con firmeza un cable USB disponible en comercios (apropiado para el dispositivo que se está cargando) en el puerto USB.

- Cuando el cable de alimentación no esté enchufado a una toma eléctrica y se agote la batería, la salida de alimentación eléctrica se detendrá y el testigo de alimentación USB se apagará.
- Cuando el testigo indicador de alimentación USB se apague, cambie la batería o enchufe el cable de alimentación a una toma eléctrica.

(4) Cuando se haya completado la carga

- El testigo indicador de alimentación USB no se activará cuando un dispositivo USB se haya cargado por completo.

Para verificar el estado de carga, compruebe el dispositivo USB.

- Apague el interruptor de alimentación USB y desenchufe el cable de alimentación de la toma de alimentación eléctrica. (Fig. 16d)
- Extraiga la batería del cargador y coloque la tapa de goma sobre el puerto USB.

OPERACIÓN

⚠ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones graves, apague la unidad y quite la batería o el adaptador antes de realizar ajustes o quitar o instalar complementos o accesorios. Los arranques accidentales pueden provocar lesiones.

⚠ADVERTENCIA: Antes de usar la sierra, compruebe lo siguiente siempre:

- Use SIEMPRE el equipo de protección adecuado para los ojos, la audición y la respiración.
- La cuchilla debe estar bien apretada.
- La palanca de bloqueo de los rieles de la guía y el ángulo del bisel debe estar bloqueada.
- Al serrar, asegúrese de que la palanca de bloqueo de la guía de aserrado esté bloqueada y de que la guía esté paralela a la cuchilla.
- Al serrar transversalmente, la perilla de bloqueo del cartabón de inglete debe estar bien apretada.
- La protección de la cuchilla debe estar bien colocada y el dispositivo antirretroceso debe funcionar.

⚠ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones graves, tenga a mano la barra de empuje antes de empezar a cortar.

⚠PELIGRO: Introduzca la pieza de trabajo en la cuchilla de sierra o en el cortador contra la dirección de rotación. Si introduce la pieza de trabajo en la misma dirección en la que gira la cuchilla de sierra sobre la mesa podrían producirse daños en la pieza de trabajo y su mano podría acercarse peligrosamente a la cuchilla de sierra.

⚠ADVERTENCIA: Asegúrese SIEMPRE de que la pieza de trabajo no esté en contacto con la cuchilla antes de operar el interruptor para poner la sierra en marcha. El contacto con la cuchilla podría provocar retrocesos o lanzamientos de piezas de trabajo.

⚠ADVERTENCIA: NO use cuchillas con una velocidad inferior a la de esta herramienta. Si no tiene en cuenta esta advertencia podrían producirse lesiones personales graves.

⚠ADVERTENCIA: Antes de instalar la batería en la sierra de mesa o antes de usar la sierra, inspeccione siempre la protección de la cuchilla y el separador para comprobar que su alineación y la distancia a la cuchilla de la sierra sean adecuadas para funcionar correctamente.

⚠ADVERTENCIA: Al serrar o serrar transversalmente, la sierra puede volcarse. Asegúrese de que la sierra esté correctamente montada sobre una superficie estable.

⚠ADVERTENCIA: No use la guía y el cartabón de inglete juntos. Podrían producirse retrocesos y lesiones en el operador.

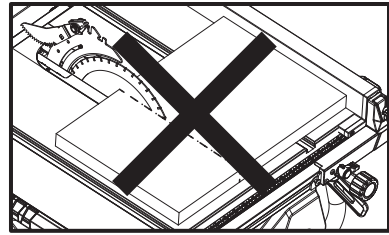
⚠ADVERTENCIA: Si esta sierra produce un ruido anómalo o vibra demasiado, deje de usarla inmediatamente, apague la unidad y quite la batería o el adaptador hasta que se localice y corrija el problema. Contacte con un centro de servicio de fábrica de metabo HPT o con un centro de servicio autorizado de metabo HPT si no se localiza el problema.

⚠ADVERTENCIA: El inserto de mesa adecuado debe estar colocado en todo momento para reducir el riesgo de que la pieza de trabajo salga disparada y cause una lesión.

⚠ADVERTENCIA: Al serrar, use siempre la guía para dirigir el material y la protección de la cuchilla con el objetivo de evitar retrocesos.

⚠ADVERTENCIA: Nunca realice una operación de corte a pulso. Nunca realice cortes por penetración.

⚠ADVERTENCIA: No use la sierra con la protección de la cuchilla quitada, a excepción de los cortes de mortajas y otros cortes sin traspaso. Vuelva a instalar la protección de la cuchilla inmediatamente después de finalizar cualquier operación de corte sin traspaso que requiera la extracción de la protección de la cuchilla. Si no tiene en cuenta esta instrucción podrían producirse lesiones personales graves.



APLICACIONES

Puede utilizar esta herramienta con los fines indicados a continuación:

- Operaciones de corte en línea recta, como cortar en cruz, rasgar, ingletear, cortar en bisel y ejecutar cortes compuestos.
- Hacer armarios y realizar trabajos de carpintería.

NOTA: Esta sierra de mesa está diseñada para cortar únicamente madera y productos compuestos por madera. Solo deben ser procesados materiales para los cuales la cuchilla de la sierra haya sido aprobada.

COMPONENTES OPERATIVOS

- La parte superior de la cuchilla sobresale por la mesa y está rodeada de un inserto conocido como el inserto de la mesa. La altura de la cuchilla se ajusta con un asidero de ajuste de altura ubicado en la rueda de mano de ajuste de altura/bisel. En este manual se incluyen instrucciones detalladas para el corte básico: cortes transversales, cortes a inglete, cortes a bisel y cortes compuestos.
- El tope guía paralelo se usa para colocar la pieza de trabajo y cortarla por completo y en la mesa de extensión para cortar piezas de trabajo grandes.
- Es muy importante que use el conjunto de la protección de la cuchilla para todas las operaciones de corte con traspaso. El conjunto de la protección de la cuchilla incluye: separador, seguros anti-retroceso y protección de la cuchilla.

CAUSAS DEL RETROCESO

El retroceso puede producirse cuando la cuchilla se detiene o se bloquea, provocando que la pieza de trabajo retroceda hacia el operador con gran fuerza y a gran velocidad. Si las manos están cerca de la cuchilla de sierra, podrían soltar la pieza de trabajo y entrar en contacto con la cuchilla. Obviamente el retroceso puede provocar lesiones graves y es preciso seguir las precauciones para evitar riesgos. El retroceso puede estar provocado por cualquier acción que atrape la cuchilla en la madera, como las siguientes:

- Hacer un corte con una profundidad de la cuchilla incorrecta.
- Aserrar nudos o clavos en la pieza de trabajo.
- Girar la madera mientras se realiza un corte.
- No sujetar correctamente la pieza de trabajo.
- Forzar un corte.
- Cortar madera abarquillada o mojada.
- Usar la cuchilla inadecuada para el tipo de corte.
- No seguir los procedimientos de operación correctos.
- Usar la sierra de forma indebida.
- No usar los seguros anti-retroceso.
- Cortar con una cuchilla desafilada, oxidada o mal colocada.

PRECAUCIONES PARA EVITAR EL RETROCESO

NOTA: El retroceso puede evitarse tomando las siguientes precauciones:

- **No se coloque en la dirección de la cuchilla de sierra. Coloque su cuerpo en el mismo lado de la cuchilla de sierra como el tope.** El retroceso podría lanzar la pieza de trabajo a gran velocidad hacia cualquier persona colocada delante de la cuchilla de sierra o en la misma línea.
- **No se acerque a la cuchilla de sierra para quitar o sujetar la pieza de trabajo.** Podría producirse un contacto accidental con la cuchilla de sierra o el retroceso podría acercar sus dedos a la cuchilla de sierra.
- **No sujete y presione la pieza de trabajo que se está cortando contra la cuchilla de sierra giratoria.** Si

presiona la pieza de trabajo que se está cortando contra la cuchilla de sierra se producirán bloqueos y retrocesos.

- **Alinee el tope para que se coloque de forma paralela a la cuchilla de sierra.** Un tope mal alineado provocará que la pieza de trabajo quede atrapada en la cuchilla de sierra y creará retrocesos.
- **Use una tabla con canto biselado para guiar la pieza de trabajo hacia la mesa y el tope cuando efectúe cortes sin traspaso como cortes de ranuras y mortajas.** La tabla con canto biselado ayuda a controlar la pieza de trabajo en caso de retroceso.
- **Tenga extremo cuidado cuando efectúe un corte en zonas ciegas de las piezas de trabajo ensambladas.** La cuchilla de sierra saliente podría cortar objetos que podrían provocar retroceso.
- **Apoye los paneles grandes para minimizar el riesgo de bloqueo y retroceso de la cuchilla de sierra.** Los paneles grandes tienden a combarse por su propio peso. Deberá colocar soportes debajo de todas las partes del panel que sobresalgan por la parte superior de la mesa.
- **Tenga extremo cuidado cuando corte una pieza de trabajo torcida, llena de nudos, deformada o que no tenga un borde recto para guiarla con un cartabón de inglete o por el tope.** Una pieza de trabajo deformada, llena de nudos o torcida es inestable y provoca fallos de alineación entre la separación creada después del corte y la cuchilla de sierra, así como bloqueos y retrocesos.
- **No corte varias piezas de trabajo apiladas en posición vertical u horizontal.** La cuchilla de sierra podría recoger una o varias piezas y provocar retrocesos.
- **Cuando reinicie la sierra con la cuchilla de sierra en la pieza de trabajo, centre la cuchilla de sierra en la separación creada de modo que los dientes de la sierra no se introduzcan en el material.** Si la cuchilla de sierra se bloquea, podría elevar la pieza de trabajo y provocar retrocesos al reiniciar la sierra.
- **Mantenga las cuchillas de sierra limpias, afiladas y con una holgura suficiente.** No use cuchillas de sierra deformadas ni cuchillas de sierra con dientes agrietados o rotos. Las cuchillas de sierra afiladas y bien posicionadas minimizan los bloqueos, las paradas y los retrocesos.

CONJUNTO DEL INTERRUPTOR (FIG. 17)

⚠ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, asegúrese de apagar el interruptor antes de instalar la batería o el adaptador.

Para encender y apagar la sierra:

- Tire de la cubierta del interruptor (A) hacia arriba.
- Pulse el interruptor I (B) para encender la sierra.
- Pulse la paleta del interruptor (C) para apagar la sierra.

Para bloquear la sierra:

- Tire de la cubierta del interruptor (A) hacia abajo.
- Los orificios (D) del interruptor sirven para insertar un candado con un vástago extraíble para bloquear la sierra.

⚠NOTA: No es posible usar candados normales.

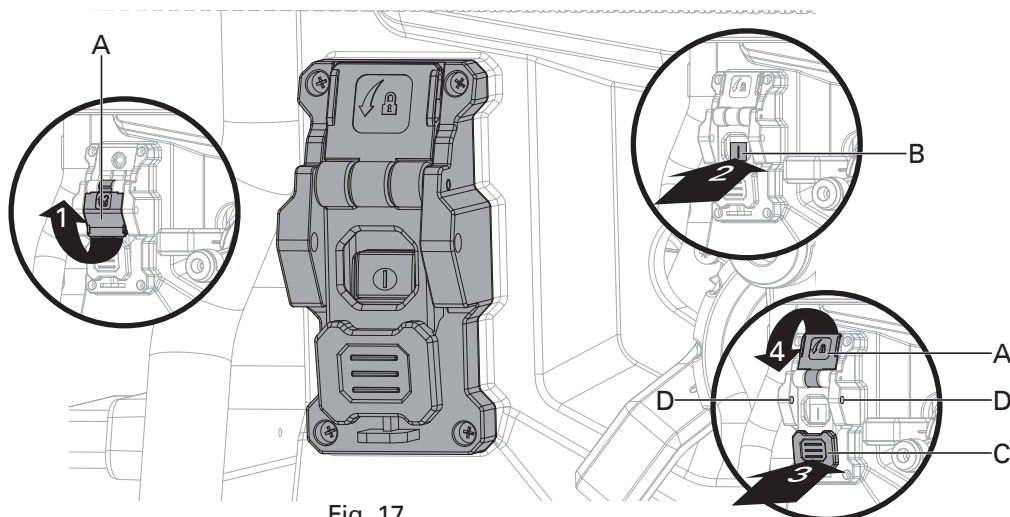


Fig. 17

CAMBIAR LA PROFUNDIDAD DE LA CUCHILLA (FIG. 18)

La profundidad de la cuchilla debe ajustarse de modo que los puntos externos de la cuchilla (A) estén por encima de la pieza de trabajo aproximadamente entre 1/8 in y 1/4 in y la parte inferior de la garganta esté por debajo de la superficie superior de la pieza de trabajo.

- Gire la palanca de bloqueo del bisel (B) hacia la derecha para fijarla correctamente.
- Suba la cuchilla (A) girando el asidero de ajuste de altura (C) de la rueda de mano de ajuste de altura/bisel (D) hacia la derecha. Baje la cuchilla girando el asidero de ajuste de altura (C) hacia la izquierda.
- Asegúrese de que la cuchilla (A) esté a la altura correcta.

⚠ADVERTENCIA: Asegúrese de que la protección de la cuchilla esté bien colocada después de ajustar la profundidad de la cuchilla. Si no tiene en cuenta esta instrucción podrían producirse lesiones personales graves.

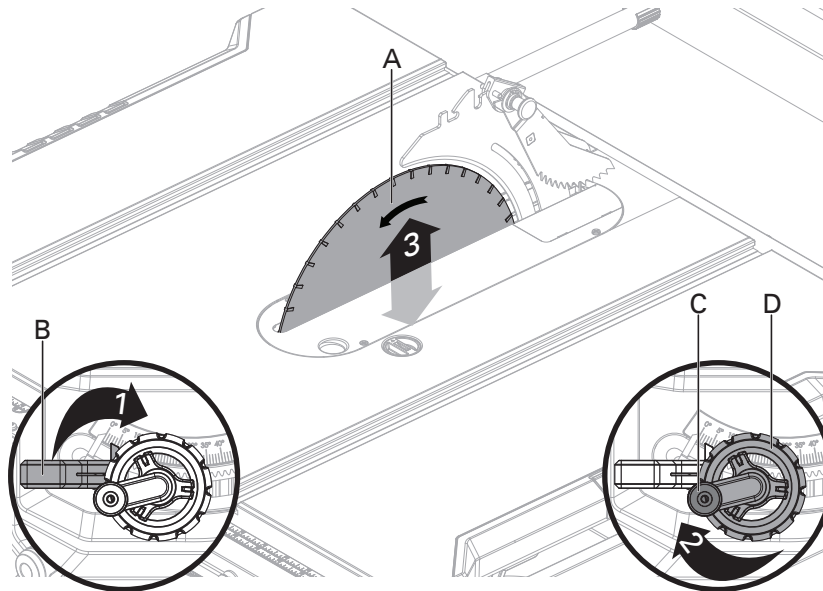


Fig. 18

CAMBIAR EL ÁNGULO DE LA CUCHILLA (BISEL) (FIG. 19)

⚠PRECAUCIÓN: Un corte de 90° tiene un bisel de 0° y un corte de 45° tiene un bisel de 45°.

⚠PRECAUCIÓN: Si el indicador del bisel no se encuentra en cero cuando la cuchilla de sierra está en 0°, consulte la sección "AJUSTE DEL INDICADOR DEL BISEL".

- Afloje la palanca de bloqueo del bisel (A) hacia la izquierda.
- Ajuste el ángulo del bisel presionando por completo primero la rueda de mano de ajuste de altura/bisel (B) hacia la izquierda.
- Sujetando la rueda de mano de ajuste de altura/bisel, deslice el indicador del bisel hacia la derecha para aumentar el ángulo de la cuchilla (C) (acercándola a 45° del tablero de la mesa). Sujetando la rueda de mano de ajuste de altura/bisel, deslice el indicador del bisel hacia la izquierda para reducir el ángulo (acercando la cuchilla a 90° con respecto al tablero de la mesa).
- Asegúrese de que la cuchilla (C) esté en el ángulo deseado. Apriete la palanca de bloqueo del bisel (A) hacia la derecha.

⚠ADVERTENCIA: Asegúrese de que la protección de la cuchilla esté bien colocada después de ajustar el ángulo de la cuchilla. Si no tiene en cuenta esta instrucción podrían producirse lesiones personales graves.

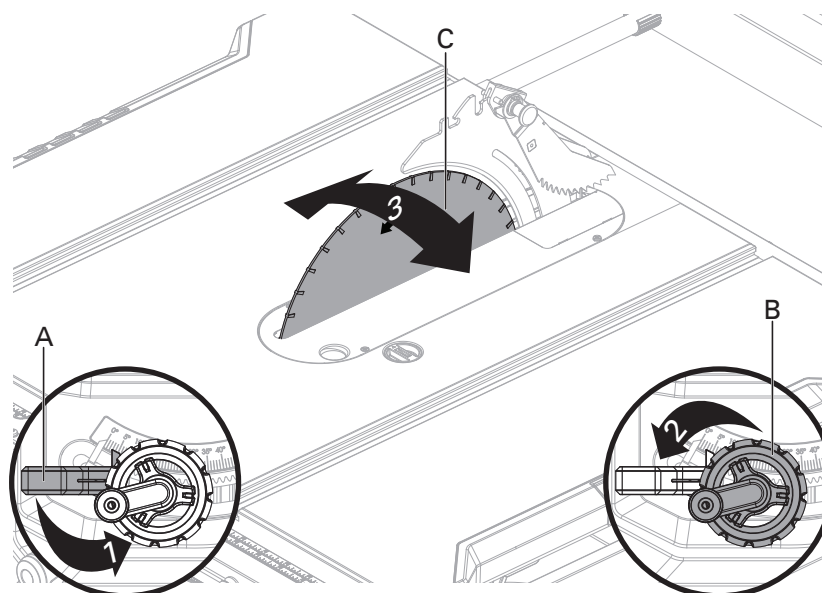


Fig. 19

TOPE GUÍA PARALELO (FIG. 20a-20f)

⚠ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, asegúrese siempre de que el tope guía paralelo esté situado de forma paralela a la cuchilla antes de empezar cualquier operación.

PALANCA DE BLOQUEO DE LAS BARRAS DE TOPE (Fig. 20a)

La palanca de bloqueo de las barras de tope bloquea el tope guía paralelo para evitar que se mueva durante el corte.

- Para bloquear la palanca de bloqueo de las barras de tope (A), empújela hacia arriba y hacia la parte frontal de la sierra.
- Para desbloquear la palanca de bloqueo de las barras de tope (A), empújela hacia abajo y hacia la parte trasera de la sierra.

⚠PRECAUCIÓN: Cuando efectúe el aserrado al hilo, bloquee siempre la palanca de bloqueo de las barras de tope.

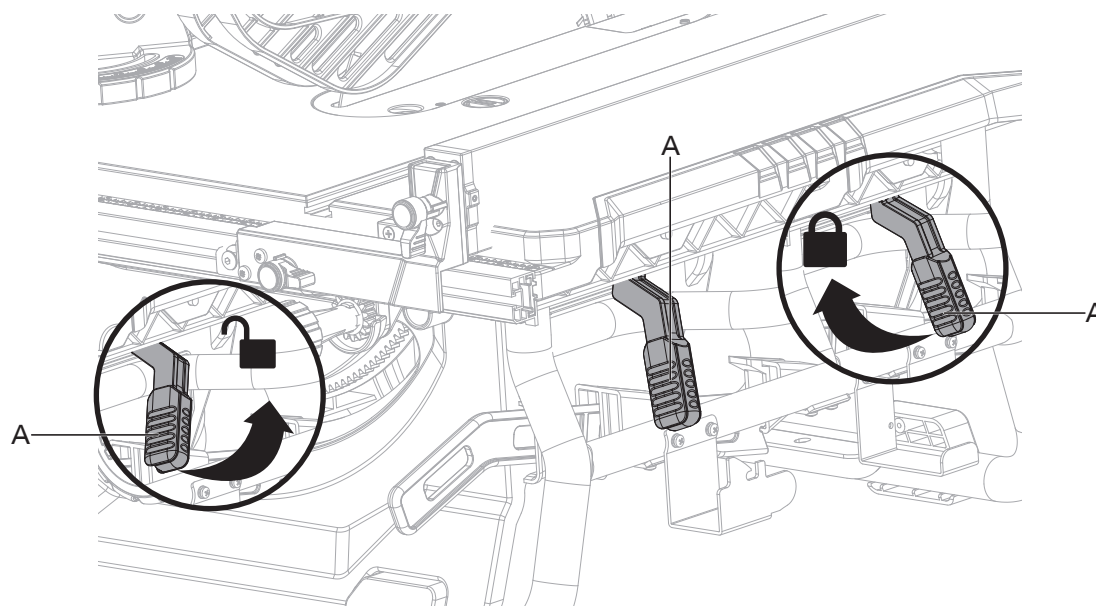


Fig. 20a

TOPE ESTRECHO (Fig. 20b-20c)

La sierra de mesa está equipada con un tope estrecho (B) que soporta la pieza de trabajo cuando sobresale por la mesa de trabajo.

- Para utilizar el tope estrecho (B), gire la palanca de bloqueo (C) hacia la izquierda, gire el tope estrecho (B) como se muestra en la Fig. 20b y, luego, gire la palanca de bloqueo (C) hacia la derecha para bloquearla.
- Cuando no lo use, gire la palanca de bloqueo (C) hacia la derecha y repliegue el tope estrecho (B) como se muestra en la Fig. 20b.

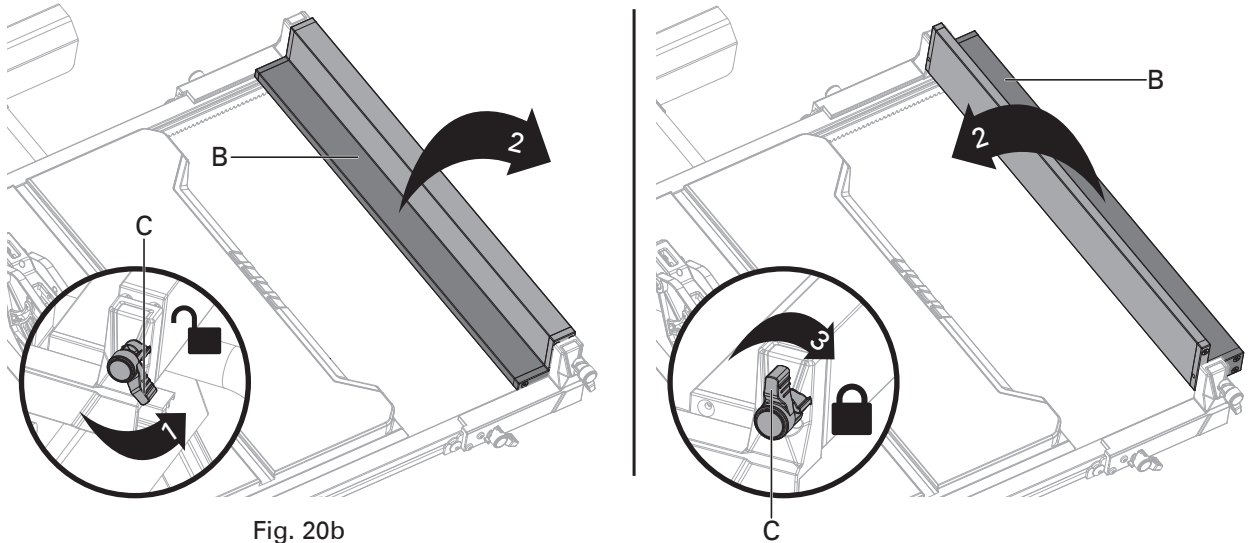


Fig. 20b

C

⚠PRECAUCIÓN:

Para bloquear el borde estrecho (B), gire la palanca de bloqueo (C) como se visualiza en la Fig.20c hasta que presione contra el reborde.

Asegúrese de que el tope del labio no gira después de girar la palanca de bloqueo (C).

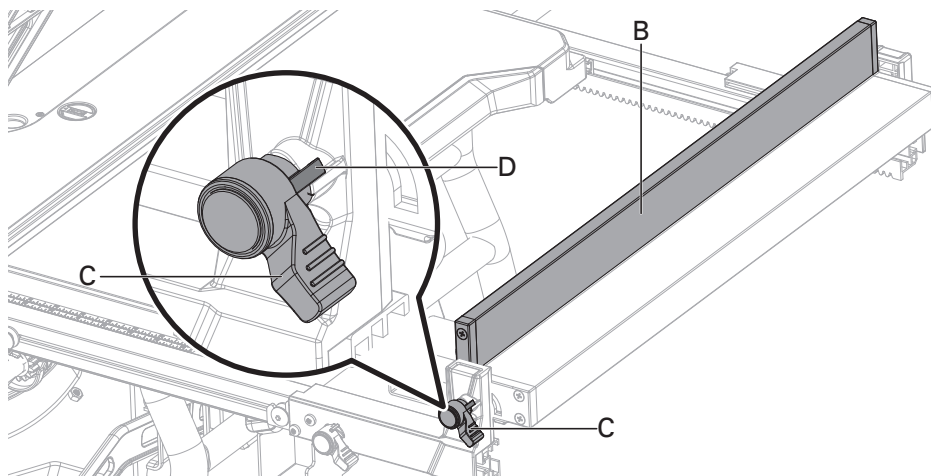


Fig. 20c

Unidad secundaria de guía (Fig. 20c-20e)

Su sierra de mesa está equipada con una unidad secundaria de guía para cortar piezas de trabajo estrechas.

- Gire la guía estrecha hasta la posición mostrada en Fig. 20c.
- Tire de la unidad secundaria de guía (E) para sacarla de su posición de almacenamiento (Fig. 20d).
- Levante la palanca de bloqueo (F) y alinee la ranura de la unidad secundaria de guía con la guía estrecha (b); a continuación, empuje hacia abajo la unidad secundaria de guía y empuje hacia abajo la palanca de bloqueo (F) para bloquear la unidad secundaria de guía. (Fig. 20e).
- Cuando no la use, guarde la unidad secundaria de guía en su posición de almacenamiento.

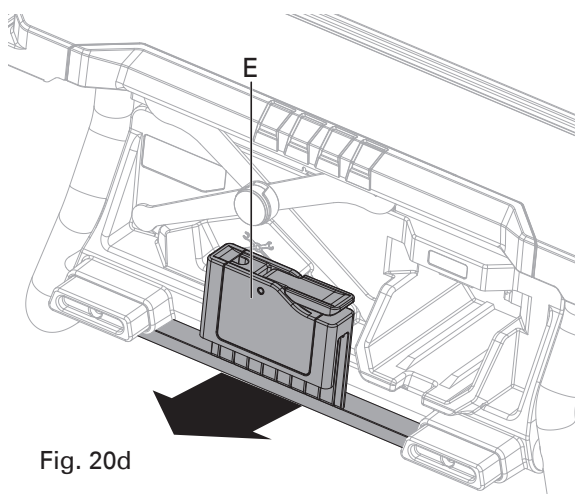


Fig. 20d

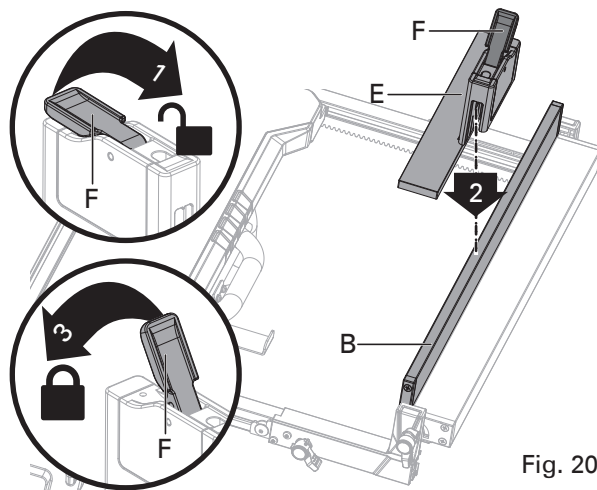


Fig. 20e

PERILLA DE AJUSTE (Fig. 20f)

La perilla de ajuste permite realizar ajustes más pequeños cuando se ajusta el tope guía paralelo.

- Desbloquee la palanca de bloqueo de las barras de tope (A).
- Deslice el tope guía paralelo (G) hasta la posición que desee.
- Gire lentamente la perilla de ajuste (H) para colocar el tope guía paralelo en la posición que desee. Gire la perilla de ajuste hacia la derecha para extender las barras de tope (I) hacia la derecha. Gire la perilla de ajuste hacia la izquierda para extender las barras de tope (I) hacia la izquierda.
- Bloquee la palanca de bloqueo de las barras de tope (A).

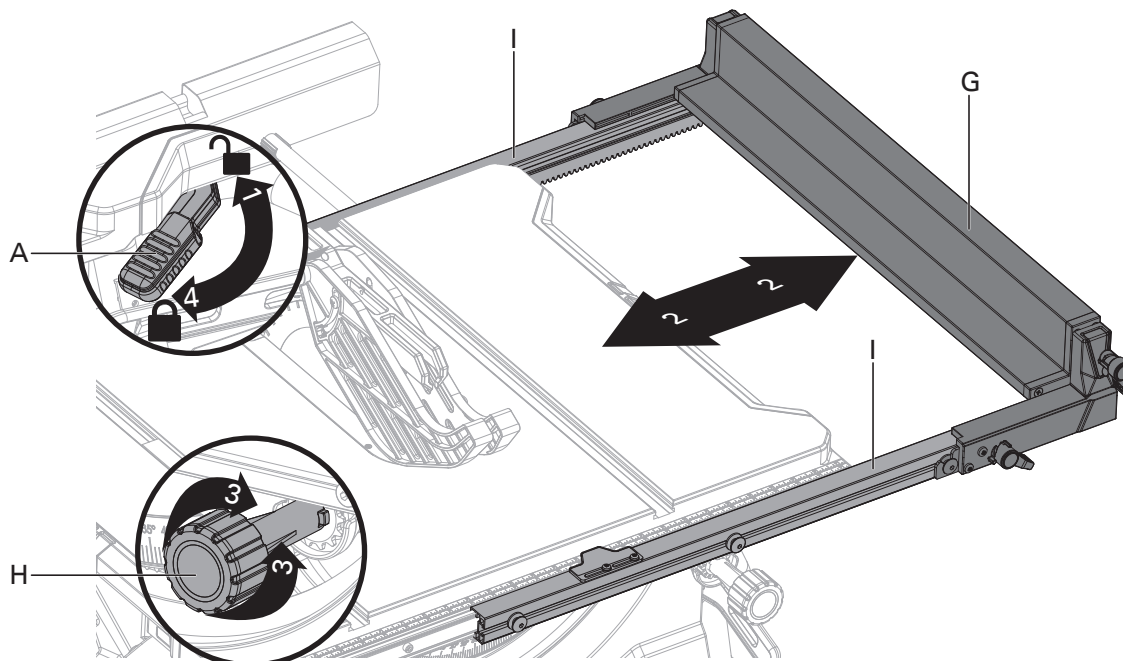


Fig. 20f

CARTABÓN DE INGLETE (FIG. 21)

El cartabón de inglete (A) ofrece precisión en los cortes en ángulo. En el caso de tolerancias muy pequeñas se recomienda realizar cortes de prueba.

El cartabón de inglete presenta dos ranuras, una a cada lado de la cuchilla. Para efectuar un corte transversal a 90°, use cualquier ranura del cartabón de inglete. Para efectuar un corte transversal biselado (con la cuchilla inclinada con relación a la mesa de trabajo), el cartabón de inglete deberá colocarse en la ranura de la derecha de modo que la cuchilla esté inclinada hacia fuera con respecto al cartabón de inglete y las manos.

- Uso del cartabón de inglete
- Afloje la perilla de bloqueo (B) girándola hacia la izquierda.
- Con el cartabón de inglete en la ranura del cartabón de inglete, gírelo hasta que alcance el ángulo deseado en la escala.
- Apriete de nuevo la perilla de bloqueo (B) girándola hacia la derecha.

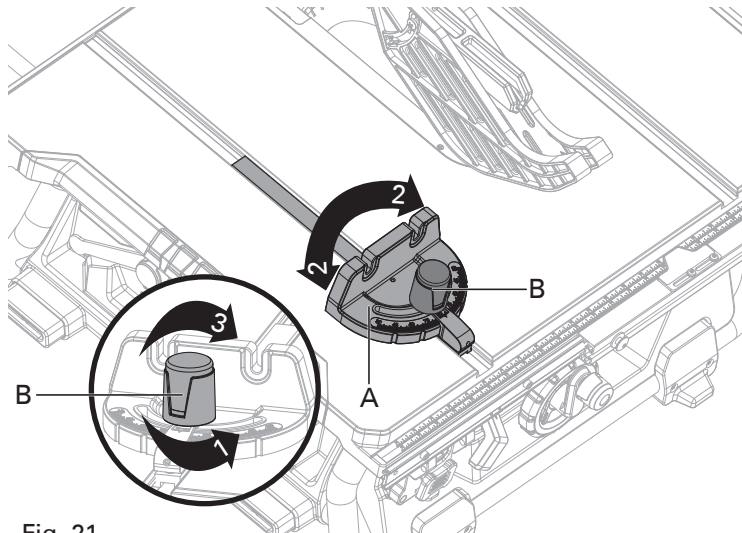


Fig. 21

SOPORTE DEL LADO DE SALIDA (FIG. 22)

El soporte del lado de salida (A) se desliza para ofrecer al operador soporte adicional para cortar piezas de trabajo largas.

- Desconecte la sierra.
- Afloje las perillas de bloqueo (B) situadas debajo de la mesa de trabajo hacia la izquierda.
- Colóquese detrás de la sierra. Agarre el soporte del lado de salida (A) con ambas manos y tire hasta que se extienda por completo.
- Apriete las perillas de bloqueo (B) hacia la derecha.

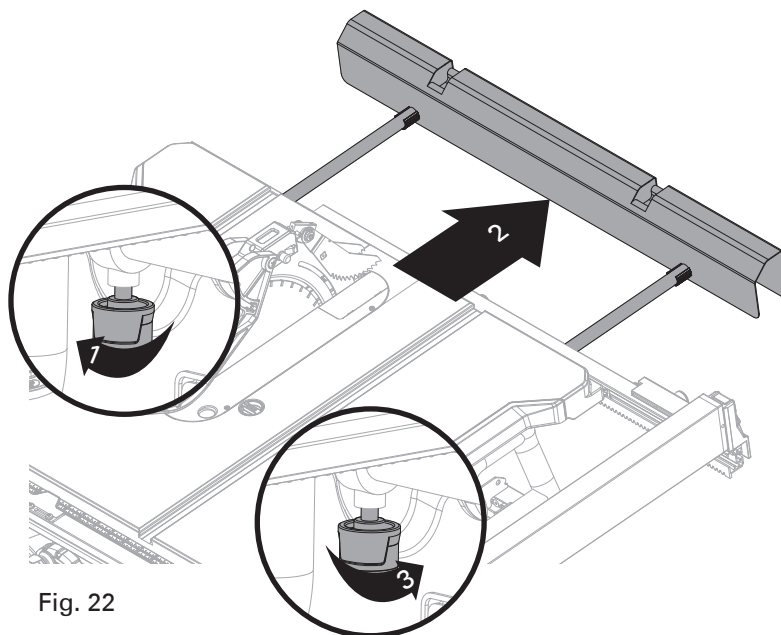


Fig. 22

AYUDAS DE CORTE

Las ayudas de corte, como la barra de empuje, los bloques de empuje, las tablas con canto biselado y las plantillas deben usarse para mejorar la capacidad de controlar la pieza de trabajo y lograr un corte seguro y preciso. Cuando efectúe cortes sin traspaso o el aserrado al hilo de material estrecho, use siempre una barra de empuje, un bloque de empuje, una tabla con canto biselado o una plantilla para que las manos no se acerquen a más de 6 pulgadas de la cuchilla.

La sierra incluye una barra de empuje. Puede comprar más barras de empuje y otras ayudas de corte por separado en cualquier distribuidor autorizado. En la página 168-172 encontrará instrucciones para fabricar ayudas de corte.

BARRAS DE EMPUJE

La barra de empuje puede comprarse o fabricarse para sujetar la pieza de trabajo en la mesa mientras se efectúan cortes sin traspaso o aserrados al hilo de material estrecho. La barra debe ser más estrecha que la pieza de trabajo, con una muesca de 90° en un extremo y con forma de asidero en el otro.

⚠ADVERTENCIA: Use la barra de empuje suministrada por el fabricante o fabricada según las instrucciones. Esta barra de empuje ofrece una distancia suficiente entre la mano y la cuchilla de sierra.

⚠ADVERTENCIA: No use barras de empuje dañadas o cortadas. Las barras de empuje dañadas podrían romperse y acercar la mano a la cuchilla de sierra.

TABLAS CON CANTO BISELADO

La tabla con canto biselado se usa para controlar la pieza de trabajo guiándola por la mesa o el tope guía paralelo. Las tablas con canto biselado son especialmente útiles cuando se efectúa el aserrado al hilo de piezas de trabajo pequeñas y para completar cortes sin traspaso. El extremo está en ángulo con una serie de ranuras estrechas para sujetar por fricción la pieza de trabajo. Se fija a la mesa con una abrazadera en forma de C.

BLOQUES DE EMPUJE

Los bloques de empuje son bloques que se usan para sujetar la pieza de trabajo a la mesa. Incluyen una superficie de agarre o un asidero para agarrar el bloque. Los tornillos ubicados debajo del bloque para fijar el asidero deberán ocultarse para evitar el contacto con la pieza de trabajo.

⚠ADVERTENCIA: Para usar la tabla con canto biselado, deberá montarse delante de la cuchilla y usarse solo en la parte sin cortar de la pieza de trabajo para evitar retrocesos y lesiones graves.

CÓMO FABRICAR UNA BARRA DE EMPUJE ADICIONAL (FIG. 23a-23b)

- Para operar la sierra de mesa de forma segura, deberá usar una barra de empuje siempre que el tamaño o la forma de la pieza de trabajo acerque sus manos a la cuchilla de sierra o a otro cortador a menos de 6 in (152 mm). Esta sierra incluye una barra de empuje.
- Para fabricar una barra de empuje adicional no se necesita ninguna madera especial siempre que esta sea resistente y suficientemente larga. Una longitud suficiente con una muesca que coincida con el borde de la pieza de trabajo para evitar desplazamientos. Es buena idea tener varias barras de empuje de la misma longitud con muescas de diferentes tamaños para piezas de trabajo de diferentes grosores.
- La forma puede variar según sus necesidades siempre que sea capaz de mantener sus manos alejadas de la cuchilla.

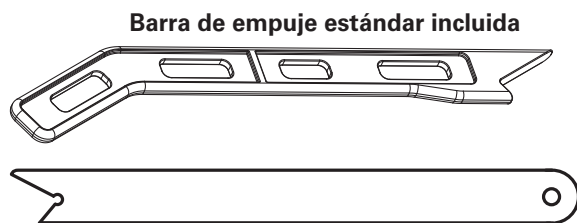
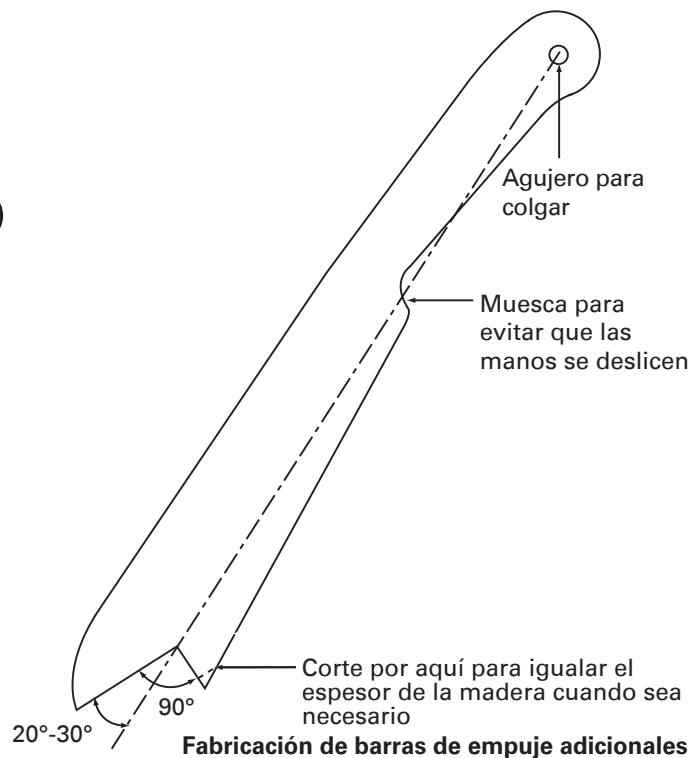


Fig. 23a



Fabricación de barras de empuje adicionales

Fig. 23b

CÓMO FABRICAR UNA TABLA CON CANTO BISELADO (FIG. 24a-24b)

- Seleccione una pieza sólida de madera de aproximadamente 3/4 in (19 mm) de grosor, 2 1/2 in (63 mm) de ancho y 12 in (305 mm) de largo.
- Marque el centro del ancho en un extremo del material. Ingletee el ancho a 70° (consulte la sección de corte a inglete para obtener información sobre este tipo de corte).
- Ajuste el tope guía paralelo para dejar aproximadamente una "barra" de 1/4 in (6 mm) en el material para cortarla.
- Introduzca el material solo para marcar previamente una "barra" de 1/4 in (6 mm) en el material para cortarla.
- Apague la sierra y espere a que la cuchilla deje de girar por completo antes de quitar el material.
- Reajuste el tope guía paralelo y corte los desgarros separados en la pieza de trabajo para dejar aproximadamente barras de 1/4 in (6 mm) y espacios de 1/8 in (3 mm) entre las barras.

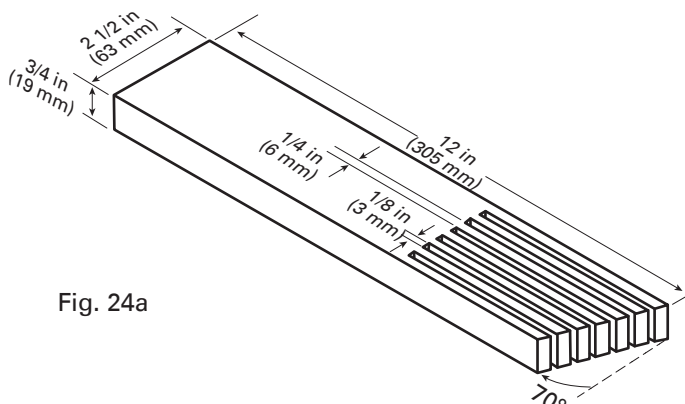


Fig. 24a

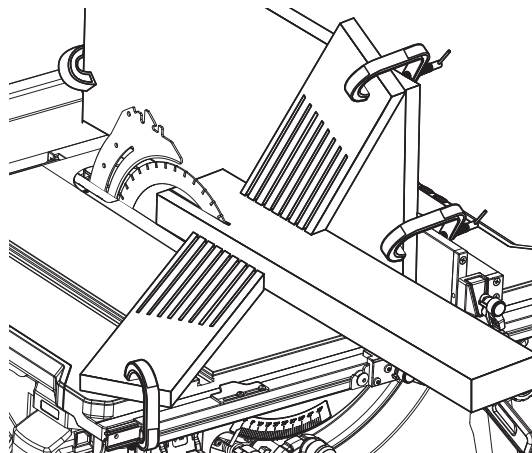


Fig. 24b

CÓMO FABRICAR UN BLOQUE DE EMPUJE (FIG. 25a-25b)

- Seleccione una pieza de madera de aproximadamente 4 in (101 mm) de ancho, 6 in (152 mm) de largo y entre 1 (25 mm) y 2 in (51 mm) de grosor (un corte de 2 in (51 mm) por 4 in (101 mm) deja un buen espacio para un bloque de empuje).
- Taladre un orificio en el bloque y pegue una espiga para usarla como asidero (puede taladrar el orificio en ángulo para ofrecer un agarre más cómodo en el asidero).
- Para finalizar el bloque, pegue una pieza de papel de lija o algún tipo de material de goma (una alfombrilla de ratón antigua es una buena opción) en la parte inferior del bloque.

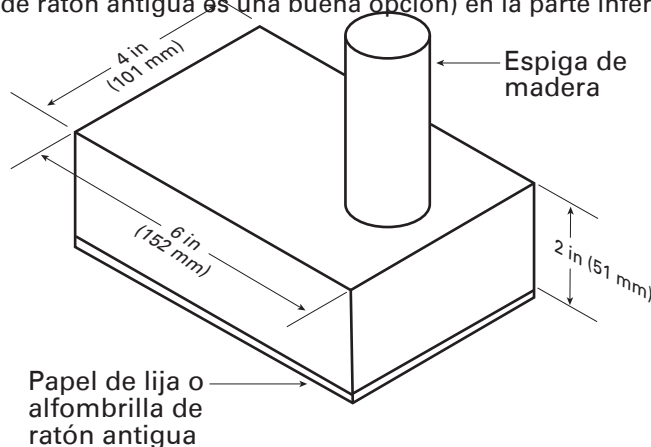


Fig. 25a

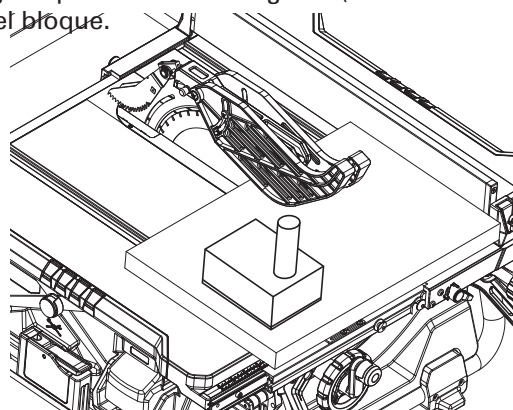


Fig. 25b

⚠️ ADVERTENCIA: Use un bloque de empuje cuando la distancia entre el tope y la cuchilla de sierra sea inferior a 2 in (51 mm).

CÓMO FABRICAR UN TOPE AUXILIAR (FIG. 26)

El tope auxiliar es un aparato que se usa para cerrar el hueco entre el tope guía paralelo y la mesa de trabajo. Use SIEMPRE un tope auxiliar cuando efectúe el aserrado al hilo de material de 1/8 in (3 mm) o más fino para evitar que caiga material debajo del tope.

- Seleccione una pieza de madera de 3/4 in (19 mm) de grosor, 2 3/8 in (60 mm) de ancho y tan larga como el tope guía paralelo.
- Taladre un orificio de 1/4 in (6 mm), dejando 1 in desde cada extremo del tope estrecho.
- Taladre un orificio de 1/4 in (6 mm) en el tope guía paralelo medio dejando 1/2 in (12,5 mm) desde la parte inferior del tope auxiliar.
- Coloque el tope auxiliar (A) en el tope estrecho (B); coloque la madera en el tope estrecho y firmemente en la mesa de trabajo.
- Desde la parte trasera del tope guía paralelo, fije la madera al tope usando tornillos de madera (c) (no incluidos).

⚠PRECAUCIÓN: Asegúrese de que la estructura no sobresalga por la parte frontal del tope de madera auxiliar.

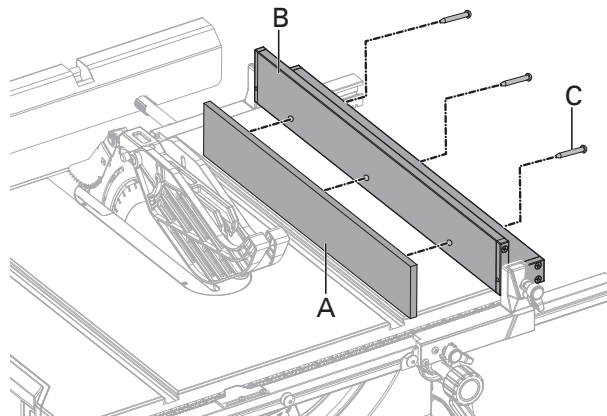


Fig. 26

CORTES CON TRASPASO

⚠ADVERTENCIA: Asegúrese siempre de que la protección de la cuchilla y los seguros anti-retroceso estén colocados y funcionen correctamente cuando efectúe estos cortes para evitar posibles lesiones.

⚠ADVERTENCIA: Tenga extremo cuidado cuando corte productos de madera con superficies resbaladizas, ya que los seguros anti-retroceso podrían no funcionar correctamente.

⚠ADVERTENCIA: NO use cuchillas con una velocidad inferior a la de esta herramienta. Si no tiene en cuenta esta advertencia podrían producirse lesiones personales.

⚠ADVERTENCIA: Para evitar retrocesos, asegúrese de que un lado de la pieza de trabajo esté contra el tope guía paralelo durante los cortes con aserrado al hilo y sujete la pieza de trabajo firmemente contra el cartabón de inglete durante los cortes a inglete.

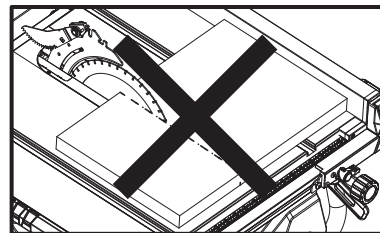
⚠ADVERTENCIA: NO intente efectuar cortes a inglete compuestos con la cuchilla biselada y la guía de corte a inglete en ángulo hasta que esté completamente familiarizado con los cortes básicos y entienda cómo puede evitar retrocesos.

⚠ADVERTENCIA: No intente realizar cortes que no se indiquen aquí.

⚠ADVERTENCIA: Si usa el tope guía paralelo como guía tope al efectuar cortes transversales se producirá un retroceso que podría causar lesiones personales graves.

⚠ADVERTENCIA: NO efectúe cortes a mano (cortes sin el cartabón de inglete o el tope guía paralelo). Las piezas de trabajo sin guía podrían producir lesiones graves.

⚠ADVERTENCIA: No efectúe cortes con traspaso sin la protección de la cuchilla correctamente colocada. Si no tiene en cuenta esta instrucción podrían producirse lesiones personales graves.



CONSEJOS DE CORTE

- La separación creada después del corte (el corte que efectúa la cuchilla en la madera) será más ancha que la cuchilla para evitar sobrecalentamiento o bloqueos. Deje espacio para la separación creada después del corte cuando mida la madera.
- Asegúrese de que la separación creada después del corte se efectúa en el lado de desecho de la línea de medición.
- Corte la madera con el lado final hacia arriba.
- Elimine los nudos sueltos antes de realizar el corte.
- Coloque un soporte para la madera tras salir de la sierra.

EFECTUAR CORTES

- Párese ligeramente en el lado de la ruta de la cuchilla para reducir el riesgo de lesiones debido a retrocesos.
- Use el cartabón de inglete para efectuar cortes transversales, a inglete, a bisel y a inglete compuestos. Para fijar el ángulo, bloquee el cartabón de inglete girando la perilla de bloqueo hacia la derecha. Apriete SIEMPRE la perilla de bloqueo antes de su uso.

⚠ADVERTENCIA: No use el tope ni el cartabón de inglete juntos. Podrían producirse retrocesos y lesiones en el operador.

TIPOS DE CORTES (FIG. 27)

Existen seis cortes básicos: 1) el corte transversal, 2) el corte con aserrado al hilo, 3) el corte a inglete, 4) el corte transversal a bisel, 5) el corte con aserrado al hilo a bisel y 6) el corte a inglete (a bisel) compuesto.

⚠PRECAUCIÓN: Los demás cortes son una combinación de estos seis cortes básicos. Los procedimientos de operación para efectuar cada tipo de corte se indican más adelante en esta sección.

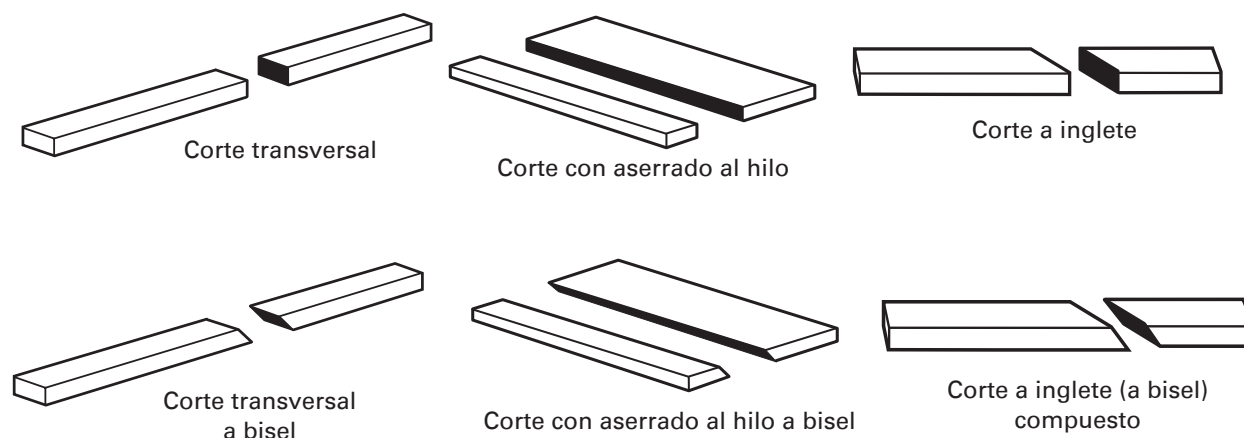


Fig. 27

EFECTUAR UN CORTE TRANSVERSAL

- Quite el tope guía paralelo.
- Ajuste la profundidad correcta de la cuchilla para la pieza de trabajo.
- Ajuste el cartabón de inglete en 0° y apriete la perilla de bloqueo.
- Asegúrese de que la madera esté alejada de la cuchilla antes de encender la sierra.
- Para encender la sierra, pulse el botón del interruptor.
- Deje que la cuchilla alcance la velocidad completa antes de mover la pieza de trabajo hacia la cuchilla.
- La mano situada más cerca de la cuchilla deberá posicionarse en la perilla de bloqueo del cartabón de inglete y la mano situada más lejos deberá colocarse en la pieza de trabajo. Haga avanzar la pieza de trabajo hacia la cuchilla.
- Cuando finalice el corte, apague la sierra. Espere a que la sierra se pare por completo antes de quitar la pieza de trabajo.

EFECTUAR UN CORTE CON ASERRADO AL HILO

- Ajuste la profundidad correcta de la cuchilla para la pieza de trabajo.
- Desbloquee la palanca de bloqueo de las barras de tope y deslice el tope guía paralelo hasta la distancia deseada desde la cuchilla para efectuar el corte.
- Bloquee la palanca de bloqueo de las barras de tope.
- Asegúrese de que la madera esté alejada de la cuchilla antes de encender la sierra.
- Cuando efectúe el aserrado al hilo de una pieza de trabajo larga, deslice el soporte del lado de salida para extenderlo por completo.
- Para encender la sierra, pulse el botón del interruptor.
- Posicione la pieza de trabajo plana sobre la mesa con el borde nivelado con el tope guía paralelo. Deje que la cuchilla alcance la velocidad completa antes de hacer avanzar la pieza de trabajo hacia la cuchilla.
- Cuando la cuchilla entre en contacto con la pieza de trabajo, use la mano situada más cerca del tope guía paralelo como guía. Asegúrese de que el borde de la pieza de trabajo esté en contacto con el tope guía paralelo y la superficie de la mesa. Si está efectuando el aserrado al hilo de una pieza estrecha, use la barra de empuje o los bloques de empuje para cortar la pieza con la cuchilla.
- Cuando finalice el corte, apague la sierra. Espere a que la sierra se pare por completo antes de quitar la pieza de trabajo.

⚠ADVERTENCIA: Cuando efectúe el aserrado al hilo, aplique siempre la fuerza de avance de la pieza de trabajo entre el tope y la cuchilla de sierra. Use una barra de empuje cuando la distancia entre el tope y la cuchilla de sierra sea inferior a 6 in (152 mm), y use un bloque de empuje cuando esta distancia sea inferior a 2 in (51 mm). Las ayudas de corte mantendrán su mano a una distancia segura con respecto a la cuchilla de sierra.

EFECTUAR UN CORTE A INGLETE

- Quite el tope guía paralelo.
- Ajuste la profundidad correcta de la cuchilla para la pieza de trabajo.
- Ajuste el cartabón de inglete en el ángulo deseado y apriete la perilla de bloqueo.
- Asegúrese de que la madera esté alejada de la cuchilla antes de encender la sierra.
- Encienda la sierra.
- Deje que la cuchilla alcance la velocidad completa antes de mover la pieza de trabajo hacia la cuchilla.
- La mano situada más cerca de la cuchilla deberá posicionarse en la perilla de bloqueo del cartabón de inglete y la mano situada más lejos deberá colocarse en la pieza de trabajo. Haga avanzar la pieza de trabajo hacia la cuchilla.
- Cuando finalice el corte, apague la sierra. Espere a que la sierra se pare por completo antes de quitar la pieza de trabajo.

EFECTUAR UN CORTE TRANSVERSAL A BISEL

- Quite el tope guía paralelo.
- Desbloquee la palanca de bloqueo del bisel.
- Ajuste el ángulo del bisel en la opción deseada.

- Bloquee la palanca de bloqueo del bisel.
- Ajuste la profundidad correcta de la cuchilla para la pieza de trabajo.
- Ajuste el cartabón de inglete en 0° y apriete la perilla de bloqueo.
- Asegúrese de que la madera esté alejada de la cuchilla antes de encender la sierra.
- Encienda la sierra.
- Deje que la cuchilla alcance la velocidad completa antes de mover la pieza de trabajo hacia la cuchilla.
- La mano situada más cerca de la cuchilla deberá posicionarse en la perilla de bloqueo del cartabón de inglete y la mano situada más lejos deberá colocarse en la pieza de trabajo. Haga avanzar la pieza de trabajo hacia la cuchilla.
- Cuando finalice el corte, apague la sierra. Espere a que la sierra se pare por completo antes de quitar la pieza de trabajo.

EFFECTUAR UN CORTE CON ASERRADO AL HILO A BISEL

⚠ADVERTENCIA: Asegúrese de que la escuadra de guía esté en el lado derecho de la cuchilla para no retener la madera y causar un retroceso. Si se coloca la escuadra de guía en el lado izquierdo de la cuchilla, se producirán un retroceso y lesiones personales graves.

- Quite el cartabón de inglete.
- Desbloquee la palanca de bloqueo del bisel.
- Ajuste el ángulo del bisel en la opción deseada.
- Bloquee la palanca de bloqueo del bisel.
- Ajuste la profundidad correcta de la cuchilla para la pieza de trabajo.
- Desbloquee la palanca de bloqueo de las barras de tope y deslice el tope guía paralelo hasta la distancia deseada desde la cuchilla para efectuar el corte.
- Bloquee la palanca de bloqueo de las barras de tope.
- Asegúrese de que la madera esté alejada de la cuchilla antes de encender la sierra.
- Cuando efectúe el aserrado al hilo de una pieza de trabajo larga, deslice el soporte del lado de salida para extenderlo por completo.
- Encienda la sierra.
- Posicione la pieza de trabajo sobre la mesa con el borde presionado con el tope guía paralelo.
- Deje que la cuchilla alcance la velocidad completa antes de mover la pieza de trabajo hacia la cuchilla.
- Cuando la cuchilla entre en contacto con la pieza de trabajo, use la mano situada más cerca del tope guía paralelo como guía. Asegúrese de que el borde de la pieza de trabajo esté en contacto con el tope guía paralelo y la superficie de la mesa. Si está efectuando el aserrado al hilo de una pieza estrecha, use la barra de empuje para cortar la pieza con la cuchilla.
- Cuando finalice el corte, apague la sierra. Espere a que la sierra se pare por completo antes de quitar la pieza de trabajo.

EFFECTUAR UN CORTE A INGLETE (A BISEL) COMPUESTO

- Quite el tope guía paralelo.
- Desbloquee la palanca de bloqueo del bisel.
- Ajuste el ángulo del bisel en la opción deseada.
- Bloquee la palanca de bloqueo del bisel.
- Ajuste la profundidad correcta de la cuchilla para la pieza de trabajo.
- Ajuste el cartabón de inglete en el ángulo deseado y apriete la perilla de bloqueo.
- Asegúrese de que la madera esté alejada de la cuchilla antes de encender la sierra.
- Encienda la sierra.
- Deje que la cuchilla alcance la velocidad completa antes de mover la pieza de trabajo hacia la cuchilla.
- La mano situada más cerca de la cuchilla deberá posicionarse en la perilla de bloqueo del cartabón de inglete y la mano situada más lejos deberá colocarse en la pieza de trabajo. Haga avanzar la pieza de trabajo hacia la cuchilla.
- Cuando finalice el corte, apague la sierra. Espere a que la sierra se pare por completo antes de quitar la pieza de trabajo.

EFECTUAR UN CORTE EN UN PANEL GRANDE

- Deslice el soporte del lado de salida para extenderlo por completo, coloque un soporte a la misma altura que la parte superior de la mesa de trabajo detrás de la sierra y añada soportes a los lados si fuera necesario.
- Use el tope guía paralelo o el cartabón de inglete según la forma del panel. Si el panel es demasiado grande como para usar el tope guía paralelo o el cartabón de inglete, es demasiado grande para esta sierra.
- Asegúrese de que la madera no toque la cuchilla antes de encender la sierra.
- Encienda la sierra.
- Posicione la pieza de trabajo plana sobre la mesa con el borde nivelado con el tope guía paralelo. Deje que la cuchilla alcance la velocidad completa antes de hacer avanzar la pieza de trabajo hacia la cuchilla.
- Use la barra de empuje para cortar la pieza con la cuchilla.
- Cuando finalice el corte, apague la sierra. Espere a que la sierra se pare por completo antes de quitar la pieza de trabajo.

CORTES DE MORTAJAS Y OTROS CORTES SIN TRASPASO

El corte sin traspaso es esencial para cortar muescas, ranuras y mortajas. Los cortes sin traspaso pueden efectuarse usando una cuchilla estándar con un diámetro de 10 pulgadas, o una cuchilla de mortajas de hasta 13/16 pulgadas de ancho con un diámetro de 8 pulgadas. Los cortes sin traspaso son el único tipo de corte que debe efectuarse sin el conjunto de la protección de la cuchilla instalado. Asegúrese de volver a instalar el conjunto de la protección de la cuchilla tras completar este tipo de corte.

EFECTUAR UN CORTE SIN TRASPASO

⚠ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones graves al efectuar cortes sin traspaso, siga todas las advertencias e instrucciones correspondientes indicadas a continuación, además de las ya mostradas para los cortes con traspaso.

⚠ADVERTENCIA: Cuando efectúe un corte sin traspaso, la cuchilla se cubre con la pieza de trabajo durante la mayor parte del corte. No pierda de vista la cuchilla expuesta al inicio y al final de cada corte para evitar lesiones personales.

⚠ADVERTENCIA: No haga avanzar la madera con las manos cuando efectúe cortes sin traspaso como ranuras. Para evitar lesiones personales, use siempre bloques de empuje, barras de empuje o tablas con canto biselado.

⚠ADVERTENCIA: Lea la sección que describe el tipo de corte y esta sección sobre cortes sin traspaso. Por ejemplo, si el corte sin traspaso es un corte transversal recto, lea y entienda la sección sobre cortes transversales rectos antes de continuar.

⚠ADVERTENCIA: Una vez completados todos los cortes de mortajas y sin traspaso, desconecte la sierra y reinstale el separador en la posición más elevada. Instale los seguros anti-retroceso y la protección de la cuchilla.

⚠ADVERTENCIA: Use siempre bloques de empuje, barras de empuje o tablas con canto biselado cuando efectúe cortes de mortajas para evitar lesiones graves.

- Quite la batería o el adaptador.
- Desbloquee la palanca de liberación.
- Ajuste el ángulo del bisel en 0°.
- Bloquee la palanca de liberación.
- Quite la protección de la cuchilla y los seguros anti-retroceso.
- Posicione el separador en la posición media.
- Ajuste la profundidad correcta de la cuchilla para la pieza de trabajo.
- Use el tope guía paralelo o el cartabón de inglete según y el tamaño de la madera.
- Conecte la sierra a la fuente de alimentación y encienda la sierra.
- Deje que la cuchilla alcance la velocidad completa antes de mover la pieza de trabajo hacia la cuchilla.
- Use siempre bloques de empuje, barras de empuje o tablas con canto biselado cuando efectúe cortes sin traspaso para reducir el riesgo de lesiones graves.
- Cuando efectúe el corte, apague la sierra. Espere a que la sierra se pare por completo antes de quitar la

pieza de trabajo.

EFFECTUAR UN CORTE DE MORTAJAS

Las cuchillas de mortajas son cuchillas apiladas que pueden usarse para realizar ranuras con cortes con traspaso en una pieza de trabajo, o los cortes sin traspaso descritos arriba. Las cuchillas de mortajas necesitan un inserto especial para la mesa. Las cuchillas de mortajas y los insertos de la mesa se venden por separado.

RECOGIDA DEL POLVO (Fig. 28)

Esta sierra de mesa cuenta con un captador de polvo y un puerto de recogida de polvo. Conecte un aspirador al puerto en la parte trasera de la sierra para lograr los mejores resultados. El sistema de recogida de polvo de la sierra podría atascarse tras usarse durante un periodo de tiempo prolongado. Para limpiar el sistema de recogida de polvo:

- Quite la batería o el adaptador.
- Afloje y quite el tornillo de alas (A) y abra el deflector pequeño (B).
- Limpie el polvo, presione el deflector pequeño para colocarlo correctamente y apriete el tornillo de alas.

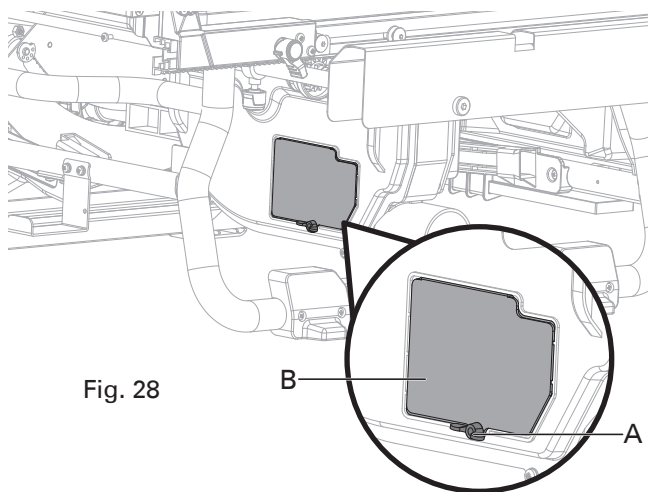


Fig. 28

ANTES DE USAR EL ADAPTADOR DE CA/CC

1. Compruebe el área de trabajo para cerciorarse de que esté libre de escombros y bien ordenada.
Despeje el área de personal innecesario. Cerciórese de que la iluminación y la ventilación sean adecuadas.
2. Para prevenir el choque eléctrico, conéctela a una fuente de potencia equipada con un disyuntor de fallos de conexión a tierra.
3. Antes de usarla, asegúrese de que el aislamiento del cable de CC no está roto y de que la carcasa no está agrietada.
No utilice el producto si hay una rotura en el cable de CC, el aislamiento está roto o la carcasa está dañada.
4. Antes de iniciar la operación, asegúrese de que no haya astillas de madera ni polvo de hierro en las proximidades de las rejillas de ventilación de la caja.
No usar tampoco en ubicaciones en las que haya abundante polvo de hierro ni en áreas en las que haya lluvia, nieve u otras fuentes de agua que pudieran mojar el producto.
5. Asegúrese de que no haya material metálico sólido ni líquido en la caja del adaptador. De lo contrario, podrían producirse daños.
6. Tenga cuidado de no pisar la caja. También debe asegurarse de que la caja esté en un lugar en el que nadie pueda pisarla. No coloque la caja en ningún lugar en el que pueda quedar sumergida por el agua de la lluvia.

ACERCA DEL INDICADOR DE BATERÍA RESTANTE (Fig. 29)

Puede comprobar la capacidad restante de la batería presionando el interruptor del indicador de batería restante para encender la lámpara indicadora. (Fig. 29, Tabla 5)

El indicador se apaga aproximadamente 3 segundos después de pulsar el interruptor del indicador de batería restante.

Se recomienda utilizar el indicador de batería restante como guía dado que hay ligeras diferencias tales como la temperatura ambiente y el estado de la batería.

Asimismo, el indicador de batería restante podría variar de aquellos equipados en la herramienta o en el cargador.

Lámpara indicadora de batería restante Interruptor del indicador de batería restante

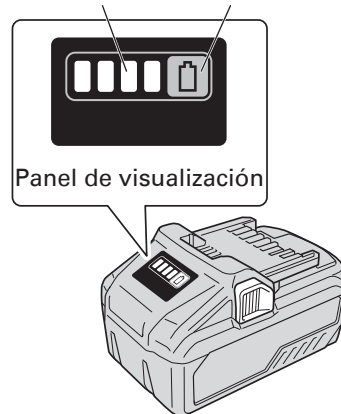


Fig. 29

Tabla 5

Estado de la lámpara	Carga de batería restante
	Se enciende; La carga restante de la batería se encuentra por encima del 75 %.
	Se enciende; La carga restante de la batería es del 50 % – 75 %.
	Se enciende; La carga restante de la batería es del 25 % – 50 %.
	Se enciende; La carga restante de la batería es menos del 25 %.
	Parpadea; La carga restante de la batería está prácticamente agotada. Cargue la batería lo antes posible.
	Parpadea; La salida se suspendió debido a una alta temperatura. Extraiga la batería de la herramienta y deje que se enfríe.
	Parpadea; Salida suspendida debido a un fallo o mal funcionamiento. El problema puede estar relacionado con la batería, contáctese con su distribuidor.












La Tabla 5 muestra el estado del indicador luminoso de batería restante y la potencia de batería restante.

NOTA

Tenga cuidado de no dar sacudidas fuertes al Panel de visualización o romperlo. Pueden producirse problemas.

ACERCA DEL PILOTO DE ERROR DEL ADAPTADOR DE CA/CC

Tabla 6

Indicaciones del testigo indicador					
	Estado	Luz de potencia (VERDE)	Luz de error (ROJO)		Indica
Adaptador	Antes de la utilización	Parpadea 	Luz apagada 		Con conexión a la fuente de alimentación
	Encendido	Luces 	Luz apagada 		La herramienta puede ser usada
	Alimentación suspendida	Luz apagada  Luz apagada 	Clignote 	Se enciende durante 0.5 segundos. No se enciende durante 0.5 segundos. (apagada durante 0.5 segundos)  Se enciende durante 0.1 segundos. No se enciende durante 0.1 segundos. (apagada durante 0.1 segundos) 	El adaptador no puede ser usado debido a una temperatura elevada. (el adaptador podrá ser usado cuando se enfríe). Sobrecarga
Caja	Alimentación suspendida		Clignote 	Se enciende durante 0.5 segundos. No se enciende durante 0.5 segundos. (apagada durante 0.5 segundos) 	No puede ser usado porque la temperatura de la caja es demasiado alta. (el adaptador podrá ser usado cuando se enfríe).

AJUSTES

⚠ADVERTENCIA: Antes de llevar a cabo tareas de mantenimiento, asegúrese de que el interruptor esté apagado y quite la batería o el adaptador. De lo contrario, podrían ocurrir lesiones personales graves.

⚠ADVERTENCIA: Asegúrese de reinstalar la protección de la cuchilla inmediatamente después de efectuar ajustes que requieran su extracción. Si no tiene en cuenta esta instrucción podrían producirse lesiones personales graves.

La sierra de mesa se ha ajustado en fábrica para efectuar cortes muy precisos. No obstante, algunos componentes podrían desalinearse durante el envío. Además, con el tiempo es probable que deba reajustar la herramienta debido al desgaste.

Revise la alineación con una escuadra de carpintero antes de efectuar ajustes para comprobar si son necesarios. Efectúe cortes de prueba tras completar los ajustes para evitar daños en la pieza de trabajo.

ALINEACIÓN DEL TOPE GUÍA PARALELO CON LA CUCHILLA (FIG. 30a-30b)

La alineación del tope guía paralelo y la cuchilla se efectúa en fábrica y, en la mayoría de los casos, no necesitará ajustes. Sin embargo, la alineación deberá revisarse tras instalar la cuchilla o antes de efectuar cortes y podrá ajustarse si fuera necesario. Si el tope guía paralelo no está alineado con la cuchilla, deberá ajustarlo.

⚠ADVERTENCIA: El tope guía paralelo deberá alinearse con la cuchilla de modo que la madera no se bloquee y provoque retrocesos. De lo contrario, podrían ocurrir lesiones personales graves.

NO afloje los tornillos de posición para este ajuste hasta que haya revisado la alineación con una escuadra para asegurarse de que debe realizar ajustes. Una vez aflojados los tornillos, los elementos deberán restablecerse.

⚠PRECAUCIÓN: Quite la batería o el adaptador y apague el interruptor. Quite la protección de la cuchilla y los seguros anti-retroceso. Levantela cuchilla girando la perilla de ajuste de altura.

PARA CHEQUEAR/AJUSTAR:

- Coloque la escuadra de carpintero (A) al lado de la cuchilla (B), y desbloquee la palanca de bloqueo de las barras de tope (C) para subir el tope guía paralelo (D) hasta la escuadra.
- Bloquee la palanca de bloqueo de las barras de tope (C) y anote la medición en la escala de aserrado al hilo.
- Mueva el tope hacia atrás y gire la escuadra de carpintero (A) 180° para chequear el otro lado.
- Si las dos mediciones son diferentes, afloje los tornillos de posición (E) en los polos de extensión y alinéelo.
- Apriete otra vez los tornillos de posición con la llave hexagonal de 4 mm (incluida). Revise la alineación tras apretar de nuevo los tornillos de posición.
- Reinstale la protección de la cuchilla y los seguros anti-retroceso.
- Efectúe dos o tres cortes de prueba usando sobras de madera. Si los cortes no se efectúan, repita el proceso.

⚠PRECAUCIÓN: El ajuste debe ser correcto. De lo contrario, el retroceso podría provocar lesiones graves y la imposibilidad de efectuar cortes precisos.

⚠ADVERTENCIA: Asegúrese de reinstalar la protección de la cuchilla inmediatamente después de efectuar ajustes que requieran su extracción. Si no tiene en cuenta esta instrucción podrían producirse lesiones personales graves.

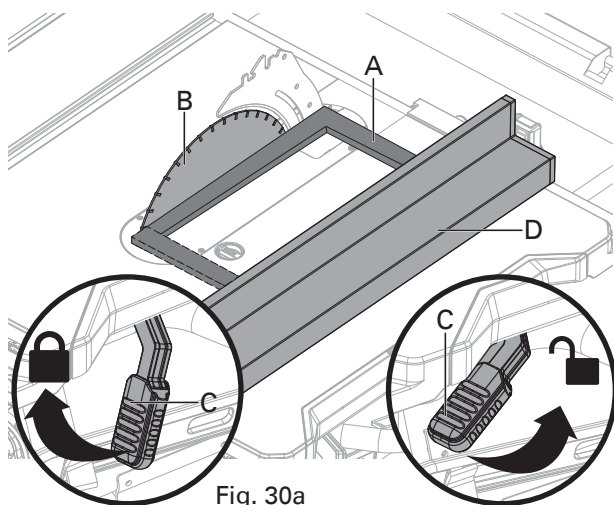


Fig. 30a

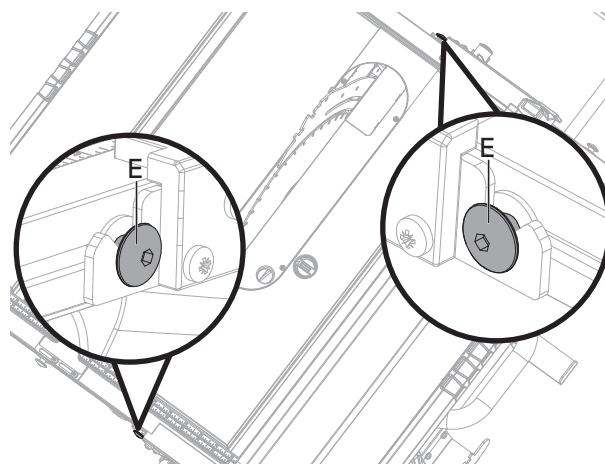


Fig. 30b

AJUSTE DEL BISEL (FIG. 31a-31d)

Esta sierra tiene paradas positivas que posicionarán rápidamente la cuchilla de sierra a 90° (0°) o 45° con respecto a la mesa. El ángulo de la sierra se ajusta en fábrica y, a menos que se produzcan daños durante el envío, no necesitará ajustarse durante el ensamblaje. Tras el uso prolongado de la herramienta, es posible que deba revisarse.

PARA CHEQUEAR EL BISEL A 90° (0°) (Fig. 31a-31b):

- Apague la sierra y quite la batería o el adaptador.
- Levante la cuchilla hasta la altura máxima girando la perilla de ajuste de altura hacia la derecha.
- Quite los seguros anti-retroceso y la protección de la cuchilla.
- Con una escuadra de carpintero (A), ajuste la cuchilla (B) exactamente en 90°.
- Si la cuchilla detiene el biselado antes de llegar a 90°, afloje el tornillo de ajuste de parada en 90° (C) (ubicado en la parte izquierda del recorrido del bisel en el frente) y ajústelo en 90°.
- Con la cuchilla ajustada en 90°, gire lentamente el tornillo de ajuste de parada en 90° (C) hasta que sienta resistencia. Bisele la cuchilla para alejarla de los 90° y hacia atrás hasta la parada.
- Mida de nuevo el ángulo y repita el ajuste de parada hasta que la cuchilla se detenga a 90°.

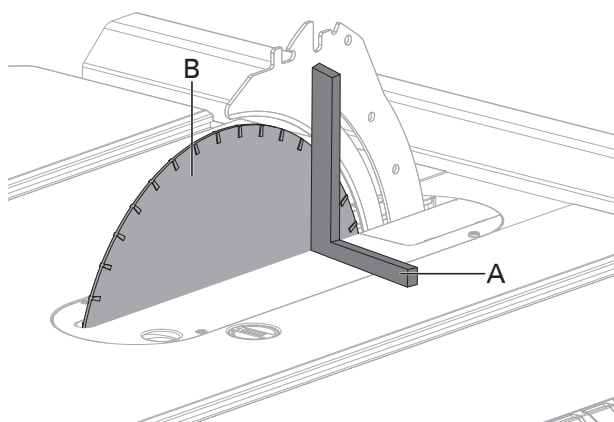


Fig. 31a

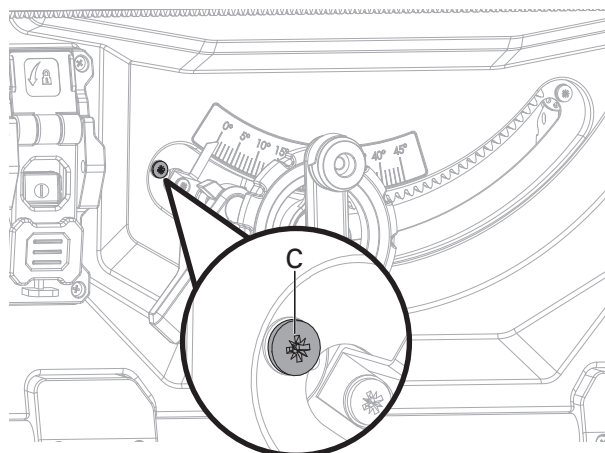


Fig. 31b

PARA CHEQUEAR EL BISEL A 45° (Fig. 31c-31d):

- Apague la sierra y quite la batería o el adaptador.
- Levante la cuchilla hasta la altura máxima girando la perilla de ajuste de altura hacia la derecha.
- Quite los seguros anti-retroceso y la protección de la cuchilla.
- Con una escuadra triangular (D), ajuste la cuchilla (B) exactamente en 45°.
- Si la cuchilla detiene el biselado antes de llegar a 45°, afloje el tornillo de ajuste de parada en 45° (E) (ubicado en la parte derecha del recorrido del bisel en el frente) y ajústelo en 45°.
- Con la cuchilla ajustada en 45°, gire lentamente el tornillo de ajuste de parada en 45° (E) hasta que sienta resistencia. Bisele la cuchilla para alejarla de los 45° y hacia atrás hasta la parada.
- Mida de nuevo el ángulo y repita el ajuste de parada hasta que la cuchilla se detenga a 45°.

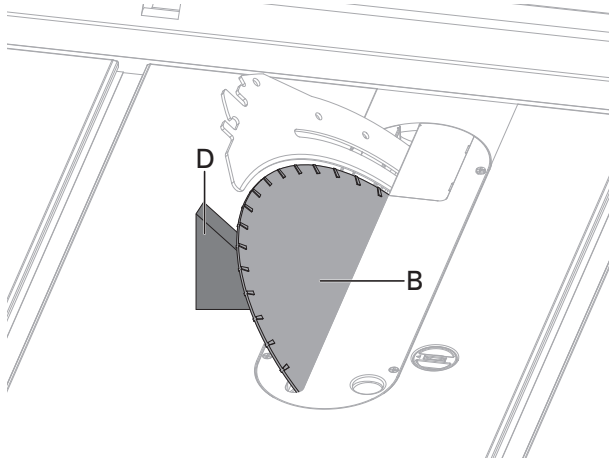


Fig. 31c

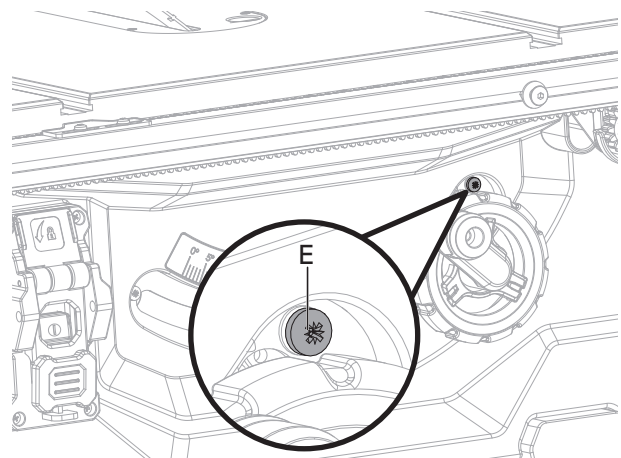


Fig. 31d

⚠PRECAUCIÓN: El ajuste del bisel deberá detenerse en 45° y 90° para facilitar el uso.

⚠ADVERTENCIA: Asegúrese de reinstalar la protección de la cuchilla y los seguros anti-retroceso inmediatamente después de efectuar ajustes que requieran su extracción. Si no tiene en cuenta esta instrucción podrían producirse lesiones personales graves.

AJUSTE DEL INDICADOR DE ESCALA DEL TOPE GUÍA PARALELO (FIG. 32)

- Desbloquee la palanca de bloqueo de las barras de tope (A).
- Ajuste el bisel de la cuchilla en 0° y acerque el tope (B) hasta que toque la cuchilla.
- Bloquee la palanca de bloqueo de las barras de tope (A).
- Afloje los tornillos del indicador de escala del tope guía paralelo (C, D) y ajuste la línea roja (E) del indicador de escala del tope guía paralelo (F) en cero.
- Apriete otra vez los tornillos del indicador del tope guía paralelo (C, D). La escala de aserrado al hilo superior solo lee correctamente cuando el tope está montado en la parte derecha de la cuchilla y se encuentra en la posición 1 (G) (para el aserrado del hilo de 0 a 27 in) [no la posición de 35 in]. La escala inferior solo lee correctamente cuando el tope está montado en la parte derecha de la cuchilla y se encuentra en la posición 2 (H) (para el aserrado al hilo de 8 in a 35 in).

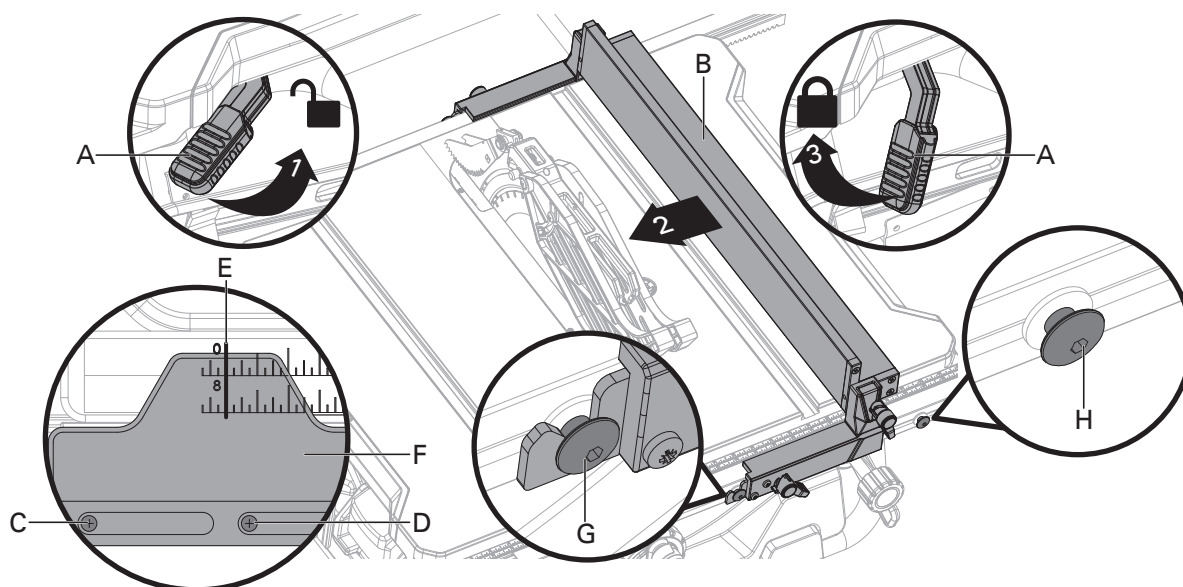


Fig. 32

AJUSTE DEL INDICADOR DEL BISEL (FIG. 33)

Ajuste la línea roja del indicador del bisel si no está alineada con el cero cuando la cuchilla está en posición perpendicular a la mesa.

- Con la cuchilla en posición perpendicular a la mesa, afloje el tornillo (A).
- Ajuste el indicador del bisel (B) para alinearlo con 0° en la escala del bisel (C).
- Vuelva a apretar el tornillo (A).

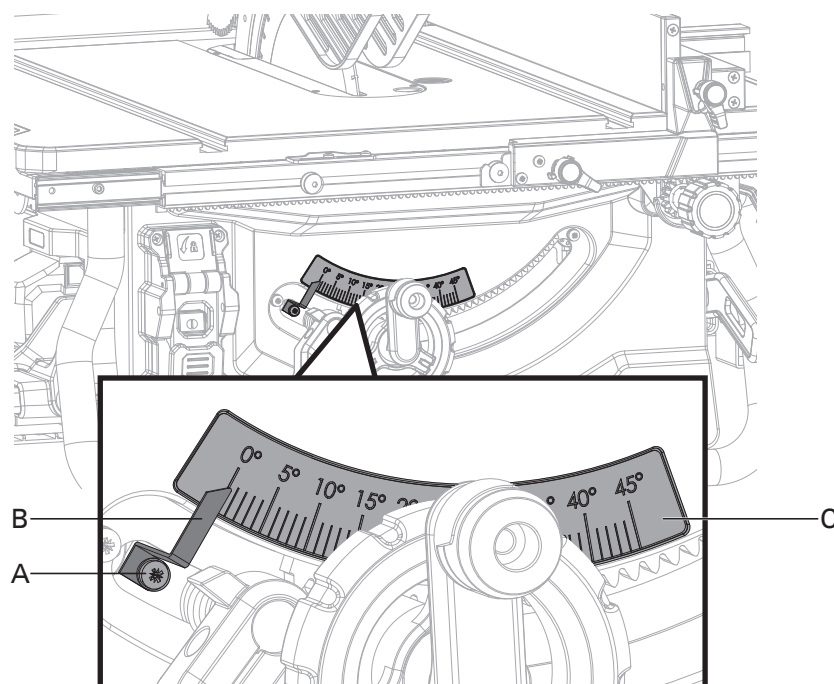


Fig. 33

MANTENIMIENTO

⚠ADVERTENCIA: Durante las revisiones, use solo partes de repuesto idénticas. El uso de cualquier otra parte podría crear peligros o provocar daños en el producto.

⚠ADVERTENCIA: Lleve siempre gafas o mascarilla de seguridad con protección lateral durante la operación de la herramienta eléctrica o cuando haya polvo. Si la operación genera polvo, lleve también una mascarilla antipolvo.

⚠ADVERTENCIA: Antes de llevar a cabo tareas de mantenimiento, asegúrese de que el interruptor esté apagado y quite la batería o el adaptador.

⚠ADVERTENCIA: NO permita que líquido de frenos, gasolina, productos a base de petróleo, aceites penetrantes, etc. entren en contacto con las partes de plástico. Los productos químicos pueden dañar, debilitar o destruir el plástico.

⚠ADVERTENCIA: Asegúrese de reinstalar la protección de la cuchilla inmediatamente después de finalizar tareas de mantenimiento que requieran su extracción. Si no tiene en cuenta esta instrucción podrían producirse lesiones personales graves.

MANTENIMIENTO GENERAL

- Evite usar disolventes para limpiar partes de plástico. La mayoría de los plásticos son susceptibles a los daños provocados por distintos tipos de disolventes comerciales y podrían resultar dañados tras su uso. Use paños limpios para eliminar suciedad, polvo, aceite, grasa, etc.
- Chequee periódicamente el apriete y el estado de todas las abrazaderas, tuercas, pernos y tornillos. Asegúrese de que el inserto de la mesa esté en buenas condiciones y al mismo nivel que la mesa de trabajo.
- Chequee el conjunto de la protección de la cuchilla después de efectuar el mantenimiento para asegurarse de que está instalado y funciona correctamente.
- Limpie la parte de plástico con un paño suave y húmedo. NO use disolventes a base de petróleo ni aerosoles.
- Mantenga limpios el taller y la herramienta. No permita que se acumule serrín en la sierra, dentro del armario ni en los orificios de ventilación de la herramienta. Aspire o sople con frecuencia el serrín que pueda acumularse en el armario o en los orificios de ventilación de la herramienta. Asegúrese de que el motor y los mecanismos internos estén limpios y de que se aspire o sople con frecuencia la suciedad que pueda haber en ellos.

LUBRICACIÓN

Todos los cojinetes de esta herramienta están lubricados con una cantidad suficiente de lubricante de alto nivel para toda la vida útil de la unidad en condiciones de uso normales. Por lo tanto, no necesitará lubricación.

SERVICIO Y REPARACIONES

Todas las herramientas eléctricas necesitarán con el tiempo mantenimiento o reemplazo de partes debido al desgaste que provoca el uso normal. Para usar siempre partes de repuesto autorizadas y proteger el sistema de doble aislamiento, todo el mantenimiento (que no sea el rutinario) deberá correr a cargo ÚNICAMENTE DE UN CENTRO DE REPARACIONES AUTORIZADO DE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS metabo HPT.

NOTA: Las especificaciones están sujetas a cambios sin ningún tipo de obligación por parte de metabo HPT.

MANTENIMIENTO E INSPECCIÓN

⚠ADVERTENCIA: Para evitar accidentes y lesiones, confirme siempre que el interruptor disparador esté apagado y retire la batería o el adaptador de CA/CC antes de realizar tareas de mantenimiento o inspección de esta herramienta.

- Inspección de los terminales (herramienta y batería o adaptador de CA/CC)
Compruebe para asegurarse de que no se han acumulado virutas ni polvo en los terminales.
En ocasiones verifique antes, durante y después de la operación.

⚠PRECAUCIÓN : Retire las virutas o el polvo que pudiera haberse acumulado en los terminales.
De lo contrario puede producirse un fallo en el funcionamiento.

- Eliminación de las baterías agotadas.

⚠ADVERTENCIA: No tire las baterías agotadas. Las baterías pueden explotar si se incineran. El producto que ha adquirido contiene una batería. La batería es reciclable. Cuando se agote su duración útil, de acuerdo con las leyes estatales y locales, puede ser ilegal tirar esta batería a la basura. Solicite a las autoridades locales los detalles sobre las opciones de reciclado o de la forma de deshacerse apropiadamente de la batería.

- Almacenamiento
Después de haber utilizado la herramienta eléctrica, compruebe si:
(1) El interruptor de disparo está en la posición OFF,
(2) Retire la batería o el adaptador de CA/CC de la herramienta.
Cuando no se utilice la herramienta, debe guardarse en un lugar cuya temperatura sea inferior a 104 °F (40 °C) y que esté fuera del alcance de los niños.

NOTA

Almacenar baterías de ion-litio

Compruebe que las baterías de ion-litio se han cargado completamente antes de almacenarlas.

Un almacenamiento prolongado de las baterías (3 meses o más) con carga baja podría deteriorar su funcionamiento, reduciendo en gran medida el tiempo de uso de la batería o haciendo que las baterías no puedan mantener una carga.

No obstante, la reducción en gran medida del tiempo de uso de la batería puede recuperarse si se carga y utiliza de dos a cinco veces.

Si el tiempo de uso de la batería es extremadamente corto a pesar de haber cargado y utilizado la batería varias veces, deberá considerarla agotada y comprar una nueva.

Aviso importante sobre las pilas de las herramientas inalámbricas de metabo HPT

Utilice siempre una de nuestras pilas genuinas. No podemos garantizar la seguridad y el funcionamiento de nuestra herramienta eléctrica inalámbrica cuando se utiliza con pilas diferentes a las indicadas por nosotros o cuando la pila se desmonta y modifi ca (como cuando se desmontan y sustituyen celdas u otras piezas internas).

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

⚠️ ADVERTENCIA: Para evitar sufrir lesiones debido a un arranque accidental, ponga el interruptor en la posición OFF (apagado) y retire el enchufe del cuerpo principal de la fuente de alimentación o retire la batería o el adaptador de CA/CC del cuerpo principal antes de hacer cualquier ajuste. Todas las reparaciones eléctricas o mecánicas deberán ser realizadas únicamente por técnicos de servicio cualificados. Póngase en contacto con un Centro de Servicio Autorizado de metabo HPT. Consulte a un centro de servicio de metabo HPT autorizado si el motor no funciona por algún motivo.

1. Herramienta eléctrica

PROBLEMA	CAUSA DEL PROBLEMA	ACCIÓN CORRECTIVA
La sierra no se pone en marcha.	<ul style="list-style-type: none"> No instale la batería o el adaptador. La batería vacía. Temperatura demasiado baja o alta. No active el interruptor. 	<ul style="list-style-type: none"> Instale la batería o el adaptador. Recargue la batería. Mantenga la temperatura ambiente de funcionamiento a 14-104 °F (-10~40 °C). Para activar el interruptor.
No efectúa cortes con aserrado al hilo de 45° y 90°.	<ul style="list-style-type: none"> La parada positiva no está correctamente ajustada. El puntero del ángulo del bisel no está bien colocado. El tope guía paralelo no está correctamente alineado. 	<ul style="list-style-type: none"> Consulte la sección "Ajuste del bisel". Consulte la sección "Ajuste del indicador del bisel". Consulte la sección "Alineación del tope guía paralelo con la cuchilla".
El material se queda atrapado en la cuchilla cuando se efectúa el aserrado al hilo.	<ul style="list-style-type: none"> El tope guía paralelo no está alineado con la cuchilla. Madera deformada, el borde colocado contra el tope no está recto. 	<ul style="list-style-type: none"> Consulte la sección "Alineación del tope guía paralelo con la cuchilla". Seleccione otra pieza de madera.
El material se bloquea en el separador.	<ul style="list-style-type: none"> El separador no está correctamente alineado con la cuchilla. 	<ul style="list-style-type: none"> Alinee el separador con la cuchilla de sierra.
La sierra no corta bien.	<ul style="list-style-type: none"> La cuchilla está desafilada. La cuchilla está montada hacia atrás. Cola o resina en la cuchilla. Cuchilla inadecuada para el trabajo efectuado. Cola o resina en la cuchilla que provocan un avance irregular. 	<ul style="list-style-type: none"> Reemplace la cuchilla. Dé la vuelta a la cuchilla. Quite la cuchilla y limpie con aguarrás y lana de acero áspera. Cambie la cuchilla. Limpie la mesa con aguarrás y lana de acero.
El material retrocede en la cuchilla.	<ul style="list-style-type: none"> El separador no está correctamente alineado con la cuchilla. Está introduciendo material sin el tope guía paralelo. El separador no está colocado correctamente. La cuchilla está desafilada. El operador suelta el material antes de que pase por la cuchilla de sierra. La perilla de bloqueo del ángulo a inglete no está apretada. 	<ul style="list-style-type: none"> Alinee el separador con la cuchilla de sierra. Instale y use el tope guía paralelo. Instale y use el separador (con la protección). Reemplace la cuchilla. Presione el material para que pase por completo por la cuchilla de sierra antes de soltar el trabajo. Apriete la perilla de bloqueo.
La cuchilla no sube o no bisela libremente.	<ul style="list-style-type: none"> Hay serrín de madera y suciedad en los mecanismos de elevación/biselado. 	<ul style="list-style-type: none"> Limpie con cepillo o elimine el polvo y la suciedad.
La cuchilla no acelera o restablece los disparos con demasiada facilidad.	<ul style="list-style-type: none"> El cable de extensión es demasiado ligero o demasiado largo. El voltaje de la casa es muy bajo. 	<ul style="list-style-type: none"> Reemplácelo por un cable de un tamaño adecuado. Contacte con su compañía eléctrica.

PROBLEMA	CAUSA DEL PROBLEMA	ACCIÓN CORRECTIVA
La máquina vibra excesivamente.	<ul style="list-style-type: none"> • La sierra no está montada correctamente en el soporte. • El soporte se encuentra sobre un suelo desnivelado. • El banco de trabajo se mueve. • La cuchilla de sierra está dañada. 	<ul style="list-style-type: none"> • Apriete la estructura de montaje. • Colóquelo sobre una superficie plana y nivelada. • Fije el banco de trabajo al suelo. • Reemplace la cuchilla.
No se puede instalar la batería	<ul style="list-style-type: none"> • Intentar instalar otra batería que no sea la especificada para la herramienta. 	<ul style="list-style-type: none"> • Instale una batería de tipo voltio múltiple.

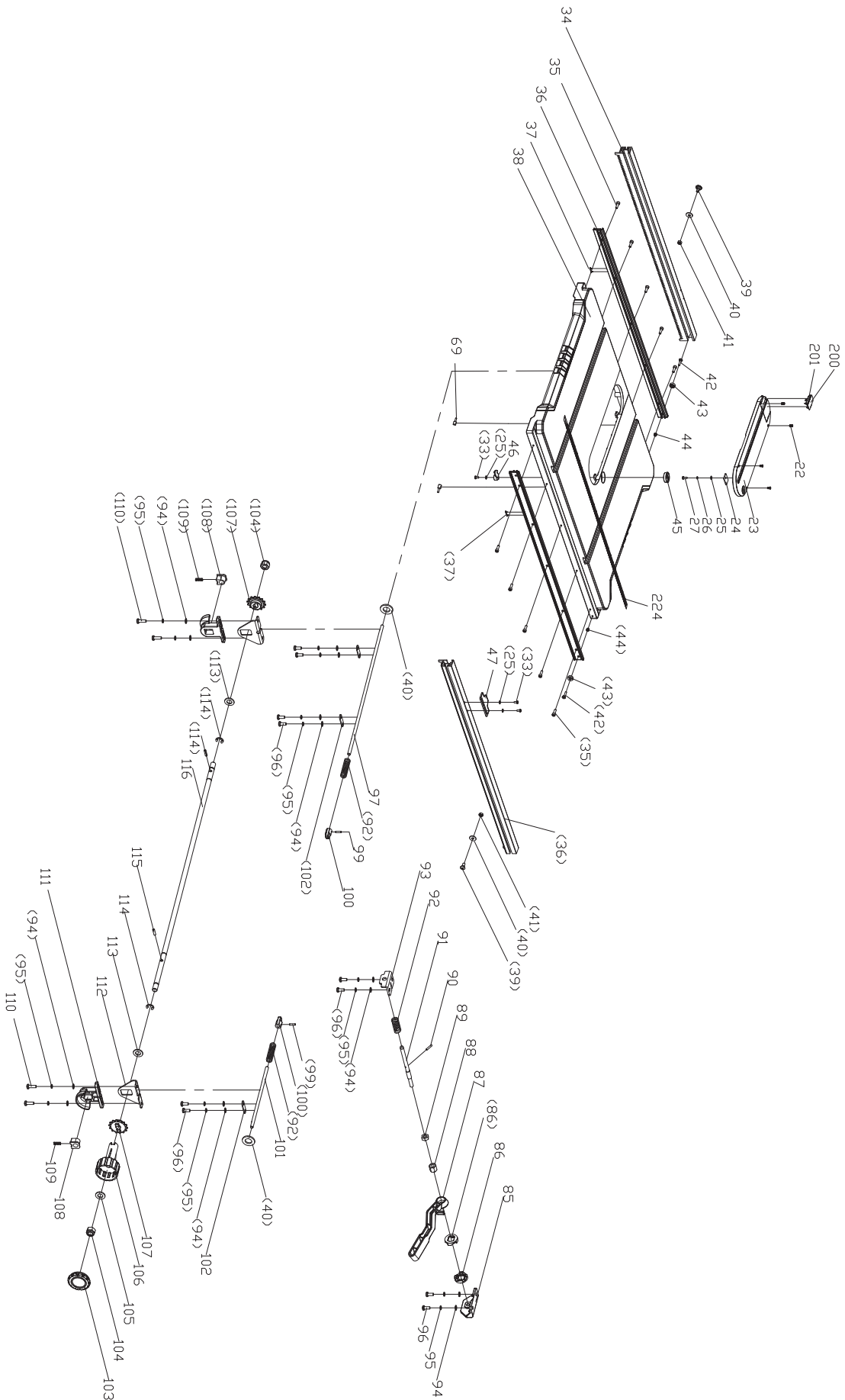
2. Cargador

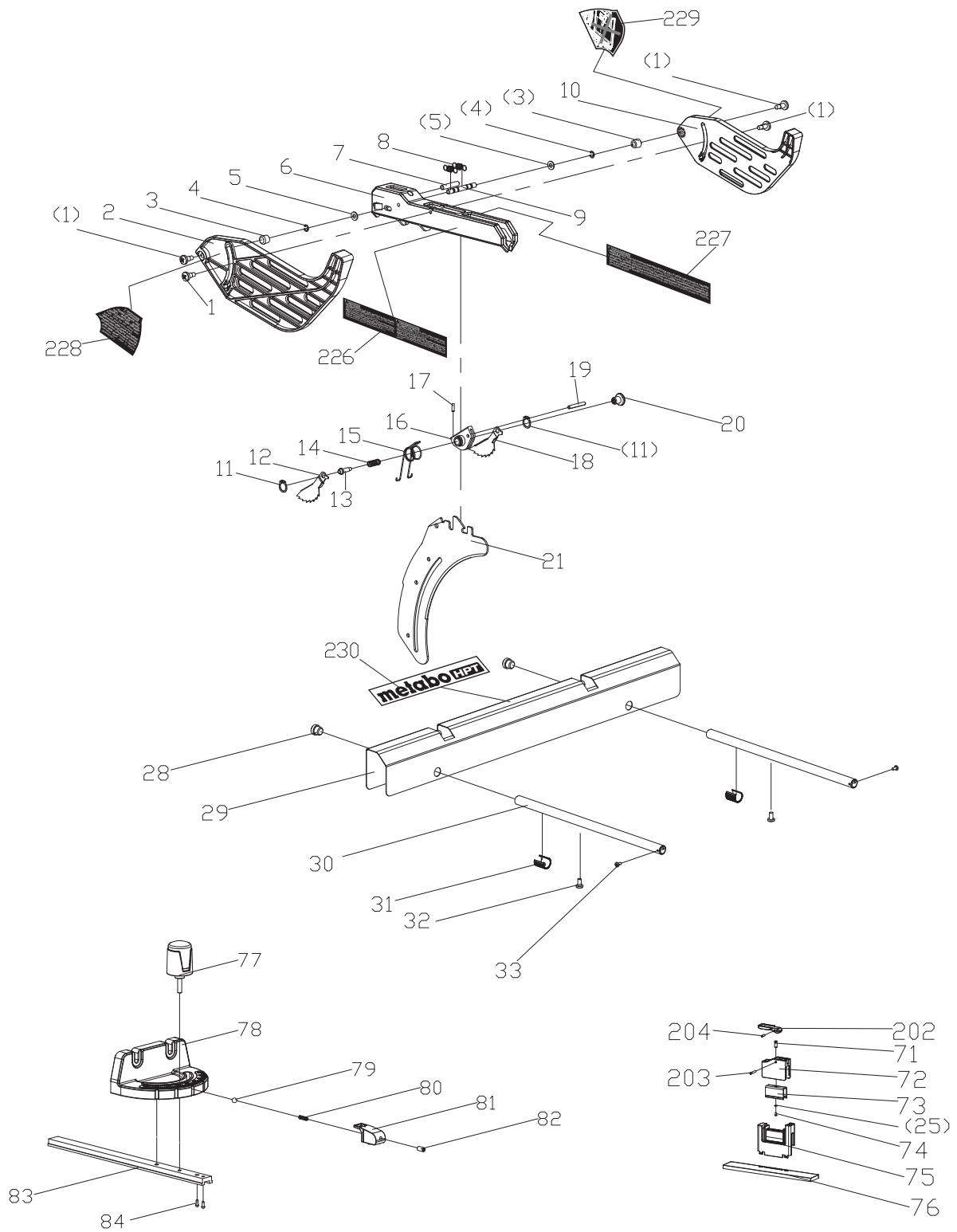
PROBLEMA	CAUSA DEL PROBLEMA	ACCIÓN CORRECTIVA
El testigo indicador de carga está parpadeando en púrpura rápidamente y la carga de la batería no comienza.	<ul style="list-style-type: none"> • La batería no está insertada por completo. • Hay materia extraña en el terminal de la batería o donde la batería está acoplada. 	<ul style="list-style-type: none"> • Inserte la batería con firmeza. • Quite la materia extraña.
El testigo indicador de carga parpadea en rojo y la batería no se carga.	<ul style="list-style-type: none"> • La batería no está insertada por completo. • La batería se ha sobrecalentado. 	<ul style="list-style-type: none"> • Inserte la batería con firmeza. • Si se deja así, la batería comenzará a cargarse automáticamente si su temperatura disminuye, pero esto podría reducir su vida útil. Se recomienda dejar enfriar la batería en un lugar bien ventilado alejado de la luz solar directa antes de cargarla.
El tiempo de uso de la batería es corto aunque esté totalmente cargada.	<ul style="list-style-type: none"> • La batería se ha agotado. 	<ul style="list-style-type: none"> • Sustituya la batería por una nueva.
La batería tarda mucho tiempo en cargarse.	<ul style="list-style-type: none"> • La temperatura de la batería, el cargador o los alrededores es extremadamente baja. • Las rejillas del cargador están bloqueadas provocando el sobrecalentamiento de los componentes internos. • El ventilador de enfriamiento no está funcionando. 	<ul style="list-style-type: none"> • Cargue la batería en el interior o en otro lugar más cálido. • Evite bloquear las rejillas. • Contacte con un Centro de reparaciones autorizado por metabo HPT para las reparaciones.
El indicador luminoso de alimentación USB se ha apagado y el dispositivo USB ha detenido la carga.	<ul style="list-style-type: none"> • La capacidad de la batería es baja. 	<ul style="list-style-type: none"> • Sustituya la batería por una que tenga capacidad. • Enchufe la toma de corriente del cargador a una toma eléctrica.
El indicador luminoso de alimentación USB no se apaga aunque el dispositivo USB ha finalizado el proceso de carga.	<ul style="list-style-type: none"> • El indicador luminoso de alimentación USB se ilumina en verde para indicar que es posible realizar la carga USB. 	<ul style="list-style-type: none"> • Esto no es un fallo de funcionamiento.
No está claro cuál es el estado de carga de un dispositivo USB, o si la carga se ha completado.	<ul style="list-style-type: none"> • El indicador luminoso de alimentación USB no se apaga aunque la carga se ha completado. 	<ul style="list-style-type: none"> • Examine el dispositivo USB que se está cargando para comprobar su estado de carga.

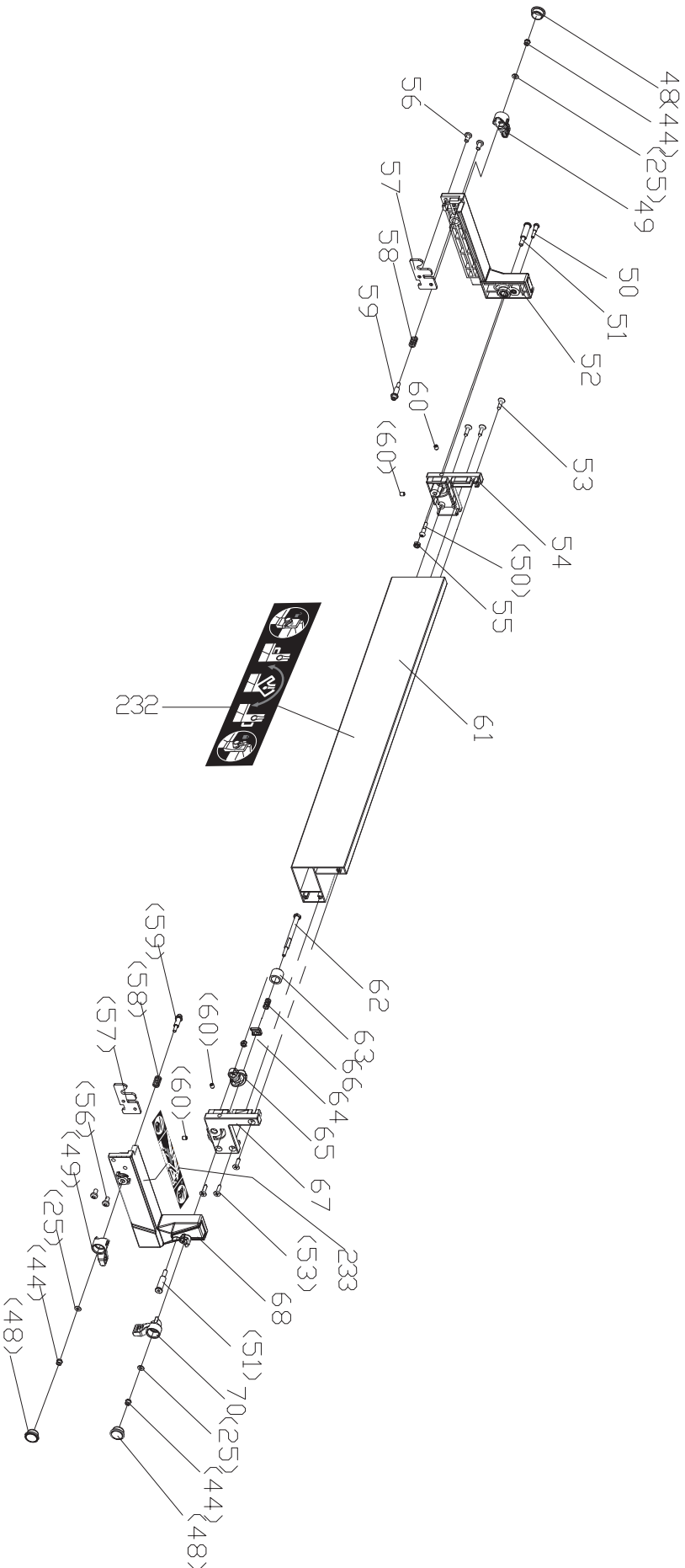
PROBLEMA	CAUSA DEL PROBLEMA	ACCIÓN CORRECTIVA
La carga de un dispositivo USB se para a la mitad.	<ul style="list-style-type: none"> • El cargador se conectó a una toma eléctrica mientras el dispositivo USB se estaba cargando utilizando la batería como fuente de alimentación. Se insertó una batería en el cargador mientras el dispositivo USB se estaba cargando utilizando una toma de corriente como fuente de alimentación. 	<ul style="list-style-type: none"> • Esto no es un fallo de funcionamiento. El cargador pausa la carga USB durante unos 5 segundos cuando diferencia entre fuentes de alimentación.
La carga del dispositivo USB se pausa a la mitad cuando la batería y el dispositivo USB se están cargando al mismo tiempo.	<ul style="list-style-type: none"> • La batería se ha cargado por completo. 	<ul style="list-style-type: none"> • Esto no es un fallo de funcionamiento. El cargador pausa la carga USB durante unos 5 segundos mientras comprueba si la batería ha completado la carga.
La carga del dispositivo USB no se inicia cuando la batería y el dispositivo USB se están cargando al mismo tiempo.	<ul style="list-style-type: none"> • La capacidad de batería restante es extremadamente baja. 	<ul style="list-style-type: none"> • Esto no es un fallo de funcionamiento. Cuando la capacidad de la batería alcanza un determinado nivel, la carga USB comienza automáticamente.

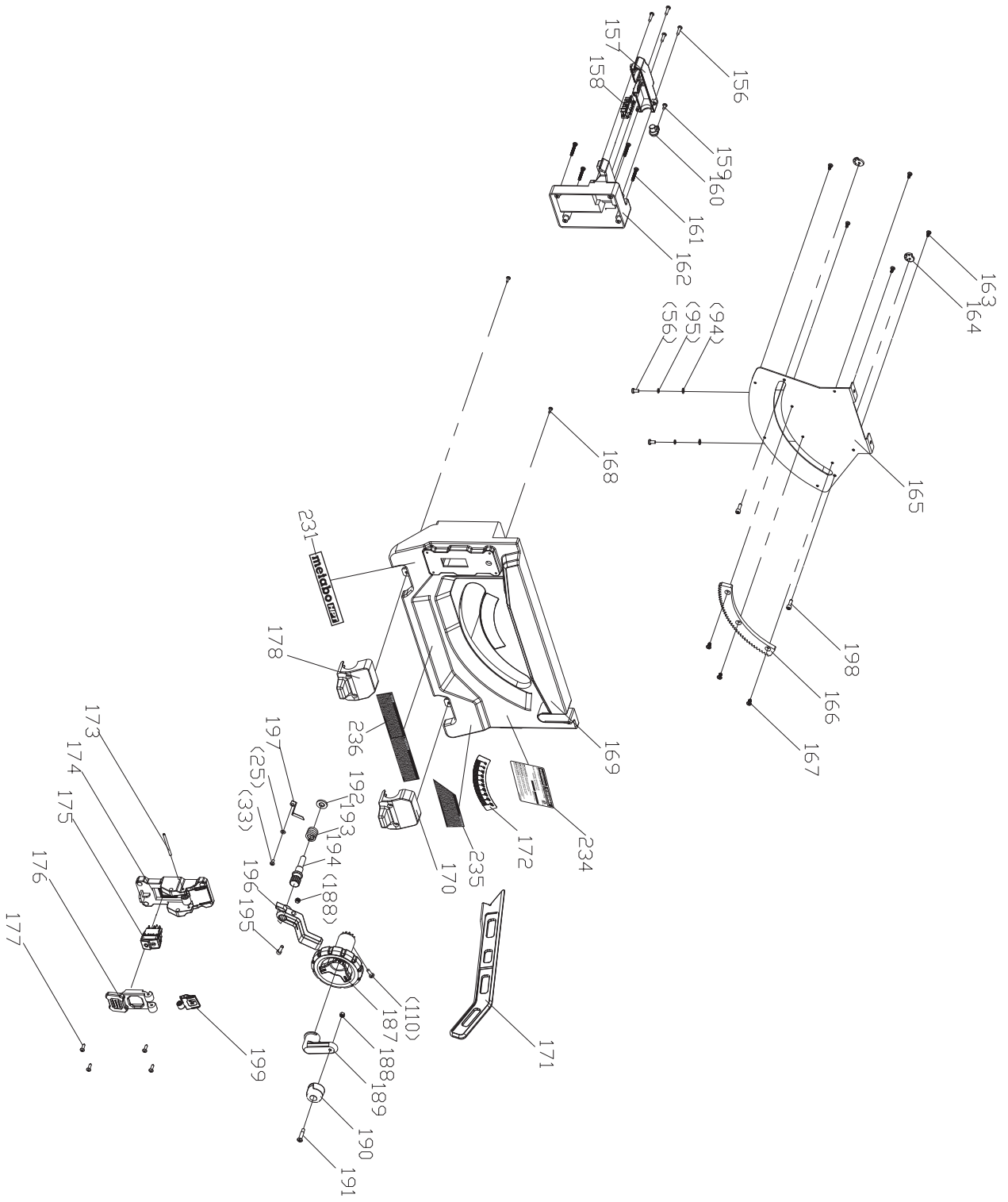
3. Adaptateur secteur

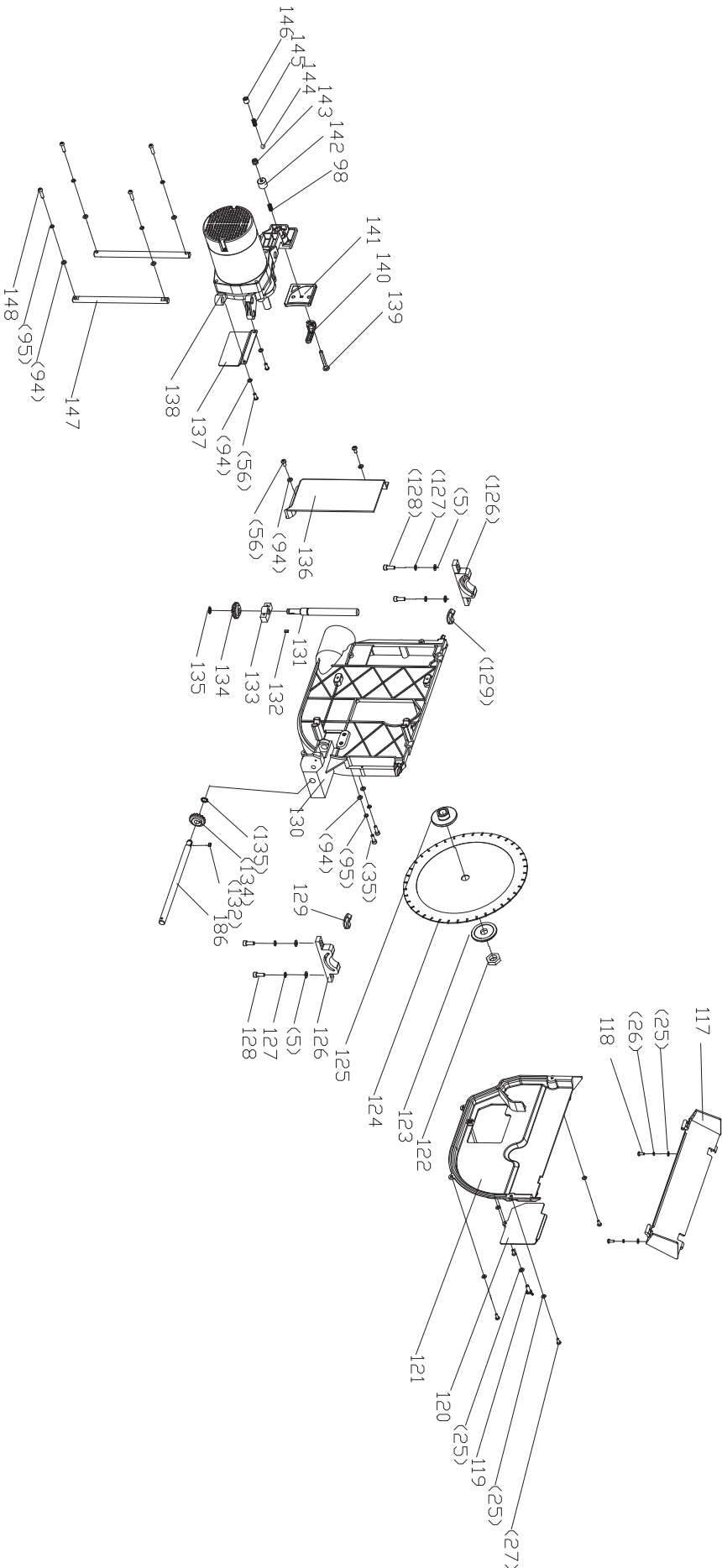
PROBLEMA	CAUSA DEL PROBLEMA	ACCIÓN CORRECTIVA
La luz de error del adaptador está parpadeando en rojo y la herramienta no opera cuando se enciende.	<ul style="list-style-type: none"> • La salida de potencia está suspendida porque la herramienta o el adaptador de CA/CC están sobrecalentados. 	<ul style="list-style-type: none"> • Espere a que la herramienta y el adaptador de CA/CC se enfríen suficientemente.
La luz de error del adaptador parpadea rápidamente en rojo y el motor no opera cuando se enciende la herramienta.	<ul style="list-style-type: none"> • La salida de potencia está suspendida porque la herramienta está sobrecargada. 	<ul style="list-style-type: none"> • Quite lo que causó la sobrecarga.

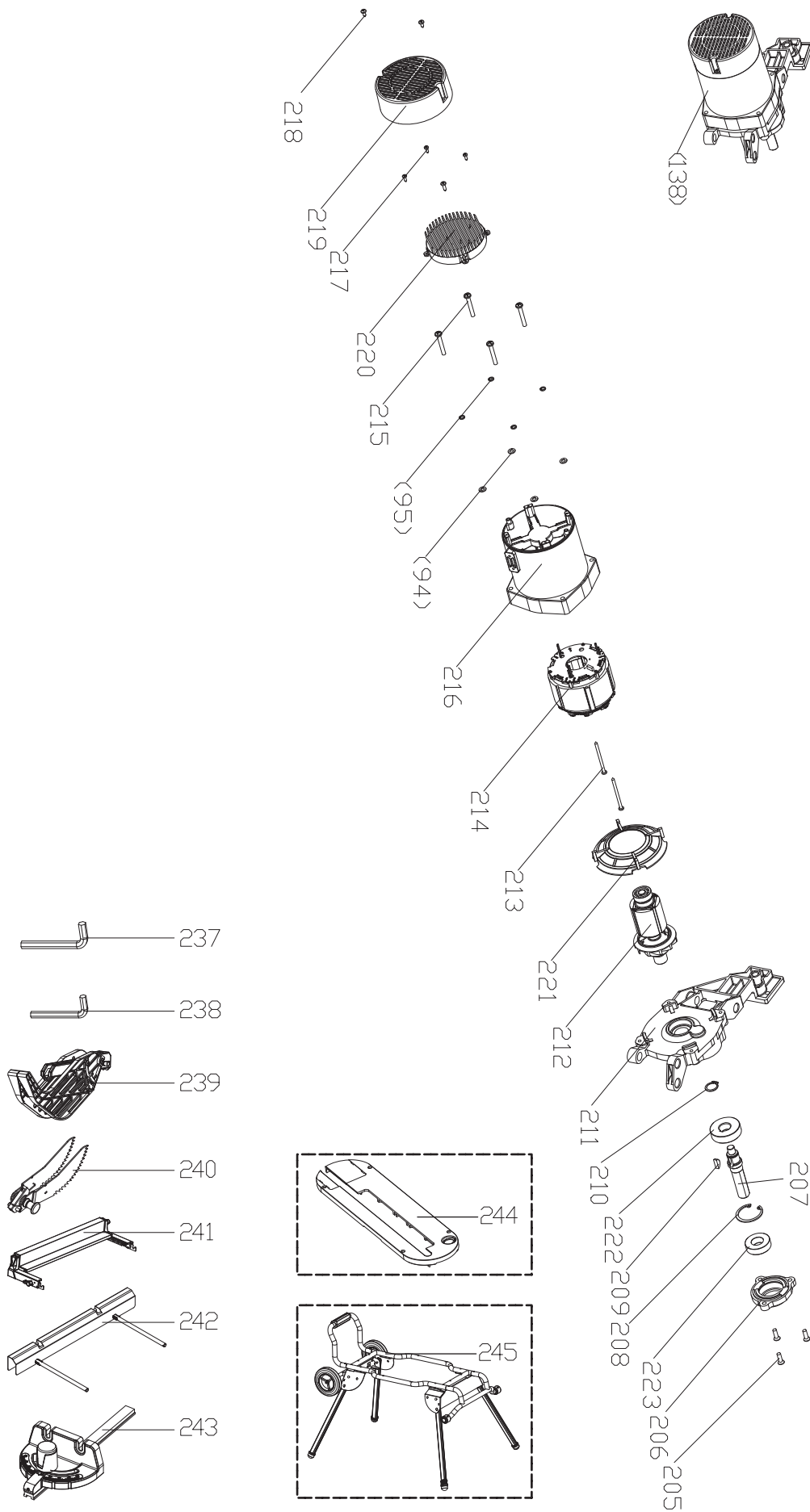












No.	Description	Qty	No.	Description	Qty
1	Bolt	4	50	Cross recess head screw M5 x 20	2
2	Left blade guard	1	51	Rotation bolt	2
3	Latch cap	2	52	Rip fence holder assembly (right)	1
4	Split washer	2	53	Cross pan head screw M4 x 10	6
5	Flat washer	10	54	End cap (right)	1
6	Blade guard support seat	1	55	Hex lock nut	2
7	Stop pin	1	56	Cross pan head screw	10
8	Blade guard support seat spring	2	57	Fixing plate	2
9	Sliding detent	1	58	Locking spring	2
10	Right blade guard	1	59	Locating pin	2
11	Washer for shaft	2	60	Hexagon socket set screw with flat point	4
12	Anti-kickback pawl	1	61	Rip fence	1
13	Latch	1	62	Pin shaft	1
14	Anti-kickback pawl latch spring	1	63	Clamping bush	1
15	Anti-kickback pawl spring	1	64	Lock block	1
16	Anti-kickback pawl support seat	1	65	Angle block	1
17	Hexagon socket set screw with flat point	1	66	Compression spring	1
18	Anti-kickback pawl	1	67	End cap (left)	1
19	Elasticity cylindrical pin	1	68	Rip fence holder assembly (Left)	1
20	Rip fence knob	1	69	Pin	2
21	Riving knife	1	70	Rotation lever	1
22	Hexagon socket set screw with flat point	4	71	Locking pin	1
23	Table insert	1	72	Fixing plate	1
24	Table insert lock plate	1	73	Locating plate	1
25	Flat washer	34	74	Hexagon socket head cap screws	1
26	Spring washer	6	75	Vic rip fence clamp	1
27	Cross pan head screw	5	76	Vic rip fence	1
28	M14 hexagon socket screw	2	77	Handle for miter gauge	1
29	Rear Extension support	1	78	Miter gauge	1
30	Rear Extension rod	2	79	Steel ball	1
31	Stop collar	2	80	Compressing spring (B)	1
32	Cross pan head screw	2	81	Pointer	1
33	Cross pan head screw	6	82	Hexagon socket set screw with flat point	1
34	Table sliding rail (A)	2	83	Miter gauge bar	1
35	Hexagon socket head cap screws	12	84	Cross recessed pan head tapping screw	2
36	Rail	2	85	Location-limited plate (A)	1
37	Friction pad	2	86	Locking block	2
38	Working table	1	87	Locking lever	1
39	Position screw (B)	2	88	Longer nut M8 (B)	1
40	Big flat washer	4	89	Hex nut M8	1
41	Hex nut M8	2	90	Elasticity cylindrical pin	1
42	Adjusting bolt	2	91	Front locking rod	1
43	Adjusting wheel	2	92	Table compression spring	3
44	Hex key lock nut	5	93	Location-limited plate (B)	1
45	Table insert locking block (A)	1	94	Flat washer	26
46	Table insert locking block (B)	1	95	Spring washer	22
47	Pointer	1	96	Cross pan head screw	10
48	Cover	2	97	Rear locking rod (B)	1
49	Lever (right)	1	98	Spring	1

No.	Description	Qty	No.	Description	Qty
99	Cylindrical spring pin	2	148	Cross pan head screw	4
100	Slider (A)	2	149	Locking knob	1
101	Rear locking rod (A)	1	150	Blade wrench	2
102	Clamping plate	3	151	Battery panel	1
103	Table adjusting knob cover	1	152	Hexagon bolt	1
104	Hexagon lock nut	2	154	Cross recessed pan head tapping screw	2
105	Flat washer	2	155	Support pad	2
106	Table adjusting knob	1	156	Cross recessed pan head tapping screw	4
107	Adjusting gear	2	157	Battery Connector (A)	1
108	Adjusting support seat (C)	2	158	Battery connector	1
109	Table adjusting spring	2	159	Cross recessed pan head tapping screw	1
110	Cross pan head screw	5	160	Wire clip	1
111	Adjusting support seat (B)	2	161	Cross recessed pan head tapping screw	4
112	Adjusting support seat (A)	2	162	Battery connector (B)	1
113	Big flat washer	2	163	Cross recessed pan head tapping screw	5
114	Split washer	2	164	Eccentric location-limited block	2
115	Elasticity cylindrical pin	2	165	Back plate	1
116	Adjusting rod	1	166	Angle adjusting base	1
117	Moving baffle	1	167	Cross recessed countersunk head screw	2
118	Cross pan head screw	2	168	Cross recessed pan head tapping screw	20
119	Thumbscrew M5 x 12	1	169	Front Panel	1
120	Small baffle	1	170	Footing (B)	2
121	Trunnion protection guard	1	171	Push sticker	1
122	Arbor nut	1	172	Main scale label	1
123	Blade outer flange	1	173	Switch rotation pin	1
124	Blade	1	174	Switch fixing plate	1
125	Blade inner flange	1	175	Switch HY52-7	1
126	Trunnion holder	2	176	Switch panel	1
127	Spring washer	8	177	Cross recessed pan head tapping screw	4
128	Hexagon socket head cap screws	4	178	Footing (A)	2
129	Trunnion slider block	2	179	Miter gauge storage	1
130	Trunnion	1	180	Frame assembly	1
131	Up and down adjusting rod (B)	1	181	Blade guard storage (B)	1
132	Key	2	182	Blade guard storage (A)	1
133	Adjusting seat	1	183	Push sticker storage (B)	1
134	Bevel gear	2	184	Push sticker storage (A)	1
135	Washer	2	185	Hexagon socket head cap screws	4
136	Cover plate	1	186	Up and down adjusting rod (A)	1
137	Blade protection plate	1	187	Rotation wheel	1
138	Motor assembly	1	188	Hex nut M8	2
139	Special bolt	1	189	Rotation handle	1
140	Eccentric handle	1	190	Crank handle knob	1
141	Cam pressing plate	1	191	Handle screws	1
142	Clamping bush	1	192	Washer sleeve	1
143	Hexagon lock nut	1	193	Locking compression spring	1
144	Steel ball	1	194	Compression scew rod	1
145	Holder spring	1	195	Hexagon socket head cap screws	1
146	Hexagon socket set screw with flat point	1	196	Locking handle	1
147	Guide pillar	2	197	Angle pointer	1

No.	Description	Qty	No.	Description	Qty
198	Hexagon socket head cap screws	2	222	Gear	1
199	Switch lock	1	223	Gear 6003-2RS	1
200	Anti-kick back pawl base plate (A)	1	224	MV label A	1
201	Anti-kick back pawl base plate (B)	1	225	MV label B	1
202	Compressing knob	1	226	Warning label A	1
203	Connecting shaft (A)	1	227	Warning label B	1
204	Connecting shaft (B)	1	228	Warning label C	1
205	Cross groove countersunk head screw	3	229	Warning label D	1
206	Gear Cover	1	230	metabo HPT label A	1
207	Output shaft	1	231	metabo HPT label B	1
208	Retainer ring	1	232	Rip fence label A	1
209	Half round key	1	233	Rip fence label B	1
210	Retainer ring	1	234	Name plate	1
211	Front end cover	1	235	Warning label E	1
212	Rotor assembly	1	236	Warning label F	1
213	Self-tapping screw	2	237	4mm Hex key	1
214	Stator assembly	1	238	2.5mm Hex key	1
215	Cross recess pan head screw	4	239	Blade guard assembly	1
216	Motor housing	1	240	Anti-kickback pawls assembly	1
217	Self-tapping screw	4	241	Rip fence assembly	1
218	Self-tapping screw	2	242	Outfeed support assembly	1
219	Rear end cap	1	243	Miter gauge assembly	1
220	Driver assembly	1	244	Dado table insert (Optional accessory)	1
221	Fan cover	1	245	Stand assembly (Optional accessory)	1

N°	Description	Qté	N°	Description	Qté
1	Boulon	4	50	Vis cruciforme en retrait M5 x 20	2
2	Protège-lame gauche	1	51	Boulon de rotation	2
3	Capuchon de loquet	2	52	Ensemble de support du guide longitudinal (droit)	1
4	Rondelle fendue	2	53	Vis cruciforme à tête cylindrique M4 x 10	6
5	Rondelle plate	10	54	Capuchon d'extrémité (droit)	1
6	Siège du support du protège-lame	1	55	Écrou hexagonal	2
7	Goupille de blocage	1	56	Vis cruciforme à tête cylindrique	10
8	Ressort du siège du support du protège-lame	2	57	Plaque de xation	2
9	Détente coulissante	1	58	Ressort verrouillable	2
10	Protège-lame droit	1	59	Goupillage positionnement	2
11	Rondelle pour arbre	2	60	Vis hexagonale à tête creuse avec pointe plate	4
12	Griffe anti-recul	1	61	Guide à refendre	1
13	Loquet	1	62	Bague de goupille	1
14	Ressort du loquet de la griffe anti-recul	1	63	Douille de serrage	1
15	Ressort de la griffe anti-recul	1	64	Bloc de verrouillage	1
16	Siège du support de la griffe anti-recul	1	65	Bloc d'angle	1
17	Vis hexagonale à tête creuse avec pointe plate	1	66	Ressort de compression	1
18	Griffe anti-recul	1	67	Capuchon d'extrémité (gauche)	1
19	Goupille cylindrique élastique	1	68	Ensemble de support du guide longitudinal (gauche)	1
20	Bouton du guide longitudinal	1	69	Broche	2
21	Couteau diviseur	1	70	Levier de rotation	1
22	Vis hexagonale à tête creuse avec pointe plate	4	71	Goupille de sécurité	1
23	Plaque amovible	1	72	Plaque de xation	1
24	Plaque de verrouillage de la plaque amovible	1	73	Plaque de repère	1
25	Rondelle plate	34	74	Vis hexagonales à tête cylindrique	1
26	Rondelle à ressort	6	75	Taquet du guide longitudinal de l'étau	1
27	Vis cruciforme à tête cylindrique	5	76	Guide longitudinal de l'étau	1
28	Vis hexagonale à tête creuse M14	2	77	Poignée pour jauge à onglets	1
29	Support d'extension arrière	1	78	Jauge à onglets	1
30	Tige d'extension arrière	2	79	Bille en acier	1
31	Collier d'arrêt	2	80	Ressort de compression (B)	1
32	Vis cruciforme à tête cylindrique	2	81	Pointeur	1
33	Vis cruciforme à tête cylindrique	6	82	Vis hexagonale à tête creuse avec pointe plate	1
34	Rail de guidage de la table (A)	2	83	Barre du guide à onglets	1
35	Vis hexagonales à tête cylindrique	12	84	Vis taraudeuse cruciforme en retrait à tête cylindrique	2
36	Rail	2	85	Plaque à emplacement limité (A)	1
37	Patin de friction	2	86	Bloc verrouillable	2
38	Table de travail	1	87	Levier verrouillable	1
39	Vis de réglage (B)	2	88	Écrou long M8 (B)	1
40	Grande rondelle plate	4	89	Écrou hexagonal M8	1
41	Écrou hexagonal M8	2	90	Goupille cylindrique élastique	1
42	Boulon d'ajustement	2	91	Tige verrouillable avant	1
43	Roue d'ajustement	2	92	Ressort de compression de la table	3
44	Contre-écrou hexagonal	5	93	Plaque à emplacement limité (B)	1
45	Bloc de verrouillage de la plaque amovible (A)	1	94	Rondelle plate	26
46	Bloc de verrouillage de la plaque amovible (B)	1	95	Rondelle à ressort	22
47	Pointeur	1	96	Vis cruciforme à tête cylindrique	10
48	Capuchon	2	97	Tige verrouillable arrière (B)	1
49	Levier (droit)	1	98	Ressort	1

N°	Description	Qté	N°	Description	Qté
99	Goupille du ressort cylindrique	2	148	Vis cruciforme à tête cylindrique	4
100	Glissière (A)	2	149	Bouton de blocage	1
101	Tige verrouillable arrière (A)	1	150	Clé à lame	2
102	Plaque de serrage	3	151	Panneau de la batterie	1
103	Couvercle du bouton de réglage de la table	1	152	Écrou hexagonal	1
104	Écrou hexagonal	2	154	Vis taraudeuse cruciforme en retrait à tête cylindrique	2
105	Rondelle plate	2	155	Support	2
106	Bouton de réglage de la table	1	156	Vis taraudeuse cruciforme en retrait à tête cylindrique	4
107	Engrenage d'ajustement	2	157	Connecteur de batterie (A)	1
108	Siège de support d'ajustement (C)	2	158	Connecteur de batterie	1
109	Ressort de réglage de la table	2	159	Vis taraudeuse cruciforme en retrait à tête cylindrique	1
110	Vis cruciforme à tête cylindrique	5	160	Attache en I métallique	1
111	Siège de support d'ajustement (B)	2	161	Vis taraudeuse cruciforme en retrait à tête cylindrique	4
112	Siège de support d'ajustement (A)	2	162	Connecteur de batterie (B)	1
113	Grande rondelle plate	2	163	Vis taraudeuse cruciforme en retrait à tête cylindrique	5
114	Rondelle fendue	2	164	Bloc excentrique à emplacement limité	2
115	Goupille cylindrique élastique	2	165	Plaque arrière	1
116	Tige d'ajustement	1	166	Base angulaire ajustable	1
117	Déflexeur mobile	1	167	Vis cruciforme en retrait à tête contrepercée	2
118	Vis cruciforme à tête cylindrique	2	168	Vis taraudeuse cruciforme en retrait à tête cylindrique	20
119	Vis de serrage M5 x 12	1	169	Panneau avant	1
120	Petit dé ecteur	1	170	Pied (B)	2
121	Dispositif de protection de tourillon	1	171	Collant à pression	1
122	Écrou d'axe	1	172	Étiquette d'échelle principale	1
123	Bride extérieure de lame	1	173	Goupille de rotation de l'interrupteur	1
124	Lame	1	174	Plaque de fixation de l'interrupteur	1
125	Bride intérieure de lame	1	175	Interrupteur HY52-7	1
126	Support de tourillon	2	176	Panneau de commutation	1
127	Rondelle à ressort	8	177	Vis taraudeuse cruciforme en retrait à tête cylindrique	4
128	Vis hexagonales à tête cylindrique	4	178	Pied (A)	2
129	Bloc coulissant pour tourillon	2	179	Stockage de jauge à onglets	1
130	Tourillon	1	180	Ensemble de cadre	1
131	Tige d'ajustement vertical (B)	1	181	Stockage de protège-lame (B)	1
132	Clé	2	182	Stockage de protège-lame (A)	1
133	Siège ajustable	1	183	Stockage de collant à pression (B)	1
134	Engrenage conique	2	184	Stockage de collant à pression (A)	1
135	Rondelle	2	185	Vis hexagonales à tête cylindrique	4
136	Plaque de couverture	1	186	Tige d'ajustement vertical (A)	1
137	Plaque de protection de lame	1	187	Roue de rotation	1
138	Ensemble du moteur	1	188	Écrou hexagonal M8	2
139	Boulon spécial	1	189	Poignée de rotation	1
140	Poignée à came	1	190	Molette de manivelle	1
141	Plaque de pressage de came	1	191	Vis de poignée	1
142	Douille de serrage	1	192	Manchon de rondelle	1
143	Écrou hexagonal	1	193	Ressort de compression de verrouillage	1
144	Bille en acier	1	194	Tige letée de compression	1
145	Ressort du support	1	195	Vis hexagonales à tête cylindrique	1
146	Vis hexagonale à tête creuse avec pointe plate	1	196	Poignée verrouillable	1
147	Pilier guide	2	197	Index d'angle	1

N°	Description	Qté	N°	Description	Qté
198	Vis hexagonales à tête cylindrique	2	222	Engrenage	1
199	Verrou de commutateur	1	223	Engrenage 6003-2RS	1
200	Plaque de base de la griffe anti-recul (A)	1	224	Étiquette MV A	1
201	Plaque de base de la griffe anti-recul (B)	1	225	Étiquette MV B	1
202	Bouton de compression	1	226	Étiquette d'avertissement A	1
203	Arbre de connexion (A)	1	227	Étiquette d'avertissement B	1
204	Arbre de connexion (B)	1	228	Étiquette d'avertissement C	1
205	Vis à tête fraisée avec rainure cruciforme	3	229	Étiquette d'avertissement D	1
206	Carter de l'engrenage	1	230	Étiquette metabo HPT A	1
207	Arbre de sortie	1	231	Étiquette metabo HPT B	1
208	Bague de retenue	1	232	Rip fence label A	1
209	Clé demi-circulaire	1	233	Rip fence label B	1
210	Bague de retenue	1	234	Plaque nominative	1
211	Couvercle avant	1	235	Warning label E	1
212	Ensemble du rotor	1	236	Warning label F	1
213	Vis autotaraudeuse	2	237	Clé hexagonale de 4 mm	1
214	Ensemble du stator	1	238	Clé hexagonale de 2,5 mm	1
215	Vis à tête cylindrique large avec fente cruciforme	4	239	Ensemble de protège-lame	1
216	Logement du moteur	1	240	Ensemble de linguet antirecul	1
217	Vis autotaraudeuse	4	241	Ensemble de guide à refendre	1
218	Vis autotaraudeuse	2	242	Ensemble de support de sortie	1
219	Capuchon arrière	1	243	Ensemble de jauge à onglets	1
220	Ensemble d'entraînement	1	244	Plaque amovible de rainure (accessoire optionnel)	1
221	Couvercle du ventilateur	1	245	Ensemble du socle (accessoire en option)	1

No.	Descripción	Cant.	No.	Descripción	Cant.
1	Perno	4	50	Tornillo Phillips de cabeza empotrada M5 x 20	2
2	Protector de la hoja izquierdo	1	51	Perno de rotación	2
3	Tapa del pestillo	2	52	Conjunto de retención del tope guía paralelo (derecha)	1
4	Arandela de presión	2	53	Tornillo Phillips de cabeza de botón M4 x 10	6
5	Arandela plana	10	54	Tapa de corte (derecha)	1
6	Asiento del soporte del protector de la cuchilla	1	55	Tuerca de bloqueo hexagonal	2
7	Pasador de tope	1	56	Tornillo Phillips de cabeza de botón	10
8	Resorte del asiento del soporte del protector de la cuchilla	2	57	Placa de sujeción	2
9	Distensión deslizante	1	58	Resorte de bloqueo	2
10	Protector de la hoja derecho	1	59	Pasador de ubicación	2
11	Arandela para eje	2	60	Tornillo de jación hexagonal de cabeza cilíndrica con punta plana	4
12	Trinquete antirretroceso	1	61	Guía de corte longitudinal	1
13	Pestillo	1	62	Vástago del pasador	1
14	Resorte del pestillo del trinquete antirretroceso	1	63	Buje de sujeción	1
15	Resorte del trinquete antirretroceso	1	64	Bloqueo de bloqueo	1
16	Asiento del soporte del trinquete antirretroceso	1	65	Bloque de ángulo	1
17	Tornillo de jación hexagonal de cabeza cilíndrica con punta plana	1	66	Resorte de compresión	1
18	Trinquete antirretroceso	1	67	Tapa de extremo (izquierda)	1
19	Clavija cilíndrica de elasticidad	1	68	Conjunto de retención del tope guía paralelo (izquierda)	1
20	Perilla del tope guía paralelo	1	69	Clavija	2
21	Cuchilla separadora	1	70	Palanca de rotación	1
22	Tornillo de jación hexagonal de cabeza cilíndrica con punta plana	4	71	Clavija de bloqueo	1
23	Inserto de la mesa	1	72	Placa de sujeción	1
24	Placa de bloqueo de inserción de la mesa	1	73	Placa de ubicación	1
25	Arandela plana	34	74	Tornillos hexagonales de cabeza cilíndrica	1
26	Arandela de resorte	6	75	Sujeción de tope guía paralelo de prox.	1
27	Tornillo Phillips de cabeza de botón	5	76	Tope guía paralelo de prox.	1
28	Tornillo hexagonal de cabeza cilíndrica M14	2	77	Manija del regulador de inglete	1
29	Soporte de extensión trasera	1	78	Regulador de inglete	1
30	Varilla de extensión trasera	2	79	Bola de acero	1
31	Collar de tope	2	80	Soporte de apoyo (B)	1
32	Tornillo Phillips de cabeza de botón	2	81	Indicador	1
33	Tornillo Phillips de cabeza de botón	6	82	Tornillo de jación hexagonal de cabeza cilíndrica con punta plana	1
34	Raíl deslizante de la mesa (A)	2	83	Barra del cartabón de inglete	1
35	Tornillos hexagonales de cabeza cilíndrica	12	84	Tornillo tirafondo Phillips empotrado de cabeza de botón	2
36	Riel	2	85	Placa de ubicación limitada (A)	1
37	Aislante contra la fricción	2	86	Tope de bloqueo	2
38	Mesa de trabajo	1	87	Palanca de bloqueo	1
39	Tornillo de posición (B)	2	88	Tuerca larga M8 (B)	1
40	Arandela plana grande	4	89	Tuerca hexagonal M8	1
41	Tuerca hexagonal M8	2	90	Clavija cilíndrica de elasticidad	1
42	Perno de ajuste	2	91	Vara de bloqueo frontal	1
43	Rueda de ajuste	2	92	Resorte de compresión de la mesa	3
44	Tuerca de bloqueo de llave hexagonal	5	93	Placa de ubicación limitada (B)	1
45	Bloque de bloqueo de inserción en la mesa (A)	1	94	Arandela plana	26
46	Bloque de bloqueo de inserción en la mesa (B)	1	95	Arandela de resorte	22
47	Indicador	1	96	Tornillo Phillips de cabeza de botón	10
48	Cubierta	2	97	Vara de bloqueo posterior (B)	1
49	Palanca (derecha)	1	98	Resorte	1

No.	Descripción	Cant.	No.	Descripción	Cant.
99	Clavija del resorte cilíndrico	2	148	Tornillo Phillips de cabeza de botón	4
100	Deslizador (A)	2	149	Perilla de bloqueo	1
101	Vara de bloqueo posterior (A)	1	150	Llave para la hoja	2
102	Placa de sujeción	3	151	Panel de batería	1
103	Cubierta de la perilla de ajuste de la mesa	1	152	Perno de cabeza hexagonal	1
104	Tuerca de bloqueo hexagonal	2	154	Tornillo tirafondo Phillips empotrado de cabeza de botón	2
105	Arandela plana	2	155	Almohadilla de soporte	2
106	Perilla de ajuste de la mesa	1	156	Tornillo tirafondo Phillips empotrado de cabeza de botón	4
107	Engranaje de ajuste	2	157	Conector de batería (A)	1
108	Asiento de soporte de ajuste (C)	2	158	Conector de batería	1
109	Resorte de ajuste de la mesa	2	159	Tornillo tirafondo Phillips empotrado de cabeza de botón	1
110	Tornillo Phillips de cabeza de botón	5	160	Presilla de alambre	1
111	Asiento de soporte de ajuste (B)	2	161	Tornillo tirafondo Phillips empotrado de cabeza de botón	4
112	Asiento de soporte de ajuste (A)	2	162	Conector de batería (B)	1
113	Arandela plana grande	2	163	Tornillo tirafondo Phillips empotrado de cabeza de botón	5
114	Arandela de presión	2	164	Bloque de ubicación limitada excéntrico	2
115	Clavija cilíndrica de elasticidad	2	165	Placa posterior	1
116	Vara de ajuste	1	166	Base de ajuste de ángulo	1
117	Desviador móvil	1	167	Tornillo Phillips empotrado de cabeza avellanada	2
118	Tornillo Phillips de cabeza de botón	2	168	Tornillo tirafondo Phillips empotrado de cabeza de botón	20
119	Tornillo manual M5 x 12	1	169	Panel frontal	1
120	De ector pequeño	1	170	Soporte de apoyo (B)	2
121	Protector de la fijación	1	171	Vara para empujar	1
122	Tuerca del eje	1	172	Etiqueta de escala principal	1
123	Reborde exterior para la hoja	1	173	Clavija de rotación del interruptor	1
124	Hoja	1	174	Placa de fijación del interruptor	1
125	Reborde interior de la hoja	1	175	Interruptor HY52-7	1
126	Retenedor de la fijación	2	176	Panel del interruptor	1
127	Arandela de resorte	8	177	Tornillo tirafondo Phillips empotrado de cabeza de botón	4
128	Tornillos hexagonales de cabeza cilíndrica	4	178	Soporte de apoyo (A)	2
129	Bloque deslizante de la fijación	2	179	Compartimento del regulador de inglete	1
130	Fijación	1	180	Ensamble de la estructura	1
131	Vara de ajuste vertical (B)	1	181	Compartimento para el protector de la hoja (B)	1
132	Llave	2	182	Compartimento para el protector de la hoja (A)	1
133	Asiento de ajuste	1	183	Compartimento para la vara de empujar (B)	1
134	Engranaje para biselar	2	184	Compartimento para la vara de empujar (A)	1
135	Arandela	2	185	Tornillos hexagonales de cabeza cilíndrica	4
136	Placa de la cubierta	1	186	Vara de ajuste vertical (A)	1
137	Placa de protección de la hoja	1	187	Rueda de rotación	1
138	Conjunto del motor	1	188	Tuerca hexagonal M8	2
139	Perno especial	1	189	Asa de rotación	1
140	Mango excéntrica	1	190	Perilla de mango de manivela	1
141	Placa de presión de leva	1	191	Tornillos del mango	1
142	Buje de sujeción	1	192	Funda de la arandela	1
143	Tuerca de bloqueo hexagonal	1	193	Resorte de compresión de bloqueo	1
144	Bola de acero	1	194	Varilla roscada de compresión	1
145	Resorte del retenedor	1	195	Tornillos hexagonales de cabeza cilíndrica	1
146	Tornillo de jación hexagonal de cabeza cilíndrica con punta plana	1	196	Manija de bloqueo	1
147	Pilar de guía	2	197	Puntero de ángulo	1

No.	Descripción	Cant.	No.	Descripción	Cant.
198	Tornillos hexagonales de cabeza cilíndrica	2	222	Engranaje	1
199	Bloqueo del interruptor	1	223	Engranaje 6003-2RS	1
200	Placa base del trinquete antirretroceso (A)	1	224	Etiqueta MV A	1
201	Placa base del trinquete antirretroceso (B)	1	225	Etiqueta MV B	1
202	Perilla de compresión	1	226	Etiqueta de advertencia A	1
203	Eje de conexión (A)	1	227	Etiqueta de advertencia B	1
204	Eje de conexión (B)	1	228	Etiqueta de advertencia C	1
205	Tornillo de cabeza avellanada de ranura en cruz	3	229	Etiqueta de advertencia D	1
206	Cubierta del engranaje	1	230	Etiqueta metabo HPT A	1
207	Eje de salida	1	231	Etiqueta metabo HPT B	1
208	Anillo de retención	1	232	Etiqueta para corte longitudinal A	1
209	Llave redonda media	1	233	Etiqueta para corte longitudinal B	1
210	Anillo de retención	1	234	Placa del nombre	1
211	Cubierta del extremo delantero	1	235	Etiqueta de advertencia E	1
212	Conjunto del rotor	1	236	Etiqueta de advertencia F	1
213	Tornillo autorroscante	2	237	Llave hexagonal de 4 mm	1
214	Conjunto del estator	1	238	Llave hexagonal de 2,5 mm	1
215	Tornillo de cabeza troncocónica embutida	4	239	Ensamble del protector de la hoja	1
216	Alojamiento del motor	1	240	Ensamble del trinquete anticontragolpe	1
217	Tornillo autorroscante	4	241	Ensamble de la guía de corte longitudinal	1
218	Tornillo autorroscante	2	242	Ensamble del soporte de salida	1
219	Tapa del extremo trasero	1	243	Ensamble del regulador de inglete	1
220	Conjunto del conductor	1	244	Inserto para mortaje (accesorio opcional)	1
221	Cobertura del ventilador	1	245	Conjunto del soporte (accesorio opcional)	1

WARNING:

Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- Lead from lead-based paints,
- Crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- Arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

AVERTISSEMENT:

La poussière résultant d'un ponçage, d'un sciage, d'un meulage, d'un perçage ou de toute autre activité de construction renferme des produits chimiques qui sont connus par l'Etat de Californie pour causer des cancers, des défauts de naissance et autres anomalies de reproduction. Nous énumérons cidessus certains de ces produits chimiques:

- Plomb des peintres à base de plomb,
- Silice cristalline des briques et du ciment et autres matériaux de maçonnerie, et
- Arsenic et chrome du bois d'oeuvre traité chimiquement.

Le risque d'exposition à ces substances varie en fonction de la fréquence d'exécution de ce genre de travail. Pour réduire l'exposition à ces produits chimiques, travailler dans un lieu bien ventilé, et porter un équipement de protection agréé, par exemple un masque anti-poussière spécialement conçu pour filtrer les particules microscopiques.

ADVERTENCIA:

A algunos polvos creados por el lijado mecánico, el aserrado, el esmerilado, el taladrado y otras actividades de construcción contienen sustancias químicas conocidas por el Estado de California como agentes cancerígenos, defectos congénitos y otros daños reproductores. Algunos ejemplos de estas sustancias químicas son:

- El plomo de las pinturas a base de plomo,
- El sílice cristalino de los ladrillos y cemento y otros productos de mampostería, y
- El arsénico y el cromo de la madera tratada químicamente.

El riesgo resultante de la exposición varía según la frecuencia con que se realiza este tipo de trabajo. Para reducir la exposición a estas sustancias químicas: trabaje en un lugar bien ventilado y realice el trabajo utilizando el equipamiento apropiado, tal como las máscaras para el polvo especialmente diseñados para eliminar las partículas minúsculas.



Please contact Koki Holdings America Ltd. at 1-800-59-TOOLS (toll free), or metabo HPT AUTHORIZED POWER TOOL SERVICE CENTER regarding COLLECTION.

Pour le RAMASSAGE, contacter Koki Holdings America Ltd. au 1-800-59-TOOLS (appel gratuit), ou UN SERVICE APRÈS-VENTE D'OUTILS ÉLECTRIQUE AGRÉÉ PAR metabo HPT.

Con respecto a la RECOLECCIÓN de baterías, póngase en contacto con Koki Holdings America Ltd. número 1-800-59-TOOLS (llamada gratis), o con metabo HPT AUTHORIZED POWER TOOL SERVICE CENTER.

Issued and distributed by

Koki Holdings America Ltd.

1111 Broadway Ave,
Braselton, Georgia, 30517

Koki Holdings America Ltd. Canadian Branch

3405 American Drive, Units 9-10,
Mississauga, ON, L4V 1T6